imburgs agblad
Stoptrein
Donderdag 15 december 1994
76e jaargang nr. 295.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Sober afscheid voor Advocaat

ROTTERDAM – De scheidend bondscoach was er tevreden mee, zijn spelers niet. De 5-0 overwinning van Oranje op Luxemburg in de strijd om de kwalificatie voor het EK in 1996 stemde Dick Advocaat tevreden, terwijl het Nederlands elftal het afscheid van de 'Kleine Generaal' in Rotterdam met meer treffers luister bij had willen zetten. Van een monsterzege kwam het ondanks de vroege openingstreffer, Youri Mulder scoorde al in de zesde minuut, niet.

Oud ABP'er Masson overleden

HEERLEN – Mr. drs. A.J.M. Masson, de voormalige directeur beleggingen van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen, is op 72-jarige leeftijd in zijn woonplaats Den Haag overleden. Dat heeft de familie gisteren bekendgemaakt.
Masson vormde in de jaren tachtig het middelpunt in de geruchtmakende affaire bij het grootste pensioenfonds van Nederland.
Masson werd verdacht van het aannemen van steekpenningen en gesjoemel met bouwsubsidies. Onderzoek en rechtzaken duurden van 1983 tot en met 1989. In dat jaar werd Masson in hoger beroep bij het gerechtshof in Den Bosch vrijgesproken.

Zie verder pagina 12
● Justitie-onderzoeken kenmerkten carrière Masson

Ook politieke partijen nemen minister Ritzen van Onderwijs onder vuur

Studenten zetten treinen stil

Van onze redactie binnenland

UTRECHT/DEN HAAG – Woedende studenten en scholieren hebben gisteren het treinverkeer in Nederland urenlang ontregeld. De landelijke demonstratie in Utrecht tegen de bezuinigingsplannen van minister Ritzen op het hoger onderwijs en de studiefinanciering, met naar schatting tienduizend deelnemers uit het hele land, liep uit op een blokkade van een aantal vitale sporen op Utrecht CS. Ook de politieke partijen lijken zich tegen de voorstellen van de minister te keren.

Vanaf half een gistermiddag lag alle treinverkeer van en naar de Domstad plat. Pas om tien over zeven 's avonds kwam het treinverkeer geleidelijk weer op gang. De Nederlandse Spoorwegen zetten gedurende de blokkades bussen in om de gestrande reizigers te vervoeren.

De NS wagen zich niet aan een schatting van de opgelopen financiële schade. Ze gaan na of die te verhalen is op de actievoerders. De reizigersvereniging Rover zegt de studenten aansprakelijk te zullen stellen voor de 'miljoenenschade'. De vereniging schat dat tussen de 250.000 en 400.000 reizigers door de acties zijn gedupeerd.
Het organiserend actiecomité Boze Utrechtse Studenten en Scholieren (BUSS) distantieerde zich van de blokkades. Ook de studentenvakbond ISO deed dat nadrukkelijk.
De politie overwoog lang de Mobiele Eenheid in te zetten om de blokkades te breken, na een uitdrukkelijk verzoek van de Spoorwegen. Zij zag daar uiteindelijk vanaf omdat burgemeester Opstelten en korpschef Wiarda bang waren voor gewonden onder studenten, politiemensen en treinreizigers. De enkele honderden overgebleven actievoerders gaven uiteindelijk kort voor zeven uur de blokkade op. De politie verrichtte geen arrestaties.

Tegen de achtergrond van het chaotisch verlopen studentenprotest is gisteren duidelijk geworden dat de voorstellen van minister Ritzen over de bezuinigingen op het hoger onderwijs ook politiek zwaar onder vuur liggen.
De regeringspartijen PvdA en VVD en de grootste oppositiepartij CDA hebben grote moeite met het akkoord, waarvan verhoging van het collegegeld met 1000 gulden een belangrijke financiële bouwsteen is. PvdA en VVD overwegen een deel van de belastingmeevaller van 1,7 miljard te gebruiken om minister Ritzen te hulp te schieten.

In Heerlen hebben studenten van de opleidingen ergo- en logopedie aan de Hogeschool Heerlen gisterochtend korte tijd actie gevoerd. Leerkrachten konden door een blokkade niet de gebouwen van de opleidingen in Hoensbroek betreden. Na de toezegging van de schoolleiding dat de eisen van de studenten zouden worden overgenomen, werd de actie omstreeks elf uur beëindigd.



● *Een blinde treinpassagier loopt met hulp van NS-personeel over de rails naar de het centraal station in Utrecht. Hij was een van de duizenden gedupeerde reizigers die noodgedwongen hun trein voortijdig moesten verlaten. Ruim 3000 actievoerende studenten hadden de spoorlijnen rond het station hadden geblokkeerd. Het treinverkeer ondervond tot laat in de avond veel hinder van het studentenprotest. Volgens de Nederlandse Spoorwegen loopt de schade in de vele miljoenen.* REUTER

Illegale lozing gevaarlijke stof in haven Maasbracht

MAASBRACHT – De 54-jarige Nederlandse schipper P.K. van het Belgische schip Edmond is maandag door de waterpolitie aangehouden op verdenking van het illegaal dumpen van 8.4 ton gevaarlijk chemisch afval in de haven van Maasbracht. Daaronder bevonden zich kankerverwekkende PAK's.
K. loosde in de nacht van zondag op maandag 35 vaten van 180 liter gevaarlijke stoffen in het zuidelijke gedeelte van de haven. Bij analyse bleek dat de dumping bestond uit zware metalen zoals lood, nikkel, koper, cadmium en arseen. Verder werd in het afval een hoge concentratie PAK's (Polycyclische aromatische koolwaterstoffen) aangetroffen. Deze stoffen zijn kankerverwekkend zijn.
Het Belgische schip lag voor anker wegens een reparatiebeurt. Ten gevolge van de werkzaamheden ontstond er een grote hoeveelheid scheepsafval, die bestond uit de resten van ladingen. Omdat legale verwerking van deze resten tussen de 15.000 en 20.000 gulden zou gaan kosten, besloot K. de gehele partij afval in de haven te gooien.
Tegen de schipper werd proces-verbaal opgemaakt wegens het overtreden van de milieu-wetgeving. Hij heeft inmiddels toegezegd een regeling te willen treffen om de opruimingskosten te betalen. Verwijderen van de stoffen zal zo spoedig mogelijk moeten gebeuren want behalve de verontreinigde werking van het afval, worden ook de schepen in hun vaarroutes gehinderd.

Carter gaat bemiddelen in oorlog Bosnië

WASHINGTON/NEW YORK/DEN HAAG - De voormalige Amerikaanse president Jimmy Carter reist mogelijk binnenkort naar Sarajevo om te bemiddelen in de Bosnische burgeroorlog. Dat zei de Bosnisch-Servische leider Karadzic, die via de telefoon met Carter heeft gesproken, in een vraaggesprek met het Amerikaanse tv-station CNN.
„Ik ben er vrijwel zeker van dat Carter de komende dagen komt," aldus Karadzic. „Het is een goede gelegenheid om over de situatie te praten en te bevestigen dat we kort voor een doorbraak staan. Ik hoop dat president Carter hier gauw een bezoek brengt aan Serviërs en moslims."
Karadzic zei in zijn hoofdkwartier in Pale dat hij een zes punten omvattend vredesplan aan Carter heeft voorgelegd. Dat behelst onder meer het opgeven van een deel van het veroverde terrein, de vrijlating van gegijzelde blauwhelmen, het onbelemmerde verkeer van VN-konvooien en afspraken over het vliegveld van Sarajevo. Ook Bosnische moslims die krijgsgevangen zijn genomen en jonger zijn dan 19 jaar zouden worden vrijgelaten of uitgeruild tegen gevangengenomen Bosnische Serviërs.
Carter bemiddelde eerder met succes in Haïti en Noord-Korea.

Zie verder pagina 5
● Navo reorganiseert VN-eenheden Bosnië

Asielzoekers krijgen lagere geldboetes

Van onze verslaggever

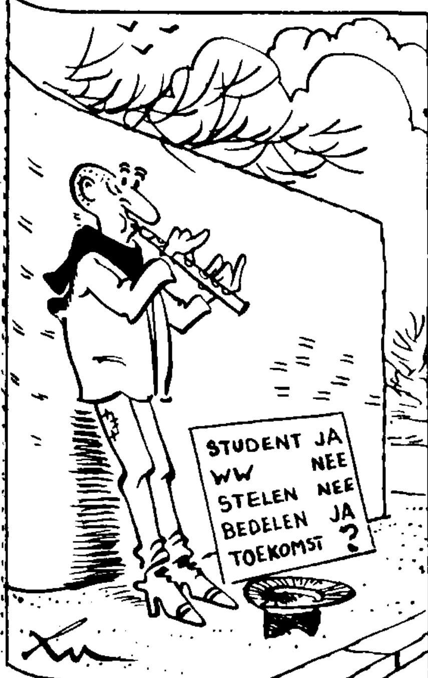
SCHINNEN – In Nederland verblijvende asielzoekers die betrapt worden op winkeldiefstal, kunnen dit delict afkopen met een 'aangepast bedrag'. Volgens de Maastrichtse officier van justitie mr. J. Nabben heeft dit alles te maken met de status van de asielzoeker en zijn financiële draagkracht. De regeling geldt al sinds vorig jaar.

De door de politie aan Nederlandse burgers aangeboden transacties zijn hoger dan de financiële richtlijnen die gelden voor tijdelijk in Nederland verblijvende asielzoekers, die wachten op een verblijfsvergunning. Deze regeling geldt alleen voor personen die in een opvangcentrum zitten, zoals de asielzoekerscentra in Schinnen en Schimmert, en voor degenen die onderdak hebben in een centrum voor ontheemden.
Een asielzoeker die goederen steelt ter waarde van 25 gulden, kan rekenen op een boete van 10 gulden. Diefstal tussen 25 en 50 gulden kan worden afgekocht met een boete van 30 gulden, het stelen van goederen tussen de 50 en 150 gulden levert een boete van vijf tientjes op en 80 gulden boete wordt gehanteerd voor het wegnemen van goederen tussen de 150 en 250 gulden. Kapitale diefstallen leidden tot strafvervolging.
Nederlandse burgers kunnen, ongeacht de waarde van het gestolen goed, rekenen op een boete van minimaal 200 gulden en maximaal 400 gulden. Volgens mr. Nabben is deze landelijke regeling voor asielzoekers in het leven geroepen om eenheid te krijgen in beleid.

max.4º C
min.-2º C

ZONNIGE PERIODEN
Na het oplossen van de plaatselijk aanwezige mist zijn er perioden met zon en blijft het droog. De wind is zwak en veranderlijk maar wordt in de middag matig uit zuidelijke richting. De middagtemperatuur wordt circa 4 graden. Komende nacht daalt het kwik tot 2 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

Ritzen kan er naar fluiten



imburgs agblad
DE KRANT VAN LIMBURG



k

uit de kunst

Drank

DOOR JOS FRUSCH

Dat Simon Carmiggelt veel inspiratie opdeed in het Amsterdamse caféleven en zelf graag het glas hief is wijd en zijd bekend.

In de hoofdstad kwamen deze week zijn schilderijen en tekeningen onder de hamer. Uit de samenstelling van de collectie bleek dat ook bij Carmiggelt thuis aan de muur heel wat glazen werden geledigd. Met als hoogtepunt de tekeningen waarop illustrator Charles Boost de schrijver als gretige drinker afbeeldde in zijn eentje of in gezelschap van vrienden.

Drinken en schrijven. Het lijkt een onlosmakelijk duo. Zou Brusselmans ooit tot één bladzijde zijn gekomen als hij niet de bierfles onder handbereik had gehad. En wat te denken van Charles Bukowski, die nooit zonder alcohol schreef en bier en wijn prefereerde boven whisky, omdat hij daar overdramatisch van werd.

Ik zou nog een tijdje door kunnen gaan: Reve, Malcolm Lowry, Dylan Thomas, Hemmingway. Het waren notoire zuipers. Waar overigens niets mis mee is. Zeker niet als je zulke meesterlijke geesteskinderen afscheidt als deze auteurs.

Deze gedachten kwamen bij mij op toen ik een dezer dagen een cd beluisterde van Hans Dorrestijn, cabaretier, schreef (nou ja, zanger) en – vooral – (liedjes)schrijver. En natuurlijk drinker.

Drank en vergetelheid, het zijn begrippen die door Dorrestijn uitgevonden lijken te zijn. Met een kraakstem, die het midden houdt tussen die van drs. P, Cornelis Vreeswijk en Tom Waits, brengt hij 31 van zijn beste liederen.

Het zijn liederen vol cynisme, humor, pessimisme, depressief gezwijmel en weemoed om een verloren liefde. En vol banaliteit. Zoals in het lied De Kerkhofganger, waarin hij necrofilie op gewaagde wijze tot kunst verheft. Voor de liefhebber.

Een cd die je met een glas whisky moet beluisteren. Dan komt het allemaal pas echt over, zo heb ik ervaren.

Dat geldt ook voor de tweede cd in deze serie die dezelfde producenten – De Jongste Dag en Hummelinc – Stuurman Theaterbureau op de markt hebben gebracht.

En dat is niet zo vreemd, want het is een geluidsdrager met liederen van Adèle Bloemendaal, die er zoals bekend ook niet vies van is. Daar komt nog bij dat de geest van Dorrestijn nadrukkelijk rondwaart op deze cd: liefst zeven van de veertien liedteksten zijn van zijn hand. Een gelukkige combinatie dus.

Prachtige arrangementen en de expressieve, indringende stem van Adèle Bloemendaal maken van deze cd ook muzikaal een genietbaar product.

Wie zei er dat drank meer kapot maakt dan je lief is?

Jonge muzikant blijft nuchter onder successen

'Winning weekend' voor Rik Knarren

DOOR JESSE BUDDING

MUNSTERGELEEN - Zaterdagmiddag een nationaal concours winnen in Amsterdam, 's avonds optreden in een voorprogramma van een concert in Haarlem, zondag de eerste plaats behalen op een concours in Hilversum en maandag weer in Amsterdam meewerken aan een laureatenconcert. Kortom: een hectisch weekend voor een veertienjarige trompettist. Rik Knarren, het talent uit Munstergeleen, blijft er opvallend nuchter onder. Relativerend: „Het is alleen een stimulans om hard te blijven werken. Ik heb nog een lange weg te gaan."



● *Rik Knarren: „Resultaten zijn stimulans om hard te blijven werken."* Foto: ERMINDO ARMINO

„Die concoursen doe ik vooral voor de podiumervaring. Ik probeer meer naamsbekendheid te krijgen en zekerder te worden op het podium." Daar heeft dit weekend in elk geval toe bijgedragen. Had hij dit resultaat ook verwacht? Rik: „Nee, ik had niet gedacht wel even te gaan winnen. Ik was best tevreden over mijn spel. Toen ik alle kandidaten had gehoord, dacht ik wel een goede kans te maken."

De winst op het Nationaal Concours in Amsterdam kreeg nog extra glans door de eerste prijs die hij als enige in de wacht sleepte. „Winnen houdt niet automatisch een eerste prijs in. Die wordt alleen toegekend als je niveau hoog genoeg is. Maar de jury was daar unaniem in."
Een dag later kreeg Rik Knarren, een neef van de bekende trompettist Piet Knarren, op het concours van de Federatie van Katholieke Muziekbonden (FKM) 112 punten, slechts acht onder het maximum.

Het komt Rik niet aanwaaien. Hij zit nu in 3 havo van het Voortgezet Onderwijs Conservatorium (VOCO) op het Jeanne d'Arc-college in Maastricht. Hij studeert elke dag ongeveer een uur trompet, zijn lievelingsinstrument, en een uur piano. Raymond Vievermans is zijn trompetdocent, Tony Ehlen brengt hem de kneepjes van het pianospel bij.
Zijn succes dankt hij niet alleen aan het VOCO, maar ook aan zijn pianobegeleider Peter Soeters. „Aan hem heb ik altijd erg veel steun."
Dat Rik bezeten is van trompet spelen, blijkt ook wel uit het feit dat hij lid is van fanfare Société St. Martin in Stein. „Ik speel er nu vijf jaar en vind het nog steeds leuk. Vooral omdat er op zo'n hoog niveau muziek wordt gemaakt."
Het algemeen Nederlands Kampioenschap speelt zich op 11 februari volgend jaar af in Bussum. Dan zou Rik Knarren het als FKM-kampioen op kunnen nemen tegen de winnaars van de andere muziekbonden. Rik weet nog niet of hij dan deelneemt. Het hangt er vanaf of zijn begeleider in de gelegenheid is.
De meeste voldoening van het afgelopen weekeinde gaf hem nog de winst in Amsterdam. „Dat concours was niet bedoeld voor blaasmuziek, maar was meer op de symfonische wereld gericht. Later wil ik m'n brood verdienen bij een symfonieorkest. Het liefst bij het Concertgebouworkest. Maar dan moet ik eerst het Conservatorium doorlopen. En dat niet alleen!"

ld-cd

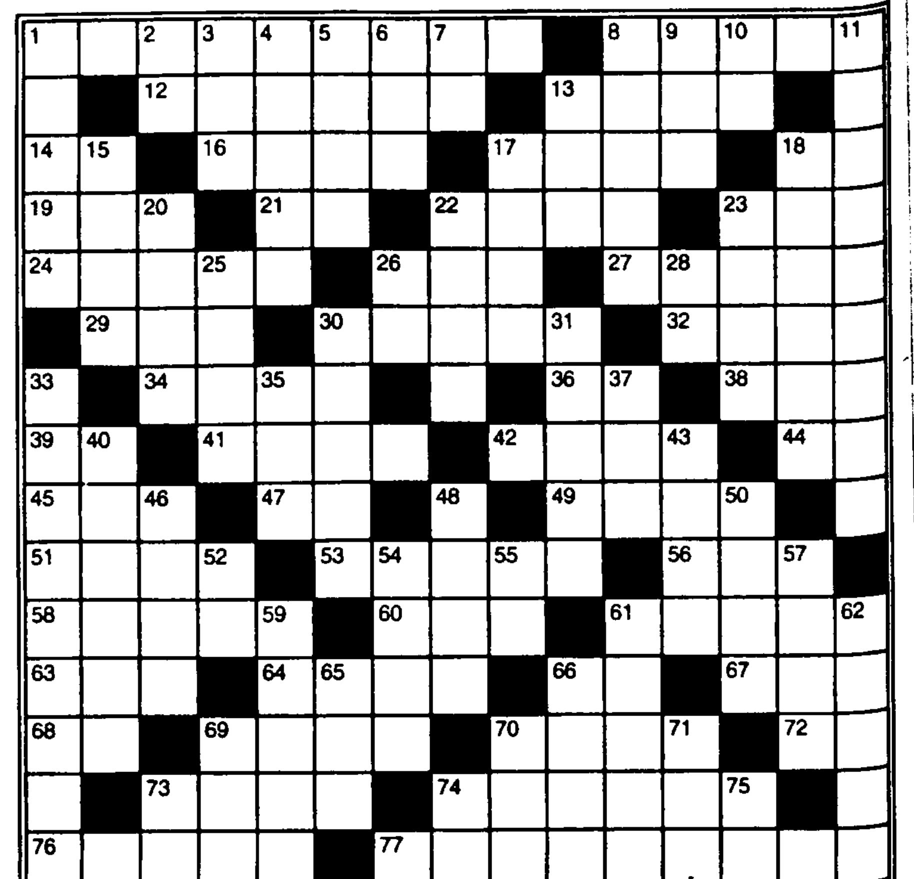
Freunde, vernehmet die Geschichte; Jean van Ree singt Oper, Operette, Lied, Konzert; TMK 004698.

DOOR JOS FRUSCH

Met deze feestelijke uitgave maakt de Limburgse zanger in Duitse dienst Jean van Ree zijn cd-debuut. De in Kerkrade geboren tenor slaagt er in zijn veelzijdigheid aan te tonen aan de hand van een zeer afwisselend repertoire, dat kunst- en volkslied omvat, alsook opera-, operette- en oratoriumaria's en -duetten.
De carrière van Jean van Ree speelt zich voornamelijk in Duitsland af en de cd geeft een gevarieerd overzicht van wat hij daar in een periode van ongeveer twintig jaar gedaan heeft. Dat je aan de Duitse theaters alle facetten van het vak leert, wordt duidelijk op deze geluidsdrager: Jean van Ree blijkt van alle markten thuis. Of het nu een lied van Schubert of Duparc betreft, een aria of duet uit Der Bettelstudent of Der Zigeunerbaron, een gedeelte uit Donizetti's la Favorita of Korngolds Tote Stadt, Van Ree weet zich probleemloos in te leven in de materie en zijn slanke, lyrische stem in dienst te stellen van de muzikale expressie. Daarbij wordt hij gesteund door diverse uitstekende collega's, de volgzame pianist Martin Mälzer en goed musicerende orkesten als de radio-orkesten van Keulen en Baden-Baden en het Orkest van de Beethovenhal in Bonn.
Wat deze cd verder interessant maakt, is dat sommige opnamen live zijn en een goed beeld geven van de ontwikkeling die Jean van Ree tussen 1975 en 1993 heeft doorgemaakt. Al met al een zeer persoonlijk document van een zanger die in Nederland helaas te weinig aan de bak is gekomen.



puzzel van de dag



1		2	3	4	5	6	7		■	8	9	10		11
	■	12						■	13				■	
14	15	■	16				■	17				■	18	
19		20	■	21		■	22				■	23		
24			25		■	26			■	27	28			
■	29			■	30				31	■	32			
33	■	34		35		■		■	36	37	■	38		
39	40	■	41				■	42			43	■	44	
45		46	■	47		■	48	■	49			50	■	
51			52	■	53	54		55		■	56		57	■
58				59	■	60			■	61				62
63			■	64	65			■	66		■	67		
68		■	69				■	70			71	■	72	
	■	73				■	74					75	■	
76					■	77								

P&P E1426

70	54	19	24	22	50	11	44	22	20	49	57	33	77	69

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** wandeltrip; **8** rang; **12** woestijnbewoner; **13** sterk; **14** ego; **16** bedwelming; **17** voorgebergte; **18** vogel; **19** zeepwater; **21** ondernemingsraad; **22** meisjesnaam; **23** web; **24** kwaadheid; **26** omroepver.; **27** gedr. vogelmest; **29** koor; **30** knuppel; **32** verfstof; **34** rustteken; **36** voorz.; **38** wiel; **39** dreumes; **41** romp; **42** roofdier; **44** Fra. lidw.; **45** boom; **47** selenium; **49** vr. titel; **51** orgaan; **53** bouwwerk; **56** bitter vocht; **58** wit; **60** zoogdier; **61** chocola; **63** loop; **64** gelijk; **66** uitroep; **67** bouwland; **68** niet even; **69** zwijn; **70** zuivel; **72** dominee; **73** riv. in Duitsl.; **74** luchtbol; **76** vertrek; **77** jenever.

VERTIKAAL: **1** moker; **2** getij; **3** voorz.; **4** zetel; **5** kelner; **6** verl. toon; **7** Hoge Raad; **8** gretig; **9** snel; **10** spil; **11** cavalerist; **13** vaatwerk; **15** zanggroep; **17** bouwval; **18** vaart; **20** huisdier; **22** liefdesgod; **23** vreemd; **25** oevergewas; **26** kanon; **28** grondtoon; **30** schildpad; **31** kei; **33** kledingstuk; **35** ongebonden; **37** water in Utrecht; **40** smijten; **43** pl. a.d. Oostzee; **46** wortel; **48** oorsprong; **50** wedstrijd; **52** zangnoot; **54** voorbij; **55** boom; **57** akker; **59** insekt; **61** strijkinstr.; **62** lichaamsholte; **65** afgelegen; **66** dapper strijder; **69** pl. in Gelderl.; **70** kerel; **71** vrl. dier; **73** voorz.; **74** barium; **75** neodyne.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1222
HORIZONTAAL: **1** Waal; **4** strak; **8** plat; **12** rad; **13** rijk; **14** ale; **15** amen; **17** lente; **19** baal; **20** menie; **22** error; **24** man; **25** nat; **27** gemis; **29** espen; **32** Deen; **34** emelt; **36** room; **38** eel; **39** Ali; **40** vee; **41** unie; **43** vaste; **45** tuil; **46** draak; **48** enorm; **50** Ina; **51** Ida; **53** ecart; **55** agent; **58** aria; **60** tante; **62** Sara; **64** sir; **65** Leo; **66** nor; **67** teer; **68** akela; **69** ogen.

VERTIKAAL: **1** wrat; **2** aam; **3** adem; **5** tree; **6** Rijn; **7** akte; **9** laar; **10** ala; **11** telg; **16** nemen; **17** linie; **18** ernst; **19** boter; **21** NAM; **23** rap; **26** odeur; **27** gelid; **28** smaak; **29** elite; **30** novum; **31** smelt; **33** een; **35** els; **37** oei; **42** erica; **43** vaart; **44** enige; **45** trans; **47** Ana; **49** ode; **52** bast; **53** Eire; **54** talk; **55** atol; **56** tang; **57** tarn; **59** Rie; **61** nee; **63** roe.

Winwoord: GARDEROBENUMMER

verder in

BERG EN TERBLIJT - Leden van Gruppo Moto Carro concerteren zondagmiddag in de Geulhemmergrotten in Cadier en Keer. Op het programma van het concert, dat om 14.30 uur begint, staan werken van Bach, Schumann, Jacob en Abe.

BRUNSSUM - Mannenkoor RMK-1921 van Toine Cremers geeft zondag zijn traditioneel kerstconcert in de St. Gregoriuskerk in Brunssum. Aan het concert, dat om 20 uur begint, verleent sopraan Marjon Lambriks haar solistische medewerking.

SITTARD - In theater Sirkel in Sittard heeft vrijdag de première plaats van 4K2, de eerste voorstelling van jeugdtheaterwerkplaats De Zuidpunt. De voorstelling, gebaseerd op Bint van Bordewijk en Class Enemy van Williams, begint om 20.30 uur. Concept en regie: Ad Bastiaanse en Frans Cappers.

HEERLEN - De Philharmonie van Bocholtz en het Geleens mannenkoor Mignon geven maandagavond een kerstconcert in de Heerlense Stadsschouwburg. Sopraan Ans Humblet treedt op als soliste. Aanvang 20.15 uur.

Pianist Frits Lassauw geeft zondag een recital in De Nor, Geerstraat 302. Op het programma werken van Scarlatti, Händel, Haydn, Mozart en Bartók. Aanvang 15.30 uur.

MAASTRICHT - De Amerikaanse pianist Richard Goode treedt vanavond op in het Theater aan het Vrijthof. De Beethoven-specialist zal in Maastricht een compleet Beethoven-programma spelen. Aanvang 20.15 uur.

In het Vrijthoftheater musiceert dinsdag het Orchestre Philharmonique de Liège. Onder leiding van Pierre Bartholomee voert het orkest de Der de Symfonie van Gustav Mahler uit. Alt Jard van Nes is soliste. Aanvang 20.15 uur.

De in België wonende violiste Nilla Pierrou geeft maandag een recital in Kumulus Oost, Sint-Maartenspoort 2 in Maastricht. Begeleid door Eugène De Canck zal ze de Eerste Sonate van Bartok, de Sonate van Janacek en de Sonate nr.3 in c van Grieg uitvoeren. Aanvang 19.30 uur.

Tien jonge Belgische dansers, geselecteerd tijdens de danswedstrijd 'De Beste Belgische Danssolo', treden zaterdag op in het Los Bewegingstheater, Achter de Barakken 31a. Ze presenteren vanaf 21 uur jazzballet, tempeldans, disco, twirling, hip-hop en 'eigen stijl'.

Ensemble Amphion geeft zaterdag een concert in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38. Het uit vier leden bestaande ensemble heeft een programma samengesteld rondom de Pariser Quartette van Telemann. Aanvang 20.15 uur.



● *Richard Goode treedt vanavond op in Maastricht.*

BUNDE - Begeleid door Constant Notten zal Hubert Claessens zondagmiddag vanaf 16 uur Schuberts Winterreise uitvoeren. Het concert heeft plaats in de Auw Kerk, Burchtstraat 2 in Bunde.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

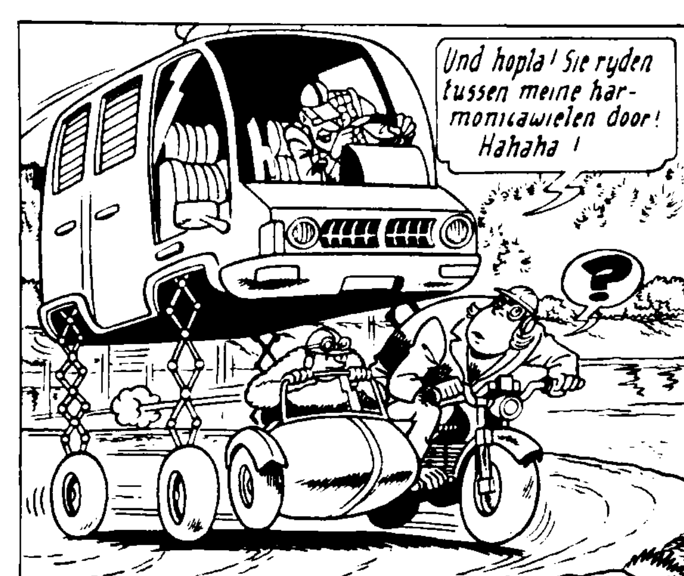
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

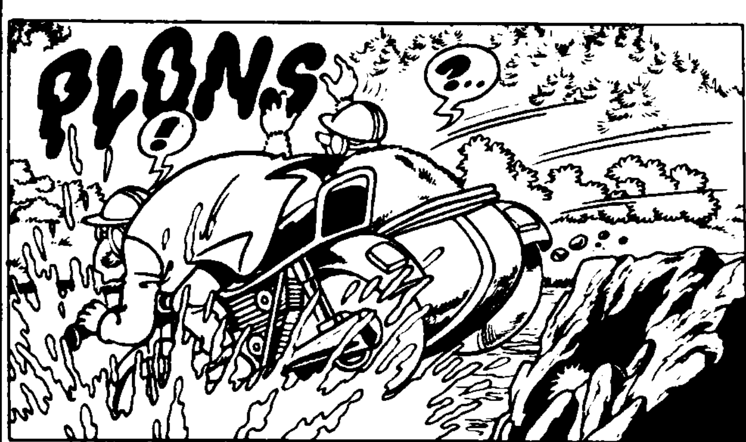
Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap



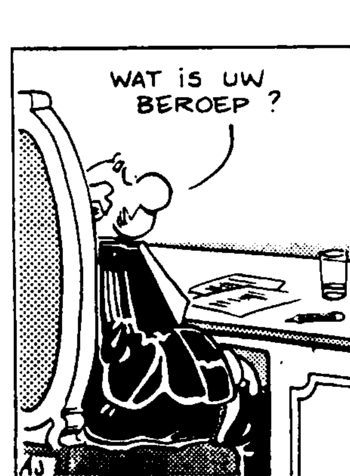








de rechter









recept

Fancy crab-terrine

Dit voorgerecht kunt u een dag tevoren bereiden.
4 witte gelatineblaadjes, 1 dl witte wijn, 1 blikje crabmeat, 4 ocean of fancy crabmeatsticks, 1 eetlepel citroensap, 1/8 liter (1,25 dl) slagroom, 4 eetlepels mayonaise, 1 afgestreken eetlepel tomatenketchup

Week de gelatineblaadjes kort in water. Verwarm de wijn, neem de pan van het fornuis en los er de uitgeknepen gelatineblaadjes één voor één in op. Laat de oplossing afkoelen.
Laat de krab uit blik uitlekken, verwijder evt. ongerechtigheden. Meng de door de afgekoelde gelatineoplossing. Klop de slagroom bijna stijf. Roer de mayonaise met citroensap en ketchup glad en meng dit door het gelatine-krabmengsel. Spatel de slagroom tenslotte zorgvuldig door de krabmassa. Spoel een klein cakeblik of andere rechthoekige vorm om met koud water en schep hierin ongeveer de helft van de krabmassa. Schik hierop de 4 crabmeatsticks en verdeel daarover de rest van het krabmengsel. Strijk het oppervlak glad en zet de vorm afgedekt met plasticfolie in de koelkast om op te stijven. Keer de terrine voor het serveren op een schaal.

Nog geen duidelijkheid over zondag

Winkels open van zes tot tien uur

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Winkels mogen in de toekomst dagelijks open zijn van zes uur 's ochtends tot tien uur 's avonds, mogelijk zelfs tot twaalf uur. Of winkels ook na die tijd open mogen zijn wordt bepaald door de gemeente. Dit is de inhoud van een voorstel dat morgen besproken wordt in het kabinet. Voor de zondag gaat de voorkeur van het kabinet vooralsnog uit naar algehele sluiting, tenzij de gemeente ontheffing geeft voor openstelling.

De Limburgse winkeliersorganisatie Lozo heeft in brieven aan de ministerraad en de Tweede Kamer haar ongerustheid over het voorstel kenbaar gemaakt. 84 procent van de Limburgse winkeliers is tegen de verruiming. De Lozo vreest de sociale gevolgen voor de ondernemer, dalende belangstelling om een eigen bedrijf te beginnen, een afnemend marktaandeel voor het MKB en meer problemen bij het werven van personeel. Bovendien leiden ruimere openingstijden niet tot meer omzet.

De discussie binnen het kabinet over de openstelling van winkels op zondag gaat vooral tusen de ministers Wijers (D66, Economische Zaken) en Melkert (PvdA, Sociale Zaken). De eerste vindt dat de gemeenten moeten uitmaken wat er op zondag met de openingstijden gebeurt. Melkert wil in ieder geval dat de winkels zondagochtend wettelijk verplicht gesloten blijven. Premier Kok, zelf voorstander van het gesloten houden op zondag van de winkels, steunt Melkert. Het voorstel zoals het er nu ligt is een compromis tussen de regeringspartijen, waarvan VVD en D66 voorstander zijn van geheel vrijlaten van de openingstijden en de PvdA nog vasthoudt aan gedeeltelijke zondagsrust.

Overigens wordt er rekening mee gehouden dat er toch nog met uren geschoven gaat worden door de ministeriële werkgroep die de voorstellen over de aanpassing van de Winkelsluitingswet voorbereidt. In die werkgroep zitten onder anderen de ministers Wijers, Melkert, Dijkstal (Binnenlandse Zaken), Sorgdrager (Justitie) en premier Kok.

RK Kerk pakt seksueel misbruik aan

UTRECHT – De Nederlandse bisschoppen en alle religieuze orden en congregaties zijn akkoord gegaan met een regeling tegen seksueel misbruik in pastorale relaties. Dit heeft het secretariaat van het RK Kerkgenootschap gisteren meegedeeld. De Rooms-Katholieke Kerk is daarmee na de Gereformeerde Kerken in Nederland het tweede kerkgenootschap dat seksueel misbruik systematisch aanpakt. De gereformeerde synode ging in april akkoord met een regeling. Enkele weken geleden nog werd gepleit voor een brede interkerkelijke aanpak.

De regeling bevat een procedure voor de behandeling van klachten van seksueel misbruik door priesters, diakens, religieuzen, pastoraal werkers en andere kerkelijk medewerkers. De bedoeling van de procedure is recht te verschaffen aan slachtoffers en maatregelen te treffen tegen de daders. Een toetsings- en adviescommissie kijkt naar de correcte uitvoering van de nieuwe regeling die begin 1995 wordt ingevoerd.

De klachten kunnen bij een landelijk meldpunt worden aangemeld. De deskundige van het meldpunt moet vervolgens pastorale en juridische begeleiding regelen.

Oorlogsbuit



● *Een Tsjetsjeen rent weg met spullen die hij uit een zojuist neergeschoten Russissche gevechtshelikopter heeft gehaald. De piloot werd tot landen gedwongen nadat hij door kogels was geraakt en kwam later om het leven. De rest van de bemanning werd krijgsgevangen gemaakt en later gefusilleerd door de Tsjetsjenen. Het incident vond plaats aan de westgrens van de Kaukaskische republiek. Vlak voor het incident was tussen de strijdende partijen een lokaal staakt-het-vuren overeengekomen, dat echter van korte duur bleek.* Foto: REUTER

Grozny maakt zich op voor de grote Russische aanval

Van onze redactie buitenland

MOSKOU/GROZNY – Grozny bereidt zich voor op een grote aanval. De Russische troepen waren gisteravond tot op enkele kilometers van de Tsjetsjeense hoofdstad genaderd. Alle hoop op een politieke oplossing leek vervlogen, nadat de onderhandelingen tussen Russen en Tsjetsjenen op een fiasco waren uitgelopen.

Bombardementen deden Grozny op zijn grondvesten schudden. Vooral in westelijke buitenwijken van de stad hadden gevechten plaats. De Russen namen ook herhaaldelijk het in Tsjetsjeense handen zijnde dorp Pjervomajskaja, op zo'n 20 kilometer van het centrum, onder vuur.

Een groot deel van de 350.000 mensen tellende bevolking is weggetrokken uit de Tsjetsjeense hoofdstad, dat gisteren alle kenmerken van een belegerde stad had. In de lege straten liepen gewapende mannen terwijl vrachtauto's vol strijders zich naar het 'front' spoedden. In het presidentieel paleis verzamelden vrouwen warme kleding, voedsel en medicijnen voor de strijders.

„Wie overblijft, zijn de Tsjetsjeense mannen en wij, de Russische grootmoeders en de grootvaders die nergens heen kunnen," aldus een bejaarde vrouw in het gangpad van de markt waar slechts nog enkele kraampjes open zijn. Voor het weekeinde waren al de meeste vrouwen en kinderen uit de stad geëvacueerd naar de omliggende bergen of andere delen van de weerbarstige republiek.

De achterblijvers maken zich op voor de grote klap, waarschijnlijk vandaag. Op die dag loopt het Russische ultimatum af. De regering in Moskou waarschuwde gisteren opnieuw dat het alle middelen zal gebruiken om de orde in de weerbarstige republiek te herstellen als de opstandige groepen op 15 december hun wapens niet hebben neergelegd. Degenen die op dan niet aan deze eis hebben voldaan, 'zullen de verantwoordelijkheid dragen voor alle gevolgen van hun misdadige roekeloosheid'.

President Jeltsin heeft gezegd niet bang te zijn dat Tsjetsjenië een nieuw Afghanistan wordt. „Het zal geen grote oorlog zijn. Het conflict zal zich niet buiten de grenzen van Tsjetsjenië uitbreiden."

Ondertussen verklaarde de Tsjetsjeense president Doedajev de oorlog aan Rusland. „Ik roep de bevolking op oorlog te voeren tegen de Russische troepen totdat zij het grondgebied van Tsjetsjenië verlaten. We hebben geen andere keus. Mannen, vrouwen, kinderen, de hele Tsjetsjeense bevolking, wij zijn bereid te sterven. We zullen ons verzetten tot het einde."

VN in Rwanda ontwapenen Hutukampen

NAIROBI – Het VN-leger in Rwanda (Unamir) is gisteren begonnen met het ontwapenen en arresteren van Hutu's die in opvangkampen in het Zuidwesten van het land voor terreurdaden verantwoordelijk zijn. Ook mensen die ervan verdacht worden aan de eerder dit jaar in Rwanda uitgevoerde volkerenmoord te hebben deelgenomen, worden opgepakt en uitgeleverd aan de regering in Kigali.

De operatie, de eerste in haar soort, is uitgevoerd in samenwerking met het Rwandese regeringsleger en bedoeld om de obstakels op te ruimen die repatriëring van de vluchtelingen in de weg hebben gestaan. De actie door tweeduizend VN-soldaten, die bij gevaar mochten schieten, verliep zonder geweld.

Maandenlang hebben leden van het voormalige Rwandese leger en Hutu-milities ongestoord een terreurbewind gevoerd in de kampen in Rwanda en Zaïre. Vluchtelingen, evenals de daders Hutu's, zijn bedreigd of vermoord omdat ze belangstelling toonden om naar hun dorpen terug te gaan of omdat ze getuige waren geweest van de volkerenmoord.

Unamir stond er aanvankelijk bij en keek ernaar. De recente escalatie van geweld heeft VN-secretaris-generaal Boutros-Ghali nu gedwongen persoonlijk het groene licht te geven voor de schoonmaakactie in Zuidwest-Rwanda, waar zich sinds de Fransen hier in juni een speciale veiligheidszone instelden zo'n 350.000 ontheemden bevinden.

De Rwandese regering heeft aangekondigd de opvangkampen in het Zuidwesten nog voor het eind van dit jaar te zullen opdoeken, omdat ze als broeinest voor toekomstige guerrilla-acties een te groot risico vormen voor het door Tutsi's gedomineerde bewind in Kigali.

Van Randwijck blijft toch aan

DEN HAAG – De procureur-generaal bij het gerechtshof in Amsterdam mr. R. graaf van Randwijck blijft gewoon op zijn post. Hij neemt 'volledig' afstand van berichten dat hij een andere functie wil. Dit staat in een gezamenlijke verklaring van het Openbaar Ministerie en het ministerie van Justitie. In de verklaring staat verder dat Van Randwijck zich 'volkomen' verzekerd weet van de steun van de minister van Justitie.

De mededeling van Van Randwijck komt als een volslagen verrassing. Dinsdag nog bevestigde het ministerie dat de procureur-generaal het departement had verzocht om een andere functie. Minister Sorgdrager zei toen er begrip voor te hebben dat Van Randwijck, een van de hoofdrolspelers in de IRT-affaire, na al het tumult in Amsterdam van baan wilde veranderen.

punt uit

● Tapie

De Franse politicus/zakenman Bernard Tapie is persoonlijk failliet verklaard. Dat betekent dat hij zijn politieke ambities de komende vijf jaar vermoedelijk kan vergeten. Tapie gaat waarschijnlijk wel in beroep tegen de uitspraak die de handelsrechtbank in Parijs gisteren deed, zodat eventuele politieke gevolgen nog wel even op zich zullen laten wachten. De zaak voor de handelsrechter is een van de vele die tegen de oud-voorzitter van de Franse voetbalclub Olympique Marseille lopen. In totaal zou Tapie voor 1,6 miljard frank (f 522 miljoen) in het krijt staan. De grootste schuldeiser is de bank Crédit Lyonnais, die 1,2 miljard frank (f 390 miljoen) van de zakenman te goed heeft.

● Annexatie

De drie regeringsfracties in de Tweede Kamer stemmen in met het kabinetsplan om de gemeenten Rosmalen en Heusden bij Den Bosch onder te brengen. Het CDA en de andere oppositiepartijen zijn tegen.

● Akzo

Friesland staat een milieuramp te wachten als de zoutwinning door Frima Zoutindustrie in Harlingen op gang komt. De bodem in het concessiegebied zakt als gevolg van de winning de komende zestig jaar maar liefst 2 meter. Daarvoor waarschuwt het chemieconcern Akzo Nobel, de grote concurrent van Frima. Het Landbouwschap maakt namens ongeruste boeren uit de regio bezwaar tegen de inmiddels verleende concessie aan Frima.

● Valente

Het openbaar ministerie in Amsterdam ontkent voormalige Utrechtse IRT-rechercheurs te verdenken van de inbraak afgelopen zomer bij officier van justitie mr. J. Valente. Een Utrechtse rechercheur van de regionale criminele informatie dienst (RCID) zou volgens een landelijk ochtendblad dergelijke verdenkingen hebben geuit.

● Bankoverval

De in 1993 ingezette daling van het aantal bankovervallen heeft zich dit jaar versterkt voortgezet. In de eerste elf maanden van dit jaar vielen 294 kantoren ten prooi aan criminelen, 35 procent minder dan in dezelfde periode in 1993. Voor geheel 1994 zal het aantal bankovervallen waarschijnlijk onder het niveau van 1988 uitkomen. Toen waren er 310 berovingen. In het recordjaar 1992 sloegen de overvallers 570 keer toe. Dat blijkt uit het jaarverslag 93/94 van de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) heeft gepresenteerd.

● Ierland

Aan de vier weken durende politieke crisis in Ierland lijkt een eind gekomen nadat onderhandelaars het gisteren eens zijn geworden over het beleid van een 'regenboog-coalitie'. Daarin werken twee linkse en een rechtse partij samen. Het akkoord maakt de weg vrij voor het premierschap van Fine Gael-leider John Bruton.

Steun voor sluiting Borssele in 2004

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer steunt het voornemen van minister Wijers (Economische Zaken) om de kerncentrale in Borssele al in 2004 te sluiten. PvdA en D66 zijn in afwachting van het officiële kabinetsbesluit dat morgen bekend wordt gemaakt, positief. De VVD zegt met het besluit te kunnen leven.

Bij de discussies vorige maand in de Tweede Kamer bleken de regeringspartijen onderling sterk verdeeld. De PvdA wil een zo snel mogelijke sluiting, D66 sluiting in 2004 en de VVD sluiting in 2007. Het standpunt van Wijers' eigen partij D66 blijkt nu het voor alle fracties aanvaardbare compromis.

De kerncentrale moet worden gemoderniseerd, maar om de 470 miljoen gulden aan investeringen terug te verdienen zou hij tot 2007 open moeten blijven. Als de centrale in 2004 sluit, schieten de eigenaren er 70 miljoen gulden bij in. Wijers toont zich nu bereid die op tafel te leggen.

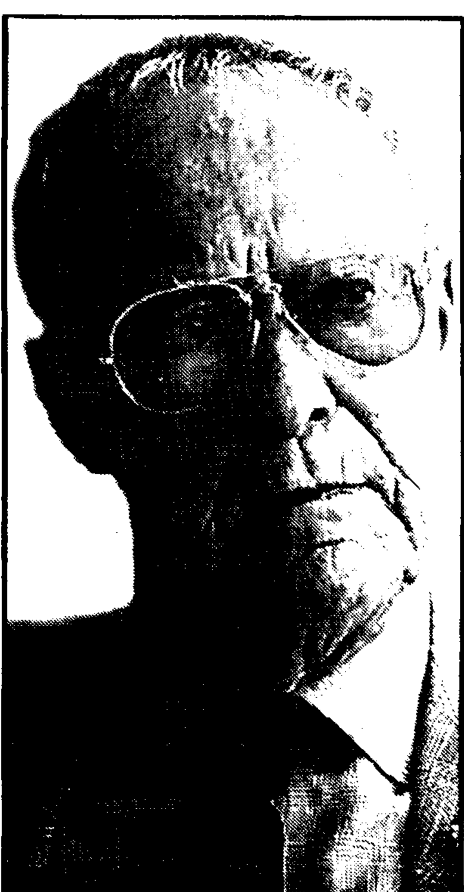
D66-woordvoerster Jorritsma, die in het debat een sleutelrol vervulde, zegt ingenomen te zijn met het besluit, maar meer duidelijkheid te willen over de herkomst van die 70 miljoen. Haar PvdA-collega Crone beschouwt het voornemen van Wijers als 'pure winst', omdat de centrale én veiliger wordt én eerder sluit. Crone vindt de 70 miljoen gulden die betaald moeten worden geen hoge prijs. „Veiligheid kost nu eenmaal geld. Als je de centrale langer openhoudt, ben je uiteindelijk nog veel duurder uit, omdat je het meer-geproduceerde afval ook nog moet opslaan tegen een hoge prijs."

Het GroenLinks-Kamerlid Vos is minder tevreden. Wijers gaat voorbij aan een door haar ingediende motie, die na lange discussies op het nippertje door de Kamer werd aangenomen. In die motie wordt de regering gevraagd af te zien van bedrijfstijdverlenging. Volgens Vos betekent dat sluiting vóór 1998, en niet in 2004 zoals Wijers nu wil.

Prins heeft mogelijk 'shocklong'

Van onze redactie binnenland

UTRECHT – Het medisch team dat prins Bernhard in het Academisch Ziekenhuis in Utrecht behandelt is 'niet ontevreden over de ontwikkeling' van de 83-jarige patiënt. De situatie van de prins is echter nog wel degelijk zorgwekkend, aldus de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD).



De door de RVD gebruikte terminologie over het verloop van de ziekte van de prins en de bevestiging dat hij nog steeds af en toe wordt beademd, wijzen er op dat de prins lijdt aan de longaandoening ARDS en niet (meer) aan longontsteking. Mocht het daadwerkelijk om het ARDS-syndroom, dan is behandeling met medicijnen niet mogelijk en komt het aan op de eigen kracht van de patiënt.

Dat zou verklaren waarom de Rijksvoorlichtingsdienst al dagen niet méér kwijt wil dan dat de gezondheidstoestand van prins Bernhard 'stabiel maar zorgwekkend' is, en dat deze toestand nog wel twee weken kan duren.

ARDS oftewel 'shocklong' kan ontstaan als sprake is van een shock, bijvoorbeeld door het inademen van giftige stoffen, door een plotselinge zeer ernstige longontsteking, door een tijdelijk zeer lage bloeddruk of doordat zich in de longen vocht of braaksel bevindt. Als de zure maaginhoud in de longen terecht komt, richt ze daar beschadigingen aan. De longen kunnen dan niet meer genoeg zuurstof opnemen, waardoor kortademigheid en benauwdheid ontstaan.

Het feit dat prins Bernhard nog steeds wordt beademd terwijl hij al een aantal dagen koortsvrij is, kan erop wijzen dat zijn longen ernstig zijn beschadigd. Bij een 'normale' longontsteking is beademing doorgaans niet nodig. In verband met de beademing wordt prins Bernhard kunstmatig in slaap gehouden. Op die manier kan hij de beademingsslang in zijn keel beter verdragen.

Bij een ARDS-patiënt is het van het grootste belang dat hij geen enkele andere complicatie oploopt. Om de bloedsomloop op peil te houden en doorliggen, trombose en longembolie te voorkomen, zal zo'n patiënt regelmatig gekeerd en gemasseerd worden. Treedt zo'n complicatie toch op, dan kan ze fataal zijn.

Genezing van ARDS is mogelijk op eigen kracht, maar in het algemeen geldt: hoe ouder de patiënt, hoe minder gunstig de vooruitzichten. Bij genezing bestaat bovendien de kans dat de patiënt de rest van zijn leven last blijft houden van kortademigheid en verlies van zijn stem.

Politie krijgt nog geen ruimere bevoegdheden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Justitieminister Sorgdrager wil de politie voorlopig geen extra wettelijke bevoegdheden geven bij opsporing van de (georganiseerde) misdaad. Zij wil eerst wachten tot de parlementaire enquêtecommissie-Van Traa de opsporingsmethoden in kaart heeft gebracht. Volgens haar kan de politie voorlopig ook goed uit de voeten met duidelijke richtlijnen. Sorgdrager zei dit gisteren in een vergadering van de Tweede Kamer over de georganiseerde misdaad. Zij weet zich gesteund door PvdA en D66.

In mindere mate de VVD dat het werk van de commissie minister er niet van mag afhouden nieuwe wetgeving in te dienen die de bevoegdheden van de politie verruimt. CDA-woordvoerder Van der Heijden: „We zitten in een crisis, de staat van paraatheid is geboden, de strijd tegen de georganiseerde misdaad betreft, dus moet de minister zich nu niet terugtrekken maar zo snel mogelijk voorstellen.

had er vooral moeite mee dat minister Sorgdrager een wetsvoorstel dat de politie het gebruik van richtmicrofoons (inclusief infiltraties) toestaat, voorlopig in de ijskast heeft gelegd. De

● Minister Sorgdrager

wet hoeft alleen nog maar door de Eerste Kamer behandeld te worden. In tegenstelling tot zijn partijgenoten in de Tweede Kamer, heeft VVD-senator Korthals wel begrip voor dit besluit van de minister. „Ik vind ook dat dit wetsvoorstel zo snel mogelijk moet worden ingevoerd. Maar nu de Tweede Kamer besloten heeft tot een parlementaire enquête, is de minister min of meer gedwongen te zeggen: ik wacht met nieuwe regelgeving."

Volgens Sorgdrager is het helemaal niet zó erg dat er voorlopig geen nieuwe wetten komen. Zij wees erop dat rechtszaken op het ogenblik niet stuk dreigen te lopen omdat de opsporingsmethoden niet zouden deugen, maar omdat de politie laakbare procedures heeft gevolgd door ze te verzwijgen voor het Openbaar Ministerie.

Sorgdrager wees erop dat juist die procedures binnenkort zullen kloppen. Begin volgend jaar start immers een toetsingscommissie van het Openbaar Ministerie, waaraan alle te gebruiken methoden dienen te worden voorgelegd. De bestaande richtlijnen staan bovendien een scala aan opsporingsmethoden toe, waarmee gewoon door kan worden gewerkt. Ook is het mogelijk nieuwe opsporingsmethoden door jurisprudentie van de Hoge Raad geaccepteerd te krijgen. De parlementaire enquêtecommissie staat een dergelijke gang van zaken niet in de weg.

De Kamer was in grote lijnen tevreden over de maatregelen die Sorgdrager vorige week heeft aangekondigd nu de georganiseerde misdaad steeds hardere methoden tegen justitie aanwendt. Zo wordt een veiligheidsprogramma ingevoerd om diefstal van justitiegeheimen in de toekomst te voorkomen, en om justitie- en politiemensen te behoeden voor intimidatie en geweld. De beveiligingskosten bedragen tien tot twintig miljoen gulden. Sorgdrager weet nog niet waar ze dat geld vandaan moet halen. „Maar ik zorg in ieder geval dat het er komt. Dat moet," aldus de bewindsvrouw.

● De chef-staf van het Amerikaanse leger, John Shalikashvili (rechts), praat met VS-generaal sir Richard Vincent en George Joulwan (links), de opperbevelhebber van de Navo tijdens de Navo-top gisteren in Brussel. Foto: ANP

Navo reorganiseert VN-eenheden Bosnië

Van onze correspondente

BRUSSEL - De Navo-ministers van Defensie vinden dat de VN-troepen in Bosnië effectiever moeten kunnen optreden. Ze moeten minder kwetsbaar worden voor Servische gijzelingen of blokkades. Om dat te bereiken wordt onder meer gedacht aan het concentreren van VN-eenheden op een beperkt aantal plaatsen. Ze moeten beter en zwaarder worden bewapend.

In deze algehele reorganisatie zou verder een vrije corridor passen, een 'blauwe route' tussen de Adriatische havenstad Split en het centrum van Bosnië. Daarnaast moet er volledige zeggenschap over de luchthaven van Sarajevo komen en bevoorrading van VN-troepen en veiligheidszones vanuit de lucht.

Op initiatief van Nederland besloten de Navo-ministers gisteren in Brussel om volgende week maandag en dinsdag op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag een militair beraad te organiseren dat alle mogelijkheden van een versterking van Unprofor moet nagaan.

Chirurgisch

Een Navo-zegsman sloot niet uit dat volgende week wordt besloten tot 'een radicale chirurgische ingreep' in de VN-eenheden. Deze zijn momenteel over heel Bosnië verspreid en bestaan soms maar uit tien man of zelfs nog minder. De zegsman meende dat er 'misschien wordt besloten om minder te doen, maar dat minder zal dan wel honderd procent effectief gebeuren'.

De chefs van staven van de Navo werkten een evacuatieplan voor de VN-eenheden in Bosnië uit, waarbij de blauwhelmen eventueel in vechtende 'groenhelmen' moeten veranderen. De nu ontwikkelde ideeën van een grotere concentratie van VN-eenheden, een zwaardere bewapening en de 'blauwe route' wekken de indruk haarfijn in dat plan te passen of er op z'n minst op vooruit te lopen.

Volgens minister Voorhoeve is evacuatie op dit moment overigens niet aan de orde. „Er wordt niet geëvacueerd. Het mag niet gebeuren en het zal niet gebeuren," verklaarde hij. Hij noemde evacueren zelfs „riskanter dan gewoon blijven doen wat we doen. Evacuatie is een noodmaatregel die vermeden moet worden."

Mariniers

Desalniettemin is het evacuatieplan ook gisteren weer besproken. Daarbij hebben alle Navo-landen steun toegezegd. Ook Nederland wil, aldus Voorhoeve, 'een behoorlijke bijdrage' leveren als het plan 'onverhoopt' moet worden uitgevoerd. Daarbij denkt hij onder meer aan F-16's en mariniers. Over aantallen sprak hij niet.

Voor een terugtocht zijn in het ergste geval tegen de 40 à 50.000 man troepen nodig. Het merendeel daarvan, ruim 20.000, is al door de Verenigde Staten toegezegd. Mocht het tot een terugtocht komen, dan wordt het een zelfstandige Navo-operatie onder één (Amerikaans) Navo-commando. Daarbij wil de Navo ook zorgdragen voor de niet Navo-eenheden in Bosnië.

Volgens Voorhoeve is het grootste manco van de VN-eenheden in Bosnië hun kwetsbaarheid voor Servische wraakacties. „Als je op een plek met je vuist een klap uitdeelt, wordt je op een andere, kwetsbare plek door de Servische milities gepakt," zei hij. Volgens hem worden de militaire middelen van de Navo voortdurend te weinig gebruikt, uit angst voor de Serviërs. „De hele vredesoperatie in Bosnië loopt gewoon niet goed," zo constateerde hij.

Vechtkabinet

commentaar

De paarse coalitie dreigt een echt vechtkabinet te worden, een kabinet dat in de Tweede Kamer voortdurend met de eigen achterban of delen daarvan overhoop ligt. Iets dergelijks was al het geval met het bepalen van de sluitingsdatum van de kerncentrale in Borssele. Nu botst de regeringscoalitie weer met de fracties van D66, VVD en PvdA over het collegegeld en de uitbreiding van de politie. Effectief regeren werkt dat gehakketak allemaal niet in de hand, dat staat buiten kijf.

In het hoger onderwijs worden akkoorden kennelijk even snel afgesloten als vervolgens weer afgewezen. Vorige week donderdag tekenden onderwijsminister Ritzen en de vertegenwoordigers van hoger onderwijs een intentieverklaring, waarin de bezuinigingen naar de toekomst werden verschoven. Dat werd voor een deel opgevangen door de collegegeldverhoging van duizend gulden. Maar toen de studenten in woede ontstaken draaiden de opleidingen 180 graden om en wezen de collegegeldverhoging weer af. Zij worden daarin gesteund door de paarse partijen, die nu ook tegen de forse verhoging zijn. Dit gedoe maakt een ding heel erg duidelijk: noch de minister, noch VVD, PvdA, D66 en onderwijsinstellingen, laat staan de studenten, zijn op dit moment in staat een duidelijke toekomst voor het hoger onderwijs uit te stippelen. Dat is, gelet op de beroerde reputatie van dat onderwijs, een zorgwekkende situatie.

De Nederlandse Politiebond is inmiddels terecht verbijsterd over het standpunt van minister Dijkstal van Binnenlandse Zaken dat er geen geld is om volgend jaar 4000 nieuwe agenten op te leiden. Je zou uit die situatie gemakkelijk kunnen concluderen dat de bewindsman eigenlijk niets meer te vertellen heeft over de financiële huishouding van de Nederlandse politie. De paarse coalitiepartijen willen dat de minister de voor 1996 en 1997 gereserveerde bedragen voor de politie vervroegd inzet. Maar uit het debat is gebleken dat de politie, zodra het om geld gaat, eigenlijk niets meer te maken heeft met het ministerie van Binnenlandse Zaken, maar met dat van Financiën. Daar houdt Zalm de hand op de knip. Hij bepaalt wat uitgegeven wordt. Voordeel daarvan is dat het financieringstekort snel afneemt. Dijkstal heeft nu toegegeven dat hij na de invoering van de politiewet op financieel gebied bijna niets meer te vertellen heeft. Financiën maakt uit hoeveel geld er beschikbaar is en de korpsbeheerders bepalen dan hoe die centen worden besteed. Voor de coalitiepartijen en minister Dijkstal resteert het toekijken aan de zijlijn.

P.S.

Italië stevent af op kabinetscrisis

Van onze correspondent

De kans op een regeringscrisis in Italië is zeer groot geworden dat gisteren de coalitiepartner de 'Pool van de Vrijheid' bijna letterlijk, in de haren liet ook premier Berlusconi misme varen. Hij heeft een aangevraagd in het parlement 'duidelijkheid te krijgen positie van zowel de regering de oppositiepartijen'.

wil dat het debat en de in het verlengde liggende stemming plaats zullen aanname van de begroting het parlement. Verwacht het parlement in de loop volgende week zijn fiat geeft financieringswet. Er wordt ook rekening mee gehouden vandaag al barst, tijdens kabinetsberaad.

uit van Berlusconi volgde op een dag vol openlijke ruzies tussen de Lega Nord en de twee andere grote regeringspartijen Forza Italia en Nationale Alliantie. Grote commotie ontstond toen de Lega Nord en de oppositiepartijen het voorstel van Kamer-voorzitter Pivetti aannamen voor de oprichting van een parlementaire commissie die een nieuwe regelgeving voor de media moet opstellen.

De breuk tussen de Lega en de overige regeringspartijen lijkt inderdaad definitief. Lega-leider Bossi voerde gisteren overleg met de secretarissen van de ex-communistische PDS en de PPI, de voormalige christen-democratische partij. Bij het gesprek waren ook enkele Lega-ministers aanwezig.

Voor alle waarnemers was het duidelijk dat de strategie werd besproken voor het ten val brengen van Berlusconi. Bossi zei gisteravond dat als hij de kans op een crisis op een schaal van 0 tot 10 moet uitdrukken, hij 9,70 zou kiezen.

Voice-recorder toestel El Al nog spoorloos

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG - Minister Jorritsma van Verkeer en Waterstaat kan geen uitsluitsel geven over de aanwezigheid van een cockpit-voicerecorder in het El Al-vliegtuig dat op 4 oktober 1992 neerstortte in de Bijlmermeer. Volgens de onderhoudsadministratie van het toestel had het apparaat in het vliegtuig moeten zitten. „Een waterdicht bewijs is echter niet te leveren," aldus Jorritsma in antwoord op vragen van de Tweede-Kamerleden Rosenmöller (GroenLinks) en Van Gijzel (PvdA).

Het spoorloos verdwijnen van de voice-recorder, die verplicht is in elk vliegtuig, is een van de grote raadsels van de Bijlmerramp. In een reportage van de NOS-rubriek Nova van 1 november is gesuggereerd dat El Al om strategische redenen de recorder uit het toestel had verwijderd. Het betreffende vliegtuig zou een lading vervoeren waarover niets bekend mocht worden. Uit voorzorg zou El Al daarom de cockpit-voicerecorder, die alle gesprekken tussen de bemanningsleden opneemt, uit het vliegtuig hebben weggenomen. Dit zou mogelijk zijn geweest, omdat El Al-toestellen op Schiphol minder streng worden gecontroleerd dan vliegtuigen van andere maatschappijen.

Verder is heel Schiphol niet bekend. Ook Jorritsma wist er op dat voor El Al dezelfde regels gelden als voor andere maatschappijen. Wel zijn de beveiligingsmaatregelen voor de Israëlische maatschappij strenger dan gebruikelijk is. Jorritsma: „Door deze extra beveiligingsmaatregelen zou de indruk kunnen ontstaan dat er voor El Al een uitzonderingspositie bestaat bij de afhandeling van goederen, hetgeen niet het geval is."

Afgedankte zender zet Toulouse op stelten

Een SOS-zender van de Koninklijke Marine die van Soesterberg een noodsignaal uitzond, heeft opschudding veroorzaakt in het Zuidfranse Toulouse waar het signaal werd opgevangen. Daar werd direct alarm geslagen. Bij onderzoek bleek dat de zender op het terrein van de Dienst der Domeinen in de Leusderheide stond. Hij was vermoedelijk tijdens een kijkdag door een bezoeker ingeschakeld waardoor er doorlopend SOS-signalen werden uitgezonden.

De zendinstallatie, volgens de Koninklijke Marechaussee in Soesterberg een 'futuristisch uitziend en op een vliegende schotel gelijkend geelkleurig apparaat', was door de marine afgedankt. Zoals alle niet meer gebruikte spullen van de krijgsmacht kwam de zender bij Domeinen terecht voor verkoop. Aan de verkoopdag gaat altijd een kijkdag vooraf. Naar wordt aangenomen heeft een bezoeker bewust of onbewust kans gezien aan de zender te rommelen met als gevolg dat deze werd ingeschakeld. Dit is ter plaatse niet vast te stellen. Dat was wel mogelijk in Frankrijk, want daar werd het noodsignaal opgevangen. Het was in het begin nog niet duidelijk of het ging om een schip dat in nood verkeerde of een vliegtuig. Nadat was komen vast te staan dat het SOS-signaal uit Nederland afkomstig was, waarschuwden de Franse autoriteiten de radiocontroledienst (RCD) van het ministerie van verkeer en waterstaat in Eindhoven.

Deze dienst zette een radarwagen in, die uiteindelijk het signaal in Soesterberg op het terrein van Domeinen lokaliseerde.

Astrologe zoekt het hoger op

Het precieze tijdstip van geboorte van ex-minister Ter Beek (Defensie) uit Coevorden is de inzet van een procedure die een astrologe uit Weesp tot aan de Raad van State heeft gevoerd. Dinsdag boog dit rechtscollege zich over het geschil dat al in 1990 is ontstaan tussen horoscopentrekster S. Schepel en het gemeentebestuur van Coevorden, waar Ter Beek woont.

De vrouw vroeg destijds het document aan om de politieke toekomst van de toenmalige minister en het kabinet-Lubbers te kunnen voorspellen. Zij moest daarbij over het exacte tijdstip van Ter Beeks geboorte beschikken. Alleen daaruit valt volgens Schepel de stand der sterren af te leiden. Toen de gemeente uit privacy-overwegingen het document weigerde af te geven, startte de vrouw de procedure bij de Raad van State. De uitspraak wordt over zes weken verwacht.

● De bemanning van de HMS Jan van Brakel doet de 'the wave' bij het binnenvaren van de marinehaven in Den Helder. Het fregat kwam deze week in Nederland aan na vijf maanden in de Adriatische Zee het wapenembargo tegen ex-Joegoslavië te hebben gecontroleerd. Foto: ANP

Nederlandse 06-gedupeerden blij met Duitse aanhoudingen

De Nederlandse werkgroep 06-gedupeerden is 'dolblij' met de drie aanhoudingen die de Duitse politie in de afgelopen week verrichtte, na een onderzoek naar mogelijke fraude met 06-telefoonnummers via de computer.

Uit het Duitse onderzoek is gebleken dat meer dan een miljoen Duitsers in de afgelopen jaren benadeeld zijn door deze fraude, die bedacht werd door een medewerker van het Duitse telecommunicatiebedrijf Telekom.

„Dit is een sensationele ontwikkeling," stelt T. Claessen uit Ewijk, woordvoerder van de landelijke werkgroep 06-gedupeerden, „want nu is gebleken dat het inderdaad mogelijk is met een computerprogramma kosten van 06-gesprekken te laten boeken op de rekening van nietsvermoedende anderen. Dat hebben wij al jaren gezegd. De werkgroep gaat nog deze week bij justitie in Nederland vragen om alsnog een onderzoek naar telefoonfraude te starten."

De werkgroep 06-gedupeerden, waarin ook enkele juristen zitten, stelt dat criminele organisaties in Nederland, door gebruik te maken van geavanceerde computerprogramma's, in staat zijn 06-gesprekken op willekeurige nummers te laten bijschrijven.

Ook zouden exploitanten van sekslijnen computers eindeloos laten bellen naar hun eigen nummers. Het Duitse onderzoek heeft aangetoond dat de medewerker van Telekom in het buitenland sekslijnen geopend had, die hij door een computer liet bellen.

Prehistorische boom ontdekt

In Australië is in een diepe kloof een boomsoort ontdekt die stamt uit het Jura- en Krijttijdperk van 65 tot 200 miljoen jaar geleden. Sommige exemplaren van de conifeer, die een gedrongen wasachtig blad bezit, worden 40 meter hoog bij een doorsnede van drie meter aan de voet. Het gaat om 23 volwassen exemplaren en zestien zaailingen. Verwanten van de soort uit het prehistorisch regenwoud zijn alleen bekend in de vorm van fossielen. De Wollemi-conifeer is als het ware een levend fossiel. Hij is genoemd naar het nationale park waar hij is ontdekt. Het park ligt op 200 kilometer van Sydney in uiterst ontoegankelijk gebied. In 1944 is in China een andere prehistorische boom ontdekt.

Ruzie na serenade

Een serenade van de plaatselijke fanfare voor de woning van een man uit Odijk die deze week 50 jaar is geworden, is uitgelopen op een ruzie waarbij een gast van de Odijker door het raam van de woning van de jarige is geduwd.

De overburen van de jarige vonden de serenade hinderlijk omdat de kinderen al lagen te slapen. Toen een uur later ook nog Chinees vuurwerk werd afgestoken, was de maat vol. Een heftige woordenwisseling ontstond waarbij een van de gasten door de kwade overburen door de ruit van het 'feesthuis' werd geduwd. De politie moest tussenbeide komen om de ruzie te sussen.

Terreur op scholen Japan

In Japan zijn twee leerlingen van een middelbare school gearresteerd wegens het tiranniseren van klasgenoten. De twee meisjes van 17 hadden een klasgenote ernstig verwond. Ook spoorden ze anderen aan haar te slaan en te trappen en haar handen en haar te verbranden. „Dat geweld konden wij niet laten passeren," aldus een woordvoerder van de politie. De politie onderzoekt nog of de meisjes meer kinderen hebben getiranniseerd of geld hebben afgeperst. Dinsdag hing een 13-jarige schooljongen zich op, kennelijk omdat hij steeds werd getreiterd. Vorige maand pleegde een even oude jongen zelfmoord. In een briefje zei hij dat klasgenoten hem dwongen geld van zijn ouders te stelen.

Vrouwvriendelijke dolfijn doodt man

Een dolfijn heeft in Brazilië een zwemmer die met hem wilde spelen, gedood met een slag van zijn staart. Een tweede zwemmer raakte gewond. Om onverklaarbare redenen heeft het dier geen moeite met vrouwelijke badgasten.

Het dier sloeg de twee mannen van zich af toen zij op het beest wilden gaan zitten. Een man overleed aan interne bloedingen, de andere brak een rib.

De dolfijn dook twee weken geleden op in de wateren voor het strand van Caraguatatuba aan de kust van Sao Paulo. Het drie meter lange, 250 kilo zware beest kreeg de bijnaam Tiao.

„De mensen volgen onze instructies niet," klaagde de zeebioloog André Rossi. „Als ze een dolfijn willen berijden, moeten ze wachten totdat het dier het initiatief neemt." Hij kon niet verklaren waarom Tiao geen moeite heeft met zwemsters: „Met vrouwen is hij extra gevoelig."

Beroemd, maar zeer vervelend

De van een dubbele moord beschuldigde Amerikaanse sportheld O.J. Simpson mag dan veel in de schijnwerpers staan, volgens het Boring Institute is hij de vervelendste man die er bestaat. Simpson kwam op de eerste plaats bij de verkiezing van „de vervelendste beroemdheden van het jaar" die het vervelingsinstituut heeft gehouden. Bij de beoordeling gaat dit instituut af op de ophef die de betreffende beroemdheden veroorzaken in de pers. De verkiezing werd dit jaar voor de elfde keer gehouden. Paula Jones, die president Clinton ervan heeft beschuldigd dat hij destijds zijn broek voor haar heeft laten zakken, kwam op een tweede plaats. Nummer drie is de Britse prins Charles, die „stijl heeft, of u nu van hem houdt of niet. Het valt niet mee te moeten wachten tot moeder aftreedt of de pijp uitgaat." Michael Jackson en diens bruid Lisa Marie Presley kregen de zevende plaats: „Het lawaai dat u hoort is afkomstig van Elvis die zich omdraait in zijn graf."

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel aanbod

Voor al uw oprit-, terras- en SIERBESTRATING. Tevens metselwerk. Telef. 046-334514 of 045-250238.

Hebt U een HOND maar geen tijd om hem uit te laten? Bel: 046-339498. Goede behandeling en ervaring.

KLUSJESMAN kan nog werk aannemen. Behangen, witten, etc. Tel. 045-217186.

TEGELZETTER biedt zich aan om vloeren, wanden en natuursteen te maken. Bellen na 20 uur 046-514237.

Bijles NATUURKUNDE door ervaren docent. Inl. telef. 04499-2447.

Ervaren STOFFEERDER bekleedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-641313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Communie

COMMUNIE. Grandioze collecties, kort-lang-modern-klassiek (Sissy). Alles maatwerk va. ƒ 195,-. Bruidshuis Pereboom, Grote Gracht 27, Maastricht, ☎ 043-212269.

Te huur gevraagd

Met spoed te huur gevr. WOONRUIMTE met min. 2 slpks., i.g.st., liefst regio Heerlen, huur max ƒ 750,- excl. Tel. 045-722287, beloning ƒ 250,-.

PICCOLO'S 045-719966

Vuurwerk

VUURWERK te k. Meer dan 40 pakketten. Vuurpijlen van klein tot groot. Verkoop 29-30-31 dec. Rembrandtstr. 60, Brunssum. ☎ 045-254081.

40+ Let op, CARBIET met oudejaar, bestel en knallen maar. Telef. 045-414695.

Personeel gevraagd

Het Limburgs Dagblad vraagt
BEZORG(ST)ERS voor WIJNANDSRADE en HEERLEN
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
In de Cramer 37, Heerlen ☎ 045-739330.

Gevr. voor 1 of 2 avonden i.d. week enthousiaste MEDEWERKER m/v voor in de bediening. Erv. vereist. Restaurant De Leuf, Dalstr. 2, Ubachsberg gem. Voerendaal. Tel. 045-750226.

Dringend gevr.: dynamische mensen voor Adm. THUISWERK. Schrijven met gefrank. envelop naar: Br.o.nr. B-06240, Trompetter, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Werken als MANNEQUIN, dressman en fotomodel, ervaring niet vereist, opleiding mogelijk, ook ouderen en grote confectiematen. Bel tijdens kantooruren: Classic Modelmanagement Buro. 02152-50283/52874.

MODEL worden? Laat u kosteloos en professioneel fotograferen. ☎ 03440-30022.

Wilt u snel een vaste baan of een eigen rijschool? Dit kan na vijf maanden! Want dan kunt u het begeerde Kaderschooldiploma bezitten. U kunt aan de slag als RIJINSTRUCTEUR (M/V). Maar u mag ook zelf zonder middenstandsdiploma vrij een rijschool beginnen. Binnenkort starten nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Zwolle, Best, Maastricht. Meer informatie? Bel dan voor 21.00 uur voor een gratis uitvoerige studiegids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Carrière in de mode: MANAGERS gevr., voor opleiding wordt gezorgd. ☎ 040-459065.

Gevr. WERKSTER voor 3 u. p. wk. + soms oppassen op 2 kind. v. 2 en 5 jr. in Klimmen. 04459-2968 na 18 uur.

Iemand gevr. voor bijles WISKUNDE van dochter voor 2de klas VWO, omg. Susteren. ☎ 04499-4398.

Wegens uitbreiding nog enkele m/v gezocht die distributeur willen worden van HERBALIFE. Zeer goede verdiensten en carrièremogelijkheden. Geen investeringen noodzakelijk. Tel. 046-374597 na 17.00 uur.

PRIVÉCLUB in Wassenberg, Duitsland vraagt meisjes, garantieloon ƒ 2.000,- p.w. vervoer en intern mog. kostenloos. Werkt. 13-20 en 20-3 uur. Tel. 0049-243220471.

Gevr. FOTOMODELLEN m/v voor mode- en reclamefotografie. Fotopersburo Eykenboom 043-620721.

Gevr. POETSHULP voor zat.-, zond.- en maandagochtend. Telef. 045-352560.

Gevraagd: KANTINE-MEDEWERKSTER voor 10 uur per week (avonduren) bij een bedrijf in Kerkrade. Ervaring gewenst. Meer informatie: Uitzendbureau Start, telef. 045-460847.

Gevraagd KELNER voor avondzaak. Telefoon 045-714336.

Gevr. COMMERCIEËL medewerkers m/v voor Duitse Marketingfirma, full-time/part-time. Zeer hoge verdiensten. Tel. 045-273218.

Een leuke party organiseren en toch geld verdienen met verkoop van JUWELEN, kristal en geurtjes tegen lage prijzen? U heeft talent, overtuigingskracht en bent representatief, belt u dan (046)-525 998 en maak een afspraak.

Gevr. KINDEROPPAS v. 7 dg per mnd, flexibele werktijden. Tel. 04754-88578.

Dames, start het nieuwe jaar DYNAMISCH als manager of consulente van onze exclusieve lingerielijn. Telefoon 046-379115.

OG te huur gevraagd

VALKENBURG te huur rustig gelegen appartementen, parkeergelegenheid, voor-achterterras, v.a. ƒ 950,- p. mnd., incl. gas, licht, water. Inlichtingen na 17.00 uur 04406-13178 b.g.g. 15390.

APPARTEMENT, 1 slpk., aparte douche, toilet, woonk. met open keuken, huurpr. ƒ 830,- p. mnd. incl. gas-water-licht, per direct. Bellen voor afspraak na 18.00 uur 045-210020.

Te h. gemeub. APPARTEMENT, ƒ 800,- p.mnd. incl. gas-water-licht. Telef. 045-241592/244240.

Prachtig mooi appartement voor max. 2 pers. gelegen centrum VAALS, Maastrichterlaan, 1e etage met dakterras. Grote living met open keuken met alle apparatuur/c.v. 1 slaapkamer, hal en badkamer met ligbad. Evt. gestoffeerd e/o gemeubileerd. Direkt te aanvaarden. Alleen gestoffeerd ƒ 1.000,- per maand. Tel. 045-441426.

Te huur REKEM (België) zr. mooi app. gelijkvl. woonk., keuk., hal, berg., badk., 2 gr. slpkrs, 1 gr. balk., lift, keld., gr. garage. Vrij 1-12-'94. Tel. 00-32.89714204.

Voor werkend persoon zonder huisdieren 1 à 2 pers. gemeub. + gestoff. APPARTEMENT Nieuwstr. 62A Kerkrade. Tel. 045-456795.

Te huur BOVENWONING te Heerlerheide per 1-1-'95. Tel. 045-252257.

Te huur aangeboden KAMER in centrum Geleen. Telef. 04754-86834.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

KANNE: gemeub. luxe appart., 2 slpkrs. met waterbed, Grenadierslaan 81, Hotel Lorraine, België.

Uw huis verkopen? Informeer zonder enige verplichting of een mogelijke koper in ons bestand voorkomt. BUSIO VASTGOED, 046-51 24 10.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Geen makelaarskosten. Wyman & Partners Heerlen. 045-728671.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Geen makelaarskosten. Wyman & Partners Heerlen. Tel. 045-728671.

Te k. vrijstaand landhuis te MAASEIK (B). Hogere prijsklasse. Tel. 04754-86745/00-32.89.566295.

Te k. HUIS o.b. gelijkvl. op 18 are in België-Genk. Inl. tel. 0032-89351075 of tel. 0032-11814288.

UNIEKE aanbieding! Drieschstraat 56, Heerlen. Royaal jong 3-kamerappartem. met eigen CV, eigen parkeerpl. en berging in souterrain. Dit biedt optimaal woongenot en veiligheid. Weggeefpr. ƒ 114.500,- k.k. Denis Vastgoed ☎ 040-129524.

Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Weg. verhuizing te k. diverse KUNSTSTOF ramen en deuren, halve prijs incl. isoglas. Bakker Ramen, 043-635588. Nieuw adres v.a. 1 jan. 1995: Galjoenweg 45, Maastricht.

Bedrijfsruimte

Beek, Weth. Sangerstr. 47, nabij knooppunt Kerensheide en Makado. VOORDELIG te huur 950 m2 bedrijfs- of opslagruimte, in souterrain. Per vrachtauto bereikbaar. ☎ 045-222468.

Kamers

Te h. HEERLEN-centrum studentenkamer. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

Aangeboden per 15-12 of 1-1-'95 te LEMIERS gem. Vaals in nieuw gerenoveerd pand voor kamerverhuur (studentenhuis). Vrij nog 8 x 1-pers. mooie kamers en 1 x 2-pers. kamer, met medegebr. van 2 keukens en 3 badkamers, van alle faciliteiten voorzien. Inlichtingen hierover na 17.30 uur: telef. 045-441470.

Te h. KAMERS in Heerlen v. student, gebr. v. keuk., badk. ƒ 450,- incl. 085-340879.

Te huur HEERLEN-Centrum studentenkamer. Inl. 045-715869.

Bouwmat./machines

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. ☎ 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Telefoon 043-641044.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x-60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

Te koop VELDBRANDSTENEN, balken, planken, ventilatoren, zand, tegels, deuren etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964

Faillissements- en PARTIJENVERKOOP (lamet) laminaatparket in 65 kleuren, normaal ƒ 100,- p.m2 nu ƒ 25,- t/m ƒ 40,-; nwe. en beschadigde deuren va. ƒ 40,-; rollen dakleer app. en SBS 2 t/m 4 mm ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p.rol; houten platen underlaym. en OSB 19 mm ƒ 47,50; rockpanel (Trespa) ƒ 75,-; magazijnst., enz. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-729710.

Te koop AGGREGAAT Honda 850 Watt met motorbeveiliging, i.z.g.st. Vauwerhofweg 6, Schimmert, na 18.00 uur.

Nu of nooit Zweeds vuren VLOERPLANKEN 22x90 mm, ƒ 14,- p.m2 afgehaald, ook voor andere bouwmaterialen. Tel. 045-219428, Gubbelaan naast Mega Hoensbroek.

Verkoop van kunststof ramen voor al uw nieuwbouw en restauratie VEKA ramen met HR-iso-glas. Tel. 046-518833.

Te koop BETONMOLEN en O.S.B. platen, ƒ 37,50. Na 17.00 uur: 046-524965.

Te k. nieuwe VLOERPLANKEN, gesch. betonpl. 2 x 10 cm., gesch. kepers, panlatten, balkhout, meranti plinten, kozijnhout, hardh. deuren, fineerdeuren en witte binnendeuren + kozijnen. Telefoon 04457-2184.

RODLAND X310 houtbew. machine plus afzuiging; Messen + zagen + boren, z.g.a.n. ƒ 6.500,- 045-228546.

Te k. GARAGEPOORT electr., 6 mtr. br., 3 mtr. hoog, kan hoger en smaller gemaakt worden, pr. ƒ 1.000,-. ☎ 043-255935.

Te k. ronde meranti VOORDEUR, br. 1,15, h. 2,12 mtr. met kozijn; eiken ballustrade ca. 4,5 mtr.; dito trapleuning. ☎ 043-640335.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. paarde-, pony- en VEETRAILERS, open en gesloten aanhangwagens, nieuw en gebruikt. Wienen Aanhangwagens + wagenbouw, Dorpstr. 56, Leveroy. Telef. 04954-1288.

Te koop jonge LEGKIPPEN. Einighauserweg 3, Einighausen, 046-520322.

Te k. 2 TRACTOREN Lanz en Bisschop; meelmolen. Telef. 04742-3298.

Kerstmis

Te huur of te koop KERSTMAN-KOSTUMS. 'T Sjpasshoes Emmastr. 18, Heerlen. Tel. 045-741960.

Te k. KERSTDENNEN, zilver of blauwspar, met kluit v.a. ƒ 2,50. H.Timmermans, Julianastr. 15, bij de Kerk Merkelbeek.

KERSTGROEPEN te koop vanaf ƒ 40,-. Telefoon 04409-2569.

Te k. mooie blauwe KERSTBOMEN, gratis thuisbezorgd. Julianaln. 27. Susteren. Telef. 04499-1210.

" 't KERSTWINKELTJE " is weer open. U zijt wellekome iedere dag van 9.00-18.00 uur. Zaterdag en zondag van 9.00-16.00 uur. Bloemen en planten Van de Hove, Walem 7, Schin op Geul. Tel. 04459-1765.

KERSTBOMEN te koop. Kruisstr. 11c, Br.Sittard. 046-529004. Ook 's-avonds.

Te k. KERSTGROEPEN div. maten en modellen. Tel. 04458-2168. Sprinkstr. 109, Margraten.

KERSTMARKT 17 december van 13.00 u. t/m 17.00 u. Basisschool St. Paulis, Laurierstraat 72, Heerlen.

Te huur KERSTMAN-PAKKEN met dikke buik en toebeh. Event. schminken. 04498-54023.

KERSTLICHTJES met muziek ƒ 19,95. Ut Bazaarke, Rechtstr. 50, Maastricht.

De KERSTMAN komt U bezoeken als U tijdig wilt boeken. Tel. 045-414695.

Te koop mooie KERSTSTALLEN en kerstgroepen. Telefoon 04450-1970.

KERSTMAN-COSTUUMS te huur en te koop. geh. compl. Mgr. Schrijnenstr. 31, Heerlen. Niet tussen 14.00-17.00 045-717608

Transacties

100 VISITEKAARTEN, 500 brieven, 500 enveloppen, incl. zetwerk: ƒ 225,- excl. BTW, dubbele aantal ƒ 325,- excl. BTW. Bel: 04498-58049.

HORECAPROJECT prima lokatie gelegen te Lemiers-Vaals, langs de Rijksweg Aken-Maastricht, voor veel doeleinden geschikt b.v. café-restaurant, fitnessclub enz. Er is veel luxe sanitair aanwezig, meerdere douche's, sauna-voetbaden, bubbelbad in aanleg enz. Gestoffeerd en grotendeels ingericht, evt. kan luxe 5-kamerwoning mede-verhuurd worden. Inlichtingen na 17.30 uur: telef. 045-441470.

VERENIGINGSDRUKWERK, clubbladen, programmaboekjes enz. in Offset gedrukt voor de laagste prijs. Voorbeeld: bij oplage van 300 stuks drukprijs slechts 5 cent per afdruk. Bel voor info: de Verenigingsdrukker, 04498-58049 en... tel uit uw winst!

Geldzaken

Tijdelijk geld nodig? Hoogste prijs voor uw GOUD en diamant, oud of kapot. Wij kopen alles op of nemen het in bewaring (u blijft eigenaar). Goudboom, Boschstr. 85, Maastricht, ☎ 043-219698.

20% RENDEMENT, duur 1 jaar, inleg va. ƒ 2.500,-. Info 04749-3835.

Bedrijfswagens

Bedrijfsauto Gar. Sebregts.
Telefoon 045-752888

Iveco Daily 35-10 met laadbak, 1x	1991
Iveco Daily 30-8 bestelauto, 2x	1991
Iveco Daily 35-8 Chassis Cabine, 1x	1990
Iveco Daily 35-8 Chassis Cabine, 1x	1986
Iveco Daily 49-10 gesloten laadbak, 1x	1991
Fiat Ducato bestel / laag, 1x	1988
Dodge 4x4 legervoertuig W200, 1x	1976

Auto onderdelen en accessoires

KERP
AUTOMOTIVE & INDUSTRIEEL
In de Cramer 31, 6411 RS Heerlen.
Tel. 045-716951 Fax 045-740397
HELLA HELLA
De zon gaat het licht blijft. Hella verlichting.

Te k. gebruikte BANDEN 13, 14, 15 en 16 inch, incl. montage v.a. ƒ 25,-. Autobedr. Luyten, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Nieuwe AUTOBANDEN. Alle merken en maten. De laagste prijzen bel voor prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. Telefoon 045-314027.

Te k. aangeb. GASINSTALLATIE Audi, pr. n.o.t.k. Telef. 045-456787 b.g.g. 465549.

Te k. 4 LM-VELGEN + banden voor Mini, ƒ 400,-. Telefoon 043-255935.

Diverse ONDERDELEN en accessoires GOLF II-GTi 16V en Rally Golf G60. Telef. 04499-4932 / 04754-85676.

Goede gebr. AUTOBANDEN, zomer - winter. Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Te k. 4 WINTERBANDEN compl. met velgen (Opel Omega), prof. 7 mm., ƒ 550,-. ☎ 046-528732.

Te koop diverse maten gebruikte AUTOBANDEN t/m 235/50x16, v.a. ƒ 25,- inclusief montage, balanceren en garantie. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143 Landgraaf. Tel. 045-314027.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop TREKHAKEN voor bijna alle typen auto's met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,-. Tel. 045-229667. Tevens trekhaken te koop gevraagd.

Te k. gevr. Golf + Mercedes DIESELMOTOREN voor export vanaf 1990. Telef. 04758-2154.

Proficiat!

Proficiat Sarah
Silvano en de kinderen.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en Vroko 045-441566/461658.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

TEBBEN koeltechniek kast/diepvriesreparaties garantie. Voor part. voorrijkosten. ☎ 045-460471.

ROLLUIK defect. komt direkt. Telefoon: 321415.

TV DEFECT, binnen 4 klaar, geen voorrijkosten. mnd. gar. Tel. 04750-19792.

Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS hobby en beroep. Jac len. Rijksweg N. 104, 046-513228/514096.

HENGELSPORT Janssen: alle hengels molens nu halve prijs. ritslaan 22, Urmond. 046-337233.

Te k. FLEISCHMANN colo met veel toebeh., ƒ 375,-. Tel. 04406-14371.

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur, u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Nederlandse bedrijfsleven blijft karig investeren

Groei economie levert weinig extra banen op

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Het Nederlandse bedrijfsleven is optimistisch over de economische ontwikkelingen, maar blijft karig met zijn investeringen. De opleving van de conjunctuur zal volgend jaar dan ook niet ten goede komen aan de werkgelegenheid, die verder zal dalen met 0,3 procent. Dat blijkt uit de 'Enquête regionale bedrijfsontwikkeling 1994' van de Vereniging van Kamers van Koophandel onder 63.500 ondernemingen.

Terwijl de omzet met 1,3 procent groeide, daalden de investeringen het afgelopen jaar opnieuw met 2,1 procent. Volgend jaar zal de aantrekkende economie daarom wel gunstig uitpakken voor de bedrijfswinsten maar niet voor de omvang van de werkgelegenheid. Die daalt met 0,3 procent, nadat in 1993 al 0,9 procent verloren was gegaan. De daling komt uitsluitend voor rekening van de industrie; in het midden- en kleinbedrijf komen er 0,7 procent meer arbeidsplaatsen. In 1993, een economisch dieptepunt, daalden de investeringen al met 10,6 procent en de omzet met 1,7 procent.

Deeltijdwerk neemt een steeds belangrijker plaats in binnen de werkgelegenheid. Het aandeel van part-timebanen groeide van 10 procent in 1991 via 15 procent vorig jaar tot 17 procent nu.

De Kamers van Koophandel wijten de achterblijvende investeringen aan de 'traagheid' waarmee de economische opleving doorwerkt. Alleen bij grote bedrijven en bij de exportbedrijven is een toename van de investeringen te zien. De traagheid zou in de industrie zelfs betekenen dat er in die sector banen verloren gaan, terwijl zowel de chemische, de aardolie-, de grafische en de papier- en kartonindustrie bovengemiddeld profiteren van de opleving, samen met de (exporterende-) groothandel en de dienstverlenende sector. Detailhandel en bouwnijverheid profiteren marginaal, terwijl de land- en tuinbouw (-3,8 procent) en visserij (-7,5 procent) zelfs met omzetdalingen te kampen hebben.

Binnen de detailhandel verdiende de schoenenhandel minder (-2,3 procent) net als de confectie en textiel (-3,9 procent). Aan auto's en motoren is voor een marginale 0,4 procent meer verkocht.

Over het algemeen heeft het Nederlandse bedrijfsleven zich in 1994 volgens de onderzoekers opmerkelijk sterk hersteld van de inzinking in 1993. Door de economische groei in de VS en de Westeuropese landen steeg de export met 2,7 procent: veel meer dan dan de binnenlandse omzet (plus 0,8 procent). Al met al zijn het signalen van een opleving van de binnenlandse economie, waarvan zowel kleine als grote bedrijven profiteren, aldus de Kamers van Koophandel.

Van de bedrijven maakte het afgelopen jaar 87 procent winst. Het percentage bedrijven dat tevreden is met de behaalde winst is voor het eerst na drie jaar van achtereenvolgende verslechtering, gestegen van 66 procent in 1993 tot 67 procent nu.

Verlanglijstje werkgevers gaat Vermeend 2,7 miljard kosten

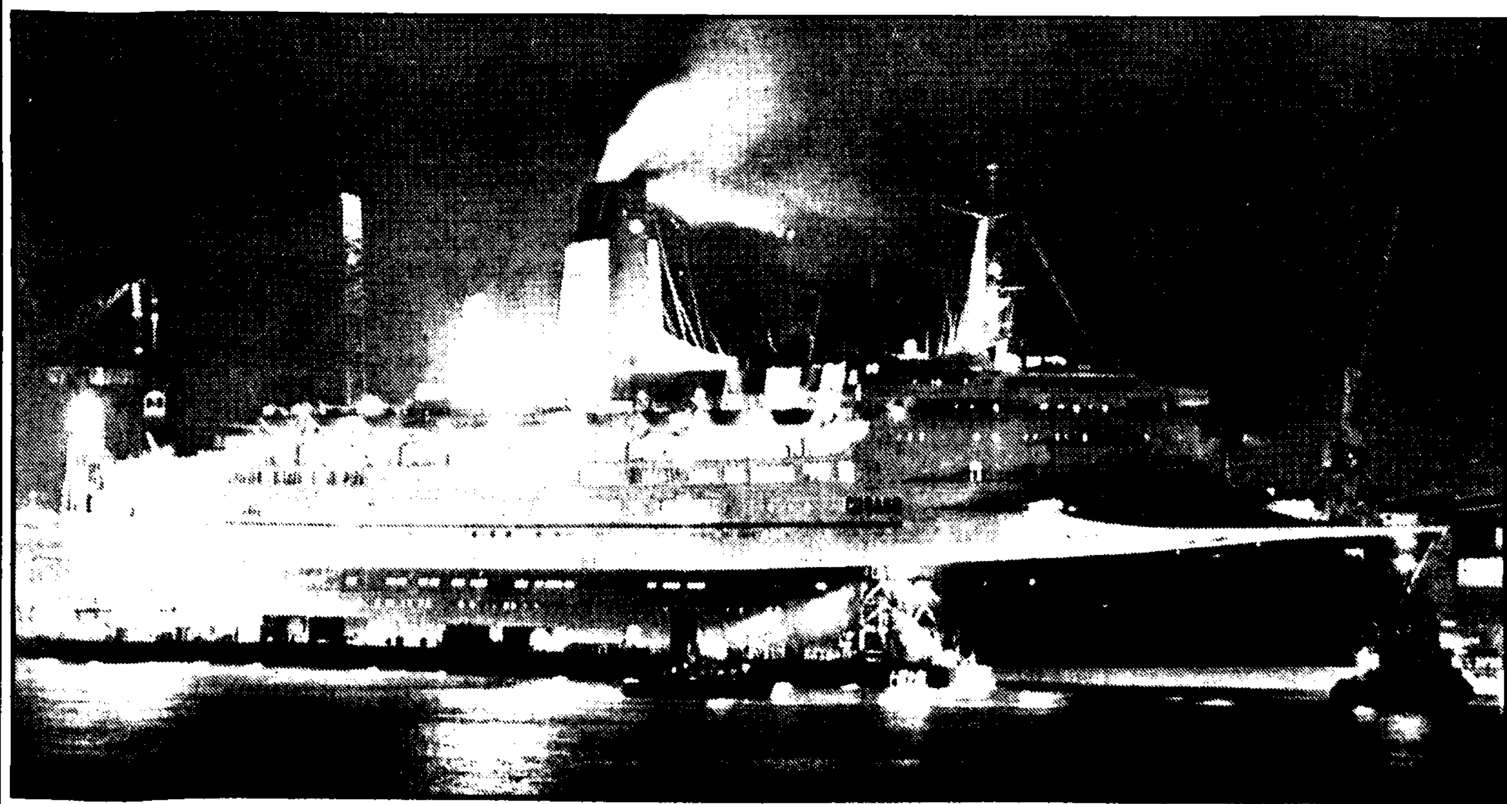
DEN HAAG – De werkgevers hebben gisteren bij staatssecretaris Vermeend (Financiën) een verlanglijstje met fiscale verlichtingen op tafel gelegd, dat 2,7 miljard gulden in vier jaar kost. Dat heeft voorzitter Rinnooy Kan van VNO/NCW op een persconferentie in Den Haag gezegd.

Werkgevers willen de operatie bekostigen uit blijvende meevallers die er volgens Rinnooy Kan de komende jaren zijn. Het VNO/NCW-verlanglijstje is exclusief de miljarden die in hun ogen nodig zijn om de lasten op arbeid te verlagen en het half miljard dat al aan het midden- en kleinbedrijf is toegezegd.

Volgens Rinnooy Kan zijn er twee dingen aan de hand. Belastingrekeningen belemmeren de start, doorgroei en reorganisatie van ondernemingen. En wil Nederland economisch concurrerend blijven en bedrijven kunnen blijven aantrekken en behouden, dan moet het Nederlandse fiscale stelsel sporen met de Europese maat, zo niet de wereldmaat. Bedrijvigheid, welvaart en werkgelegenheid zijn volgens werkgevers direct in het geding. Hoe groot de werkgelegenheidswinst zal zijn, wilde hij niet voorspellen. „Gunstig, want Nederland wordt er aantrekkelijker door."

VNO/NCW willen dat er gespreid in deze kabinetsperiode besluiten worden genomen over fiscale lastenverlichtingen. Niet alles zal meteen kunnen, aldus Rinnooy Kan. Maar gebeurt het de komende vier jaar niet, dan hoeft het niet meer, liet hij er dreigend op volgen. De Nederlandse voorsprong op fiscaal gebied is snel aan het wegebben of al in achterstand omgeslagen. Voordelen verdwijnen via belastingverdragen of doordat andere landen gunstige delen van ons stelsel overnemen.

Majestueus



● *De Queen Elizabeth II werd gistermorgen langzaam uit het droogdok van de Hamburgse scheepsbouwer Blohm & Voss gesleept. Het 293 meter lange cruiseschip werd voor 72 miljoen mark gerenoveerd in de Duitse haven.* Foto: EPA

Commissarissen, accountant en directie Vie d'Or aansprakelijk

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De Stichting Vie d'Or, opgericht om de belangen van de polishouders van de failliete levensverzekeraar Vie d'Or te behartigen, stapt naar de rechter na de publikatie van een onthullend rapport over Vie d'Or. De directieleden F. Maes en G. Van Santen, accountant Deloitte & Touche en twee commissarissen worden aansprakelijk gesteld voor het miljoenendebâcle, zo is gisteren bekend geworden.

Bovendien komt er een nieuw onderzoek, waarbij wordt bekeken of de Verzekeringskamer aansprakelijk kan worden gesteld. Volgens de woordvoerder van de stichting zijn er aanwijzingen dat de Verzekeringskamer, die eigenlijk de verzekeraars moet controleren, fouten heeft gemaakt. Uiteindelijk zou de Nederlandse staat wel eens moeten opdraaien voor de kosten van dokken voor de Verzekeringskamer. Den Haag is tenslotte de eigenaar van het orgaan, zo redeneert de belangenvereniging.

Hoeveel de stichting gaat claimen, staat nog niet vast. Niet uitgesloten is dat de aangesproken partijen op moeten draaien voor de gehele schade van maximaal 185 miljoen gulden.

Vie d'Or, zo blijkt uit het nu afgeronde KPMG-onderzoek, is jarenlang een grote graaibak geweest, waarbij de top miljoenen guldens uit de Veldhovense verzekeraar haalde zonder enige schriftelijke verantwoording. Verschillende leden van de raad van commissarissen hebben zich 'onvoldoende kritisch' opgesteld. De accountant Deloitte & Touche tenslotte keurde in 1989 en 1992 de jaarrekeningen goed, ondanks aanwijsbare misstanden.

De polishouders van Vie d'Or, die door de handelingen van de directie 40 procent van hun ingelegde gelden zijn kwijtgeraakt, zijn jarenlang voor de gek gehouden. Onder de ogen van accountant Deloitte & Touche en de raad van commissarissen werd de kas van het kleine verzekeringsbedrijf systematisch geplunderd.

Vie d'Or-directeur en grootaandeelhouder F. Maes haalde 12 miljoen gulden uit de kas en pompte het geld naar zijn eigen privé-bedrijfjes. Schriftelijk werd er niets vastgelegd, terwijl de raad van commissarissen in eerste instantie niet was geïnformeerd. Nu stelde die raad zich ook niet erg actief op. Twee leden hadden immers warme contacten met Maes. Pas maanden later kwam het toezichthoudende orgaan in actie. Maes moest het geld terugbetalen, zo luidde het oordeel. Dat gebeurde ook, maar via een ingewikkelde transactie draaide Vie d'Or, en dus de polishouders, toch voor de terugbetaling op.

De accountant Deloitte & Touche, maar ook de Verzekeringskamer, zijn door het onderzoek compleet onderuit gehaald. De jaarrekeningen over 1989 en 1992 hadden niet goedgekeurd mogen worden wegens de onduidelijke transacties en de slechte interne boekhouding. Het vermogen en het resultaat lieten een te gunstig beeld zien, zo verklaart Van Rijn.

Deloitte wilde gisteravond niet reageren. Eerst moest het KPMG-rapport doorgenomen worden, zo verklaart directeur J. Evers desgevraagd. „Wij zullen de zaak bestuderen. Vrijdag komen we met een verklaring," zegt hij. Van Rijn ziet het geld al stromen: „Als er een stevige claim naar Deloitte gaat, is dat voor hun geen probleem. Het is tenslotte geen kale kikker."

Koffieprijs voorlopig niet omlaag

DEN HAAG – De prijs van een pak koffie gaat vooralsnog niet omlaag. De Nederlandse consument zal 'op korte termijn' geen profijt trekken van de daling van de koffieprijs op de wereldmarkt. Douwe Egberts en Albert Heijn, de twee grootste Nederlandse koffiebranders, handhaven de huidige prijzen. De koffieprijs op de wereldmarkt is sinds juni niet meer zo laag geweest. Vorst in Brazilië, het grootste koffieverbouwende land in de wereld, joeg toen de prijzen de hoogte in. De huidige daling komt door de verwachting van het ministerie van Landbouw in de VS dat een deel van de verloren gegane Braziliaanse produktie door andere landen zal worden goedgemaakt. Ook valt de komende oogst in Brazilië waarschijnlijk groter uit dan voorspeld. Een woordvoerder van Douwe Egberts: „Een kortstondige prijsverlaging op de wereldmarkt heeft geen invloed op de kostprijs. Koffie die vandaag door ons wordt aangekocht, zit nog niet in het pak."

Personeel AH vreest voor arbeidsplaats

UTRECHT/HEERLEN – De werkgelegenheid bij Albert Heijn staat onder druk. Reorganisaties en kostenbeheersingsoperaties zullen er volgens de FNV-Dienstenbond toe leiden dat een groot aantal arbeidsplaatsen – naar schatting 4.000 – verloren gaat. Volgens Limburgse AH-personeelsleden worden nu al vaste werknemers 'weggepest' met ongunstige werktijden, teneinde ze te kunnen vervangen door invalkrachten en scholieren-vakkenvullers.

De dienstenbonden van FNV en CNV willen nog dit jaar met de directie van Albert Heijn onderhandelen over het behoud van werkgelegenheid. Inzet wordt een eisenpakket dat dinsdagavond in Utrecht tijdens een vakbondsvergadering voor AH-personeel werd vastgesteld. Belangrijk punt daarin is een sociaal plan.

Ruim 250 werknemers van AH-supermarkten hadden dinsdagavond felle kritiek op de reorganisatieplannen van hun werkgever. In hun eisenpakket zetten zij in op verlenging van het sociaal plan dat de bonden en de AH-directie hebben afgesproken. Verder willen de werknemers meer inzicht in de individuele functiebeoordeling en vinden zij dat de AH-directie met de reorganisatieplannen vaart moet minderen.

Het sociaal plan loopt af in februari 1996 en garandeert onder meer dat er tot die datum geen gedwongen ontslagen vallen. Bovendien garandeert het plan een aanvulling op het salaris voor werknemers die door de reorganisaties een minder belangrijke functie krijgen.

Volgens de werknemers staat volgend jaar een bezuiniging van 8 procent op de loonkosten te wachten. Dat betekent volgens hun berekeningen dat elk filiaal van Albert Heijn twee tot drie werknemers kwijtraakt.

munt uit

● Eurocheque

Het gebruik van de eurocheque is drastisch gedaald. Het grote aantal geld- en betaalautomaten maakt deze vorm van betalen in toenemende mate overbodig. Dit concludeert de Rabobank uit het chequegebruik van haar klanten. Meer dan de helft van alle klanten van de Rabobank die over eurocheques beschikken, schrijft er minder dan 15 per jaar uit. De Rabobankklanten gebruikten in 1989 gemiddeld nog 37 cheques per jaar. Nu ligt het gemiddelde gebruik op 25 eurocheques. Vorig jaar verwerkte Rabo 35 miljoen eurocheque-betalingen.

● Hypotheken

Het aantal tweede en derde hypotheken op huizen, vaak voor relatief kleine bedragen, is de afgelopen maanden toegenomen. Dat constateert het bestuur van de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB). Blijkbaar geschrokken door de plannen van het huidige kabinet om de belastingaftrek van de rente op consumptief krediet (voor auto's, wasmachines en dergelijke) te beperken, wijkt men kennelijk uit naar de hypotheek, aldus de vice-voorzitter van de NVB, G.J.A. van der Lugt (ING Bank), gisteren in Amsterdam.

● Waggonbau

Advent Holding uit Boston, een Amerikaanse participatiemaatschappij, neemt Deutsche Waggonbau (DWA) over. Daarmee is Begemann van J. van den Nieuwenhuyzen definitief afgevallen als nieuwe eigenaar van de ooit vermaarde Oostduitse producent van spoorwegwagons en trams.

● Disneyland

Het noodlijdende attractiepark Disneyland Paris verlaagt met ingang van 1 april volgend jaar de prijzen. In het hoogseizoen (april tot oktober) gaat een volwassene omgerekend 63 gulden betalen voor een toegangskaartje. Nu is dat nog 81 gulden. De prijs voor het laagseizoen daalt van 57 tot 49 gulden. Met ingang van vandaag gaan ook de prijzen in de restaurants omlaag.

beurs

Heineken

AMSTERDAM – De beursbarometer bleef gisteren na een drukke handelsdag per saldo bijna gelijk, met een lichte plus van 0,38 punt op 407,19 voor de AEX. Op de handelsvloer waren echter enkele opmerkelijke ontwikkelingen te noteren. Bij voorbeeld rond het fonds Fokker, dat na een negatieve bijstelling van het resultaat over dit jaar f 2,20 (ruim 15 procent) verloor op een slotkoers van f 12,30. Bierbrouwer Heineken sprong er in positieve zin uit: een winst van f 4,80 met een slotkoers van f 260,80.

Aanvankelijk leek de Amsterdamse beurs enkele punten hoger te sluiten. Handelaren verwachten eind deze week een barometerstand van ongeveer 410. Dan lopen namelijk optiecontracten af die op een dergelijke AEX-stand zijn vastgesteld. In de loop van de dag kwamen echter enkele grote verkopers in de markt, waardoor de index alsnog onder druk kwam te staan. Zo verloor Philips f 0,50 (f 51) na het aanbod van in totaal 1,8 miljoen aandelen.

Het buitenland gaf weinig impulsen. De dollar bleef op f 1,7585 maar licht onder de koers van dinsdag. De FT-SE in Londen noteerde gedurende de dag tot 35 punten hoger. De DAX in Frankfurt klom 0,55 procent naar 2024. De Dow Jones in New York steeg twee uur na opening 21 punten.

Heineken krijgt de laatste dagen veel vertrouwen van aandeelhouders. „Beleggers weten dit fonds nu pas op z'n waarde te schatten," stelde een handelaar. „De jaarlijkse winststijgingen van 12 procent worden langzaam maar zeker winststijgingen van 15 procent. Het wordt een soort fonds, zoals ook Coca Cola al op wereldschaal is. Mensen met een dwangmatige neurose tot beleggen stappen er vanuit defensieve overwegingen nu in. Dat stuwt de koers omhoog."

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,90	60,80
Aegon	110,20	110,30
Ahold	53,00	53,00
Akzo Nobel	191,80	193,30
Bols Wes. c.	33,60	33,40
CSM cert.	65,20	65,50
Dordtsche Petr.	196,20	196,90
DSM	132,50	133,50
Elsevier	17,30	17,10
Fokker cert.	14,50	12,30
Fortis Amev cert.	73,80	74,40
Gist-Broc. cert.	45,50	45,90
Heineken	256,00	260,80
Hoogovens nrc	72,80	73,40
Hunter Douglas	76,50	77,00
ING c.	82,00	82,10
KLM	42,80	42,90
Kon. KNP BT	48,10	49,00
Kon. Olie	187,70	186,90
KPN	54,80	55,60
Nedlloyd	52,80	53,00
Océ-v.d.Gr.	75,70	74,70
Pakhoed cert.	46,10	46,20
Philips	51,50	51,00
Polygram	76,30	76,90
Stork	42,70	42,80
Unilever cert.	195,30	197,20
Van Ommeren nrc	45,00	45,40
Ver.Bezit VNU	172,80	173,50
Wolters-Kluwer	122,00	121,30

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 53,10 (53,00)
DSM 133,50-133,70 (133,50)
Fortis Amev 74,70 (74,40)
Kon. Olie 186,70-187,00 (186,90)
Philips 51,00-51,20 (51,50)
Unilever 197,80-198,00 (197,20)
Wolters Kluw. 121,30 (121,30)

Binnenl. aandelen

ABN Amro pref.	57,80	58,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,41	6,39
Ahrend Groep c.	183,00	183,10
Alanheri	36,50	36,80
Ant. Verff.	436,00b	436,00
ARTU Biologicals	3,70	4,00
Asd Options Tr.	21,10	20,50
Atag Hold. cert.	109,80	109,50
Athlon Groep	68,00	68,00
Athlon Groep nrc	65,70	65,70
Aut.Ind.R'dam	119,00	119,00
Ballast Nedam c.	72,00f	72,00
BAM Groep	104,00	104,00
Batenburg	148,00	147,50
Beers	190,00	189,50
Begemann Groep	29,00	28,20
Belindo	281,00	281,20
Blydenst.-Will.	26,90	26,90
Boer De Winkelb.	70,10	70,10
Borsumy Wehry	26,00	26,20
Boskalis cert.	35,60	35,30f
Braat Beheer	24,20	23,90
Breevast	8,60	8,60
Burgman-Heybroek	1390,00	1385,00
Calvé-Delft cert.	1330,00	1340,00
Ceteco Hold.	43,50	43,10
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	29,00	29,00
Credit LBN	40,10	40,10
Crown v.G. cert.	152,00	154,50
CSM	65,70	65,50
De Drie Electr.	15,20	15,20
Delft Instrum.	24,80	24,70
DICO Intern.	69,10	69,00
Dorp-Groep	34,90	35,00
Draka Holding	39,30	39,30
Econosto	21,50	22,00
EHCO KLM Kleding	32,20	32,00
EMBA	206,00	206,00
Eriks Holding	117,00	118,00
EVC Intern.	77,00	76,50
Flexovit Int.	87,50	87,50
Frans Maas cert.	52,00f	52,00
Free Record Shop	30,30f	30,00f
Fugro cert.	33,70	34,00
Gamma Holding	89,10	88,80
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50e	-
Gelderse Pap.	82,50	82,50
Getronics	57,20	58,50
Geveke	32,70	33,00
Giessen-de N.	73,60	74,50
Gouda Vuurvast	70,20	70,20
Goudsmit	36,50	36,00
Groenendijk	23,70	25,50
Grolsch cert.	53,70	54,40
Grontmij	63,50	63,30
GTI-Holding	154,50	154,50f
Hagemeyer	136,80	138,50
HAL Trust B	15,70	15,50
HAL Trust Unit	15,80	15,70e
HBG	266,50	265,50f
Heijmans	60,00	60,30
Heineken Hold. A	233,00f	238,30
Helvoet Holding	26,00	26,00
Hes Beheer c.	19,90f	19,90
Hoek's Mach.	79,00	78,50
Holl. Colours	89,00	89,00
Holl. Ind. Mij	63,10	63,00
Holl.Sea S.	0,38	0,38
Hoop Eff.bank	7,60	7,60
Hunter D.pref.	1,90	1,75
IHC Caland	42,30	42,40
ING	7,12	7,14
Inter/View Eur.	7,50e	7,80
Internat.Muell.	91,70	91,50
Kuhne+Heitz	34,50	34,60
Kas-Associatie	63,90	63,90
KBB	97,20	97,00f
Kempen & Co	14,40	14,30
Klene Holding	131,00	133,50
Kon. Sphinx Gust.	51,80	51,90
Kon.KNP BT c.pref.	7,20e	7,20
Kondor Wessels	43,20	43,70
Koppelpoort	418,00	418,00
Krasnapolsky	139,90	138,60
Landré & Gl.	44,80	44,80
LCI Comput.Gr.	3,95	4,00
M.Enim OB-cert.	83,70	83,40
Macintosh	42,30	42,20
Management Share	1,25f	1,20e
Maxwell Petr.	204,00	204,00
Moeara Enim	1610,00	1601,00
Moolen Holding	40,60	40,60
Mulder Boskoop	33,00	33,00
Multihouse	2,30f	2,30f
Naeff	485,00	485,00
NAGRON	86,60	86,10
Nat. Inv. Bank A	131,80	130,80
Nat. Inv. Bank C.pref.	175,00	175,00
NBM-Amstelland	18,50	18,40
Ned.Part.Mij	52,80	52,80
Ned.Springst.	7060,00	7060,00
NEDAP	59,00	59,00
Nedcon Groep	40,70	41,00
Nedschroef Hold.	72,20	72,20
Neways Electr.	12,70	12,60
Nijv.-Ten Cate	77,80	77,20
NKF Holding	213,00e	213,00
Norit	18,40	18,60
Nutricia VB cert.	87,20f	87,50
OPG cert.	43,40e	43,90
Orco Bank cert.	62,00f	61,50
Ordina Beheer	22,50	22,50
OTRA	298,50	301,00
P & C Groep	77,50	75,00a
Philips Electr. d'95	51,40	-
Pie Medical	7,80	7,70
Pirelli Tyre	11,00f	10,80
Polynorm	169,00	169,00
Porc. Fles	22,00	22,00
Randstad	94,00	93,60
Reesink	120,00	120,50
Rood Testhouse	5,10	5,10
Rothmans Int. ◘	4,42	4,42
Roto Smeets Boer	36,50	35,00
Samas Groep	61,30	62,40
Sarakreek $	6,00	6,00
Schuitema	1950,00	1949,00
Schuttersveld	44,50	44,20
Simac Techniek	19,00	19,00
Sligro Beheer	88,80	88,80
Smit Intern.	41,60	41,60
Smit Trafo c.	45,50	46,00
St.Bankiers c.	16,50	16,50
Stad Rotterdam c.	37,20	37,60
Telegraaf De	198,50	198,00
Textielgr.Twente	75,00	75,00
Tulip Computers	16,20	16,00e
Tw.Kabel Holding	218,00a	217,00
Ubbink	58,70	58,70
Union	24,50	26,00
Vereenigde Glas	562,00	562,00
Vilenzo	42,90	42,90
Volker Stevin	87,00e	87,40
Vredestein	12,80	12,50
Wegener	121,50	121,60
Welna	47,40	47,40
West Inv.F. wb	58,00a	58,00a
West Invest F.	11,30	11,30
Weweler	35,00	35,00
Wolff, Handelmij	56,30	56,50
Wolters Kluwer	488,00	488,00
Wyers	22,00	22,20

Beleggingsinstellingen

A'dam EOE Ind. F.	441,00	443,00
ABF	113,50	113,50
ABN Amro A.in F	82,50	82,50
ABN Amro Aand.F.	94,90	94,80
ABN Amro Amer.F.	69,80	69,40
ABN Amro Eur. F.	82,70	83,20
ABN Amro Far E.F.	72,20	73,30
ABN Amro L.Gr.F.	183,00	182,90
ABN Amro Neth.F.	115,50	116,50
ABN Amro Obl.Grf.	201,00	200,70
ABN Amro rent.div	156,30	156,10
Aegon Aandelenf.	43,50	43,50
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,60	30,60
Alg.Fondsenbez.	242,50	242,80
Alliance Fund	6,60	-
Alrenta	233,40	232,80
Amvabel	87,60	88,00
Asian Cap.F.$	54,80	55,60
Asian Select. F.	92,20	93,00
Asian Tigers F.	100,20	101,50
ASN Aandelenf.	50,90	50,90
Austria Global	1226,00	1226,00
Austro Hung. F.	6,80	6,80
AXA Aand.Int.	75,70	75,70
AXA E&L Belegg.1	92,50	93,10
AXA E&L Belegg.2	92,90	93,10
AXA E&L Belegg.3	118,00	118,00
AXA E&L Belegg.4	87,00	87,10
AXA E&L Kap.Rente F.	118,90	118,70
AXA Obl.Ned.	77,00	77,00
Bemco RentSel.	62,70	-
Bever Holding	4,90	4,90
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Capa City Realty	1,23	1,23f
CL Aandelenfonds	92,60	92,80
CL Liq.Groeifonds	102,80	102,80
CL Obl.Dividendf.	102,70f	101,90f
CL Obl.Waardef.	123,40	122,80
Comm.Argeus F.	88,70	88,40
Comm.Benacus F.	91,10	90,90
Comm.Cea F.	93,20	93,20
CuMPreferent F.	104,60	105,00
Delta Ll.Dollarf.	56,30	56,30
Delta Lloyd ECU	55,70	55,20
Delta Lloyd Inv.	38,20	38,30
Delta Lloyd Mix	73,30	73,30
Delta Lloyd Rent	60,90	60,70
Donau Fonds	28,00	28,00
DP America Gr.F.	33,50	34,00
EGF Investm.	152,60	152,60
EMF Rentefonds	83,50	83,40
EMS Growth Fund	104,10	103,80
EMS Income Fund	92,70	92,50
EMS Offsh. Fund	101,80	101,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,20	20,20
Envir.Growth F.	42,00	41,90
Esmeralda part.	37,00	37,00
Eur.Ass. Trust	8,20	8,20
Euro Growth Fund	58,80	58,80
Euro Spain Fund	7,30	-
Far East Sel.F.	71,60	72,50
GAF Am.Liq.F. ecu	1,58	1,58
GAF Am.Obl.F. ecu	1,83	1,83
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1060,90	1060,90
GAF DM Liq.F. ecu	1,61	1,61
GAF DM Obl.F. ecu	1,59	1,58
GAF Eng.Aandf. ecu	2,00	2,01
GAF Eng.Liqf.ecu	1,26	1,26
GAF Eng.Oblf.ecu	1,34	1,34
GAF Eur.Aandf.ecu	2,13	2,13
GAF Eur.Oblf.ecu	2,22	2,21
GAF Gl.Managf.ecu	2,49	2,50
GAF Jap.Aandf.ecu	1,09	1,09
GAF Jap.Liqf.ecu	1,64	1,64
GAF Jap.Oblf.ecu	1,77	1,77
GAF N-Am. Aandf.ecu	2,19	2,20
GAF V.Oost.Aandf.ecu	2,91	2,95
German City Est.	31,40	31,40
Gim Global	55,60e	55,20
Groeigarant	1,36	1,36
Holl. Eur. Fund	59,00	58,50
Holl. Obl.Fonds	122,00	123,50
Holl. Pac. Fund	125,50	126,00
Holl. Sel.Fonds	95,00	95,30
Holland Fund	86,00	86,00
Hooge Huys Hypf.	126,50	126,50
INB Bnk Verre Oost. F.	44,20	44,40e
ING Bnk Dutch F.	60,70	60,80
ING Bnk Geldm.F.	61,35	61,37
ING Bnk Glob.F.	51,90	51,80
ING Bnk Oblig.F	33,00	33,00
ING Bnk Rentegr.F	129,40	129,20
ING Bnk Spaard.F.	103,95	103,95
Interbonds	488,00	488,00
Intereffekt 500	27,20	27,10
Intereffekt wt	22,40	22,20
Intereffekt Yen Value	78,50	80,50
Investa part.	78,50	-
IS Himal.Fund $	15,90	16,40
Jade Fonds	203,90	198,90
Jap.Convertible.F.	50,00	49,10
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat Yen	5400,00	-
Japan Fund	18,90	18,90
Korea Pac.Tr. $	12,50	12,70
Latin Am.Eq.F.	100,70	100,30
Leveraged Cap	57,90	58,20
Liquirent	54,65	54,65
Mal.Capital F.$	15,30	14,50e
Mees Obl.Div.F.	115,70	115,30
MeesPierson Rente	129,00	128,80
Mexico Income F.	17,00	16,80
Mondibel	77,40	77,30
Nat.Res.Fund	73,70	73,70
New Asia Fund	9,50	9,50
Nomura Warr. F.	0,16f	0,15
OAMF Rentefonds	11,90f	11,80
Obam, Belegg.	304,00	304,90
Ohra Aand.F.	63,10	63,10
Ohra Liq.Grf.	54,30	54,30
Ohra Obl.Df.	54,90	54,80
Ohra Obl.Grf	55,30	55,20
Ohra Onr.G.F.	57,90	58,20
Ohra Totaal F.	57,80	57,80
Orange Fund	27,80	27,90
Pitcher	45,70	45,70
Postb.Aandelenf.	56,70	56,60
Postb.Beleggf.	57,50	57,40
Postb.Obl.f.	48,00	47,90
Postb.Verm.gr.f.	60,20	60,10
Rentalent Bel.	169,70	169,40
Rente Plus F.	45,50e	45,60
Rentotaal NV	38,70	38,60
RG Aand.Mixfund	58,80	58,70
RG America F.	134,60	133,80
RG Divirent F.	51,40	51,40
RG Emer. Mark. F.	98,30	99,00
RG Europe F.	123,30	123,10
RG Florente F.	129,90	129,90
RG Hollands Bezit	96,60	96,80
RG Nettorente F.	105,80	105,80
RG Obl.Mixfund	61,20f	61,10f
RG Pacific F.	131,20	132,00
RG Rente Mixfund	63,70	63,70
Robeco	109,60	110,00
Rodamco	49,00	48,00
Rodamco Ret.Ned.	102,50	102,50
Rodin Prop.$	68,00	-
Rolinco	111,40e	111,20
Rolinco cum.p	88,50	88,00
Rorento	83,00	82,90
Schrod.Int.Pr.F	29,00	29,00
Sci/Tech $	15,50	15,20
Small Comp. Neth. F.	68,30	68,30
Suez Gr.Fund	50,50	50,50
Suez Liq.Grf.	201,40	201,50
Technology Fund	16,30	16,30
TG Petroleumhaven	33,30	33,70
Tokyo Pac.Hold.	225,00	225,00
Tolsteeg. Beleggmij	352,00	349,00
Trans Eur.Fund	87,10	87,50
Transpac.F.	344,00	345,00
Uni-Invest	18,80	18,70
Unico Inv.Fund	65,50	65,00
Unifonds DM	32,00	32,00
Vaste Waard.Ned	54,00	54,00f
VastNed	104,40	105,00
VHS Onr. Mij	4,70e	4,70e
VIB NV	43,70	44,00
VSB Aand.F.	98,60	98,60
VSB Liq.Groeif.	100,20	100,20
VSB Mix Fund	61,40	60,90
VSB Obl.Groeif.	109,00	108,40
VSB Rente Fonds	100,80	100,80
WBO Intern.	66,30	66,10
Wereldhave NV	97,60	97,70
World Prop F.	66,00	66,50
ZOM Florida F. $	31,90a	-
Zonnespectrum	9,05	9,05

Wall Street

allied signal	32	32 ⅝
amer.brands	34 ⅛	35 ⅛
amer.tel.tel	49 ⅛	51
amoco corp	62 ⅛	61 ⅜
asarco inc.	27 ⅛	26 ¾
bethl. steel	17 ⅝	18
boeing co	47 ½	47 ¼
can.pacific	14 ½	14 ½
chevron	43 ⅝	43 ½
chiquita	13	13 ¼
chrysler	46 ⅛	47 ⅜
citicorp	41 ¾	42 ½
cons.edison	26 ⅞	27
digit.equipm.	33 ⅝	34 ¾
dupont nemours	53 ⅛	54 ⅝
eastman kodak	45 ¾	45 ⅝
exxon corp	61	60 ⅞
ford motor	26 ⅛	26 ⅛
gen. electric	47 ⅞	48 ¾
gen. motors	37 ½	37 ⅞
goodyear	32 ⅜	32 ⅞
hewlett-pack.	93 ⅞	96
int. bus.mach.	69 ⅝	70 ⅛
int. tel.tel.	79 ⅞	81 ¼
klm airlines	24 ¼	24 ⅜
mcdonnell	140 ¼	140 ⅜
merck co.	37 ¾	37 ¾
mobil oil	84 ¼	84 ¼
omega financ.	26 ¼	25 ½
philips	29 ¼	29 ⅜
royal dutch	106	106 ⅜
sears roebuck	45 ¼	45 ¼
sfe-south.pac.	16 ⅝	16 ¾
texaco inc.	61 ½	61 ¼
travelers	31 ⅜	31 ⅞
united techn.	58 ¼	59 ⅜
westinghouse	12 ⅛	12 ⅞
whitman corp	16	16 ½
woolworth	14 ⅛	14 ¼

Advieskoersen

amerik.dollar	1,690	1,810
austr.dollar	1,30	1,42
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,200	1,320
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,35	113,35
engelse pond	2,61	2,86
finse mark (100)	34,50	37,00
franse frank (100)	30,95	33,70
griekse dr. (100)	0,62	0,79
hongkong dlr.(100)	19,25	23,25
ierse pond	2,55	2,80
ital lire (10.000)	09,75	11,45
jap.yen (10.000)	171,50	177,50
noorse kroon (100)	24,10	26,60
oost.schill (100)	15,64	16,14
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0031	0,0058
zuid.afr.rand	0,40	0,55
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	129,75	134,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,75775-1,76025
antill.gulden	0,9750-1,0050
austr.dollar	1,3610-1,3710
belg.frank (100)	5,4400-5,4450
canad.dollar	1,26575-1,26825
deense kroon (100)	28,535-28,585
duitse mark (100)	111,9350-111,9850
engelse pond	2,7445-2,7495
franse frank (100)	32,455-32,505
griekse dr. (100)	0,6750-0,7750
hongk.dollar (100)	22,6250-22,8750
ierse pond	2,6975-2,7075
ital.lire (10.000)	10,725-10,775
jap.yen (10.000)	175,250-175,350
nwzeel.dollar	1,1180-1,1280
noorse kroon (100)	25,595-25,645
oostenr.sch. (100)	15,9010-15,9110
port. escudos (100)	1,0700-1,1100
spaanse pes. (100)	1,3260-1,3360
zweedse kr. (100)	23,195-23,245
zwits.frank (100)	132,345-132,395
e.c.u.	2,1310-2,1360

Indexen

CBS-koersindex	272,30	272,70
EOE-index	406,81	407,19
Dow Jones-index	3746,29	+ 30,95

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	
KPN	c	jan	55,00	511	1,00	1,30
abn amro	c	jan	60,00	430	1,80b	2,00a
abn amro	p	o97	65,00	255	8,10	8,10b
ah	c	jan	50,00	140	3,50	3,50
ah	c	apr	50,00	150	4,80	4,60
ah	c	apr	55,00	385	1,70	1,60
ah	c	jul	55,00	172	2,10	2,10
ah	c	o96	45,00	248	11,00	11,00
bsw	c	apr	35,00	145	1,50	1,40
d/fl	c	dec	175,00	449	1,20	1,05
d/fl	p	dec	180,00	138	4,00	4,20
dsm	c	jan	135,00	156	3,40	3,60
eoe	c	dec	395,00	253	11,50b	13,30
eoe	c	dec	400,00	212	7,00	8,20
eoe	c	dec	405,00	634	3,20	3,70
eoe	c	dec	410,00	2219	0,80	0,60
eoe	c	dec	415,00	731	0,20	0,20
eoe	c	jan	410,00	1385	6,30	6,70
eoe	c	jan	415,00	376	3,90	4,60
eoe	c	jan	420,00	204	2,60	2,90
eoe	c	apr	410,00	153	15,00	16,00
eoe	p	dec	400,00	1823	0,30	0,20
eoe	p	dec	405,00	1776	1,00	0,40
eoe	p	dec	410,00	1182	3,50	2,50
eoe	p	dec	415,00	180	8,50a	6,90
eoe	p	jan	390,00	280	1,60	1,10
eoe	p	jan	400,00	349	3,50	2,80
eoe	p	jan	405,00	1034	5,00a	4,30
eoe	p	jan	410,00	287	7,00	6,30
eoe	p	feb	420,00	200	15,50a	13,50
eoe	p	o96	410,00	1804	23,50	21,60
fokker	p	jan	12,50	138	0,30a	0,90
fokker	p	apr	12,50	301	0,80a	1,50
hoog	c	jan	75,00	330	2,30	2,40
hoog	p	apr	70,00	153	3,70	3,60
ing	c	jan	80,00	197	3,10	3,00
ing	c	j96	55,00	203	27,50	28,00
ing	c	o97	80,00	152	10,80	11,00
klm	c	apr	45,00	146	2,50	2,50
olie	c	jan	195,00	175	1,30	1,20
olie	p	jan	185,00	334	2,00	2,20
phil	c	dec	52,50	300	0,30a	0,20a
phil	c	jul	57,50	402	2,20	2,30
phil	p	dec	52,50	179	1,20	1,40b
phil	p	apr	55,00	435	4,90a	4,90b
phil	p	jul	50,00	310	3,00	2,80
phil	p	jul	52,50	251	4,30	4,10b
top5	c	dec	720,00	187	5,00	6,00
top5	p	dec	720,00	253	3,50	1,50
unil	c	jan	195,00	349	4,10	5,40

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,150-21,750, vorige 21,170-21,770, bewerkt 23,350 laten, vorige 23,370 laten.

Zilver onbewerkt 235-305, vorige 235-305, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto's

A.s. zondag open
Jonge Euroccasions
Koop nu, Betaal later

Demonstratie auto's

Citroën XM 2.0i 16V	1994
Citroën Xantia 1.8i SX roodmetallic	1994
Citroën Xantia 1.6i X groenmetallic	1994
Citroën ZX 1.8i Eurio rood	1994
Citroën Evasion 2.0i CTSX groenmetallic	1994

Mazda 121 16V Cabriyooh Top 6 mnd jong	
Nissan Primera 2.0i SLX 8.000 km	08-'92
Citroën ZX 1.4 Avantage rood	10-'91
Citroën ZX 1.4 Reflex blauw	08-'92
Citroën ZX 1.8i Aura grijsmetallic	07-'93
Citroen ZX 1.9i Volcane rood	10-'91
Citroën ZX 1.4i Avantage rood	01-'92
Citroën ZX 1.6i Avantage zwart	05-'92
Volvo 440 GL 1.7 rood	04-'91
Peugeot 405 1.6i GR wit	01-'92
Citroën BX 1.4i Cannes wit	05-'91
Citroën BX 1.4i grijsmetallic	06-'90
Toyota Carina II grijsmetallic	03-'91
Citroën BX 1.4 Palmares wit	12-'88
Toyota Corolla 1.3 GL grijsmetallic	10-'89
Ford Escort 1.4 Bravo rood	10-'89
Mitsubishi 1.8i Galant GL grijsmetallic	04-'89
Nissan Bluebird 2.0i LX roodmetallic	01-'89
Citroën BX 1.6 TRi wit	08-'88
Citroën BX 1.9 diesel Break	04-'87
Citroën BX 1.9 diesel Break	01-'89
Citroën C15 1.4 benzine 50.000 km. rood	05-'91
Citroën XM 2.0i Comfort grijsmetallic	04-'90



De Koumen 34, Heerlen/Hoensbroek;
Openingstijden maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.

Telef. 045-223300

Off. FSO Dealer P. van DIJK & Zn

Mercedes 350SL cabrio '72; Lancia Dedra 1.8 '92 ƒ 22.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 ƒ 15.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Alfa Romeo 33 '91 ƒ 13.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 13.750,-; Peugeot 405 GRi '91 ƒ 18.750,-; Peugeot 205 1.1.GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Kadett 1.3 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 2.0 combi '91 ƒ 18.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan '90 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 1.6 Sedan '92 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.6 '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.4 div. access. '89 ƒ 9.750,-; Ford Escort 1.4 '87 ƒ 8.750,-; Ford Fiësta 1.1 '88 ƒ 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Ford Scorpio 2.0 '86 ƒ 8.500,-; Mazda 626 1.8 '90 '91 v.a. ƒ 11.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Volvo 460 Turbo '91 ƒ 23.750,-; Volvo 440 GL '90 ƒ 17.750,-; Seat Ibiza '90 ƒ 9.500,-; Fiat Regata 85S '86 ƒ 4.500,-; Renault 25 GTS '86 ƒ 6.750,-; VW Jetta '86 ƒ 4.750,-; Kadett '86 ƒ 6.750,-.
Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs.
Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Telef. 045-311729.

Eindejaars - Opruiming

Hyundai Scoupé 1.5 GTi	10-'90	ƒ	19.950,-
Mazda 626 Coupé 2.0i 16V GT	02-'89	ƒ	16.950,-
Volvo 440 1.7i 5-drs. GL	01-'90	ƒ	17.950,-
Nissan 100 NX+ 1.6i geel	04-'93	ƒ	32.950,-
Peugeot 309 1.4 GR+	08-'92	ƒ	14.950,-
Mitsubishi Lancer 4-drs 1.6i GLi	03-'94	ƒ	28.950,-
Mitsubishi Colt 1.3i EXE	10-'91	ƒ	18.950,-
Ford Escort 3-drs 1.6i S	01-'91	ƒ	18.950,-
Opel Omega 2.0i 4-drs. GL Diamond	06-'91	ƒ	26.950,-
Opel Frontera 2.0i Sport VAN	11-'93	ƒ	35.950,-
Opel Vectra 4-drs 2.0i GLS automaat	05-'93	ƒ	37.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.8i GLS automaat	06-'92	ƒ	35.950,-
Opel Vectra 1.8i 5-drs GLS	11-'92	ƒ	29.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	01-'92	ƒ	22.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	11-'91	ƒ	19.950,-
Opel Corsa 5-drs 1.4i Strada	01-'92	ƒ	18.950,-

Inruil en financiering mogelijk



Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop ALFA 75, bwj. '86, wit, APK dec. '95, i.z.g.st. Tel. 04498-60143.

Te k. ALFA 164 TS, zw. met., bwj. oct.'90, km.st. 99.500, i.z.g.s.t, CD-inst., ƒ 19.750,-. 04499-3341 na 17.00 uur.

Te k. ALFA 33 1.3, 5-drs, bwj. '89, ƒ 7.500,-. Tel. 04454-61993 na 17.15 u 04454-65008.

ALFA 164 V6, directie-auto, 1e eigenaar, bwj. '89, donkerblauw, veel extra's, ƒ 16.950,-. Tel. 046-750145.

Te k. AUDI 80 CL Diesel, APK 11-'95, 5 versn., i.z.g. st., bwj. '82. ☎ 04409-3669

AUDI 100 2.3i, '88, diverse extra's, i.z.g.st., ƒ 9.250,-. Telef. 046-511446.

Te k. MINI Jubilee, bwj. '88, 48.000 km, rood, i.z.g.st. Vr. pr. ƒ 6.500,-. 045-459415.

Te k. AUSTIN Mini, 1100 speciaal, bwj. '81, i.z.g.st., met APK, ƒ 975,-; Mini 1000, bwj. '80, ƒ 750,-. Telefoon 045-252559.

Te k. Austin METRO 13 GT, bwj. '87, vr.pr. ƒ 2.250,-. Telef. 045-725956.

Te k. BMW 320i, bwj. '84, i.z.g.st., veel extra's, ƒ 7.000,-. Telefoon 045-253785

Te k. BMW 316, bwj. '86, vele extra's, vr.pr. ƒ 6.500,-. ☎ 046-336466 na 17.00 uur.

Te koop BMW 318, bwj. '82, APK 7-'95, vraagprijs ƒ 1.500,-. Tel. 043-253886.

Te k. BMW 315, bwj. '83, APK, i.z.g.st., ƒ 1.800,-. Telef. 045-317675.

BMW 728i, bwj. '83, APK '95, auto is zeer mooi, veel extra's, vr.pr. ƒ 3.750,-. Telef. 04492-5289.

BMW 316, bwj. '85, verlaagd, brede banden, zeer mooi, vr. pr. ƒ 5.000,-. ☎ 04406-16870.

Te koop BMW 316, in nw.st., bwj. '85, vr.pr. ƒ 4.250,-. Telef. 04498-54483.

BMW 320i coupé, 11-'86, diamant zwart, sch.k., 16", ƒ 8.950,-. Tel. 04499-3984.

BMW 316 '87, 4-drs., afst. alarm, centr. vergr. Telef. 046-582560.

BMW 323i, bwj. 10-'85, zilvermet., 70.000 km., APK, ƒ 7.950,-. ☎ 045-322463.

Te koop BMW 318i i.z.g.st. met veel extra's, ƒ 5.500,-. 045-740041 b.g.g. 751632.

BUICK Century Limited, bwj. '82, nieuwstaat, excl. model, APK 6-'95, ƒ 5.750,-. Tel. 046-526595.

Te k. CITROËN AX, bwj. '87, pr. ƒ 5.500,-. Inruil mog. Telef. 043-255935.

CITROËN XM 2.0 Comfort, bwj. 1991, zwartmet., alarm, schuifdak. Officieel Saab Dealer Kompier, Heelerbaan 66, Heerlen. 045-428840.

Te k. CITROËN DS 2.0 Break Confort, bwj. '74. Telefoon 043-260103.

Daihatsu CHARADE TS Special, bwj. 1989, rood, 52.000 km., lm velgen. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Auto LAMBRIEX biedt aan: Ford Escort 1.6i CL '87; Alfa 33 1.3 S '89; Daihatsu Charade '84; Nissan Sunny '83 en '84; Ford Capri '79/'81; Opel Kadett diesel '84; BMW 320i '83 nw.mod.; BMW 316 '83, '87; Toyota Celica '84; Talbot Horizon '84; Honda CRX '84; Citroën 2 CV6, '81; Opel Ascona 1.6 '84; VW bus '81; Opel Omega 2.0 SE '87; Mazda 626 '85 Sedan; Mitsubishi bus L300 '85 diesel. Inr. en fin. mog. Zonder inr. hoge korting. Schuttersstr. 14, Elsloo. 046-377545.

Te koop PEUGEOT 106 XR, bwj. 9-'92, 3-drs., grijsmet., 5-versn., km.st. 29.000, vr. pr. ƒ 15.750,-; Opel Kadett 1.3 Limited, 3-drs., 3-'87, metal.blauw, trekh., vr.pr. ƒ 6.750,-. Inruil mog., met garantie. ☎ 043-672215 / 04408-1754.

Te koop Fiat UNO 70 ie, 1400CC, bwj. '90, zwart met striping, 40.000 km., 1e eig., i.z.g.st. ƒ 9.950,-. Telefoon 045-322463.

FIAT Panda, t. '86, i.z.g.st., APK 7-'95, zuinige auto, vr. pr. ƒ 2.450,-. 04492-4534.

FIAT type Uno 45, White, 5-bak enz. '88, bijz. mooi, ƒ 3.950,-. ☎ 045-424128.

Te k. Fiat UNO 45 Fire, rood, bwj. '88, 93.000 km., ƒ 4.500,-. ☎ 043-617060.

Fiat TIPO 1600 S digitaal, 5-drs., groenmet., sportw., km. st. 74.000, 1989, ƒ 8.750,-. In abs. nw.st., 045-729036.

Te koop Fiat PANDA, bwj. '85 met APK. Vr.pr. ƒ 1.950,-. 046-580118.

Fiat PANDA 45, bwj. '85, APK 12-'95, weinig km., i.z.g.st., vraagprijs ƒ 3.250,-. Tel. 045-352092.

Te koop Fiat PANDA 45S, bwj. '83, APK 5-'95, ƒ 1.350,-. 046-370658.

Te k. Fiat PANDA 1000 L CLS 6, bwj. 27-11-'86, APK gekeurd kl. rood, in nw. st., zien is kopen, pr. ƒ 3.750,-. Telef. 046-514310.

Te k. Fiat PANDA 750 Fire, kl. rood, bwj. '86, APK aug. '95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.000,-. 046-748397, na 17.00 uur.

Fiat REGATA 85 S bwj. 1987, antracietmet., ƒ 5.750,-. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop Fiat TIPO, bwj. '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-221722.

Te k. Fiat PANDA 45, bwj. '86, APK '95, i.z.g.st., pr. ƒ 2.750,-. ☎ 045-410750.

Ford ESCORT 1.1 Laser, bwj. nov. '84, 2e eig., i.z.g.st., ƒ 5.250,-. 045-413404.

Te k. Ford ORION diesel, '87, 95.000 km, APK 11-'95, i.z.g.st. Tel. 04498-60143.

Te koop Ford ESCORT 1300, APK 20-10-'95, bwj. '84, i.st.v.nw., ƒ 3.750,-. Tel. 045-223090.

Te k. wegens gezinsuitbr. rode Ford ESCORT Bravo 1.6i, bwj. '89, met vele extra's. Prijs n.o.t.k. Telef. 045-726938.

Te k. FORD Escort GL, bwj. '83, APK jan. '95, i.z.g.st., roestvrij, nwe. banden, trekh. en sunr. Tel. 045-217561 en na 18.00 uur 046-332121.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 Bravo, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.500,-. ☎ 046-512227.

Te koop FORD Taunus, bwj. '79, APK 9-'95, pr. ƒ 850,-. Telefoon: 04499-2631.

Te k. Ford FIËSTA XR2, bwj. '88, APK '95. Tel. 043-634204.

Te k. Ford ESCORT Cabrio XR3, bwj. '88, APK '95, extra's: 5 sportvelgen, vraagpr. Tel. 043-634204.

Te koop FORD Escort XR3i, bwj. '85, uitgeb., vr.pr. ƒ 4.250,-. Inr. mog. Telef.: 043-471593.

FORD Siërra 2.0 CL station blauwmetallic, bwj '87, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 8.250,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

Te k. FORD Fiësta 1100 '81, APK 10-'95, vr.pr. ƒ 1.250,-; Opel Kadett GTE 1.8i '83, APK 2-'95, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 046-522937 na 18.00.

Ford ESCORT 1100 Laser, bwj. '84, pr.n.o.t.k. Telef. 045-721802.

Ford FIËSTA 2x, bwj. '86-'88,5-bak. Telef. 04954-2153/1685.

Te k. Ford MUSTANG, bwj. '81; tev. 4 BBS-velgen + banden. Telef. 046-749073.

Te k. Ford TAUNUS 1600L, bwj. '82, APK 9-'95, ƒ 750,-. Telef. 043-475254/219240.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 bwj. '84, vraagpr. ƒ 2.250,-. Telef. 045-322266 of 311832 na 18.00 uur.

Te k. Ford ESCORT XR3i, kleur zwart, bwj. '84, pr. ƒ 3.750,-. ☎ 045-253196.

Te k. ESCORT 1300 GL station, bwj. '84, schuif-/kanteldak, vr.pr. ƒ 3.500,-. Telef. 045-726149.

Te koop Ford SIËRRA 1600, bwj. '86, APK 5-'95, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-354225, tot 16.00 uur.

Te k. Ford TAUNUS, bwj. '80, 1 jr. APK, t.e.a.b., veel nw. onderd. ☎ 046-748018.

Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '90, 5-drs., trekhaak, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-753179.

Te koop FORD Fiësta CL 1.8 diesel, '92,i.z.g.st., ƒ 14.750,-. Tel. 04404-1571.

Ford SCORPIO, bwj. '85, op gas, versnellingsbak def., ƒ 2.250,-. Tel. 043-633923.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '83, 1600 GL met APK. Vr.pr. ƒ 2.250,-. 046-580118

Ford ESCORT 1.6 CL, bwj. 9-'87, 69.000 km., ƒ 6.750,-. Telef. 046-758273.

Te k. FORD Escort bwj. '82, 1.6 L. i.z.g.st. pr. ƒ 2.750,-. Tel. 046-755090 na 18.00 u.

SIËRRA 1.6 Laser '88, 5-drs. zilvergrijs, iets spuitwerk, ƒ 4.750,-. Tel. 045-312044.

Te koop Ford ESCORT 1300, kleur rood, bwj. '86, vr. pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04499-4424 na 17.00 uur.

Te koop Ford FIESTA, bwj. '80, nw. APK, mooi en goed, vr.pr. ƒ 1.250,-. 043-214771.

Te koop FORD Siërra 2.0 CL, bwj. '90, nw. type motor, APK 7-'95, LPG/benzine, schuif/k.dak, c.v., onderh. boekje, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 046-742778.

Te k. FORD Escort 1.6 D-diesel 9-'87, APK 11-'95, ƒ 5.300,-. 045-355066.

Te k. Ford ESCORT XR3 '81, APK 18-3-'95, i.g.st., vr. pr. ƒ 2.200,-. 046-757329.

Te k. FIËSTA XR2 bwj. '83, APK 8-'95, wit met mintgr., vr.pr. ƒ 3.000,-. 046-520843.

Ford SIËRRA 1.6 Laser, bwj. 1986, wit, 3-drs., central lock. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop Ford TAUNUS, bwj. '82, APK 11-'95, i.pr.st., prijs ƒ 850,-. Tel. 045-415528.

Te koop autom. Honda CIVIC 1300L m. '85, 12V, roodmet., APK 10-'95, ƒ 5.250,-. Tel. 045-223742.

Te k. HONDA Magna V-45, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr ƒ 5.000,-. ☎ 04455-1354.

Te koop HONDA CRX, bwj. '85, schuifdak, i.g.st., APK 11- '95, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 043-478490.

Te k. Honda CONCERTO 15i, augustus '91, 29.500 km., grijsmetallic, vr.pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-457319.

Honda CIVIC '82, 5 versn. ƒ 1.975,-; Mits. Lancer 1200 GLX '83, ƒ 2.500,-. Ford Taunus stat.car '81, ƒ 750,-; Opel Ascona '81, ƒ 500,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. '83, ƒ 1.850,-. Telefoon 043-470678.

Te k. Honda CIVIC 1.5 DXi 16V Miami, 3-deurs, nieuw model '93, kl. Ferrarirood, met sportvelgen, spoiler, zeldzaam mooi, ƒ 21.500,-. Telef. 043-254462.

Honda CIVIC 1.5 S, bwj. '84, nw. mod., APK '95, i.z.g.st., pr. ƒ 4.750,-. 046-338872.

Te k. gevr. LADA'S + Skoda's enz. bwj. '85 t/m '90. Dir. contant geld. " Auto Roberts", Heirstraat 8, Urmond. Tel. 046-332352.

Te k. Lada NIVA jeep 4X4, bwj. '80, APK gekeurd, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 04493-4283.

LANCIA Delta HF Integrale, bouwjr. '88, zwartmetallic, ex. b.p.m. tel. 045-212088.

Lancia THEMA i.E. Turbo, veel extra's, bwj. '87, ƒ 7.250,-. 046-758273.

Te koop LANCIA Delta 1.3, bwj. 10-'88, lichte plaatschade, vr.pr. ƒ 4.750,-, inr. mog. Telef.: 045-316264.

Lancia DEDRA 2.0 ie, bwj. 1991, grijsmet., lm velgen, 75.000 km. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Lancia DELTA 1.3 S.E., bwj. 1988, wit, lm velgen, getint glas. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

MAZDA 323 1.3 16V LX, juli 1990, rood, 1e eig., nieuwe uitlaat en remblokken voor ƒ 10.500,-. Info: Chevremontstraat 2, Kerkrade. Telef. 045-453655.

Te k. MAZDA 323 1.4 stationcar, bwj. '81, APK 10-'95, pr. ƒ 1.950,-. Na 18.00 uur tel. 04451-1656.

Te koop MAZDA 323 1.3 autom., bwj. 10-'81, APK 10-'95, pr. ƒ 2.000,-. Telef. 045-314256 na 18.00 uur

MAZDA 323 LX, 1.3 HB, bwj. '88, grijs, APK 4-'95, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Tel. 04492-2106.

Te k. MAZDA 626 16 LX, bwj. '86, in perfecte staat, APK 4-'95, vr.pr. ƒ 6.750,-. Telef. 046-339290.

Te k. MAZDA 323 F GLX, bwj. '90, sportvelgen, pr. ƒ 19.000,-. ☎ 045-315403.

Te k. MAZDA 323, bwj. '82, i.g.st., APK 11-'95, vr.pr. ƒ 2.300,-. Telef. 046-370916 na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 626 Coupé 2.0i GLX 12V, bwj. 7-'90, grijsmet., electr. ramen, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 14.000,-. Telef. 045-443741 na 17.00 uur.

Coupé MAZDA 2.0 626 GLX, m.'88, in nieuwstaat, ƒ 11.650,-. Tel. 046-337377.

Te koop MERCEDES 190E, bwj. '84, 5-gang, 160.000 km, verlaagd, lm-velgen, schuifdak, centr. deurvergr., kl.antraciet, inter. zwart, ƒ 12.750,-. Tel. 045-320088.

Te koop MERCEDES 300 E automaat, airco, bwj. 12-'88. Telefoon: 046-334411.

MERCEDES 300 D aut., bwj. '88, nieuwstaat, sportline, ƒ 34.500,-. Tel. 046-519291 b.g.g. 046-581841.

Automaat Mercedes 190E, 120.000 km., in nwst. ƒ 11.650,-. ☎ 046-337377

Te k. MERCEDES 307, autotransporter, bwj. '78, 3 tons lier. Vr.pr. ƒ 6.450,-. Telef. 046-580118.

MERCEDES 350 CL Coupé '79, gerestaureerd in '92, taxatie ƒ 26.000,-, vaste prijs ƒ 13.750,-. Inruil evt. mogelijk; Alfa Junior 1300 GT '73 met schade, t.e.a.b. Tel. 046-519157.

MERCEDES 230 E autom., sportw., afst.alarm, '86, vr.pr. ƒ 15.750,-. 046-582560.

Van part. MERCEDES 190D, bwj. '86, 199.000 km., grijsmetall., c.v., perfecte staat, vr.pr. ƒ 14.950,-. Mergelseweg 6, Heerlen (Welten). Tel. 045-742187.

Mini METRO, bwj. '81, APK 12-'95, verbruik 1 op 17, auto is nieuw, ƒ 1.150,-. Tel. 04492-5833.

Te k. Mitsubishi SPACE-WAGON, 6 pers. bwj. '92, alle keuringen toegestaan, ƒ 34.500,-. Tel. 046-373400.

Te k. MITSUBISHI Colt 1300,'81, APK 7-'95, i.z.g.st., ƒ 1.000,-. Telef. 043-261627 na 18.00 uur.

Te koop Mitsubishi LANCER 1.2, bwj. '87, 4-drs, t.e.a.b. Telefoon: 04406-10589.

GALANT Turbo Diesel, m. '89, 4-drs., links voor schade, ƒ 4.750,-. 045-312044.

Te k. Mitsubishi COLT 1.2, bwj. '81, APK 11-'95, pr. ƒ 800,-. Telef. 046-374058.

Te k. Mitsubishi COLT GLi, 12V, 90 Pk, kleur rood, bwj. 10-'91, gegarandeerd maar 25.500 km., met sunroof en alarm, schadevrij, garagevoertuig, nw.pr. ƒ 30.000,-, vr.pr. ƒ 19.900,-. ☎ kant. 045-327444 of 045-440757.

Mitsubishi COLT, bwj. 1986, grijsmet., 77.000 km. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop Nissan PRIMERA 2.0 SLX Sedan, '91, in uitst. staat. ☎ 046-334411.

Te koop NISSAN Micra S6, bwj. '88, kleur rood. i.z.g.st. Tel. 046-520238.

Nissan PRIMERA 2.0i SLX, kl. antraciet, bwj. '91. Telef. 04954-2153/1685.

Te koop NISSAN Stanza 1.6, radio/cassette, bwj. '84, APK 5-'95, 1e eig., nw.st., ƒ 2.750,-. 045-323178.

NISSAN Micra bwj. '84, ƒ 1.500,-. Tel. 04954-2153/1685.

Te k. Nissan SYLVIA 2.0, 16V, bwj. '84, Duitse auto. Vr.pr. ƒ 4.750,-. Telef. 046-580118.

NISSAN Micra automatic '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.600,-. Telefoon 046-582560.

Nissan MICRA 1.2 '91, blauw, 20.000 km, ƒ 9.750,-. Telef. 045-223169.

Te koop Opel REKORD i.z.g.st., 1e eig., bwj. '78, vr.pr. ƒ 875,-. Tel. 043-477269.

Te k. Opel CORSA Cabrio, bwj. '85, nieuw kenteken, ƒ 9.500,-. Tel. 046-373400.

Te koop Opel KADETT GSi, bwj. '85, zwart, ƒ 3.900,-. Telefoon: 04455-2786.

Te koop Opel REKORD 2.0 S, bwj. '82, i.z.g.st., APK tot 9-'95. Tel. 04499-4053.

Te k. zeer mooie Opel ASCONA type A, bwj. '74, APK 12-'95. Tel. 04409-2375

Te koop Opel ASCONA C 1.8E sport, kl. rood, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 00-49. 2456.1681 na 17.00u.

Te koop Opel OMEGA 20.i, bwj. '88, APK 6-'95, pr.n.o.t.k. Telefoon 043-473364.

Te koop Opel ASCONA 1.3S, bwj. '82, 52.000 km., ƒ 3.500,-. Tel. 045-461707.

Opel ASCONA '82, 1.6 hatchback, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-752005.

Te koop Opel CORSA 13 N, bwj. '90, 1e eigenaar, 53.000 km. Tel. 046-334411.

Te k. Opel KADETT City 1200, autom. ƒ 200,-; Sportwielen 7 x 15 met banden voor Opel, VW en BMW ƒ 350,-. Telef. 045-222235 (na 18 uur).

Te k. Opel KADETT 1600S, bwj. '82, APK 6-'95, vr.pr. ƒ 1.250,-. Telefoon 045-445334/445520.

Te k. Opel KADETT HB 1.3 S, kleur rood, bwj. '86, APK 2-'95, sportv. + uitlaat, vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ 045-415379.

Te koop Opel KADETT 1.6 GT Hatchback, bwj. 6-'87, alle mog. extra's, geen t.v., ƒ 7.750,-. Tel. 045-243311

Opel KADETT 1.7 D station, 5-drs., bwj. '90, bijz. mooi, wit, vr.pr. ƒ 10.950,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

Opel KADETT 1.3 3-drs., bwj. '86, kl. wit. Telef. 04954-2153/1685.

OPEL Corsa 2x bwj. 085, kl. rood, met.grijs. Telef. 04954-2153/1685.

Te koop OPEL Kadett 1.2 S bwj. '85, rood, z.g.a.n., t.e.a.b. 04406-40615.

KADETT type 1.3 LS Hatchback, '87, sportw., als nw, ƒ 6.500,-. ☎ 045-424128

Te k. Opel KADETT aut., bwj. '85, rood, ƒ 5.750,-. Prins Hendriklaan 15, Brunssum. Tel. 045-255027.

Te k. Opel KADETT 1.6i, bwj. '89, APK, inruil mog., ƒ 12.500,-. Tel. 043-255935.

Te k. Opel KADETT C aut., bwj. '77, km.st. 55.000,APK, pr. ƒ 1.500,-. ☎ 043-255935.

Te koop Opel KADETT 1.2, bwj. '81, APK nov. '95. Telef. 046-749302.

Te koop OPEL Kadett D, bwj. '82, APK 6-'95, vaste pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-275146 of 04492-3763.

Opel KADETT aut., bwj. '82, APK '96, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Telefoon: 046-513425.

Te koop Opel VECTRA, bwj. '91, lichte brandschade, pr. ƒ 8.500,-. Tel. 043-633923.

Opel KADETT 1.6i, zeer mooi, 100%, bwj./m. 1989, ƒ 7.250,-. Tel.: 045-423480.

Te koop OPEL Kadett 1300 GL, bwj. '88, kleur rood, ƒ 8.250,-. Tel. 046-758273, na 17.00 uur.

Te koop Opel OMEGA 2.0i, '87, metallic, LPG, vr.pr. ƒ 6.600,-. Tel. 046-526923.

Te koop OPEL Ascona 1.6, 4-drs, APK '95, pr. ƒ 1.250,-. Telef. 046-582655.

Te k. OPEL Omega, 1.8 S autom., bwj., '89, APK 7-'95, sportw merk Min type 7 J. x 15, HZ-65 ATS 7 J. x 15 beiden met banden 195-50-R15. Telef. 045-453930.

Te k. COMMODORE Amiga 500 + Externe drive 3,5 ", 200 diskettes m. spellen pr. ƒ 550,-. Tel. 045-459786.

Te koop OPEL Manta, bwj. '80, vraagprijs ƒ 975,-. Telef. 045-254139.

OPEL Corsa 1.2S, 3-drs., '84, i.z.g.st., zilver met striping. Telef. 046-582560.

Opel REKORD 2.0 LS stationcar bwj. 1985, blauwmet., LPG, ƒ 4.500,-. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te k. 2x B-KADETT Stationcar, bwj. '73, vr.pr. samen ƒ 1.250,-.Tel. 045-708674.

Te koop PEUGEOT 106 "Ace" 1.1i, bwj. 'juli '93, felrood, open dak, prijs n.o.t.k. Tel. 04499-5205 of 1675.

PEUGEOT 405 SRi bwj. '91, stuurbekr., centr. lock, wit, i.z.g.st., ƒ 16.750,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

Te koop PEUGEOT 305 GL, type '84, APK 7-'95, nw.st, ƒ 1.350,-. Tel. 045-317675.

Te k. PEUGEOT 205 GTi, '85, rood, kat., perfecte staat, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 046-374597 na 17.00 uur.

PEUGEOT 405 1.6 GLi, bwj. 1990, d.blauw, 75.000 km. Officeel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Weg. omst. PEUGEOT 205 La Costa, bwj. '85, APK 7-'95. Telef. 045-441238.

Te koop PEUGEOT 309 Benzine, bouwjaar '88, kleur rood. Tel. 04405-3585.

Te koop PORSCHE autom., '79, pr. ƒ 6.000,-. Tel. 043-479767.

Te koop RENAULT 19 GTS, bwj. '91, rood, diverse extra's. Tel. 046-334411.

RENAULT 19 TR, 5-drs., bwj. '89, kl. wit, vr.pr. ƒ 10.500,-. Telefoon 045-416106 of 728660

Te koop RENAULT 11 GTL, bwj. '86, grijsmet., 3-drs., vr. pr. ƒ 3.850,-. Telef. 045-713160 na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 21TL, bwj. 9-'86, APK 12-'95, LPG, Pr. ƒ 3.900,-. Tel. 043-625329

Te k. Renault FUEGO GTS, bwj. '82, APK 6-'95, zilvermetallic, geh. gerev., i.g.st., pr.n.o.t.k. ☎ 043-617887.

Te koop RENAULT 5, APK 11-'95, bwj. '85, mooie auto, ƒ 1.750,-. Tel. 04492-5833.

Te koop Renault LAGUNA RN 1.8 bwj. 4-'94, pr.n.o.t.k. Na 19.00 uur 043-644146.

Te k. RENAULT 21 Nevada GTX, stationcar, bwj. '90, nw. model, kl. antracietgrijs met alle extra's, pracht auto, i.z.g. st., ƒ 13.750,-, inruil mogelijk. Tel. 046-512315.

SAAB 900 C, bwj. 1987, d. blauw, 2-deurs. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Autobedr. LUYTEN biedt te koop: Alfa 33 16V rood sp.wielen 1e eig. bwj. '90 ƒ 17.500,-; VW Jetta 1600 CL 4-drs. 1e eig. bwj. '90 ƒ 16.000,-; VW Golf GTi wit '87 ƒ 10.750,- VW Golf 1600 3-drs. ƒ 6.500,-; VW Polo 1.1 3-drs. bwj. '87 ƒ 7.250,-; VW Passat Station '87 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 2.0i CLX station bwj. '90 ƒ 17.900,-; Ford Siërra 2.0i GLX bwj. '87 blauw ƒ 7.900,-; Ford Escort station bwj. '86, wit 5-drs. ƒ 5.900,-; Ford Escort 1600 GL bwj. '85 zwart ƒ 4.500,-; Ford Fiësta 1.1 CL grijs bwj. '89 ƒ 7.900,-; Opel Kadett station wit bwj. '86 ƒ 7.900,-; Opel Kadett 13 SR rood 5-drs. ƒ 6.900,-; Citroën AX 1.1 GT rood als nw. bwj. '91 ƒ 11.900,-; Mercedes Benz 190E wit sp.wielen ƒ 13.500,-; Nissan bleubird 2.0 GLX 5-drs. bwj. '88 ƒ 7.900,-; Honda Prelude aut. ƒ 5.750,-; Porsche 911 Targa 2.7 rood, ƒ 27.500,-; Opel Rekord 1700 coupé 1e eig. ƒ 6.500,-; div. inruilers va. ƒ 700 tot ƒ 2.000,- met APK: VW Golf ƒ 1.500,-; Opel Kadett ƒ 1.250,-; Opel Kadet Coupé ƒ 1.500,-; Volvo 242 ƒ 1.500,-; Opel Manta ƒ 1.250,-; Honda Civic ƒ 1.500,-; Mits. Tredia ƒ 1.500,-; Nissan Cherry ƒ 1.250,-; Volvo 343 ƒ 1.500,-; Volvo 343 aut. ƒ 3.500,- als nw.; BMW 320 6-cyl. ƒ 1.500,-; Opel Ascona ƒ 2.500,-; Ford Siërra ƒ 2.500,-; FiaT Bambino ƒ 1.900,-. Inr., financ. mog. Auto bedr. Luyten, In de Cramer 50, Heerlen. Tel.: 045-719335.

MAZDA 626 1.8 GLX, bwj. 1988, wit, LPG. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop Mercedes 300 autom., airco, leer, met., 12-'89: Mercedes E 2.3 16 klepper, airco 8-'85, ƒ 16.500,-; BMW zwartmet., veel extra's, 12-'88, ƒ 20.500,-; 316 11-'84, ƒ 5.000,-; 323i Baur, nw. type ƒ 14.500,-; Alfa 164, veel extra's, ƒ 17.500,-; Alfa 75 stuurbekr., 8-'87, zeer mooi; Lancia Thema '87, ƒ 7.400,-; cia Y10 Ypsalon ƒ 3.950,-; Mazda nieuw mod., 10-'86, ƒ 14.900,-; Ford 2.9i Ghia Sedan, airco, 11-'90, ƒ 18. Ford Siërra 2.0 Sedan, '88, ƒ 7.650,-; Siërra 1.6 Laser, 10-'87, ƒ 6. Siërra 1.6 Laser, 3-drs '86, ƒ 5.900,-; Ford 11-'82, ƒ 2.200,-; 21 TL LPG, ƒ 7.950,-; Renault 19 GT drs., 8-'89, ƒ 10. BMW 525i, zwart, ƒ 4.950,-; Hyunday 12-'89, 2.0i GLX, ƒ 8. Hyunday Pony XP ƒ 4.950,-; Opel Ascona 4-drs, LPG, ƒ 5.750,-; Opel Omega LPG, 10-'89, ƒ 12. Opel Omega 2.0i, LPG '89, ƒ 10.400,-; Opel 2.3 Diesel, 5-'87, ƒ 8. Opel Kadett Club ƒ 8.000,-; Kadett, blauw, ƒ 6.950,-; Kadett rood, ƒ 7.500,-; Kadett, wit, ƒ 7.500,-; Kadett Diesel ƒ 4.950,-; Opel Corsa SGT sportw., ƒ 6.250,-; Honda Civic tom., 10-'86, ƒ 6.450,-; Golf Cabrio 1800 GLi, '85, ƒ 14.250,-; VW Cabrio 1.6 met leer, ƒ 10.950,-; VW Golf blauw, 10-'90, ƒ 11.9 Nissan Micra ƒ 8.950,-; Ford Siërra Diesel station, ƒ 12.900,-; Peugeot 205 cent 1.4i, 56.000 km., ƒ 9.950,-; Peugeot 309 5-drs., 10-'86, ƒ 5. Chevrolet Corsica V6 tom., airco, ƒ 9.750,-; Bedrijfsau Renault Expresse, '86, ƒ 4.750,-; Renault Exp rood, '87, ƒ 5.500,-; Kadett Combo diesel, wit, '86, ƒ 7.950,-. Autob Leon SCHUMANS, Ke derweg 198, Heerlen, 045-414372. Tevens in goede auto's, ook 's avonds

RENAULT 5, bwj. '84, APK '95, sp. velgen, i.z.g. ƒ 1.850,-. Tel.: 046-524669.

Auto BONGERS b.v., Nolensln. 108, Sittard. ☎ 513976 biedt aan: Golf 16V getuned, bwj. ƒ 15.750,-; BMW 318i, '92, ƒ 34.000,-; Kadett LS, bwj. '89, ƒ 10.5 Mazda 121 cabriotop, '91, ƒ 16.500,-; Suzuki 1.3 GL, bwj. '89, ƒ 9.7 Kadett E, bwj. '85, ƒ 4.950,-.

Te k. GOLF GTi 16V, '86, vraagprijs ƒ 10.9 Telefoon 04493-40416.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Limburgs Dagblad Regionaal

Donderdag 15 december 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Rijk vordert 1,6 miljoen van bedrijf

DEN HAAG/EIJGELSHOVEN - Rood Testhouse Limburg weigert een investeringspremie van ruim 1,6 miljoen gulden terug te betalen aan het ministerie van Economische Zaken. Het ministerie vorderde de subsidie terug omdat het bedrijf geen duurzame werkgelegenheid in Zuid-Limburg heeft gebracht. Het bedrijf vecht dat nu bij de Raad van State aan.

Op het hoogtepunt, in 1990, werkten in het bedrijf aan de Torenstraat in Eijgelshoven 60 à 70 medewerkers, die zich bezighielden met het testen van chips. Korte tijd later besloot de directie de productie over te plaatsen naar Nördlingen in Zuid-Duitsland.

„Door dit vertrek naar Duitsland verdween het belang van de overheid om het project te subsidieren," redeneert het ministerie. Financieel manager Bart Brouwer zegt dat Rood Testhouse door het scheppen van de arbeidsplaatsen wel aan de subsidieregels van de IPR voldaan heeft. Het vertrek naar Duitsland zou op het moment van de subsidie-aanvraag niet te voorzien zijn geweest. De Raad van State laat over enige tijd weten of Rood de subsidie al dan niet moet terugbetalen.

'Eigenaar Op de Bies mes op de keel zetten'

Opvang Asielzoekers dient schadeclaim in

DOOR HANS ROOIJAKKERS

SCHIMMERT/NUTH - Het Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers (Cooa) gaat een schadeclaim van wellicht een miljoen gulden indienen tegen Jo Rödiger, de eigenaar van het voormalige klooster Op de Bies in Schimmert. Rödiger is volgens Bert Havenith van het Cooa - door het niet ondertekenen van de overeenkomst met de gemeente Nuth - de hoofdschuldige als op 1 januari vierhonderd in Schimmert verblijvende asielzoekers op straat komen te staan.

De hoogte van de schadeclaim is vrijwel gelijk aan het bedrag dat het COOA reeds in het voormalige klooster Op de Bies en de aangrenzende paviljoens heeft geïnvesteerd. Havenith: „Er is ruim een miljoen gulden in de opvang van de asielzoekers in Schimmert gestoken. Dat geld is beschikbaar gesteld omdat de Opvang Asielzoekers er vrijwel zeker van was dat de gemeente Nuth en Rödiger tot een akkoord zouden komen. Door een schadeclaim in te dienen, wil het Cooa Rödiger het mes op de keel zetten."

Havenith heeft persoonlijk aan de onderhandelingstafel gezeten met het college van Nuth, Rödiger, de directie van het AZC Schimmert en het Cooa. „Op een handtekening van de eigenaar na, was alles in orde. Wij zijn nu om de tuin geleid door een zakenman, die hopelijk beseft dat hij het lot van 400 asielzoekers en 25 personeelsleden, waarvoor ontslag dreigt, in handen heeft. Ik hoop dat hij voor 31 december de overeenkomst tekent. Het zou ruim vierhonderd mensen een hoop ellende besparen."

Mr. P. Brouwers, de advocaat van Jo Rödiger, vindt dat de zaak in een verkeerd daglicht is geplaatst. „Het college van Nuth is voorbarig geweest door de onderhandelingsconcepten van de juristen van beide partijen dinsdagavond aan de raad voor te leggen, terwijl die niet door Rödiger waren gefiatteerd. Zo is de raad een onjuist beeld van het standpunt van Rödiger voorgehouden. Mijn cliënt wenst wel degelijk mee te werken aan een snelle ondertekening van het contract."

Zie verder pagina 15

● **Dag vol emoties in asielzoekerscentrum**



● *Chantal Heynen en de Keniase Doris Weruhiu zingen een Afrikaans liedje met de kinderen van de Carrousel.* Foto: FRANS RADE

'Nederlanders hebben het veel te druk'

Van onze verslaggever

LANDGRAAF - 'Jambo, jambo bwana. Haburi gani, mzuri sana', klinkt het uit tientallen Landgraafse keeltjes. Enthousiast zingen de scholieren van basisschool de Carrousel mee met dit Keniase liedje. „Het is een welkomstlied voor toeristen," zegt de twintigjarige Doris Weruhiu.

Ze verblijft op uitnodiging van het COS in Roermond (Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking) drie maanden bij Chantal Heynen in Landgraaf. „Eerst heeft Chantal bij Doris gelogeerd en nu is het andersom," legt de juffrouw uit. Nadat de Afrikaanse het liedje heeft voorgezongen, haken de scholieren in. Ze vindt het geweldig dat de kinderen haar nazingen. „Als ik dit liedje hoor, mis ik mijn moeder," zegt ze. Haar heimwee wegt echter niet op tegen het nut dat het liedje heeft. „Ik vind het belangrijk dat iedereen in Europa een goed beeld krijgt van Afrika. Afrikanen leven niet in bomen en dragen zich niet als dieren."

Chantal Heynen (18) drukt zich wat minder gechargeerd uit: „De meeste mensen denken bij Afrika aan oorlog, hongersnood, armoe. Maar Kenia is heel westers, Nairobi lijkt op een westerse stad en de mensen leven er in gewone huizen, niet in hutjes."

De Landgraafse keerde vorige week terug naar huis na een verblijf van drie maanden in Kenia. Ze heeft in de voormalige Britse kolonie ondervonden hoe tolerant de Masai en Kikuyu, de belangrijkste bevolkingsgroepen, ten opzichte van elkaar zijn. Ondanks een opgelopen malaria-besmetting heeft Heynen een boeiende tijd gehad in Oost-Afrika. „Vooral een wandeling die ik heb gemaakt door een sloppenwijk was erg indrukwekkend. Van alle kanten kwamen kinderen naar me toe, ze wilden me knuffelen en wreven over mijn huid omdat ze dachten dat mijn blanke kleur niet echt was. Maar er waren ook wantrouwende ouderen die vonden dat ik een pottekijker was."

Van een cultuurshock was geen sprake, Heynen had zich goed voorbereid. Een verschil kwam echter duidelijk naar boven. Doris: „Westerlingen komen altijd op tijd. Wij zijn meer relaxed en komen rustig anderhalf uur later op een afspraak. Nederland ziet er mooi en verzorgd uit, maar de mensen zijn altijd bezig, ze hebben het veel te druk."

De komende drie maanden gaan Chantal en Doris bij diverse scholen langs om leerlingen kennis te laten maken met de cultuur en het dagelijks leven in Afrika. Zes andere Kenianen zijn elder in Limburg ondergebracht. Eens per week komen zij samen in Roermond om de voortgang van hun projecten te bespreken.

'Hakuma matata, hakuma matata', klinkt het in het klaslokaal. „Dat ken ik," roept een jongetje. „Dat is uit de Leeuwenkoning, dat betekent 'maak je geen zorgen'."

Rechter handhaaft straf van agenten

Van onze verslaggever

HEERLEN - De disciplinaire straf die twee Heerlense politie-agenten vorig jaar april kregen na een geruchtmakende geweldszaak, blijft overeind. Bestuursrechter mr. A. Jansberg in Maastricht heeft het beroep van de agenten tegen de door burgemeester J. Pleumeekers van Heerlen opgelegde maatregel - zes uur onbetaalde arbeid - ongegrond verklaard.

Op acht juli 1992 traden zes Heerlense agenten zeer hard op tegen junks die bij het busstation rondhingen. Twee agenten werden daarvoor zelfs strafrechtelijk veroordeeld omdat zij overmatig geweld hadden gebruikt. De anderen kregen alleen een disciplinaire straf opgelegd.

De twee agenten die daartegen in beroep gingen, hebben volgens de burgemeester de gang van zaken in het proces-verbaal verdoezeld. Dat leverde hen het verwijt van plichtsverzuim op.

Voor de rechter beweerden de twee alleen verantwoordelijk te zijn voor niet omstreden gedeelten van het proces-verbaal. Dat verweer heeft de rechter nu verworpen.

Een van de twee agenten werd bovendien verweten dat hij ten onrechte drie personen die bij het busstation liepen, staande zou hebben gehouden. Dit drietal had niets met drugsoverlast te maken. De rechter verwerpt het verweer dat hij op grond van het gevoerde beleid in Heerlen gerechtigd was die drie mensen staande te houden. „Ieder optreden van een politieambtenaar dient immers gebaseerd te zijn op de rechtmatige uitoefening van zijn bevoegdheden, waarvoor hij ook zelf de verantwoordelijkheid draagt," oordeelt mr. Jansberg.

Minister neemt hoofdofficier in bescherming

DEN HAAG/MAASTRICHT - Minister Sorgdrager van Justitie heeft de nieuwe hoofdofficier van Justitie in Maastricht, mr. H. Overbosch, in bescherming genomen tegen de kritiek dat hij de corruptiezaken in Limburg niet serieus neemt.

Overbosch zei onlangs dat het moeilijk voor hem kan zijn om corruptiezaken aan te pakken, omdat het kan voorkomen dat hij met betreffende bestuurders wel eens heeft samengewerkt. De hoofdofficier verklaarde tevens dat 'hij niet naar Maastricht komt voor de corruptiezaken'.

Deze uitlatingen schoten bij Kamerlid Rabbae van GroenLinks in het verkeerde keelgat. Hij vond dat die uitspraken de geloofwaardigheid van het Openbaar Ministerie aantasten en vroeg minister Sorgdrager van Justitie om opheldering. Sorgdrager antwoordt nu dat de hoofdofficier met de opmerking zichzelf nog eens wilde voorhouden op welke problemen hij in zijn nieuwe werkkring kan stuiten. Het is goed dat de hoofdofficier dat doet, aldus de minister. Hij is dan beter in staat om corruptiezaken op een afstandelijke manier aan te pakken.

De minister heeft haar beantwoording aan de Kamer vergezeld doen gaan van een brief van de hoofdofficier, die aan haar gericht is. Daarin zegt Overbosch dat hij met het interview heeft willen aangeven dat hij zich in Limburg ook met andere zaken dan alleen corruptie zal bemoeien.

Ook overlast van stort in Oirsbeek

OIRSBEEK - Omwonenden van de vuilstortplaats aan de Beukenberg in Oirsbeek hebben bij de politie en de GGD geklaagd over aanhoudende stankoverlast rondom de niet meer in gebruik zijnde afvalberging. In die groeve is de laatste jaren ruim 320.000 ton afval uit Zuid-Holland gestort.

Vooral bij regenachtig weer en als de mist blijft hangen wordt een bepaalde groep huizen telkens geconfronteerd met een indringende geur, afkomstig van opstijgend gas uit de stortplaats.

Directeur D. Rootert van AVL Sturing zegt dat aan het tegengaan van de stankoverlast wordt gewerkt. Volgens hem moeten compostfilters, die op de leidingen in de stortplaats worden aangesloten, soelaas bieden.

Politie blij met bewaking winkels

SITTARD - De Sittardse politie is ingenomen met de invoering van een alarmsysteem voor winkeliers door een particuliere bewakingsdienst. Daarmee kunnen winkeliers zich ervan verzekeren dat binnen vijf minuten nadat alarm is geslagen een geüniformeerde 'ruggesteun' in de zaak staat. „Die garantie kunnen wij niet bieden," erkent Paul Wolfs, hoofd van de Sittardse basiseenheid West, waaronder ook het centrum valt. De Sittardse politie heeft niets tegen dit soort particuliere initiatieven. Zolang ze in overleg met de politie worden gestart en zolang de particulieren geen politietaken overnemen 'is iedere investering in de veiligheid een goede zaak', vindt Wolfs.

Meer klachten vliegverkeer

BEEK - Bij de klachtentelefoon van vliegveld Beek zijn afgelopen maand door 94 omwonenden in totaal 330 klachten ingediend. De meldingen hadden voornamelijk betrekking op geluidhinder en laagvliegen. Het waren ruim vier keer meer klachten dan in dezelfde maand in 1993 werden doorgegeven. De meeste beliers klaagden over lichte lesvliegtuigen en over twee vluchten met een Boeing-707 en een Russische Iljushin-76. De havenmeester verleende in november zeven keer aan een piloot toestemming op te stijgen of te landen tijdens de sluitingstijd van het vliegveld. Deze zeven zogenoemde extenties leidden tot in totaal veertig klachten.

CNV gaat carpoolen bevorderen

HEERLEN - Bestuurders van het CNV-Limburg gaan de komende tijd bij directie en personeel van bedrijven aandacht vragen voor het carpoolen. De vakbond doet het project in samenwerking met de provincie en Rijkswaterstaat. CNV noemt drie redenen om te gaan carpoolen: het financiële voordeel voor de werknemer, vermindering van de milieubelasting en bevordering van de werkgelegenheid.

Erkenning voor WMC

KERKRADE - Het Wereld Muziek Concours (WMC) in Kerkrade is door Wasbe (de World Association of Symphonic Bands and Ensembles) officieel erkend als het bekendste en belangrijkste blaasmuziekconcours ter wereld. De Wasbe besloot deze week daartoe in Chicago, waar de grote internationale blaasmuziekbeurs Midwest gehouden wordt. „We hebben Wasbe gevraagd voor deze aanbeveling om een soort kwaliteitskenmerk te krijgen," aldus secretaris Toon Creusen van het WMC. „Dat geeft een extra dimensie en meer uitstraling aan het evenement. Het is ook belangrijk voor de orkesten die naar Kerkrade komen. Deze meerwaarde zal overheden er eerder toe aanzetten de reiskosten voor de deelnemers te subsidiëren."

Toiletjuf terug op haar plaats

MAASTRICHT/HEERLEN - Betsie Koller is sinds gisteren definitief van alle zorgen bevrijd. De toiletjuffrouw van nachtclub Palma Palace mag ook na 1 januari haar domein pachten van de eigenaren van de horeca-onderneming. Dat heeft de directie van de Palma gisteren aan advocaat Marlies Hogervorst in Maastricht laten weten. De advocate heeft daarop het dreigende kort geding ingetrokken. Zoals bekend had de directie van de club Betsie Koller de deur gewezen na een woordenwisseling. Volgens Betsie is nu alles weer pais en vree. „De klanten zijn ook weer blij want ze wilden al gaan demonstreren voor me en die klanten wil ik wel even bedanken," aldus de toiletdame.

Dertig maanden voor moordpoging

MAASTRICHT - Marco R. (27) uit Landgraaf is gisteren door de rechtbank in Maastricht veroordeeld tot dertig maanden cel wegens een poging tot huurmoord op een inwoner van Ulestraten. De rechtbank verklaarde een deel van dagvaarding, waarin een moordpoging op de vrouw van de man uit Ulestraten werd omschreven, nietig. De officier van justitie mr. J. van Atteveld had voor de huurmoordpoging vijf jaar cel gevraagd. R. was al eerder in hoger beroep tot drie jaar cel veroordeeld voor een poging tot brandstichting in de woning van het echtpaar. Alle misdrijven pleegde R. overigens in opdracht van de inmiddels tot drie jaar veroordeelde Mieke L. uit Schimmert. Hij kreeg daarvoor enkele duizenden guldens.

Afvalcontainers gecontroleerd

MAASTRICHT - De meeste bedrijven in het gewest Maastricht/Mergelland zijn op de hoogte van de milieuregels en gaan redelijk goed om met de afgifte van hun afval. Vooral het gevaarlijk chemisch afval zoals afgewerkte olie, chemicaliën, accu's en batterijen, wordt in het algemeen volgens de regels afgevoerd naar de erkende bedrijven. Dat is gebleken bij controle van afvalcontainers die gemeenten, provincie en politie de afgelopen week onaangekondigd hebben gehouden bij 55 bedrijven in het gewest. De bedrijven waar wel gevaarlijk afval werd aangetroffen, krijgen een waarschuwing.

o/z

†

Niets mooier op aarde,
geen groter bezit,
dat zelfs geen God,
twee keer kan geven;
dat is je moeder,
je moeder alleen.

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft geven wij u kennis dat voorzien van de h. sacramenten der zieken, na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Oosterbeemd te Valkenburg a/d Geul, op de leeftijd van 95 jaar is overleden, onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Elisabeth Frissen

echtgenote van wijlen

Hendrik Hubert Lipsch

De bedroefde familie:
Ulestraten: **M.S. Schouteten-Lipsch**
G.H.H. Schouteten †
Walem: **J.W. Lipsch**
Walem: **A.G. Laeven-Lipsch**
A.M. Laeven
en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Frissen
Familie Lipsch

Valkenburg a/d Geul, 13 december 1994
Bejaardenhuis Oosterbeemd
Corr.adres: Walem 13A, 6341 PA Schin op Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 17 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Schin op Geul.
Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal heden donderdag 15 december om 19.00 uur de avondwake worden gebeden in het bejaardenhuis Oosterbeemd, Valkenburg a/d Geul.
De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar zeer dankbaar voor alle liefde die hij ons heeft gegeven en met diepe bewondering voor zijn moed en wilskracht, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan

Derk Boer

weduwnaar van

Annie Goertz

Hij overleed op de leeftijd van 79 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Boer
Familie Goertz

Brunssum, 14 december 1994
Corr.adres: Heulenderstraat 1
6441 TM Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 17 december om 13.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium; overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Pap is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Uw aanwezigheid, uw brieven, de bloemen, uw woorden bij het overlijden van mijn man, onze vader, opa en overgrootvader

Wiel Beltgens

waren voor ons een grote troost.
Het heeft ons goed gedaan te ervaren, hoeveel mensen hem gekend hebben en hem de laatste eer hebben willen bewijzen.
Onze dank hiervoor.

Mevrouw S. Beltgens-Nicolaye
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Schinveld, december 1994
De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 17 december om 19.00 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.

Onze oprechte dank aan allen die medeleven hebben betoond bij het overlijden van onze moeder en oma

Fien Jeurissen-Heffels

Hub en Marij
Bjorn en Gitte

Berg a/d Maas, december 1994
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 17 december a.s. om 19.00 uur in de H. Michaëlkerk te Berg a/d Maas.



Eerste jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader, onze schoonvader en opa

Lei Holtus

Familie Holtus

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 19.00 uur in de St. Josephkerk te Hoensbroek-Passart.

---

† **Broeder Stef Cruijsberg**, 72 jaar, Brusselsestraat 38, 6211 PG Maastricht. Op vrijdag 16 december 1994 nemen we om 14.30 uur afscheid van hem tijdens de eucharistieviering in de kapel van de Beyart. Daarna leggen we hem ter ruste op ons kerkhof aan de Anjoulaan in Maastricht.

---

†

Seinen Engeln hat Er befohlen,
dich auf deinen Wegen zu behüten.
Psalm 91

Anna Maria Helena Adelheid Schwering

* 01-11-1921 Borne † 14-12-1994 Nuth

echtgenote van

Jan Scholten

Nuth: **Jan Scholten**
Maastricht: **Maria Scholten**
Nijmegen: **Lenie Scholten**
George Kwaad
Maastricht: **Lia Scholten**
Berend Brouwer
Olst: **Titia Scholten**
Guatemala: **Annemie Scholten**
Saskatoon Can.: **Thijs Kuiken**

6361 BH Nuth, Stationsstraat 28

De uitvaartdiensten zullen plaatshebben op zaterdag 17 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth en op woensdag 21 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Hertme, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Hertme.
In de kerk is gelegenheid tot persoonlijke condoléance.
U kunt afscheid nemen in het sterfhuis, vrijdag 16 december a.s. van 15.00 tot 17.00 uur en op dinsdag 20 december a.s. van 19.30 tot 20.00 uur in het mortuarium, gelegen naast de kerk in Hertme.



Wij geven u kennis, dat op 67-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, in zijn eigen vertrouwde omgeving is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Rudy van den Berge

echtgenoot van

Elly Brühns

Heerlen: **Elly van den Berge-Brühns**
Hedy en Wim, Ewout, Ellenore
Ronald en Patricia, Martijn, Remon
Silvy en Wouter
André en Miriam
Familie van den Berge
Familie Brühns

6418 AW Heerlen, 14 december 1994
September 1944 straat 55

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 17 december om 13.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Heerlerbaan-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis heden donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Gezien de enorme belangstelling betoond bij de begrafenis van onze vader en opa

Leo de Bruijn

willen wij u langs deze weg bedanken voor de vele kaarten, brieven en troostende woorden.
Het doet ons goed te weten dat hij bij velen van u een speciale plek innam. Dit geeft ons de kracht om door te gaan.

Jacqueline, Alex en Fabrice
Marco en Diane
Richard en Viviënne

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december as. om 18.30 uur in de kerk van O.L.Vrouw van Altijddurende Bijstand te Geleen-Lindenheuvel.

Dankbetuiging

†

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Anna van de Kamp-van Aken

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Familie Van Aken
Familie Van de Kamp

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 17.30 uur in de St. Josephkerk te Broekhem-Valkenburg.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze tante en nicht

Mia Haan

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 18 december as. om 9.30 uur in de kerk van de H.H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg, Heerlen.

Pierre en Ria Bonn-Schoutens
en kinderen

Hoe vlug gaat toch een jaar.
Het lijkt nog helemaal niet waar.
Mooi waren de jaren,
die wij samen waren.
De herinneringen zijn gebleven,
maar het valt niet altijd mee
om zonder jou te leven.

Op 15 december is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Jan van Vugt

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 18 december a.s. om 9.15 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen-Landgraaf.

Mia van Vugt-Boonen
Kinderen en kleinkinderen.



„Onopvallend viel zij op".

Gezien haar leeftijd van 88 jaar, overleed toch nog onverwacht onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena van Wersch-Pelzer

weduwe van

Frans van Wersch

Haar kinderen:
Kerkrade: **Enny en Frans Heinrichs-van Wersch**
Heerlen: **† Wiel van Wersch**
Amstenrade: **Jacques en Nellie van Wersch-Bruininks**
Deventer: **Riet en Theo Zuethof-van Wersch**
Heerlen: **Jo van Wersch en Mientje Oude Bekke**
Heerlen: **José en Ben Miseré-van Wersch**
Heerlen: **Frans van Wersch**
Haar kleinkinderen: **Marly en Gerard, Wilma en Pé, René en Louise, Frank en Brigitte, Marianne en Karel, Petra en Mario, Fons, Renate en Erik, Rob, Frank en Els, Marco en Mary-Lou, Roger, Tonny en Maurice, Sandra en Huub, John**
Haar achterkleinkinderen: **Andy, Dennis, Nadine, Sjors, Max, Robin, Nikki, Kyle, Troy, Michelle, Melanie**
Familie Pelzer
Familie van Wersch
Familie Oosthoek

Heerlen, bejaardencentrum de Regenboog, 13 december 1994
Corr.adres: Hagendorenweg 16, 6436 CS Amstenrade

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 17 december om 13.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.
Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondmis, mede tot intentie, heden donderdag om 19.00 uur in de parochiekerk H.H. Martelaren van Gorcum aan de Sittarderweg te Heerlen.
De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela te Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een persoonlijke kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

No Hermans

zeggen wij u hartelijk dank.
Uw blijken van medeleven waren voor ons een grote steun en troost.

Kinderen en kleinkinderen.

Hoensbroek/Klimmen, december 1994.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 18 december a.s. om 11.00 uur in de grote St.Jan te Hoensbroek.

Dankbetuiging



In plaats van kaarten

Aangezien het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de oprechte belangstelling tijdens de ziekteperiode, de warme en liefdevolle woorden, brieven, kaarten, de prachtige bloemstukken, de muzikale opluistering van de mis, met name door de City-band, willen wij langs deze weg iedereen bedanken.
Bedankt voor alles wat wij mochten ervaren bij het overlijden en de begrafenis van

Jo Florax

Het is voor ons een teken, hoe geliefd Jo was. Hierdoor zijn wij ervan overtuigd, dat hij niet alleen bij ons zal voortleven.

Jeanny Florax-Timmermans
en familie

De zeswekendienst is op zaterdag 17 december 1994 om 19.00 uur in de parochiekerk Maria ten Hemelopneming te Einighausen.

Dankbetuiging

Uw warme blijken van sympathie, de sfeervolle h. mis, de mooie bloemen, uw aanwezigheid en de vele andere blijken van medeleven die wij mochten ontvangen na het overlijden en bij de begrafenis van onze lieve dochter

Ellen Klinkenberg

hebben ons diep ontroerd.
Wij willen u allen hiervoor hartelijk bedanken.

Leny en Martin Klinkenberg-Sangen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 18 december 1994 om 11.30 uur in de parochiekerk St. Catharina te Kerkrade-Holz.

Jaardienst

Je blijft in ons leven
nog steeds zo dichtbij.

In dankbare herinnering aan mijn lieve man en onze zorgzame vader en schoonvader

Giel Ritzen

M. Ritzen-van Beek
en kinderen

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 19.00 uur in de kerk van de Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Heerlen-Molenberg.

---

† **Maria Dahmen**, 83 jaar, weduwe van Gerardus Stoffels, Landsteinerstr. 78, 6164 XJ Geleen. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 15 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars, Lienaertstraat te Geleen-Zuid.

† **Jan Louwerens**, 80 jaar, echtgenoot van Maria Gulikers, Karel Doormanstraat 14, 6163 XE Geleen. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 17 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen.

† **May Crombag**, 95 jaar, echtgenote van wijlen Guillaume Bessems, Huize Franciscus, Beek. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 17 december om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw v.d. Wonderdadige Medaille te Beek.

Dankbetuiging

Daar het voor ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij hebben ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Anna Merkelbach-Carlitz

willen wij u allen op deze wijze hartelijk danken.

Namens de kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, december 1994.
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 18.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand Heilust.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Het heeft ons diep ontroerd. De sfeervolle kerk, de bloemen en condoléances na het overlijden van onze geliefde dochter en zus

Anneke Schoutens

waren een grote steun voor ons om dit grote verdriet te verwerken. Hiervoor onze hartelijke dank.

Mam en pap
Lini, Betsie en Ben

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 19.00 uur in de H. Antonius van Paduakerk, Beersdalweg, Heerlen.

---

†

Ze zijn ons maar geleend
de mensen en de dingen
wat onverliesbaar blijft
zijn slechts de herinneringen

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen, van mijn dierbare man, vader en opa

Dré Engwegen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 18 december om 11.00 uur in de parochiekerk St. Dionysius te Schinnen.

Mia Engwegen-Eussen
en kinderen

Schinnen, december 1994



Voor uw bewijs van deelneming ontvangen na het overlijden van mijn lieve man, onze geliefde vader en grootvader

Maria Louis Joseph Wetzels

betuigen wij onze hartelijke dank. Het medeleven van zovelen, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen, was voor ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Mw. J. Wetzels-Houben
Kinderen en kleinkinderen

Akerstraat Noord 55
6446 XC Brunssum
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 18 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek-Brunssum.

---

†

Dankbetuiging

Diep ontroerd en tevens gesteund.
De overvolle kerk, de vele bloemen, de vele vele kaarten. Een mooier afscheid met zoveel oprechtheid hadden wij

Theo Tausch

niet kunnen bieden.
Speciale dank aan Dr. Joep Duijsens, Groene Kruis en Thuiszorg Heuvelland Maastricht.
Wij zeggen u voor dit alles oprecht „dank u allen".

Sonja Tausch-Saalmink
Juliëtte en Ton

Grevenbicht, december 1994.
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 19.00 uur in de H. Catharinakerk te Grevenbicht.

Eerste jaardienst

Herinner mij
maar niet in duistere dagen
herinner mij in stralende zon
hoe ik was, toen alles nog kon.

Co van Bavel

Op 19 december is het een jaar geleden dat onze lieve vader en opa is overleden.
Wij gedenken hem in de h. mis op zaterdag 17 december om 18.00 uur in de parochiekerk te Heilust.

Oma, kinderen en kleinkinderen



Groot is het verdriet
Vaak op jouw gesteund
Dit kan nu niet
Veel gelachen en geleden
Vaak gehuild en gebeden
Bij Gods poort aangekomen
In de hemel opgenomen

De grote belangstelling bij het overlijden en uitvaartplechtigheid van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Hary Vliegen

hebben ons diep ontroerd. De sfeervolle dienst en de volle kerk waren voor ons een blijk van uw genegenheid. Wij hebben hierin troost gevonden en danken u allen van harte voor uw medeleven.

Nettie Vliegen-Jacobs
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december 1994 om 19.00 uur in de St. Remigiuskerk te Simpelveld.

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven, na het overlijden en bij de begrafenis van onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Frits Beckers

zeggen wij u hartelijk dank.

Familie Beckers

Eygelshoven, december 1994
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

---

† **Bair Spee**, 70 jaar. Corr.adres: Sch. Goltsteynstraat 4, 6042 VM Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 16 december om 10.00 uur in de kapel in 't Zand te Roermond.

† **Maria van Cruchten**, 80 jaar, weduwe van Peter Meuwissen. Corr.adres: v. Akenstraat 48, 6164 BD Geleen. Overeenkomstig de wens van de overledene hebben de uitvaart en begrafenis plaatsgevonden in besloten kring.

Glasovens gevonden in bruinkoolgroeve

DOOR SANTE BRUN

NIEDERZIER – De gebieden waar Rheinbraun AG de komende jaren miljoenen tonnen bruinkool gaat afgraven, blijven een ononderbroken reeks archeologische vondsten opleveren. Nu zijn er weer de restanten van drie Romeinse glasovens uit de tweede tot vierde eeuw gevonden. Ze zijn vlak voordat de reusachtige graafmachine alles vernietigt, uitgegraven, bewerkt en afgevoerd naar de magazijnen van het Landschaftsverband Rheinland.

De vondst is bijzonder, omdat nooit eerder een plaats is gevonden waar zowel glas is geproduceerd als geblazen. De ovens lagen bij de, al jaren geleden opgegraven, resten van een Romeinse villa even ten noorden van Niederzier, niet ver van de plaats waar vorig jaar 'de dronken Hercules' werd gevonden. Rheinbraun AG betaalt een deel van de kosten van het uitgraven en conserveren. De enorme machines van de firma helpen geregeld bij het 'grove werk' voor de opgravingen. De Duitse archeologen zijn zeer te spreken over de wijze waarop zij, soms over een oppervlakte van enkele hectaren, grootscheepse opgravingen kunnen doen. Daar staat tegenover dat ze er bepaald niet hun gemak van kunnen nemen, want de *Schaufelradbagger* wacht niet. Op de plaats waar de glasovens zijn gevonden, wordt volgend jaar om deze tijd bruinkool afgegraven.

De leider van de opgravingen, dr. Harald Koschik, heeft zich daarbij al lang neergelegd. „De wereld zit niet zo in elkaar zoals archeologen dat zouden willen. Wij zijn blij met de kans die wij krijgen." Hij voegt er aan toe, dat zijn mensen snel kunnen werken, omdat al heel veel bekend is van geschiedenis van deze streek.

Het gebied waar de glasovens zijn gevonden, ligt aan de oude Romeinse heirbaan van Keulen naar Boulogne sur Mer, die ook langs de Thermen in Heerlen voert. De boerderij waar de glasovens gevonden zijn, heeft tussen 100 en 300 na Christus gefunctioneerd als boerenbedrijf.

Toen waren de glasovens er ook al. Ergens in de vierde eeuw zijn rondtrekkende glasblazers, die vermoedelijk geweten hebben dat ergens in de bossen langs de heirbaan bruikbare ovens moesten liggen, er nog ongeveer een jaar actief geweest. Precieze data hoopt men nog te vinden op de bodem van de vier putten, die ongeveer twintig meter diep zijn.

Intussen is van de vorig jaar gevonden 'Dronken Hercules' een kopie in verbrond tin op ware grootte gemaakt, die op een aantal plaatsen, meestal musea, te koop zal zijn voor zestig mark.

Officier negeert eerdere vonnissen rechtbank

Weer hoge eisen voor leden 'bende' Jack B.

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Justitie in Maastricht blijft Jack B. (39) zien als de ongekroonde koning van de zogenaamde Maastrichtse 'woonbootconnection', die jarenlang zou hebben gehandeld in eigengemaakte amfetaminen en in hasj. Dat bleek gisteren tijdens het proces voor de rechtbank in Maastricht tegen vier mannen die volgens justitie ook behoren tot bende van B..

De 'leider' is zelf inmiddels door dezelfde rechtbank voor het lidmaatschap van een criminele bende vrijgesproken en 'slechts' tot achttien maanden veroordeeld voor de handel in softdrugs.

Ook gisteren werden geen nieuwe bewijzen aangedragen voor de rol die B. gespeeld zou hebben in het produktielab dat in het Drentse Zwiggelte werd ontmanteld.

Ondanks de eerdere vrijspraken voor B. en enkele vrienden, eiste officier van justitie mr. J. van Atteveld gisteren straffen van twee tot zeven jaar celstraf tegen vier mannen die volgens hem wel degelijk tot die bende van B. behoren. De officier van justitie ging daarmee aan die begin december uitgesproken vrijspraak voorbij, maar ook aan de omstandigheid dat een andere strafkamer van de rechtbank dinsdag nog de ongeveer gelijkluidende tekst van een dagvaarding inzake het lidmaatschap van een criminele organisatie (autobende) nietig heeft verklaard.

De raadslieden Straatman, D. Moszkowicz, Vonken en Doedens refereerden nadrukkelijk aan het autobende-vonnis, waarin ook wegens innerlijke tegenstrijdigheid van de tekst de nietigheid en dus de vrijspraak op dat punt van de verdachten was uitgesproken.

De hoogste straf eiste Van Atteveld gisteren tegen Remo S. (27) uit Maastricht, die verantwoordelijk zou zijn geweest voor de produktie van al dan niet legale xtc-pillen en voor de export naar Duitsland van zowel soft- als harddrugs. Bovendien zou hij een Kalasnikov-machinegeweer in huis hebben gehad om, zo vermoedde de politie, een wraakactie in België uit te voeren.

S. bestreed met name dat hij ooit neiging tot geweldddadigheid had vertoond. Raadsman Vonken bestreed nadrukkelijk de rol van S. binnen een organisatie en gaf slechts een klein aantal vergrijpen van S. toe.

Doedens, Vonken en Moskzowicz gingen regelmatig 'op de vuist' met een vinnige officier van justitie, die zelfs een gesprekje tussen Jack B. op de publieke tribune en vermeend bendelid Francois van H. gebruikte om de baas-knecht verhouding te onderstrepen. „Zo suggestief heb ik officieren nog niet vaak meegemaakt," riep Doedens verontwaardigd. Tegen zijn client was evenals tegen produktiechef van het lab in Zwiggelte vier jaar gevraagd. Tegen koerier C. was de eis twee jaar.

De zaak tegen de leden van de in de ogen van justitie uitgebreide bende van B. heeft tot nu toe vijf zittingsdagen en tientallen uren gekost. Uitvoerig boog de rechtbank zich gisteren ook over een aantal incidenten in deze zaak. Zo werden op 5 en 6 december in Duitsland een aantal afnemers van de bende gehoord.

Een verhoor dat aanvankelijk ook door Remo S. zou worden bijgewoond. Deze weigerde echter aan de grens om Duitsland in te gaan toen hem geen vrijgeleide van de Duitsers werd getoond. Terecht, volgens zijn raadsman mr. Vonken, omdat de beschuldigingen van de Duitse afnemers zo zwaar waren dat hem in dat land een niet geringe straf boven het hoofd hing.

De rechtbank doet op 27 december uitspraak.

Begroting 1995 nog steeds niet goedgekeurd

RBA-personeel wil eindelijk helderheid

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Het personeel van de Zuidlimburgse arbeidsbureaus houdt vandaag een actiedag in Maastricht en biedt bestuursvoorzitter L. Frederix van de Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg een petitie aan, waarin om duidelijkheid over de bezuinigingen wordt gevraagd.

De 450 werknemers van de arbeidsbureaus in Zuid-Limburg weten niet waar ze aan toe zijn. De overheid wil in 1995 100 miljoen gulden bezuinigen op de Nederlandse RBA's. Het (landelijke) CBA-bestuur wil aan die opdracht voldoen door verlaging van de beheerskosten, verlaging van de loonkosten met 5 procent en vermindering van het aantal personeelsleden met 10 procent.

Wat dat concreet voor het Zuidlimburgse RBA betekent, is niet bekend, omdat het bestuur de begroting voor 1995 nog steeds niet heeft goedgekeurd. Een afslankingsopdracht van circa 45 mensen lijkt voor de hand te liggen. Dat zou tot problemen leiden, omdat door natuurlijk verloop een besparing van hooguit 26 banen bereikt wordt.

Het personeel vreest dat de rest van de bezuiniging door ontslagen zal worden gerealiseerd. Eerder is echter de garantie gegeven dat in 1995 geen gedwongen ontslagen zullen vallen.

De 450 personeelsleden willen ook weten wat hen in 1996 te wachten staat, als er 500 miljoen op de Nederlandse RBA's bezuinigd moet worden. Daarom eisen ze snel een ondernemingsplan waarin de continuïteit van het RBA wordt gewaarborgd. Bovendien moet het bestuur beloven dat de werkgelegenheid behouden blijft en dat er gegarandeerd geen gedwongen ontslagen zullen vallen.

Voor aanstaande maandag bereidt het actiecomité van het RBA Zuid-Limburg werkonderbrekingen en stakingen voor. Het actiecomité geeft daarmee gehoor aan de oproep van de bonden de acties tegen de voorgenomen bezuinigingen op de Arbeidsvoorziening te verharden.

Volgens de bonden heerst bij het Centraal Bestuur Arbeidsvoorziening (CBA) chaos en bestaat er nog steeds geen visie op de toekomst. De door het CBA gekozen afslankingsmaatregel voor volgend jaar getuigt volgens de bonden van kortzichtig beleid. Een beleid zonder perspectief, dat ten koste gaat van het personeel. Voor de bonden zijn deze voorstellen onaanvaardbaar. Inleveren van banen en loon betekent volgens hen dat de rekening vooral bij werknemers wordt gelegd.

Beatrix op werkbezoek bij Euregio



● *Een vertegenwoordiging van het jeugdinternaat huize St.-Joseph in Cadier en Keer wilde gisteren een werkbezoek van koninging Beatrix aan de Maastricht Aachen Airport aangrijpen om te protesteren tegen de onlangs aangekondigde bezuinigingen. Beatrix kwam echter niet langs de plek waar de jongeren zich met de spandoeken hadden opgesteld. Zij verliet de luchthaven via een zijdeur. Eerder bracht de koningin een bezoek aan de vestiging van de Euregio Maas-Rijn in Maastricht. Ze sprak daar met personen die actief zijn op het terrein van grensoverschrijdende arbeidsbemiddeling, gezondheidszorg, ouderenzorg en openbare orde en veiligheid. De koningin had ook een ontmoeting met het bestuur van de stichting Euregio Maas-Rijn, onder wie de Limburgse commissaris der koninging Van Voorst tot Voorst.* Foto: PETER ROOZEN

Subsidie voor lasercentrum

MAASTRICHT – De provincie geeft 250.000 gulden voor een kenniscentrum voor lasertechniek, dat wordt ingericht bij Philips in Sittard. Het centrum kost in totaal 2,25 miljoen, bijeengebracht door Technologie Centrum Limburg (TCL), het ministerie van Economische Zaken, de Europese Unie en de provincie. Het aan de man brengen van de lasertechniek moet een miljoen opbrengen. Uit een behoefte-onderzoek van het TCL onder vijftig bedrijven in de Euregio is gebleken dat vrijwel alle bedrijven een toename van de toepassing van lasertechniek verwachten.

Stank Edelchemie komt Heel de neus uit

Gemeente vraagt justitie om hulp

HEEL – Het gemeentebestuur van Heel heeft justitie ingeschakeld om te proberen een einde te maken aan de stankoverlast die door het bedrijf Edelchemie wordt veroorzaakt. Volgende week is het eerste gesprek. Dat maakte wethouder Ton Brouns van Heel gisteren bekend tijdens een hoorzitting over een revisievergunning voor het chemisch afval verwerkend bedrijf.

Ruim honderd inwoners van Heel, Wessem, Beegden en Linne maakten gedeputeerde Jan Tindemans, die de hoorzitting voorzat, duidelijk weinig vertrouwen meer te hebben in het provinciebestuur. De stankoverlast duurt reeds vijftien jaar. Zij vroegen zich af of er wellicht met twee maten gemeten wordt. De provincie maakt een einde aan stankoverlast bij de stort Schinnen en compostbedrijf CNC in Milsbeek via de dreiging van dwangsommen, maar schuwt dit middel toe te passen bij Edelchemie. De aanwezigen suggereerden dat er wellicht 'hogere machten' in het Haagse circuit Edelchemie een hand boven het hoofd houden.

Tindemans ontkende dit stellig en stelde dat er ook bij Edelchemie gedreigd is met dwangsommen. „We werden echter teruggefloten door de Raad van State omdat we te streng waren," zei de gedeputeerde.

Wethouder Brouns vindt evenwel dat de provincie sneller had mogen reageren, omdat al in het voorjaar is geconstateerd dat de stanknormen tien keer werden overschreden en pas in november tot actie werd overgegaan.

Als de directie van Edelchemie hiertegen in beroep zal gaan – en dat zal volgens Brouns zeker gebeuren – dan zal het effect van de dwangsom pas in 1996 merkbaar worden. Brouns hield Tindemans ook voor dat er alleen al dit jaar 320 klachten over stank over Edelchemie bij de provincie zijn gedeponeerd. Veel inwoners hebben door de stank van Edelchemie last van luchtwegen en irritaties van de slijmvliezen. „Daar wordt niks mee gedaan. Het riekt er toch op zijn minst naar dat er zaken zijn die het daglicht niet kunnen verdragen," aldus de wethouder.

Buren van edelchemie vroegen zich af of ze door de 'cocktail' van giftige stoffen die in de zes ovens van het bedrijf worden verbrand nog wel groenten uit eigen tuin kunnen eten. Onderwijzeres Marion van Gaalen uit Heel wilde weten of het wel verantwoord is om de 300 kinderen naar buiten te laten tijdens de speelpauze. Boer Linssen, zelf cara-patiënt, wil opheldering over de vraag of de uitstoot van Edelchemie kwaad kan voor het gras dat door zijn koeien wordt opgevreten of voor het graan dat hij teelt. De andere aanwezigen beaamden dat vooral 's nachts en in de weekeinden de stank vaak ondraaglijk is.

Tindemans beloofde de vragen schriftelijk te beantwoorden en de opmerkingen te betrekken in de vergunning die het provinciebestuur wil verlenen. Tot 22 december kunnen belanghebbenden nog reageren.

'Ziek en gespannen door watersnood'

Hoog Maaswater hield mensen van hun werk

Van onze verslaggever

HEERLEN – Uit een enquête naar de beleving van de wateroverlast tijdens de Kerstdagen 1993 blijkt dat in twee op de drie huishoudens de bewoners, vanwege het opruimen en herstellen van de woning, gedurende een bepaalde tijd niet hebben kunnen werken. Een even groot gedeelte van de bewoners heeft zich door de overstroming ziek of gespannen gevoeld. Van de ondervraagden heeft daardoor nog eens twintig procent tijdelijk niet kunnen werken, tot meer dan vijf weken toe.

De effecten op de huishoudens waren verschillend. Slechts bij een kwart van de getroffen huishoudens heeft niemand wegens de overstroming de woning verlaten. Bij de meerderheid (67 procent) werd de woning geheel verlaten en bij 9 procent gedeeltelijk. Voor bijna de helft van de huishoudens heeft het een volle week of langer geduurd, voordat men weer in de woning met de gezinsleden herenigd kon worden.

Ruim tweeduizend bedrijven (4 procent van alle bedrijven in Limburg) werden getroffen door wateroverlast. Bij talrijke bedrijven heeft een enorm produktieverlies plaatsgevonden. Bij negen van de tien bedrijven heeft het bedrijf zelfs helemaal stilgelegen. Bij vier van de tien bedrijven duurde de gedwongen stop minimaal elf dagen. De periode die verliep voordat in de bedrijven alles weer geheel genormaliseerd was, pakte vaak nog langer uit.

Ruim de helft van de bedrijfshoofden heeft in verband met opruimen herstelwerkzaamheden aan de eigen woning tijdelijk niet voor het bedrijf kunnen werken. Een vrijwel gelijk percentage heeft zich toen ziek of gespannen gevoeld. Van hen is 20 procent daardoor tijdelijk niet tot werken in staat geweest. In totaal was meer dan de helft van de bedrijfshoofden tijdelijk uit de roulatie. Circa eenderde van hen is ook bang geweest voor een faillissement als direct gevolg van de watersnood.

Uit de enquête blijkt ook dat de meeste gedupeerden geen weet hadden van de overstromingsrisico's op de plaats waar ze woonden. De getroffenen geven aan dat men meer voorlichting en preventieve maatregelen van de overheid verwacht.

Bescherming tegen wateroverlast wordt als een 'collectief goed' beschouwd. De ondervraagden hebben ook aangegeven weinig vertrouwen in de overheid te hebben als het gaat om noodzakelijke grootschalige maatregelen. Dit mede na de ervaringen van het hoogwater in 1980, 1984 en 1993.

Wat waarschuwingen en reddingsoperaties betreft verwachten de bewoners accurate en tijdige informatie. Daarnaast geven de gedupeerden aan dat begeleiding door de overheid na de ramp zou kunnen worden verbeterd. Men verwacht vooral adviezen over herstelwerkzaamheden aan de woning en ondersteuning aan mensen die nog psychische problemen hebben als gevolg van de wateroverlast.

Boswachters bewaken kerstbomen

ROERMOND – Limburgse boswachters surveilleren extra bij percelen jonge dennen om te voorkomen dat mensen eigenhandig kerstbomen kappen. „In voorgaande jaren kwam dat nogal eens voor. Daarnaast zijn hulsttakken erg in trek, maar ook die moet men maar bij de handelaren kopen. Eigenhandig in het bos gaan snoeien, is niet toegestaan," zegt een woordvoerder van Staatbosbeheer. Mensen die zich in de bossen vergrijpen aan bomen of takken, lopen kans op een bekeuring.

„Boswachters hebben de bevoegdheid op te treden als opsporingsambtenaar, al zullen ze niet zo snel naar het bonnenboekje grijpen. Ze zijn geneigd eerst te proberen problemen pratend op te lossen, als ze mensen betrappen die zich niet aan de regels houden". De tijd is voorbij dat Staatsbosbeheer grote aantallen kerstbomen verkocht, maar vaste afnemers worden nog altijd bediend.

Voor particulieren wordt steeds minder gekapt. Anders ligt het bij gemeenten, kerken en andere instellingen die dennen van vijf tot tien meter lengte zoeken.

Justitie-onderzoeken kenmerkten carrière ABP-topman Masson

Vervolg van pagina 1

HEERLEN - „Ik heb een riant salaris, waarom zou ik steekpenningen aannemen?" Ed Masson deed in het voorjaar van 1983, toen hij voor het eerst van de verdenkingen aan zijn adres van omkoping hoorde, alsof er niets aan de hand was. Maar een van 's lands grootste en meest geruchtmakende omkoopschandalen was toen al onafwendbaar. Masson speelde de hoofdrol in de jaren durende ABP-affaire. Tot een veroordeling van de hoofdverdachte kwam het niet. Na een lange juridische strijd werd de voormalige directeur beleggingen van het ABP in 1989 door het gerechtshof in Den Bosch vrijgesproken.

De carrière van mr. drs. Masson wordt gekenmerkt door tal van justitiële onderzoeken. Na zijn opleiding aan het prestigieus Haags Jezuïetencollege kreeg hij na de oorlog een baan op het ministerie van Wederopbouw. In de avonduren studeerde hij rechten en economie. Masson ging op het ministerie aan de slag bij het Commissariaat voor Oorlogsschade, dat het door de Duitsers gestolen vermogen beheerde. Er was veel kritiek op het werk en vooral de controle van het commissariaat, dat al snel de bijnaam 'Firma List en Bedrog' kreeg.

In 1956 stapte Masson over naar Europa's grootste pensioenfonds, het in Heerlen gevestigde ABP. Hij trad er in dienst als sous-chef beleggingen. In het gedetailleerde boek dat de journalisten Pierre Heijboer en Hans Horsten na een nauwgezet onderzoek over de ABP-affaire schreven, staat dat Masson voor zijn nieuwe baan zijn naam veranderde. „Masson heet eigelijk Mussert. Hij is familie van Anton (NSB-leider). In 1957, hij werkte toen al bij de Pensioenraad, de voorloper van het ABP, wijzigde hij zijn naam. Waarom dan pas? Volgens mij omdat hij toen te maken kreeg met verzetspensioenen. En het staat wat slordig om officiële stukken aan verzetslui met Mussert te ondertekenen." Einde citaat in het boek.

De Heem

De sous-chef beleggingen hield het al snel voor gezien bij het ABP. In 1960 stapte hij op en begon een eigen bedrijf: De Heem NV, financierings- en beleggingsmaatschappij. De Heem onderhield overigens goede contacten met het ABP. Zo goed dat het ministerie van Binnenlands Zaken in 1964 een onderzoek instelde naar de relatie. Men vond niets belastends. Maar wel bleek dat een ABP-topman een commissariaat bij De Heem vervulde.

Met De Heem ging het echter niet goed en Ed Masson keerde in 1968 terug bij het ABP, volgens sommigen berooid. Hij ging er aan de slag als hoofd financieel beheer en werd in 1971 hoofd onroerend goed. En opnieuw stelde justitie een onderzoek in naar zijn handel en wandel. Want Masson werd ervan verdacht dat hij zijn zakenvriend ir. J. van Zon van het bouwbedrijf Intervam (die met de bijnaam Ome Kobus de andere hoofdrol in de ABP-affaire zou gaan opeisen) tegen aanzienlijke vergoedingen geheime informatie verstrekte over bouwprojecten in België. Wederom kwam het niet tot een strafvervolging. Ook de ABP-leiding zag geen reden om in te grijpen. Sterker: Masson werd benoemd tot adjunct-directeur beleggingen en in 1978 zelfs tot directeur van deze afdeling.

Er deden in die periode allerlei verhalen de ronde over opmerkelijk gedrag van Masson. Zo zou hij een keer de bloemen van zijn secretaresse opgegeten hebben, aktentassen in de gang hebben leeggegooid, de schakelkast van een lift hebben geramd en in carnavalskostuum verschenen zijn bij het heien van een eerste paal in het noorden van het land. In ieder geval was de man, die een riante levensstijl genoot, geen onbesproken figuur. Medestanders roemden zijn intelligentie, werkdrift en stijl. Tegenstanders noemden hem hard, arrogant, sluw en eigenzinnig.

In mei 1983 was de ABP-advocaat mr. J. Wouters de strapatsen van de directeur beleggingen meer dan zat. Hij deponeerde bij het ministerie van Binnenlandse Zaken een rapport waarin aangetoond werd dat Masson steekpenningen had aangenomen in ruil voor het financieren van bouwprojecten. Politiek en pers zetten druk op de ketel en justitie kon er niet meer onderuit om een diepgravend onderzoek in te stellen. De geruchtmakende ABP-affaire was geboren.

Er volgde een lawine van onderzoeken in binnen- en buitenland, beschuldigingen en rechtszaken. Tal van bouw- en beleggingsbedrijven en hun directeuren werden verdacht. Reputaties van politici, zowel op het Binnenhof als op gemeentelijk niveau sneuvelden. De op 22 januari 1922 in Den Haag geboren Adrianus Joannes Maria Masson was hoofdverdachte, hij gold als de regisseur van een veelomvattend en bovenal ingenieus smeergeldschandaal.

Monsterproces

In 1986 was justitie klaar met het onderzoek en kon de rechtbank in Maastricht met het monsterproces beginnen. Het dossier telde maar liefst 25.000 pagina's. Masson was geen gemakkelijke verdachte. Van het begin af weigerde hij elke medewerking, vocht iedere dagvaarding en beschuldiging aan en ging tot in de hoogste instantie in beroep. Drie jaar later werd hij door het gerechtshof in Den Bosch in hoger beroep vrijgesproken.

Maar Ed Masson was nog niet klaar. Hij eiste een miljoen gulden schadevergoeding van de staat voor al het onrecht dat hem was aangedaan. Het was voldoende stof om weer een jarenlange juridische strijd te voeren. Uiteindelijk hoefde de staat niet te betalen.

Vervolgens kreeg Masson het aan de stok met zijn advocaat mr. Max Tripels uit Maastricht. De voormalig ABP-topman had 'vergeten' de rekening van 675.000 gulden voor juridische bijstand te betalen. Mr. Tripels, die zijn cliënt vaker de 'duivelskunstenaar' noemde, liet Masson in 1989 zelfs gijzelen. Voor de zoveelste keer stond juridisch Nederland op zijn kop. Op 23 september 1991 gelastte de rechtbank in Maastricht dat Masson 400.000 gulden aan de raadsman moest betalen. Zijn laatste rechtzaak had hij verloren.

Mr. drs. Ed Masson wordt zaterdag in Den Haag begraven.



● *Mr. drs. Ed Masson, de hoofdrolspeler in 's lands meest geruchtmakende omkoopschandaal de ABP-affaire.*

Groene Kruis in Limburg ten einde

Aanvullende thuiszorg verder in Stat-Hulpnet

Van onze verslaggever

HEERLEN - Het Provinciaal Samenwerkingsverband van het Groene Kruis houdt met ingang van 1 januari op te bestaan als servicebureau van het Kruiswerk in Limburg. Het Samenwerkingsverband werd vijf jaar geleden na een reorganisatie opgericht. Het Groene Kruis en de 22 Kruisverenigingen maakten toen plaats voor vijf volledig autonome districtsorganisaties en het Samenwerkingsverband.

De fusies tussen Groene Kruis en Gezinszorg in de vijf districten leiden tot grootschalige organisaties die zelf kunnen voorzien in de noodzakelijke ondersteuning en dienstverlening. Het Provinciaal Samenwerkingsverband wordt door deze herverdeling van taken overbodig. In de districten Midden-Limburg en Westelijke Mijnstreek is al gefuseerd, in de andere drie districten (Noord-Limburg, Oostelijk Zuid-Limburg en Heuvelland) zijn de gesprekken daarover nog gaande. De vijf districtsbureaus zijn gevestigd in Venlo, Roermond, Heerlen, Sittard en Maastricht.

Vanaf 1 januari komt het overgrote deel van de medewerkers terecht in de geprivatiseerde organisaties voor zorg- en dienstverlening in één van de vijf districten.

Het Provinciaal Samenwerkingsverband, dat nu zijn werkzaamheden beëindigt, kan worden beschouwd als de rechtsopvolger van de Provinciale Vereniging van het Limburgse Groene Kruis uit 1910. Na 85 jaar komt dus een einde aan het bestaan van het Groene Kruis in Limburg.

Zorgverlening

De zorgverlening wordt voortgezet onder de naam Stat-Hulpnet (Stichting Aanvullende Thuiszorg) als opvolger van Stat-Bureau voor Intensieve Thuiszorg. Stat-Hulpnet gaat het zorgpakket in de toekomst verder uitbreiden. Met bijna tweehonderd medewerkers is de organisatie straks één van de grootste particuliere bureaus voor aanvullende thuiszorg in Nederland.

De dienstverlening aan de districten (en aan derden) wordt ondergebracht in de Stichting G&B Associatie en het raadgevend- en serviceburau Ordilli. G&B Associatie zet haar werk voort als architecten- en ingenieursbureau voor bouw- en accommodatiezaken. Directeur van het bureau is Har Corpelijn.

Het raadgevend- en servicebureau Ordilli gaat vijf gespecialiseerde bedrijven omvatten die onder de naam Ordilli-groep verder gaan. De directie van deze groep wordt gevoerd door Peter Blanckers en Pe... De La Haye, nu nog directeur van het Provinciaal Samenwerkingsverband. Zowel G&B Associatie als Ordilli-groep zijn gevestigd in het kantorencomplex Kleine Steeg in Sittard.

De vijf gespecialiseerde bedrijven van de Ordilli-groep zijn het organisatie-adviesbureau Ordilli Consultants voor personeelsmanagement, Compris als bureau voor marketing, publice relations en reclame; Ordilli Lease richt zich op autoleasing; voor de technische communicatie is Ordili Hulpnet opgericht, daaronder vallen onder andere de alarmering van personen, de bereikbaarheidsdiensten en de bewakingssystemen; tenslotte is er nog een studio voor vormgeving en een drukkerij met kopieermogelijkheden onder de naam Ordilli Graphics & Print.

De werkgelegenheid voor het overgrote deel van het personeel is behouden gebleven. Van een viertal medewerkers is het contract niet meer verlengd. Bij een tiental personeelsleden is het tijdelijk dienstverband zelfs omgezet in een vast dienstverband. De recente ontwikkelingen hebben geen nadelige invloed op de tarieven die tot nu toe worden gehanteerd.

Bethanië verhuist

HORN - De afdeling Klinisch Psychiatrische Gezinsbehandeling van het Jeugddorp Bethanië in Horn verhuist per 1 januari 1995 naar ziekenhuis De Grote Beek in Eindhoven. Door deze overname wordt het voortbestaan van deze vorm van behandeling voor gezinnen met complexe problemen verzekerd.

De afdeling wordt onderdeel van het circuit voor psychiatrische kinder- en jeugdzorg, dat door het ziekenhuis en de Riagg wordt opgezet in samenwerking met de Stichting Dagbehandeling Jeugdhulpverlening in Eindhoven en de kliniek voor kinder- en jeugdpsychiatrie Herlaarhof te Vught.

Grensarbeiders voeren actie

LANAKEN/RIEMST - Belgische grensarbeiders die in Nederland werken, zullen morgen, vrijdag 16 december, andermaal actie voeren. De rijkswacht verwacht dat ze de grensovergangen in Smeermaas (richting Genk), Veldwezelt (richting Bilzen) en Vroenhoven (richting Tongeren) zullen blokkeren. Daardoor kunnen er files ontstaan, vermoedelijk tussen 6.00 uur en 8.30 uur.

De Belgische grensarbeiders voelen zich tekort gedaan omdat hun loon aangetast wordt door een verhoogde afhouding van de verzekeringspremie. Zij kunnen, in tegenstelling tot hun Nederlandse collega's, geen aanspraak maken op compensatie door belastingvermindering. Vorige week donderdag hielden de manifestanten de grensovergang tussen Lommel en Valkenswaard enkele uren bezet.

Provincie draagt controle van zwembaden over

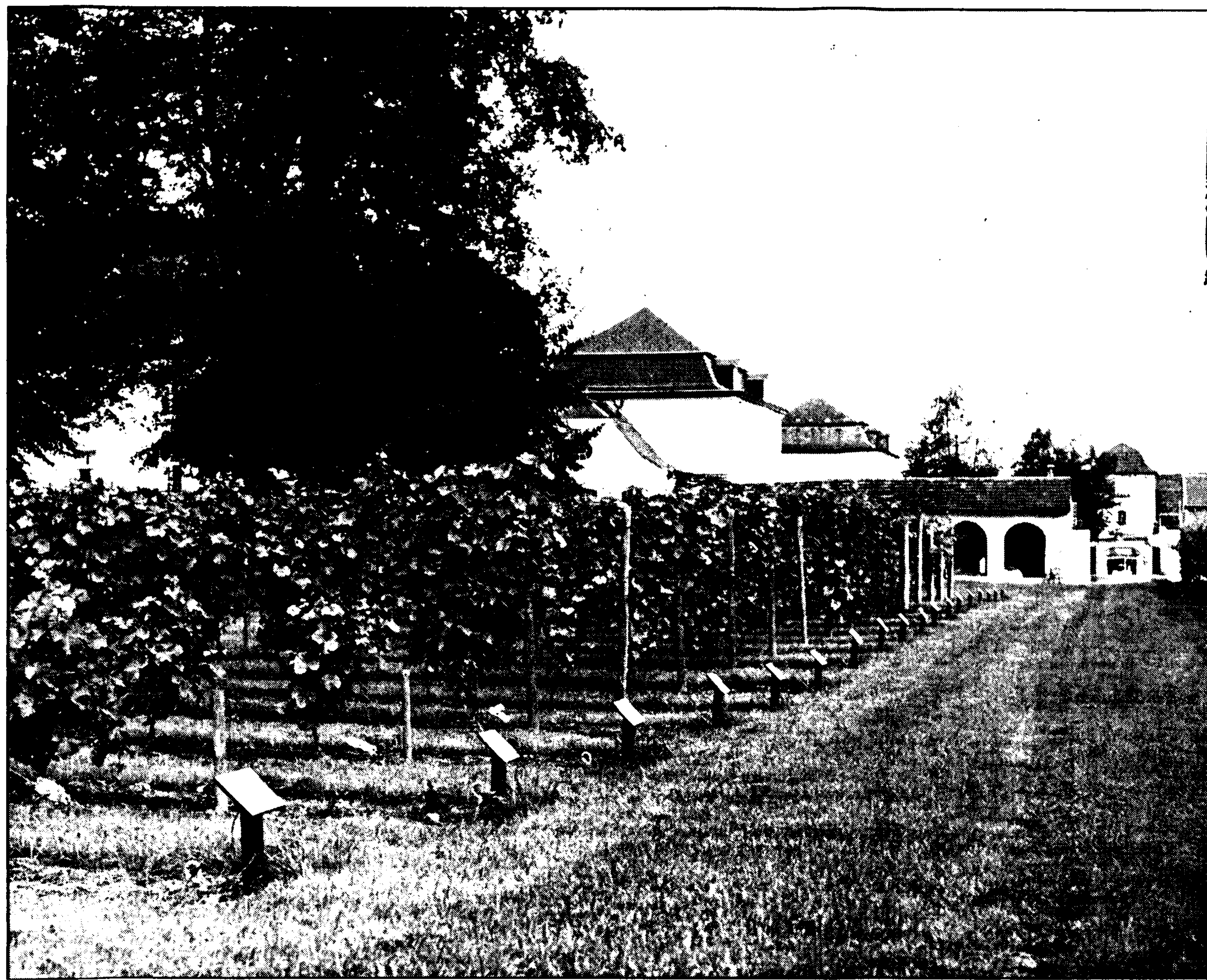
ROERMOND - De provincie Limburg draagt vandaag de controle op zwemgelegenheden over aan het Zuiveringschap Limburg. Deze overdracht gebeurt om 16 uur in het gebouw van het Zuiveringschap in Roermond.

Deputé ir. M. Lodewijks draagt de bevoegdheden, ten aanzien van de zwemgelegenheden in oppervlaktewateren, over aan voorzitter Van Wijnbergen van het Zuiveringsschap en de Limburgse Waterschapsbond. De bevoegdheden vloeien voort uit de Wet hygiëne en veiligheid zwemgelegenheden (WHVZ) en de wet verontreiniging oppervlaktewater (WVO).

Het Zuiveringsschap krijgt tevens van de provincie een jaarlijkse bijdrage van zestigduizend gulden voor het vervullen van deze taken. De controle spitst zich toe op ingerichte zwemgelegenheden met een afgebakend zwemwater en voorzieningen en plassen waar incidenteel gezwommen wordt, meestal zonder voorzieningen. Het zwemmen in andere open wateren zoals kanalen en vaarten is verboden.

Koppelbazenkoning in Belgische cel

HASSELT - De koppelbazenkoning Willy Kapleta (41) uit Opglabeek zit sinds gisteren in de Hasseltse gevangenis. Leden van de gerechtelijke politie haalden hem op in Fort Lauerdale in Florida, waar de voortvluchtige Belg sedert half september opgesloten zat, nadat hij in de villa van zijn broer in Miami gearresteerd was. Kapleta was de grote afwezige tijdens zijn proces, dat in de tweede helft van 1993 in Hasselt gevoerd werd en waarbij 147 betichten terechtstonden voor koppelbazerij en aanverwante betichtingen. In november 1993 van dat jaar is hij dan ook bij verstek tot tien jaar cel veroordeeld. De koppelbazenkoning dient ook nog twee jaar uit te zitten, die de Tongerse rechtbank hem oplegde voor zijn aandeel in de Segura-affaire, een oplichtingszaak waardoor heel wat bouwlustigen bij de neus genomen zijn. Willy Kapleta kan verzet aantekenen tegen het Hasseltse verstekvonnis. Als dat gebeurt moet het proces - althans voor wat zijn aandeel in de feiten betreft - worden overgedaan.



● *Wijngaard en gebouwen van het landgoed van Jacob van Rennes, dat op de Belgische monumentenlijst wordt gezet.*

Kasteelheer Van Rennes wil geen monument

Van onze correspondent

RIEMST - De Nederlander Jacob van Rennes, eigenaar van het kasteel van Genoelselderen in de Belgische gemeente Riemst, verzet zich tegen een besluit van het ministerie dat zijn goed op de lijst van beschermde monumenten wordt opgenomen. Van Rennes overweegt naar het hoogste Belgische rechtscollege, de Raad van State, te stappen. Hij wil daarmee voorkomen dat de Vlaamse minister Johan Sauwens tot 'klassering' van het 18e eeuwse ridderkasteel, in de volksmond beter bekend als wijnkasteel overgaat.

Van Rennes, voormalig eigenaar van een horecagroothandel in Valkenburg, heeft al miljoenen guldens uitgegeven aan de restauratie van het kasteel en de omgeving. Op het domein worden, na een onderbreking van bijna drie eeuwen, weer druiven verbouwd, bestemd voor kwaliteitswijn. De eigenaar zegt dat hij geen overheidsgeld nodig heeft voor de instandhouding en het onderhoud van het kasteel.

Het Vlaamse Bestuur van Monumenten en Landschappen heeft de bescherming van het kasteel voorgesteld om het behoud ervan voor het nageslacht te verzekeren. In de periode voordat Van Rennes zich om het goed bekommerde, storte een torentje van het kasteel in.

Het Bestuur heeft een bezwaarschrift van Jacob van Rennes naast zich neergelegd. Als motief voor de aanwijzing tot monument wordt de architectonische en historische waarde van het kasteel, dat sedert 1407 de woonplaats was van de heren van Genoelselderen, aangevoerd. Het monumentenbesluit voorziet ook in de bescherming van de hele omgeving van het kasteel, met onder meer de kasteelhoeve, de Engelse tuin en de dienstgebouwen.

Arbeidskansen voor vrouwen

HEERLEN/KREFELD - Duitsland en Nederland werken samen op het gebied van arbeidskansen voor vrouwen. 'Vrouwenberoepscholing' is de naam van het Duits/Nederlandse project dat vrouwen, die weer het arbeidsproces in willen, betere kansen moet verschaffen.

Het arbeidsbureau van Krefeld en het Regionaal Bureau Onderwijs voor Noord- en Midden Limburg (RBO) doen mee aan het project. Het project is een initiatief van de Europese Unie en wordt ook met EU-middelen gefinancierd.

In het kader van deze samenwerking wordt vandaag een studiedag in Venlo gehouden.

Tineke de Nooy loopt boos weg uit programma

DEN HAAG - Televisiepresentatrice Tineke de Nooy is gisteravond boos weggelopen uit het praatprogramma Lijn 5 van RTL 5. Tineke was als gast aanwezig in dit live uitgezonden programma, waarin kijkers telefonisch vragen kunnen stellen. Toen een van de bellers Tineke toebeet wat zij 'dikke vettrol' eigenlijk bij de tv deed, weigerde ze verder aan het programma mee te werken en liep de studio uit. Na een pauze van enkele minuten werd de uitzending van Lijn 5 gestaakt.

Geslaagd

De Hogeschool Katholieke Leergangen in Sittard reikte aan de volgende leerlingen in het hbo het getuigschrift uit:

Pedagogiek: P. van Scheepstal Bakel en Milheeze, H. Straube Maastricht, R. Janssen Born.

Tekenen/Handvaardigheid: M. Stallinga Maastricht.

Economie: D. Pieters Elsloo, M. Snouck Ulestraten, Y. Dozemans van den Burg Born, M. Zilverberg Stevensweert, M. Schepers Kerkrade.

Techniek: H. Boumans Landgraaf.

Wiskunde: P. Hermans Banholt, M. Sprenger Maasbree, R. Driessen Heerlen, J. Corsel Maastricht.

Nederlands: A. Niemarkt Maastricht, P. Mooren Susteren, A. Quaedvlieg Kerkrade.

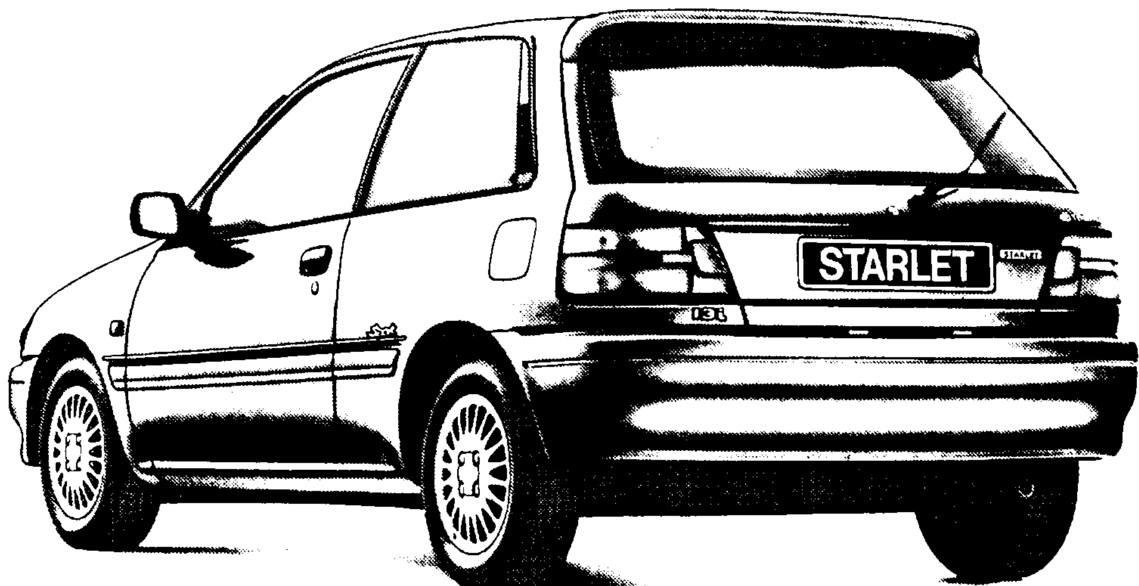
Aardrijkskunde/Geschiedenis: S. Pelzer Sittard.

Aardrijkskunde: R. Lahaye Berg en Terblijt, S. Mewissen Brunssum, R. van Look Papenhoven, R. Coenen Born.

Geschiedenis: N. Engels Heerlen.

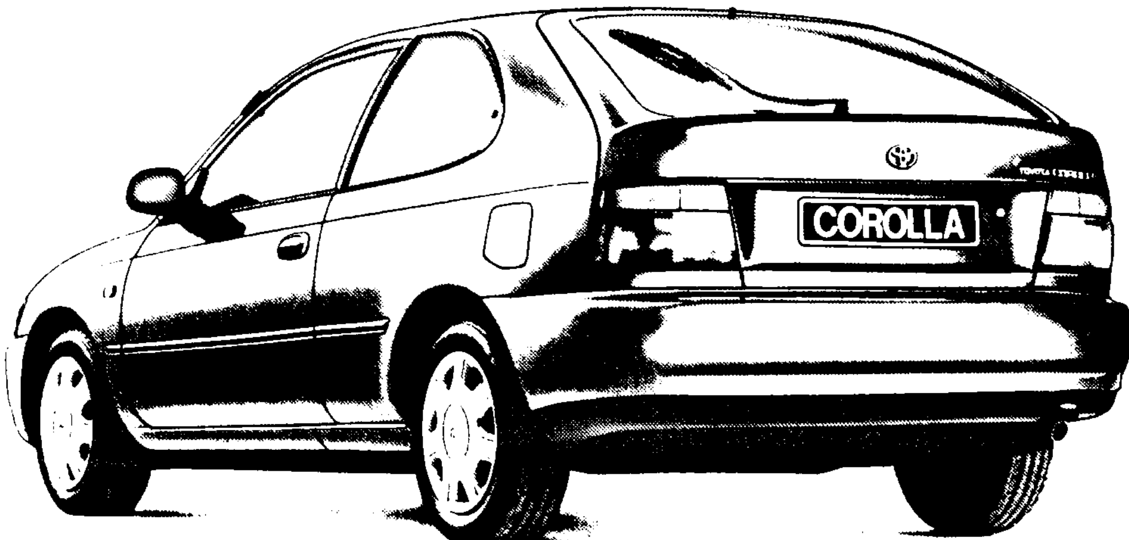


DE KERSTPAKKETTEN VAN TOYOTA.



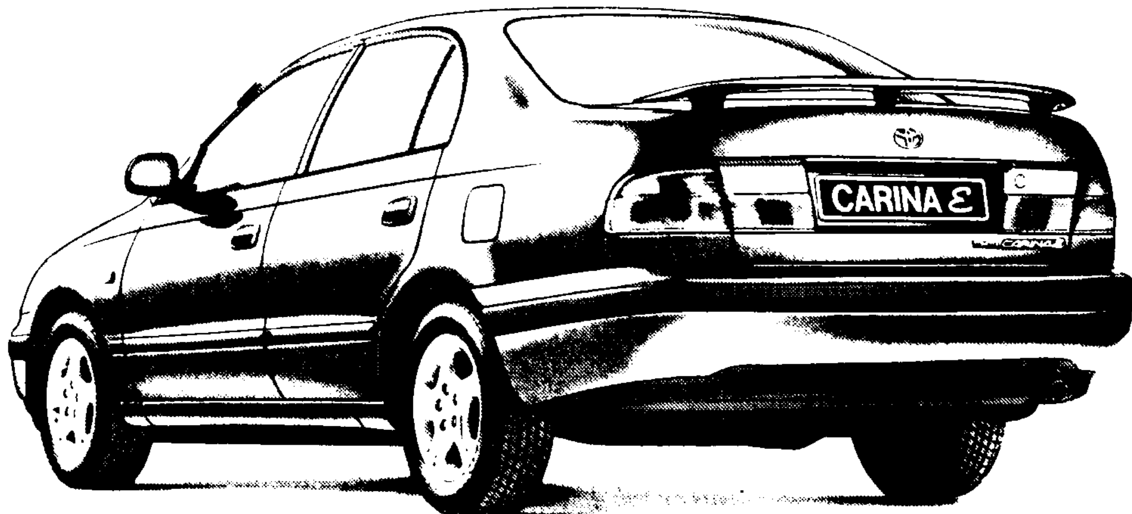
De Toyota Starlet nu vanaf *f* 21.990,-. Uw voordeel tot *f* 810,-. Financieringsvoordeel tot *f* 1.950,-.

Als u kiest voor de sportieve Starlet Sport voor *f* 25.990,- dan krijgt u de meeruitrusting bestaande uit o.a. lichtmetalen velgen, brede banden, toerenteller en flankbescherming meegespoten in carrosseriekleur. Met een accessoirespakket bestaande uit o. a. sportstriping, mattenset met sportlogo en dakspoiler in carrosseriekleur, loopt uw voordeel op tot maar liefst *f* 810,-. Dit pakket kost namelijk *f* 495,-.



De Toyota Corolla nu vanaf *f* 27.900,-. Uw voordeel tot *f* 1.650,-.

Met de Toyota Corolla krijgt u onder meer een 16-kleppenmotor, veiligheidsbalken in de portieren, grille in carrosseriekleur, luxe bekleding en een 3-spaaksstuurwiel. Alles met een voordeel tot *f* 1.650,-. Vraag uw dealer naar de overige aantrekkelijk geprijsde Corolla-modellen.



De Toyota Carina E nu vanaf *f* 34.900,-. Uw voordeel tot *f* 3.510,-.

Als u nu kiest voor de Carina E Sport voor *f* 38.645,- dan krijgt u op de meeruitrusting bestaande uit o.a. stuurbekrachtiging, toerenteller, metallic kleur en in hoogte verstelbaar stuur *f* 1.595,- voordeel. Met een accessoirespakket bestaande uit o.a. achterspoiler, lichtmetalen velgen, extra brede banden, loopt uw voordeel op tot maar liefst *f* 3.250,-.

December is niet alleen een feestmaand, maar ook een maand waarin u goed zaken kunt doen. Er vallen namelijk duizenden 'pieken en ballen' te verdienen tijdens het grote Kerstpakkettenfeest bij Toyota. Toyota pakt flink uit met een aantal fantastische promotionele modellen van de Starlet, Corolla en Carina E. Modellen die tijdelijk met vele extra's zijn uitgerust. Bovendien geeft de Toyota-dealer fikse inruilprijzen voor uw huidige auto. Uw voordeel kan zo met gemak tot enkele duizenden guldens oplopen! Kom dus snel naar de showroom en vier het Kerstpakkettenfeest mee. De feestelijke types van de Starlet, Corolla en Carina E staan klaar voor een proefrit. En als u na die proefrit de bijgaande bon ingevuld inlevert, dan krijgt u drie fonkelende Toyota Kerstballen kado (zolang de voorraad strekt). Bovendien, als u de slagzin afmaakt die u in de bon aantreft, dingt u ook nog eens mee naar een volledig verzorgde wintersportvakantie voor twee! Kom dus zo snel mogelijk langs!



KERSTBALLENBON

Tegen inlevering van deze bon ontvangt u na een proefrit in een Starlet, Corolla of Carina E een set fonkelende Toyota Kerstballen. En als u de onderstaande slagzin zo origineel mogelijk afmaakt, dingt u bovendien mee naar een volledig verzorgde wintersportvakantie.

Toyota is in één woord ....

Naam: dhr/mevr. ....

Straat: ....

Postcode: .... Woonplaats: ....

Merk huidige auto: .... Type: .... Bouwjaar: ....

Bovengenoemde prijzen zijn incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken.

HET KERSTPAKKETTENFEEST. HEEL TOYOTA.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN B.V. - Stationsstraat 29-31 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOMOBIELBEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **LANDGRAAF** - AUTOMOBIELBEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 • **MAASTRICHT** - AUTO PETIT MAASTRICHT B.V. - Molensingel 5 - Tel. 043-616900 • **SITTARD** - AUTOMOBIELBEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 046-521000 • **SUSTEREN** - AUTOMOBIELBEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTO- MOBIELBEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewannen 8 - Tel. 043-642703.

Van 't Hooft waarschuwt Brunssum voor herindeling

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM - De staartklok staat na ruim anderhalf jaar nog altijd op half een. Nadat Henk Riem in april 1993 de burgemeesterskamer moest verlaten, is de tijd stil blijven staan. Na veteraan Jo Matti bleek Jan van 't Hooft bereid nog een jaartje waar te nemen. Twee tussenpausen die op de winkel kwamen letten. Van 't Hooft bleef acht maanden en maakte zaken mee die ondanks zijn jarenlange ervaring als bestuurder nieuw voor hem waren. Vandaag neemt Fons Jacobs als enige echte opvolger van de ontslagen en van corruptie verdachte Henk Riem de fakkel van de waarnemer over.

Van 't Hooft omschrijft zichzelf als eendagsvlieg. Gezien zijn jarenlange ervaring als burgemeester van Ubach over Worms en later van Helden een wat al te bescheiden typering.
Van de vijf burgemeesters die Brunssum binnen vijf jaar had, behoort Van 't Hooft tot degenen met de meest uitgesproken mening. Je zou het ook anders kunnen formuleren en het een gebrek aan diplomatiek inzicht kunnen noemen. Feit is dat hij tot de bestuurders hoort die van hun hart geen moordkuil maken. Door die uitgesproken mening kwam Van 't Hooft wel eens in aanvaring met partijgenoten of zoals in Brunssum met raadsleden. Door een al te strikt hanteren van de vergaderregels dreigden lokale politici de vergaderzaal in juni van dit jaar te verlaten.
Een ander voorbeeld is zijn stellingname in de kruisrakettendiscussie begin jaren tachtig. Als burgemeester van Helden nam hij met zijn familie deel aan een demonstratie tegen de plaatsing van de raketten. En kreeg vervolgens bij terugkeer in Limburg een uitbrander van de gewestvoorzitter van het CDA.

Thuisfront

Bij het bezoek van de paus in mei 1985 aan Beek liet Van 't Hooft verstek gaan: „Omdat ik burgemeester was, zou ik moeten opdraven. Ik vind echter dat de kerk veel te star omspringt met actuele levensvragen."
Ook over de tijd in Brunssum heeft hij een duidelijk eigen mening. Het was eerst even onzeker of hij die klus wel zou aanvaarden. Eerder sloeg hij het aanbod af om waar te nemen in buurgemeente Onderbanken. Van 't Hooft: „Een thuisfront ontbrak toen. Dat vind ik wel een voorwaarde voor het vervullen van het burgemeestersambt." Dat thuisfront was er wel toen de gouverneur afgelopen voorjaar bij Van 't Hooft aanklopte met het verzoek om als tweede waarnemer naar Brunssum te komen.
Na het overlijden van zijn vrouw, bijna vier jaar geleden, raakte Van 't Hooft in een diep dal. Het heeft jaren geduurd voordat hij dat verlies verwerkt had. Op een terrasje in Maastricht liep hij op een gegeven moment een oude jeugdvriendin tegen het lijf die ook haar partner op tragische wijze had verloren. De uitdaging aanvaarden we samen, schrijft Van 't Hooft in het boek Gewoon Doorgaan! In het 160 pagina's tellende werkje, dat verscheen bij uitgeverij Intho in Merkelbeek, schrijft de burgemeester het verdriet over het overlijden van zijn vrouw van zich af.
Van het Hooft: „Op aandringen van vrienden zette ik mijn ervaringen op papier. Het was niet de bedoeling het uit te geven."
Voor Brunssum is slechts een bescheiden plek ingeruimd: de vijf pagina's tellende epiloog. Daarin doet hij een aantal uitspraken die er niet om liegen.

Herindeling

Zo stelt Van 't Hooft in bedekte termen dat de gemeente Brunssum solliciteert naar herindeling als ze bestuurlijk en politiek op dezelfde voet blijft doorgaan als de afgelopen jaren. „Een niet ordelijk en gedisciplineerd bestuurlijk handelen in een tijd waarin dat op grond van de steeds groter wordende bestuurlijke verantwoordelijkheid een hoofdvereiste is, resulteerde reeds eerder in opheffing en herindeling."
Die passage in het boek slaat terug op Hoensbroek, zo bevestigt hij. „Kijk, een plaats van die omvang (25.000 inwoners) had makkelijk als zelfstandige gemeente kunnen blijven voortbestaan. Binnen de raad waren er echter nogal wat tegenstellingen. Het was een gemeente waar de fut uit was. Ik werd destijds samen met collega-wethouder Jack Tonnaer uitgenodigd voor een demonstratie tegen de herindeling bij Heerlen. Waren er maar honderd man. Ik stond finaal voor joker."
Het terugbrengen van rust en stabiliteit en van normale politieke verhoudingen ziet Van 't Hooft dan ook als een van de voornaamste taken voor zijn opvolger Fons Jacobs uit Nederweert. „Ik heb hem aangeraden intensief contact met de verschillende fracties te hebben."

Accepteren

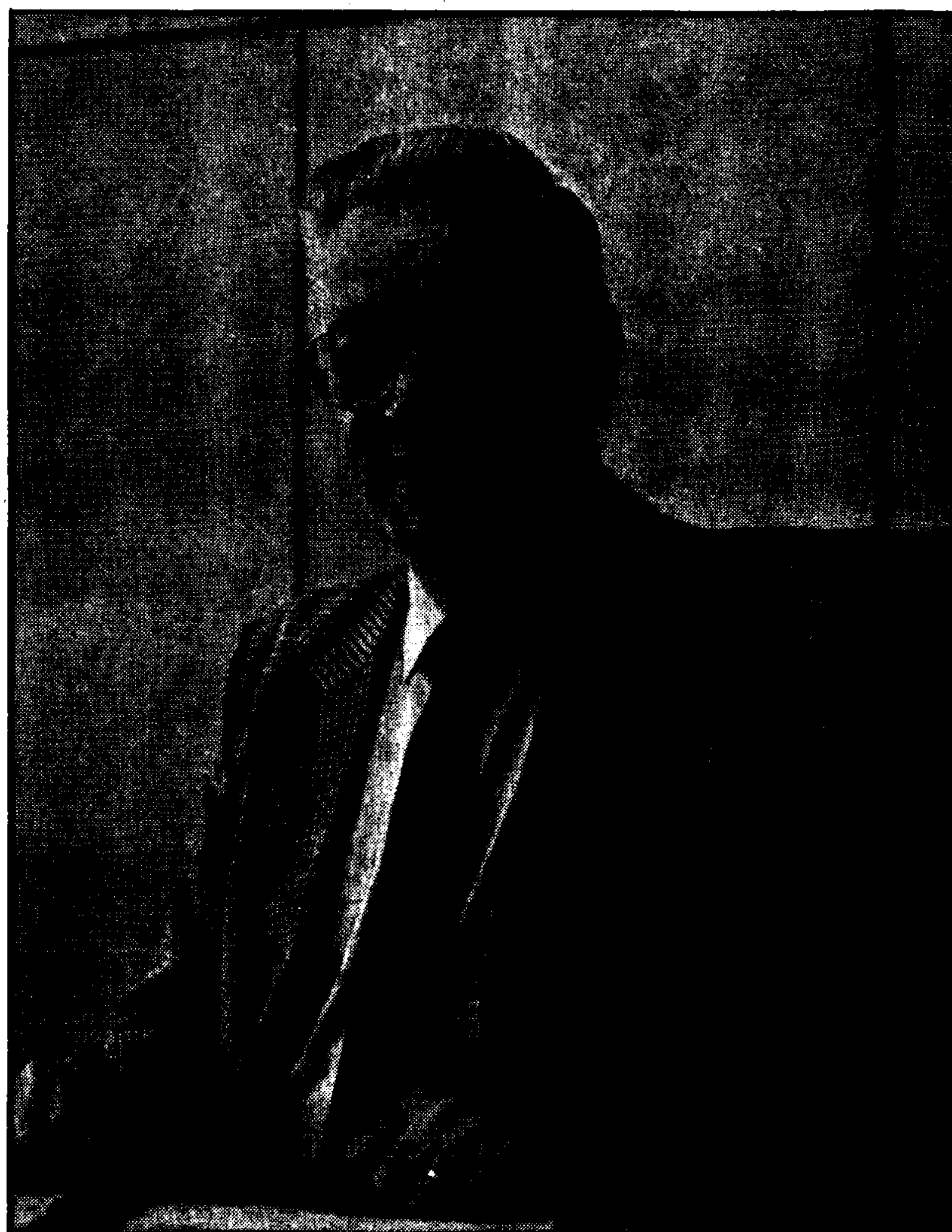
Tegenstellingen zoals in de raad van Brunssum had Van 't Hooft tijdens zijn hele loopbaan, waaronder veertien jaar als eerste burger in Helden, nooit eerder meegemaakt. „Het zijn niet alleen tegenstellingen tussen fracties, maar vooral ook tussen personen. En een aantal raadsleden heeft teveel moeite met het accepteren van een meerderheidsbesluit. Hier komt zoveel emotie om de hoek kijken. Daardoor duren raads- en commissievergaderingen ook langer dan ze op grond van de agenda zouden mogen duren."
„En dan heb ik het niet eens over oppositieraadsleden als Jo Palmen ('zit vol achterdocht') of Servie L'Espoir ('zijn woordgebruik zou anders kunnen, nu is hij wat rustiger'). Het zijn nu ook de ex-wethouders Toon Pierik en Hennie de Boer die blijven terugkomen op het verleden, die niet zakelijk vergaderen. Zij rekken het maar als elastiek, totdat het niet meer verder kan."

Breuken

Van 't Hooft vindt dat de coalitie bovendien te vaak onverwachte breuken laat zien. „Dat maakt het ook moeilijk voor het college. Dan vraag je je wel eens af of er wel een coalitievergadering heeft plaats gevonden. Laatst woonde ik toevallig op de publieke tribune een discussie over de afvaltarieven bij. Zie ik zo twee leden van de coalitie als kegels omvallen."
De conclusie in het boek dat de eerste symptomen van een positieve kentering zijn waar te nemen, spreekt hij nu enkele maanden nadat die woorden zijn opgeschreven dan ook met enig voorbehoud uit. „Ze zijn soms zo creatief om toch weer een andere weg te bewandelen."
Van 't Hooft sluit niet uit dat de oorzaken van de gespannen politieke verhoudingen teruggaan naar de hoogtijdagen van de mijnindustrie. „Toen had je hier flinke tegenstellingen in de vorm van het groene van de KVP en het extreem rode van de SDAP (voorloper PvdA, red.) In feite zie je die erfenis ook in Landgraaf en Heerlen. Daar verloopt het ook niet altijd even rustig. In Noord-Limburg hebben de mensen een zakelijker instelling. Daar kan de oppositie ook fel zijn, maar wel in andere bewoordingen."

Plezierig

Toch kijkt Van 't Hooft terug op een plezierige tijd in Brunssum. „De samenwerking binnen het college en de ambtenaren was bijzonder plezierig. Alleen de raadsvergaderingen behoorden niet tot meest prettige momenten, de laatste twee uitgezonderd."
Vanaf vandaag wijdt hij zich weer aan zijn werk voor het Middelbaar Onderwijs Limburg (MOL). Daarvan is Van 't Hooft voorzitter. Een kleine dertig scholen in het middelbaar onderwijs maken daar deel van uit. Verder is hij nog altijd voorzitter van de Limburgse Federatie van Amateurtoneel. Daar zijn 140 verenigingen bij aangesloten. „Ik geniet van het eerlijke van amateurtoneel. Je kunt er heerlijk lachen, ga je weer gezond naar huis. Of je hebt een ernstig stuk. Word je een spiegel voorgezet." Van 't Hooft op zijn beurt houdt Brunssum een spiegel voor.


● Jan van 't Hooft Foto: FRANS RADE



Asielnood

Het onderbrengen van asielzoekers levert grote problemen op. In Nederland zitten 1500 mensen die nog voor de kerst in hotels en pensions moeten worden ondergebracht omdat er geen andere opvangmogelijkheden zijn. De nood is zo hoog dat het ministerie particulieren die in het bezit zijn van een groot gebouw als het ware bespringt. Zo werd begin dit jaar het aanbod van zakenman Rödiger, eigenaar van het leegstaande klooster Op de Bies en aangrenzende paviljoens in Schimmert, met graagte aangegrepen. De gemeente Nuth wilde wel meewerken, op voorwaarde dat het hele gebouw na vier jaar gesloopt zou worden.
Toen het contract met Rödiger na maandenlange onderhandelingen vrijwel rond leek, gaf de gemeente 'uit humane overwegingen' alvast het groene licht. En dus zitten sinds enkele maanden vierhonderd ontheemden in het kloostercomplex, zijn 25 personeelsleden in dienst genomen en is voor ruim een miljoen gulden in het gebouw geïnvesteerd. Los van de vraag of Rödiger al dan niet bepaalde mondelinge afspraken niet nakomt (dat moet de rechter maar bepalen) wekt zijn treuzelende optreden de indruk dat hij niet veel aandacht besteed aan het menselijke aspect. Dat getreuzel is voor de gemeente reden om gebruik te maken van het recht de asielzoekers alsnog de deur te wijzen. Een zakelijk conflict tussen een gemeente en een zakenman is tot daar aan toe. Maar dat dit uitgevochten wordt over de ruggen van 25 personeelsleden en vierhonderd mensen die na hun vlucht uit oorlogsgebieden recht hebben op wat rust, is een kwalijke zaak.

J.P./H.R.

Zoekactie naar lijken zonder resultaa[t]

'Bende van Venlo' van meer moorden verdach[t]

Van onze verslaggever

VENLO/ROERMOND - Het Openbaar Ministerie in Roermond sluit niet uit dat de 'Bende van Venlo' meer moorden heeft gepleegd dan de zeven waarvan tot nu toe werd uitgegaan.

Volgens officier van justitie mr. D. van Delft zijn er aanwijzingen dat de vijftien verdachten nog enkele moorden op hun geweten hebben die tot dusverre niet werden opgelost. Om welke moorden het gaat en om hoeveel, wil Van Delft niet zeggen. Justitie gaat er in ieder geval vanuit dat de bende minstens acht slachtoffers heeft gemaakt.
De moord op de Turk Memhet Uygun, die vorig jaar in een café in Venlo werd doodgeschoten, mag ook op het conto van de bende worden geschreven, denkt het Openbaar Ministerie. De dader, die inmiddels tot tien jaar gevangenisstraf is veroordeeld, wordt door Justitie ook als bendelid beschouwd.
De 'Bende van Venlo' werd eerder al verdacht van de moorde[n] op het bejaarde echtpaar Va[n] Rijn uit Venlo, de Reuverse za[]kenman Jeu Wissink, de Tur[k] Ibrahim Karaca en drie illega[al] in Nederland verblijvende land[]genoten. Zij zouden uit de we[g] zijn geruimd omdat ze ongewil[d] getuige waren van de moord o[p] Karaca.

De lijken van de drie Turken zij[n] nooit gevonden. Vorige wee[k] werd door politie en brandwe[er] op diverse plaatsen zonder resultaat gegraven en gedregd naa[r] hun stoffelijke resten.

De verdachten van de moorde[n] op de Van Rijns en Wissink zullen zich in februari voor de rechtbank in Roermond moeten verantwoorden. Wanneer de daders van de overige moorden worden berecht, is nog niet bekend.

Behalve van de moorden wordt de 'Bende van Venlo' ook beschuldigd van zeker 250 andere ernstige delicten, zoals afpersingen, kapitale inbraken, brandstichtingen en zware mishandelingen.

Schrijver vertaalwoordenboek Nederlands-Limburgs optimist

Computer kan misschien het Limburgs redden

Misschien zou je het Algemeen Geschreven Limburgs het beste in cyrillisch - Russisch dus - schrift kunnen schrijven: dat schrift is immers speciaal toegesneden op een taal met veel verschillende sisklanken, en het Limburgs sist dat het een aard heeft. Maar dat zou de taal pas definitief isoleren, en dat is het laatste wat moet gebeuren, vindt Paul Prikken (48) auteur van 'De taal van de Maas', Nederlands-Limburgs woordenboek, dat vorige week verscheen. Het ruim zeshonderd pagina's tellende boek is prominent aanwezig in de gang van Prikkens huis aan de Sittardse Beatrixlaan, en de verkoop begint aardig aan te trekken, hoewel dat niet eens de eerste opzet was. 'Ik heb iets te beweren, namelijk dat een taal die niet geschreven wordt, minder kans heeft te overleven. Ik heb met dit boek mijn bijdrage geleverd.'

DOOR SANTE BRUN

SITTARD - Dat gebeurt hoogst zelden: iemand die probeert het Limburgs te benaderen als een taal van een hele regio. Honderden andere mensen die zich bezig houden met hun taal bedoelen daarmee: hun eigen, plaatselijke dialect. Veel van hun arbeid gaat heen met het benadrukken van verschillen met dialecten van een paar straten verderop. „Heel vaak bedoelen ze met *os sjoen dialek*: die spelling van ons, niet het dialect zelf."

Paul Prikken in Sittard kijkt er anders naar, hij wil het Limburgs tillen naar een niveau waar het zich zal kunnen handhaven ten opzichte van andere talen, en dan met name van het Nederlands. Het wordt hem niet altijd in dank afgenomen. „De tenen zijn lang, hier in Sittard. Ze denken: een Belg moet zich niet met onze taal bemoeien." Paul Prikken is inderdaad Belg: geboren in Dilsen, op school geweest in Maaseik. Zo klein kan de wereld soms zijn. En dat, terwijl hij als basis voor zijn poging tot een algemeen erkende schrijfwijze van het Limburgs te komen, het Sittards als basis nam.

Prikken kwam op het idee, toen hij besefte dat veel tot nu toe gehanteerde spellingen van het Limburgs voor hem een vreemde taal maakten. De gedachte van een algemeen erkende spelling voor 'het Limburgs' zou dat probleem voor een deel moeten oplossen.

Hij begon aan het ontwerpen van het 'vertaalprogramma' voor de computer als 'bijdrage' aan de viering van 750 jaar Sittard. Maar het idee liep al gauw enigszins uit de hand. Het Nederlands-Limburg Woordenboek dat dezer dagen uitkwam, is een 'bijprodukt' van het programma. Dit stukje software, dat Prikken overigens aan serieuze dialectschrijvers gratis ter beschikking wil stellen, werkt heel fraai. Het geeft snel en overzichtelijk alle vervoegingen of verbuigingen van het gevraagde woord, zelfs voor iets typisch Limburgs (en Nederlands) als een samengesteld werkwoord. Overigens zit hem in de vele mogelijke afleidingen, vervoegingen en verbuigingen van woorden een zwakheid van het programma: wil je er echt alles in proppen, dan krijgt het programma een onhandelbare omvang. Er moest dus ook gekozen worden.



● Paul Prikken: de computer helpt het Limburgs. Foto: PETER ROOZEN

Hoop

Het programma toont vooral aan dat er ook voor de zeer lokale dialectliefhebbers hoop gloort. In veel plaatsen ligt een min of meer kant en klaar woordenboek van het plaatselijke dialect gereed, dat niet kan uitkomen omdat het uitgeven van een boek nu eenmaal een dure grap is. Opgenomen in een database die met behulp van een pc kan worden geraadpleegd, is het woordenboek niet alleen veel goedkoper; je kunt het ook veel handiger gebruiken dan een papieren boek.

Hoewel een papieren boek natuurlijk ook, vooral uit sentimentele overwegingen, onvervangbaar blijft.

Bij het samenstellen van boek en computerprogramma stuitte Prikken op een onverwachte moeilijkheid: behalve in een enkel gedicht gaat het geschreven Limburgs vooral over het verleden, en staat dus in de verleden tijd. Om de juiste werkwoordsvormen te vinden moest soms toch bij het Nederlands dan wel het Duits worden aangeklopt.

„Want zelf vormen verzinnen, dat kun je natuurlijk niet maken."

Spelling is geen wetenschap. „Dat schept de mogelijkheid je niet al te extreem op te stellen. Hoe spel je een woord? Iemand moet de knoop doorhakken. Vaak komt het er dan toch op neer dat je zegt: de meeste schrijven dat woord zo, laat ik dat dan ook maar doen."

En dat allemaal in de nadagen van het geschreven woord, lijkt het wel. „Vroeger gebeurde de cultuuroverdracht uitsluitend langs schriftelijke weg," stelt Prikken vast. „Nu gebeurt het mondeling: vooral door de televisie en ook door de radio. Je ziet ook steeds vaker dat mensen niet meer goed kunnen opschrijven wat ze bedoelen." En aan de verloedering heeft, meent Prikken, de computer ook zijn bijdrage geleverd...

De niet tot stand gekomen overeenkomst tussen de gemeente Nuth en Jo Rödiger, eigenaar van het voormalige kloostercomplex Op de Bies in Schimmert, over de opvang van 400 asielzoekers heeft gisteren in het asielzoekerscentrum (AZC) tot emotionele taferelen geleid. Niet te benijden was de rol die gistermiddag voor AZC-directeur Peter Rijksen was weggelegd. Eerst moest hij de 25 personeelsleden op de hoogte brengen van het raadsbesluit dat Nuth het verblijf van de asielzoekers niet meer gedoogt na 31 december. Direct gevolg: ontslag voor alle werknemers. Vervolgens bracht hij de bewoners op de hoogte van een mogelijk zeer snelle, gedwongen verhuizing. Een zwarte dag voor het opvangcentrum.

Dreigend verlies 25 banen en vertrek 400 asielzoekers

Dag vol emoties in opvangcentrum

in het nieuws

DOOR HANS ROOIJAKKERS

SCHIMMERT - Directeur Peter Rijksen kon zijn tranen gistermiddag amper bedwingen. Juist op het moment dat het personeel van het AZC in Schimmert een aangenaam kerstpresentje verwachtte in de vorm van behoud van werk, kwam het bericht dat ontslag heel dichtbij is.

„Het klimaat en de sfeer is hier beneden het vriespunt. Het lijkt wel veertig graden onder nul." Beter kan de 38-jarige Rijksen de stemming in huize Op de Bies niet verwoorden. Ontgoochelde werknemers, in vertwijfeling geraakte asielzoekers. Zij dachten na een jachtig leven in Schimmert eindelijk rust te vinden.

„Ik ben teleurgesteld in de hele gang van zaken," zegt de directeur. „Van mij zul je niet horen wie de schuldige is dat het zo moet eindigen. Het is een zaak tussen de gemeente Nuth en de eigenaar van Op de Bies. Het opvangcentrum is in deze zaak geen onderhandelingspartner. Wij zijn wel het lijdend voorwerp."

Rijksen had gistermiddag een gesprek met het college van Nuth. B en W lichtten het raadsbesluit nog eens toe. „Ik kan begrip opbrengen voor het standpunt van de gemeenteraad. Maar wat schiet ik daar mee op.

Ik hoop alleen dat het Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers nog voor 1 januari een oplossing vindt, die voor alle betrokkenen tot tevredenheid stemt."

Spanning

De sfeer onder de asielzoekers in Schimmert is te snijden. Spanning is er al een tijdje. Klagende bewoners. Aboebak Fatuma, een 28-jarige vrouw uit Somalië, zegt: „Wij zitten met zeven vrouwen en twee kinderen op een kamer van vijf bij acht meter. Dat is toch onmenselijk."

Geen privacy. Geen rust. Hhaled Baghdadi (48) uit Algerije: „Ik dacht hier rust te vinden. Als ik de geruchten moet geloven, kunnen wij ons boeltje weer pakken. Er zijn mensen in dit land die beweren dat iedere buitenlander graag naar Nederland komt om hier een goed leventje te leiden.

Dat is onzin. Ik laat vrouw en vijf kinderen achter in mijn geboorteland. Ik ben er gevlucht omdat de situatie in Algerije onhoudbaar is en ik mijn vrouw en kinderen onmogelijk kon meenemen. Waarom ik uitgerekend in Nederland terecht ben gekomen? In tegenstelling tot in Duitsland en Frankrijk is hier nauwelijks sprake van racisme. In Nederland is er tenminste nog een beetje respect voor ons. Ik hoop dat het respect blijft en dat wij in Schimmert kunnen blijven."

Moordenaar

In een hoekje van een kamertje zit Mariam Grigorian (29) en ruim vier jaar geleden gevlucht uit Armenië. Haar 4-jarig dochtertje Anoush veegt moeders tranen af en toe weg. Zij is ontroostbaar. Zij zit nog niet zo lang in het AZC in Schimmert.

Gisteren kreeg de Russische vrouw te horen dat haar asielverzoek is afgewezen. Grigorian moet met haar man en dochter terug naar...

„Waarheen weet ik niet. Ik heb Armenië verlaten, omdat mijn broer vier mensen heeft vermoord. Hij werkte als politieman in een bank. Wat hem ertoe heeft bewogen weet ik niet, maar op een avond heeft hij zijn dienstpistool gepakt en drie collega-agenten en de kassier van de bank doodgeschoten. Mijn broer kreeg terecht levenslang. Maar sinds die dag wordt mijn familie met de dood bedreigd. Ik kan niet terug naar mijn geboorteland. Ik heb echt niets meer. Geen familie, geen geld, geen onderkomen. Kan er dan niemand helpen?"

Bittere ellende in het AZC in Schimmert, waar iedere asielzoeker zijn verhaal kwijt wil. Schrikbarende verhalen. De ene lezing nog ingrijpender dan de andere.

Kater

Wie ook met een kater achterblijft is mr. P. Brouwers en zijn cliënt Jo Rödiger. Brouwers: „Ik denk dat ik binnen een kwartier overeenstemming met de gemeente had kunnen bereiken. Van zo ondergeschikt belang acht ik de bezwaren van de gemeente, die ik overigens uit de krant moest vernemen. Rödiger meent dat de gemeente zich alsnog moet inspannen om met hem een tekst te vinden die voor beide partijen aanvaardbaar is."



● *Bedrukte gezichten bij de asielzoekers in Schimmert.* Foto: DRIES LINSSEN

streeksgewijs

kerstevenementen

HEERLEN

● In de St.-Josephkerk Heerlerbaan wordt zaterdag vanaf 19 uur een concert verzorgd door kerkelijk zangkoor St.-Caecilia, harmonie St.-Joseph en mannenkoor L'Esprit Heksenberg.

LANDGRAAF

● In gemeenschapshuis 't Stroatje, Eygelshovenerweg 4, wordt zondag vanaf 15 uur de Kerst-inn gehouden m.m.v. The Young Singers, Vriendenkring St.-Rochus en fanfare St.-Elisabeth.

● Jong Nederland Nieuwenhagen houdt zondag om 14 uur een open kerstviering in het clubgebouw aan de Heigank.

● Musica Cantat geeft zondag om 15 uur een kerstconcert in de burgerzaal van het Raadhuis.

● In het clubgebouw van scoutinggroep Pioniers Nieuwenhagen wordt zondag van 12 tot 18 uur kerstmarkt gehouden.

● Alle zieken en bejaarden van Landgraaf zijn zaterdag om 14.30 uur welkom op de kerstviering van De Zonnebloem, die gehouden wordt in de aula van de s.g. Brandenberg.

● In de kerk van Abdissenbosch is zondag vanaf 20 uur een kerstconcert verzorgd door gemengd koren St.-Jan en Landgraaf, jeugdkoor en fanfare van Abdissenbosch.

● Harmonie St.-Michael Eikske en kerkelijk zangkoor De Zon geven zaterdag om 20 uur een kerstconcert in de kerk van 't Eikske.

● In de kerk van Nieuwenhagerheide wordt zondag om 18 uur het zesde Euregio kerstconcert gegeven.

HOENSBROEK

● De gezamenlijke koren van Mariarade geven zondag om 14.30 uur een kerstconcert in de H. Hartkerk van Mariarade.

● In de St.-Jozefkerk te Passart is zondag vanaf 15.30 uur een kerstconcert.

AMSTENRADE

● Het Gertrudiskoor en harmonie De Nederlanden geven zondag om 16.30 uur een kerstconcert in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen.

KERKRADE

● In de kapel van de Witte Zusters aan de Hoofdstraat wordt vanadaag, donderdag, om 20 uur een kerstconcert gegeven.

● Het Kerkraads Mannenkoor St.-Lambertus verzorgt zaterdag een optreden in het nieuwe bejaardentehuis in Wildenrath. Zondag geeft het koor om 11.30 uur een concert in Auberge De Rousch.

● Zaterdag rijdt een bus naar de Hamboskliniek op Heerlerbaan om aan bewoners en personeel een kerstgroet te brengen. Wie mee wil kan opstappen om 14 uur Maria Gorettikerk, 14.05 uur Markt en 14.15 uur Plein Spekholzerheide. Wie slecht ter been is kan worden opgehaald met een auto. Even bellen: 455824/455525.

● In zaal Goebbels, Markt 49, is zondag vanaf 18 uur een kerstconcert.

● Harmonie St.-Aemilaan, gemengd koor Con Amore en mandoline orkest Napoli geven zondag om 17.30 uur een concert in zaal Kluytmans.

● Blindensoos De Vriendenkring houdt op dinsdag 20 december om 19 uur een kerstviering in de zaal van St.-Pieterstraat 3.

● Scouting St.-Lambertus houdt zondag van 14-17 uur kerstmarkt in het gebouw aan de Beethovenstraat.

● Mannenkoor David Spekholzerheide geeft zaterdag om 19 uur een concert met kerstliederen uit de oostbloklanden in de kerk Gracht.

BRUNSSUM

● Het Brunssums Mannenkoor geeft zaterdag om 20 uur een kerstconcert in d'r Brikke-oave.

● Het Comité Vrouwen In de Bij- stand houdt woensdag 21 december van 9.30 tot 11 uur een kerst-inn op Kloosterstraat 15.



● *De schutters van St.-Sebastianus tijdens een defilé in 1953 in Noordwijk aan Zee.*

Fotoboek over historie schutterij Voerendaal

VOERENDAAL - De koninklijke schutterij St.-Sebastianus Voerendaal heeft als afsluiting van het jubileumjaar onlangs een fotoboek uitgebracht. Het fraaie boekwerk telt ruim honderd pagina's met ongeveer 350 foto's uit de rijke historie van de schutterij.

In het boek wordt kort ingegaan op het ontstaan van de schuttersgilden. Een speurtocht in de geschiedenis leert dat als vroegste jaartal 1544 op de vogel van het Voerendaalse koningszilver voorkomt.

Uiteraard wordt ook de zege van het A-zestal tijdens het Oud Limburgs Schutterfeest in 1978 in Schaesberg en het OLS-feest een jaar later in Voerendaal uitvoerig belicht. Verder het ontstaan van de marketenstersgroep na het geslaagde OLS in 1979 en de oprichting van het eregilde.

De triomf van de schutters op zondag 22 augustus 1954 tijdens het tweede wereldmuziekconcours in Kerkrade krijgt eveneens de nodige aandacht. Zij marcheerden voor een coulisse van 25.0000 toeschouwers langs het spiedende oog van de jury naar een eerste prijs.

Naast overzichten welke schutters in het bezit zijn van de koningsplaten, zijn er veel kiekjes van het jaarlijks koningsvogelschieten, de processies, dodenherdenkingen en andere activiteiten van de schutterij zoals carnaval en Sinterklaasfeestjes in het fotoboek te zien.

Op de valreep zijn nog twee bladzijden gewijd aan de OLS-triomf dit jaar in het Belgische Stokkem.

De samenstellers van het fotoboek zijn Frits Erdkamp, Jacob Gorissen, Willy Schrijen en Broer Smeets. Zij hebben zich bij het samenstellen ook laten leiden door het boek 'Voerendaal Vroeger', met hulp van veel oudleden die foto's ter beschikking stelden.

De eerste exemplaren zijn inmiddels overhandigd aan onder meer burgemeester Hub Strous van Voerendaal, de pastoors Cordewener en Brouwers, ereleden en sponsoren.

Het boek kost veertig gulden en is volgens de schutterij een ideaal kerstgeschenk.

journaal kort

HEERLEN

● De Regiovakbond Algemene Bond Werknemers houdt iedere dinsdag en donderdag van 9 tot 12 en van 14 tot 17 spreekuur in het kantoor, Valkenburgerweg 75, ☎719955.

EYGELSHOVEN

● Badmintonclub Cosmos '77 houdt van vrijdag op zaterdag van 20.00 tot 08.00 uur het badmintontoernooi 'De nach va Egelse'in het Socio.

● In het gebouw van Woningbeheer Limburg, Christinastraat 52, is dinsdag om 11 uur politiespreekuur.

HOENSBROEK

● In de St.-Janskerk wordt zondag om 11 uur de gregoriaanse mis uitgevoerd door de Scola.

● In Ons Huis, St.-Jozefstraat 21, is maandag van 14 tot 16 uur spreekuur Burgerraadslieden.

● De Stichting Zonnevlecht verzorgt zondag van 11-18 uur een paranormale infodag in Motel Van der Valk in Urmond/Stein. Voor info ☎045-212256 of 046-582862.

BRUNSSUM

● Het IVN maakt zondag een wandeling van twee uur door het Schutterspark om iedereen te laten zien wat er aan het park moet worden opgeknapt. Deelname is gratis.

● In zaal Hofland in Treebeek wordt zaterdag om 20.30 uur een dansavond in kerstsfeer gehouden.

● JCV De Wafels houdt zaterdag van 10 tot 14 uur rommelmarkt in zaal In de KAJ, Sterrestraat 64a.

SCHINVELD

● Harmonie St.-Caecilia houdt vanavond om 20 uur kerstkienen in de harmoniezaal, Broekstraat 44a.

KERKRADE

● René van de Berg houdt vanavond om 20 uur een lezing voor de Spirituele Vereniging in zaal 't Trefpunt, Meuserstraat 133 in Haanrade.

● De Kerkraadse Philatelisten Vereniging houdt zondag een ruilbeurs met veiling van 10-17 uur in de Jreets aan de Kaalheidersteenweg.

exposities

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Terra Sigillata. T/m 5/3. Religieuze Kunst. T/m 8/1. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **De Thun,** De Thun 91. Atelier-expo 10/12. 11/12, open 10-17 uur. **Stadsgalerij,** Raadhuisplein 19. De eigen collectie. T/m 16/1, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsschouwburg.** Fotokunst 'zonder oogkleppen'. T/m 21/12, open ma t/m vr 10-15 uur. **Openbare bibliotheek,** Raadhuisplein 20. Werk van José Smits en Miep Mostard. T/m 17/1, open dag. 9.30-17 uur, za 10-13 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater. Werk van Ria Jussen.

● VOERENDAAL

Gemeentehuis. Werk van Carola en Hannie Zeekaf. T/m 31/12, open ma t/m vr 9-12.30 uur, di 13.30-16.30 uur.

● NUTH

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Jeu Giebels en Alfons Stadhouders. Open do en zo 14 tot 17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68. Foto's van Jan **van** Soest. T/m 23/12.

● LANDGRAAF

Ipomal, Kerkberg 2. Werk van Richard Schwartzenberg en Alan Heaps. T/m 8/1. Open vr 17-20, za en zo van 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Anton Heyboer met vier vrouwen. T/m 18/12. Open vr van 16 tot 20 uur, za en zo van 13 tot 17 uur. **Galerie ZOMaar,** Kloosterstraat 23. Werk van Marianne Kokkelmans. T/m 18/12, open ma t/m vr 19.30-22 uur.

● BRUNSSUM

Gregorius-ziekenhuis. Aquarellen van Trieneke Barendrecht. T/m 20/12. **Galerie Post & Salamon,** Wilhelminastraat 7-9. Expositie Der Panther. T/m 31/1, open 20 en 27/11 van 11-17 uur en op afspraak.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5, Oensel. Werk van Frans Dicker en Pierre Everhartz. T/m 18/12, open do t/m zo 14-17 uur.

● SITTARD

Galerie Michel Knops, Steenweg 44. Schilderijen van Bernard Visser. T/m 8/1, open di t/m vr 11-18 uur. Za 11-17 uur. Zo 14-17 uur. **Kunstcentrum,** Leyenbroekerweg 113a. Sonja's Choice. Van 18/12 t/m 29/1. open wo t/m zo 14-17 uur. **Maaslandziekenhuis.** Werk van Elly Kruyssen. **Het Domein,** Kapittelstraat 6. Expositie laureaten Werner Mantz Prijs. T/m 31/12, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Zabawa,** Agricolastraat 152. Schilderijen van Dre Houben. T/m 19/12, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● GELEEN

Galerie Hanenhof, Groenstraat 44. Werk van Jo Schoenmakers, Yvonne van Weezel Errens en Marjo de Vries. T/m 18/12, open do en vr 18-20 uur, za en zo 14-17 uur. **Maaslandziekenhuis.** Textielerijen van Thea le Grand. **Liass,** Elisabethstraat 9. Werk van Gertje Henssen-Kusters en Pascalle Kusters. T/m 5/1.

● LIMBRICHT

Kasteel Limbricht. Werk van Ine Liedekerken, Trieneke Barendregt, Thérèse Stuurman-Geerkens. Open zo 14-17.30 uur.

● SUSTEREN

Galerie Artanne, Pissummerweg 1. Kunst voor Kerst. Werk van negen Limburgse kunstenaars. T/m 23/12.

● BEEK

Artique, Prins Mauritslaan 105. Textiel panelen van Ina Roymans-van Aanholt. T/m 31/12. Open za en zo van 11 tot 17 uur. **Gemeentehuis.** Expositie van Paul de Win en Emilia Hauser. T/m 23/12, open tijdens kantooruren.

● MAASTRICHT

Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Glazen unica van de familie Precht. T/m 30/12, open do t/m zo 13-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Glasobjecten van Peter Bremers. T/m 16/1. Open wo t/m zo van 13 tot 17 uur. **Gallery Callas,** Markt 10b. SjaKO, schilderijen. Open do en vr van 14 tot 17 uur, za 14 tot 16 uur, zo van 13 tot 16 uur. **Galerie Dorine Eijkman,** Rechtstraat 96. Werk van Marianne de Moor en Huub Bruls. T/m 24/12. Open do t/m zo van 13.30 tot 17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 82/84. Dromen in glas, Antoon van Wijk. T/m 5/1. Open di t/m za vanaf 12 uur. **Galerie Tracé,** Alexander Battalaan 31. Expositie van Anita Berman, Barbara Tyrell, Koos van Leeuwen en Coen Kaayk. T/m 17/12. Kunstuitleenexpositie. Van 18/12 t/m 21/1. Open di 14-18 uur, vr en za 12-17 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Nicole Dubuisson en Anneke Kockelkorn-Hanssen. T/m 31/12. Open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Kamer van Koophandel,** Maasboulevard 5. Foto's van Gustaaf Begas. T/m 30/12, open ma t/m vr 8.30-16 uur. **Galerie Ardi Poels,** Lage Barakken 31a. Werk van Ger van Elk. T/m 31/12, open wo t/m za 13-17 uur. **Galerie Rob van Rijn,** Bredestraat 4. Charles Eyck en Caius Spronken. T/m 31/12, open di t/m za 12-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Objecten van Xander Spronken. T/m 18/12, open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Gallery Bellarte,** Achter de Commedie 16a. Beeldenexpo. T/m 8/1, open di t/m za 11-17.30 uur, zo 13-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Werk van Nicolaas Wijnberg. T/m 8/1, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Lot Duynstee,** Hoogbrugstraat 18. Keramiek van Susan Nemeth en Mary Vigor. T/m 15/1, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur. **Gebouw Landbouwbelang,** Maasmolendijk. Expositie van 16 beeldend kunstenaars. Van 16/12 t/m 22/1, open wo t/m zo 14-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. KeuzeWerk 6. Van 16/12 t/m 3/2, open op werkdagen 9-17 uur.

● CADIER EN KEER

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Werk van Ru van Rossem en Jan Praet. T/m 31/12, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Age Hartsuiker en Harm Rutten. T/m 15/1. Open do t/m zo 14-17.30 uur.

De Grand Luxe Weken bij Renault

Elke dag een auto cadeau.*

Bovendien krijgt elke koper van een nieuwe Renault een luxe Club Med Vittel-arrangement.

In de Franse Vogezen ligt het schitterende Club Med Vittel. Dit luxueuze complex is behalve een oase van rust ook een uitdaging voor de sportieve mens. Ook op gastronomisch gebied kunt u uw hart ophalen. U zult worden verrast door de goed verzorgde en bijzonder uitgebreide buffetten met heerlijke gerechten. Vittel is een verademing...



Elke dag prijsuitreiking op RTL4 door Jack van Gelder.
Renault pakt uit met de Grand Luxe Weken. Tussen 8 december en 3 januari ontvangen 21 kersverse Renault-rijders dagelijks in het commercialblok om 19.55 uur op RTL4 hun geld terug uit handen van presentator Jack van Gelder. Als u in de actieperiode een nieuwe Renault koopt, kunt ú **het transactiebedrag van de auto terugkrijgen°**. Stap daarom even binnen bij de Renault-dealer. Die vertelt u graag meer over de actie.

Dit kunt u in de Grand Luxe Weken verwachten.
Iedereen die nu een nieuwe Renault koopt, krijgt een 4-daags midweek- of 3-daags weekend-arrangement voor twee personen in Club Med Vittel. Dit aanbod van Renault vertegenwoordigt **een waarde van maar liefst ± ƒ 1.500,-.**

Iedere bezoeker is bij ons direct in de race voor één van de luxe prijzen.
Als u nu bij de Renault-dealer binnenstapt, bent u automatisch in de race voor de prijzen. En die liegen er niet om: een Renault Clio Club Med, 250 Club Med Vittel-arrangementen en een heleboel pluche verrassingen. Kortom, alle reden om langs te komen. Want wie weet...



Hoofdprijs: Clio Club Med.

Renault presenteert de Twingo 'Nouvelle Collection'.
De Renault Twingo is nu nòg mooier geworden. Renault presenteert allerlei nieuwe kleuren en fraaie bekledingen. Nieuw is ook het Comfortpakket waarmee u geniet van elektrisch bedienbare ramen vóór, centrale deurvergrendeling met afstandsbediening en elektrisch bedienbare buitenspiegels. **Wereldprimeur:** de Twingo Easy. Wel schakelen, niet koppelen. Er is al een Twingo voor ƒ 21.340,-**. Voor de Twingo mèt Comfortpakket betaalt u ƒ 22.340,-**. De Twingo Easy is verkrijgbaar voor ƒ 23.940,-**.

En voor iedere koper een Club Med Vittel-arrangement t.w.v. ± ƒ 1.500,-.



Afgebeelde beschermstrips zijn verkrijgbaar als accessoire.

De Renault Laguna: koploper in z'n klasse.
De fraaie Laguna is de nieuwste ster aan het Renault-firmament. Elke Laguna is voorzien van centrale portiervergrendeling met afstandsbediening, zonwerend glas, verstevigingsbalken in de portieren, van binnenuit verstelbare buitenspiegels en stuurbekrachtiging. De Renault Laguna is verkrijgbaar vanaf ƒ 37.490,-**.

En voor iedere koper een Club Med Vittel-arrangement t.w.v. ± ƒ 1.500,-.



° Met een auto cadeau bedoelen we de mogelijkheid dat u uw geld terugkrijgt als u binnen de actieperiode een nieuwe Renault heeft gekocht. Dat wil zeggen: het transactiebedrag. Hieronder verstaan wij het aankoopbedrag minus eventueel inruilbedrag. Op dit transactiebedrag moet wettelijk kansspelbelasting worden ingehouden. De voorwaarden van deze actie liggen ter inzage bij de Renault-dealer. Prijswinnaars verplichten zich hun medewerking te verlenen aan de publiciteit rondom deze actie. Deelname staat vrij voor personen van 18 jaar en ouder. Leasecontracten zijn uitgezonderd van deze actie.** Alle prijzen zijn incl. BTW en excl. kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden. Renault Nederland N.V., Postbus 94160, 1090 GD Amsterdam. Renault adviseert Elf Oliën. Williams Renault World Champion Formule 1 • 92/93

Club Med

Kom naar Renault's Grand Luxe Weken: van 8 december tot en met 2 januari bij de Renault-dealer.

RENAULT — Een eigen manier van leven

Heerlen; Autobedrijf Kerres Heerlen B.V., Breukerweg 196A (hoek Beersdalweg), Tel. 045 - 230999. **Kerkrade**; Chr. Kerres B.V., Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045 - 452424. **Maastricht**; Renault de Jonghe, Molensingel 3 (Autoparc Randwijck), Tel. 043 - 616288. **Sittard**; Auto Bex B.V., Tunnelstraat 2a, Tel. 046 - 519664/525794. **Valkenburg (L)**; Renault de Jonghe C.V., Wilhelminalaan 19 - 21, Tel. 04406 - 12514.

15-LD 24-5R



In het uitgebreide assortiment van Douglas vindt iedereen de juiste geur voor de juiste prijs. Bovendien maakt Douglas van elk geschenk een feestelijke Kerstverpakking. Dus kom naar Douglas voor de meest originele cadeau-ideeën en een persoonlijk advies bij uw aankoop.

Dune — eau de toilette spray, 30 ml — van ƒ 59,– voor **45.-**

L'Air du Temps — eau de toilette spray, 30 ml — van ƒ 37,50 voor **26.75**

Anaïs Anaïs — eau de toilette spray, 30 ml — van ƒ 35,– voor **29.95**

Joop! Femme — eau de toilette spray, 50 ml — met gratis body balm — van ƒ 80,– voor **60.-**

Roma — eau de parfum tasspray, 10 ml — van ƒ 34,95 voor **19.95**

First — eau de toilette spray, 30 ml — van ƒ 49,50 voor **39.95**

Miniaturen — o.a. G Gigli, Ferré by Ferre, Volupté — vanaf **9.95**

Boss Elements — after shave 50 ml — van ƒ 47,– voor **28.95**

Cool Water — after shave 75 ml — met gratis bodylotion — van ƒ 52,– voor **34.95**

Joop! Homme — eau de toilette spray, 75 ml — met gratis bodylotion — van ƒ 77,– voor **59.-**

Zino Davidoff — eau de toilette spray, 75 ml, met gratis after shave balm — van ƒ 69,– voor **51.75**

XS — after shave 50 ml — van ƒ 46,– voor **37.95**

Aanbiedingen geldig zolang de voorraad strekt.

Promenade 29 - 6411 JB Heerlen - Tel. 045-716952

Auto's

Te k. SEAT Ibiza, bwj. '86, kleur zwart, i.g.st. vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 043-431562 b.g.g. 043-470484.

Voor de LIEFHEBBER Suzuki SC 100 GX de luxe, bwj. '81, pr. ƒ 900,-. 046-516690.

Te koop SUZUKI Swift 1300 GLX, bwj. '87. Telef. 043-610690.

Suzuki SWIFT 1.3 GTi Twin Cam 16 klepper, wit, bwj. '87, ƒ 7.800,- in nieuwstaat. Telef. 045-729036.

Te koop Suzuki ALTO GA, bwj. '92, i.nw.st., 26.000 km, ƒ 9.750,-. ☎ 046-371195.

Te k. Toyota COROLLA, '79, goede motor, APK 11-'95, t.e.a.b. Telef. 04450-2891 (na 18 uur)

Toyota STARLET 2x 1.3 - 1.0, bwj. '87 - '86. Telef. 04954-2153/1685.

Toyota COROLLA 1.6i 5-drs., bwj. '89, kl. met.blauw. 04954-2153/1685.

Te koop TOYOTA MR II 2.0 GTi, bwj. '91, kl. zwart, pr.n.o.t.k. Tel. 046-521000.

Te k. geh. gerestaureerde 15 VW KEVERS, div. types, bwj. v.a. 1970 t/m 1974, half jaar garantie incl. APK Ook cabrio's en opknappers v.a. ƒ 1.500,-. Esso Serv. Center, Kaalheidersteenweg 132, Kerkrade. Telef. 045-424019 alleen tel. afspr. op zaterdag en zondag.

Te koop GOLF 1600 diesel, 4-drs, nieuwe APK, blauwmetall., bwj. '85, i.st.v.nw., ƒ 5.750,-. Tel. 045-223090.

PASSAT Variant CL, 1.9 D, 1990, rood, pr. ƒ 19.500,-. Tel. 04451-2289.

Te k. GOLF 2 GTD, bwj. '83, kl. rood, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 00-49.2456.1681 na 17.00u.

Te k. VW KEVER bwj. '75, halfautom. in orig. staat, 100% in orde, pr. in overl. Ophoven 146 Sittard.

Te koop VW JETTA, bwj. 5-'82, APK 5-'95, verl., 63.000 km., t.e.a.b. ☎ 046-510974.

Te koop VW GOLF-S, bwj. '81, APK, radio/cass. i.g.st. vr.pr. ƒ 1.450,-. 045-322160.

VW GOLF 1.8i CL 90 pk, bwj. '93, 1e eig., schadevrij, km. st. 33.000, alarm, stereo, sportvelgen, st.bekr., mintgreenmetallic, pr. ƒ 25.750,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

JETTA 4-drs., bwj. '82, ƒ 1.500,-. 04954-2153/1685.

Te koop voor VW GOLF I orig. bumpers van Golf cabrio met sideskirts en wielkastverbreders, ƒ 995,-. Telef. 045-311371.

Te koop GOLF GTi 1.6, APK, kent. '82, prijs ƒ 1.500,-. Tel. 043-646589.

Te koop GOLF II 1.8 GTi, i.z.g.st., spec. int., bwj. '84, pr. ƒ 6.750,-. Tel. 04492-5132.

Te k. KEVER, bwj. '82, 2e eig., goed onderh., 65.000 km., pr.n.o.t.k. ☎ 045-417319.

VW GOLF Diesel, bwj. '82, kl. wit, 5-drs, vr.pr. ƒ 7.200,-. Telef. 045-416106.

Te k. VW GOLF, bwj. '79, APK 8-'95, prijs ƒ 375,-. Telefoon 043-631056.

Te k. weg. omst. VW KEVER 1600, bwj. '73, blauwmet., i.z.g.st. 043-622802.

Te koop VW SCIROCCO bwj. '82, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-224946.

Te k. VW SANTANA 1.6 CX, bwj. '84, APK 10-'95, ƒ 1.850,-; Sportvelgen m. band. Audi ƒ 450,-. Telefoon 046-514614.

Te k. VW GOLF, nieuwstaat, bwj. '85, prijs ƒ 4.250,-. Telef. 04951-26020.

Te koop GOLF GTD, nov. '85, 3-drs., blauw, met schuifdak, 130.000 km, onderh. aanw., vr.pr. ƒ 6.500,-. ☎ 045-465749 na 18.00 uur.

Koopje! VW PASSAT 1.8i CL, bwj. '89, schitterende auto, vr.pr. ƒ 13.250,-. Telef. 045-421306. Moet weg!

VW KEVER, bwj. '57, ovaaltje, vouwdak, 30 Pk, vr.pr. ƒ 6.400,-. ☎ 045-465742.

GTi liefhebbers ogelet!! Te koop 2x GOLF GTi 16 V, beide '87, Alpine wit en antr. metal., weinig km's, in nw.st. Inruil mog. Tel.: 045-708604.

VW PASSAT station autom. '90, dakrail, sportw. bumpers in kleur etc., zeer mooi, donk.blauwmet. Telefoon 046-582560.

Te koop VW POLO coupé GT, bwj. 11-'91, vr.pr. ƒ 20.000,-. ☎ 046-749761.

Te k. GOLF GTi, bwj. '86, zeer mooi, vele extra's, inruil evt. mog. Tel. 046-753964.

Te k. GOLF II GTi, bwj. '84, i.g.st., kl. groenmetallic, ƒ 5.750,-. ☎ 045-411572.

GOLF GTi 16-V Treser, st-bekr., acht.d., ABS, zw., 12-'88, ƒ 14.950,-. 046-583015.

Te koop VW GOLF 1.6i, diamantzwart, 5-bak, 76.000 km., ƒ 9.500,-. ☎ 046-524864.

Te koop VOLVO 242 GT!!! bwj. '81, i.g.st., vraagprijs ƒ 1.200,-. Tel. 046-339655.

Te k. weg. omst.h. VOLVO 340 diesel, bwj. '85, met trekh., i.g.st., APK 9-'95 ☎ 043-641938 na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 340 DL, nieuwe motor, APK aug. '95. ƒ 2.750,-, bwj.'83. Telefoon 045-417425.

VOLVO 440 Turbo, 76.000 km. 9-'88, APK, div. extra's, ƒ 16.500,-. Tel. 046-744963 na 16.00 uur.

VOLVO 440 GL inj. 102 pk, div. extra's, i.z.g.st., bwj. '89, ƒ 12.500,-. Tel. 045-227434 b.g.g. 06-53193737.

Te koop VOLVO 343 automaat, met trekhaak, bwj. '79, km.st. 112.000, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 04492-2780.

Te koop VOLVO 340 GL, bwj. '84, LPG, APK dec. '95, vr.pr. ƒ 2.250,-. Heerenstr. 2, Susteren. ☎ 04499-3916.

VOLVO 440 GLE, autom. grijsmetallic, model '94. Tel. 04498-53407.

Te k. VOLVO 440 GLE, grijsmetallic, bwj. '94. Tel. 04498-57305.

Te koop gevr. VOLVO 340, 343 en 360 vanaf bwj. '82 t/m '87/'88. 046-377545 Schuttersstr. 14, Elsloo.

VOLVO 760 GLE autom., zeer veel extra's, 125.000 km, 1ste eig. bijz. mooie st., bwj. '83, ƒ 7.250,-. Telef. 046-758273.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, wij betalen een redelijke prijs, en halen alles gratis af. Tel. 04405-2074.

100-Tal AUTO'S met APK v. a. ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-; Kadett; Escort; Fiësta; Golf; Uno enz. Inr. fin. Handelswg 1, Susteren. ☎ 04499-5204.

Te koop GEVRAAGD Skoda's en Lada's. Autohandel- en sloperij Pepels en Zn, Mauritsweg 2, Elsloo. Tel. 046-373400.

Auto KALDEBORN bet. de hoogste prijs voor uw auto!! Ook Lada's. 045-411572.

Bij Automat Heerlen. Deze wk. GRATIS complete winterbeurt van U auto. Automat Heerlen, Wijngaardsweg 54b. ☎ 045-217561.

Te koop gevraagd alle merken auto's en busjes tot plm. '87. Auto LAMBRIEX, Schuttersstraat 14, Elsloo. Telefoon: 046-377545.

Te koop gevraagd alle type LADA'S vanaf bwj. '84. Auto Lambriex, Schuttersstraat 14, Elsloo. Tel. 046-377545.

Te koop gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Gratis afhalen. TeL. 045-752574.

Toyota STARLET 1.0 12V bwj. '86, pr. ƒ 4.950,-. Telef. 045-231014/06-52980369.

SUPERCARS Akerstr. N. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Volvo 440 bwj. '91; Citroën BX bwj. '86 LPG; Escort XR3i zeer mooi bwj. '87; BMW 316 bwj. '85; Ford Siërra 2.0 Ghia 1600 bwj. '86; Kadett station '87; Ford Orion 1.6 L autom. '86; Escort 1400 CL '86 en '87; Golf 1600 '86; Escort '84; Alfa t. 33 '86; Mitsubishi Tredia bwj. '83; Toyota Celica bwj. '82; Ford Siërra '85. Nog diverse goedkope inruilers. Telef. 045-222455/231448.

Te k. gevr. LOOP-, sloop-, schadeauto's. Betalen de hoogste prijs. 045-423199.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's, gratis ophalen. ☎ 045-228604.

Te koop NISSAN Bleubird 2.0 D station, bwj. '84, 160.000 km. vr.pr. ƒ 2.250,-. Telef.: 04408-3443.

Te k. gevr. AUTO'S iedere prijskl. Schade of defekt, geen bezw. 045-729710.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen elke redelijke prijs. Gratis afhalen. ☎ 045-213852.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Escort 14 Bravo 5-drs. '88; BMW 316 5-bak '85; Audi 80 CC 1.6 '86; Volvo 360 GLi 10-'86; VW Jetta 1.6 D 5-bak '85; VW Golf 1.6 GTS 1e eig. '85; BMW 320i '84; Audi 100 CC 5 cyl. '84; Ford Escort 16D '85; Fiat Uno 60 S, 5-drs. '87; Volvo 340 diesel, 5-drs. '87; Renault 11 GTD '86; Opel Kadett 13N '85; Nissan Cherry 1.3 L 5-drs. '83; Ford Siërra 16L '84; Fiat 127 1050 CL '85; Opel Ascona 16S autom. '82; Subaru Mini Jumbo '83; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Peugeot 104 ZL '84; Volvo 244 GL 6 D '82; Opel Ascona 1.6 S 5-drs. '81; Nissan Cherry '82 ƒ 950,-. Inkoop,verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00u.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendrix, Born. Tel. 04498-55050.

Te koop garage KANTELPOORT, 2.36 br. en 2.00 mtr.hoog. Tel.: 045-243932.

Te k. OPRIJ-AUTO merk Mitsubishi Canter, i.g.z. nwe APK. Tel. 046-376385.

Te koop CITROËN CX 22 Croisette, bwj. '88, vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-232827.

Te koop gevr. loop-, sloop-, schadeauto's, tev. AUTO-WRAKKEN. Ook na 18.00 u. ☎ 045-232075 of 214403.

RENAULT 18 Avenue, trekhaak, APK, '83, zeer mooi, ƒ 1.400,-. 04498-54293.

Opknapper te koop: Toyota CARINA 1600, bwj. '73. Telef. 046-371734.

OPKNAPPERS: Jetta-Panda-Civic ƒ 250,- p. stuk. Aanhangwagen ƒ 350,-. Heek 1, Valkenburg.

FIAT Panda 1000 IE, Dance, wit, bwj. 1990, ƒ 6.950,-. Telefoon: 04405-3250.

Te koop VECTRA 18i, '90, 62.300 km, puntgaaf, ƒ 17.500,-. ☎ 045-252261.

Te koop RENAULT 5 GTL, bwj. 10-12-'81, rijdt prima, APK eind '95, ƒ 1.250,-. Telefoon: 045-259464.

NISSAN 280 ZX sportwagen, taxatie ƒ 10.000,-, nu ƒ 3.750,-. Tel.: 04405-3258.

Te k. VW GOLF, bwj. '86, 1300 K6, ƒ 5.900,-. Tel. 045-416239.

PEUGEOT 104 SR, bwj. '80, schuifdak, APK 11-'95, ƒ 1.250,-. Tel.: 04405-3258.

Zuinige auto, i.z.g.st., Suzuki Alto, mod. '89, koopje. Tel. 046-583015.

Te koop MERCEDES 260 E, bwj. '87, 1ste eig. autom., ABS, electr. ramen, alarm, APK 8-'95, 4 winter banden, vr.pr. ƒ 25.000,-. Telef. na 18.00 uur: 00-32.89565717.

NISSAN Primera 1.6 LX '91, 4 drs., o.h. pap. aanw., ƒ 15.250,-. 046-520789.

TOYOTA Corolla 1.6HB 16V m.'88, ƒ 8.500,-; Ford Fiësta 1.1 '88 ƒ 6.850,-; Ford Escort 1.6 '87 ƒ 5.750,-; Opel Corsa GT '86 ƒ 5.500,-; Opel Kadet 1.3 '85 ƒ 4.500,-; Nissan Sunny '84 ƒ 1.950,-; VW Golf '85 ƒ 4.900,-; Toyota Starlet aut.'88, ƒ 8.500,-. Diesels: Ford Fiësta 1.7 '88 ƒ 5.750,-; Toyota Corolla DX '85/'86; Nissan Sunny '85/'87. Inr., gar. 045-211071. Overbroekerstraat 54, 6433 EM H'broek.

SAAB 9000 CD 2.3-16, bwj. 1990, d.blauw, airco, lm velgen. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Fiat Tempra Diesel, 1993, 4-drs., metallic blauw, 83.000 km., tel. 045-229582.

Te koop FIAT 127, bwj. '82, APK tot 28-7-'95, pr. ƒ 500,-. Telefoon 043-638522.

MERCEDES 190 E autom., blauwmetal., bwj. '86, sportvelgen, schuifd., c.v., pr. ƒ 15.750,-. Tel.: 046-758273.

Te koop VW JETTA 1.6 bwj. '85, vr.pr. ƒ 5.500,-. Telef. 046-746928.

Te k. DAIHATSU Charade TS, met APK, i.z.g.st., bwj. '86, ƒ 4.500,-. 045-218386.

Te k. Aca Diane BESTEL, '83, APK, ƒ 2.500,-. Tel. 04406-41940.

Te koop ALFA Guilletta bwj. '80, zeer mooi, ƒ 2.500,-; Opel Rekord S, bwj. '80, ƒ 2.500,-. 04406-14427.

OPEL Kadett 1200 LS, '85, rood, 94.000 km, ... gen, ƒ 4.750,-. Tel.: 758273.

MERCEDES 230 autom., bwj. '77, ... nwe. APK, pr. ƒ 4.500,-. 046-758273.

Te koop CORSA 1.2 ... 5-deurs, '89, i.z.g. ... ƒ 9.500,-. Tel.: 046-371195.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- schade auto's, tev. in- verkoop gebr. auto-onde... A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- oude sloopauto's. Tev. ... derd. Autosloperij K. ... FER, 045-227377, ... triestr. 7, Hoensbroek.

Te koop GEVRAAGD loop- sloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste ... voor uw auto, SCHADE- AUTO en sloopauto. 045-225774

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Wolters. Telef. 045-411480.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 25

Heksenberg: gedoogzone Sigrano taboe

[H]EERLEN - De wijkraad van [H]eksenberg wil in verzet komen [te]gen de mogelijke aanwijzing [v]an een terrein bij de Sigrano[gr]oeve als gedoogzone. Een an[de]re Heerlense wijk, Palemig, [o]ndigde al eerder protest aan.

[D]e raadsfractie van D66 zegt dat [d]e straatprostituées zelf Sigrano een geschikte plek vinden. Ze vroeg de gemeente Heerlen deze mogelijkheid te onderzoeken. De gemeente wil nog deze week een besluit nemen over waar de gedoogzone moet komen.

In Heksenberg wijzen ze erop dat de Sigranogroeve aan een doorgaande weg naar Landgraaf ligt.

Daarom is nu een wijkraad opgericht, die dinsdag met de buurtbewoners om tafel gaat zitten over de vraag hoe het verzet georganiseerd wordt.

Start meldpunt schoolverlaters in Heerlen

HEERLEN - Om voortijdig schoolverlaten tegen te gaan krijgt Heerlen begin januari een Centraal Meld- en Coördinatiepunt (Cemeco). Het streven is om het eerste half jaar twintig jongeren die dreigen voortijdig van school te gaan weer op het rechte pad te krijgen.

Verschillende instellingen als politie, Heerlense scholen, jeugdreclassering, maatschappelijk werk en verslavingszorg werken samen binnen het project. Vrijdag komen alle deelnemers aan het project bijeen om hun werk goed op elkaar af te stemmen. Het Cemecoproject is een initiatief van Adeona.

Onder meer Sittard en Maastricht hebben al dergelijke meldpunten om te voorkomen dat scholieren voortijdig de school verlaten. Waar het meldpunt gevestigd wordt, is niet bekend.

Als onderzoek van gemeente positief uitvalt

Bibliotheek Heerlen zelfstandig verder

Van onze verslaggever

[H]EERLEN - De bibliotheek [H]eerlen gaat vanaf 1996 als [zel]fstandige onderneming ver[de]r. Tenminste als een onder[zo]ek daarnaar positief uitvalt. [Uit]gangspunt is dat de huidi[ge] filialen open blijven.

[De] bibliotheek heeft de afgelopen [twe]e jaar vier ton moeten bezuini[gen]. Als gevolg daarvan werd de [con]tributie verhoogd en het leen[geld] ingevoerd. De verwachting is [da]ardoor dat het aantal klanten op [lan]ge termijn zal dalen. Uit een [ma]rgeronderzoek is bovendien ge[ble]ken dat Heerlenaren relatief [we]inig geïnteresseerd zijn in cul[tuu]r.

[De] bibliotheek, goed voor 38 full[tim]e-banen, valt nu nog onder ver[ant]woordelijkheid van de gemeen[te]. Ongeveer een kwart van de [bur]gers leent er wel eens een boek. [De] bibliotheek wil meer lezers trek[ken]. Daarom moet de bibliotheek [e]lke dag zo veel mogelijk dezelf[de] openingsuren krijgen.

[Een] speciale werkgroep met daarin [de] wethouders René Seijben en Wil [Lu]bben moet nu aangeven onder [wel]ke voorwaarden en in welke [vor]m de verzelfstandiging zijn be[slag] moet krijgen. De gemeenteraad [ha]kt in augustus 1995 de knoop [doo]r te hakken.

[De] bedoeling is dat de bibliotheek [sl]agkrachtiger en flexibeler kan [wor]den als ze niet langer voor veel [za]ken de goedkeuring nodig heeft [va]n de gemeente. Heerlen verzelf[stan]digde eerder de Stadsschouw[bu]rg. Die wordt per 1 januari een [na]amloze Vennootschap. De ge[mee]nte heeft daar alle aandelen van [in] handen.

in gesprek

Bestemmingsplan

[N]aar aanleiding van het artikel in[za]ke het bestemmingsplan Tenelen[ber]g-Haerenweg waarin de heer [W]yckmans de Democraten Voeren[da]al beschuldigt van kiezersbedrog [ve]rklaren wij, de Democraten Voeren[da]al, het volgende op: De heer [Wy]ckmans is een fervent CDA'er, [ge]tuige zijn hoge plaatsen op de [ve]rkiezingslijsten bij de gemeente[raa]dsverkiezingen in 1990 en 1994 [vo]or het CDA. Van zo iemand mag [m]en verwachten dat hij op de hoog[te] is van het gevoerde beleid in de [la]atste vier jaren. Dit is gezien zijn [uit]spraken blijkbaar niet het geval [en] daarom willen wij het een en an[de]r nog eens duidelijk maken. De [ra]ad van de gemeente Voerendaal [hee]ft in zijn vergadering van 27 [se]ptember 1993 besloten dat de [nie]uwe lokatie voor de woonwagen[bew]oners (10 standplaatsen) aan de [Te]nelenweg/Haerenweg zou komen. [Voo]r stemden de landelijke par[tij]en. Tegen stemden de plaatselijke [pa]rtijen, waaronder de fractie Lem[me]ns en Moonen (nu Democraten [Vo]erendaal). Dus de keuze waar de [ni]euwe woonwagenlokatie zal ko[me]n is in september 1993 al ge[ma]akt mijnheer Wyckmans en uw [eig]en partij heeft hier medewerking [aa]n verleend. U moet kwaad zijn op [uw] eigen partij en niet Democraten [Vo]erendaal beschuldigen van kie[zer]sbedrog.

F. Camps,
Democraten Voerendaal

Nachtslot niet op voordeur: dieven binnen

[H]EERLEN - Omdat de voordeur [n]iet op het nachtslot was gedraaid, [h]ebben inbrekers hun slag kunnen [sl]aan in tien woningen in Heerlen-[N]oord. Via de brievenbus kregen ze [d]e deuren open.

[B]ij de inbraken, die de afgelopen [tw]ee weken hebben plaatsgevon[de]n, werden geen sporen van braak [on]tdekt. In een aantal gevallen ge[be]urde de inbraak 's nachts terwijl [d]e bewoners sliepen.

Onderbanken wil meer voor appartementen

Gesplitste verkoop gezondheidscentrum

Van onze verslaggeefster

ONDERBANKEN - College en raad van Onderbanken splitsen de verkoop van het noodlijdende gezondheidscentrum aan A ge Water in Schinveld. De raadsleden gaven gisteravond in een extra vergadering over de kwestie groen licht voor de verkoop van de praktijkruimte van het complex. De zes appartementen die erboven liggen, worden voorlopig niet van de hand gedaan.

B en W willen voordat de woningen worden verkocht eerst onderzoeken hoeveel geld het gezondheidscentrum nog binnenkrijgt van openstaande vorderingen van bijvoorbeeld de Ziekenfondsraad. Als dit weinig is, wordt de prijs van de appartementen zo ver mogelijk opgeschroefd om het financiële risico voor de gemeente te verkleinen.

Het Schinveldse gezondheidscentrum is in de problemen geraakt, nadat twee artsen medio '93 de samenwerking opzegden. Als gevolg daarvan verviel de AWBZ-subsidie. De verkoop van het gebouw is niet afdoende om het pand van 1,2 miljoen in zijn geheel af te betalen. Er blijft grofweg een tekort van dik twee ton over. Onderbanken moet dat ophoesten, omdat de vroegere gemeente Schinveld zich in het verleden garant heeft gesteld voor eventuele verliezen van het plaatselijke zorgcentrum.

Voor de praktijkruimte heeft de stichting gezondheidscentrum al een koper. Deze wil 740.000 gulden betalen, mits de koop voor de jaarwisseling gesloten wordt. Volgens burgemeester Hub Meijers is het onwaarschijnlijk dat de praktijk meer opbrengt. Hij stelde daarom de gefaseerde verkoop voor. De raadsfracties schaarden zich unaniem achter dit voorstel.

Kleine Onderbanken deed aan het begin van de vergadering al de suggestie de woningen aan de hoogste - Schinveldse - bieder te verkopen om het risico voor de gemeente zoveel mogelijk te drukken.

Meijers ging nog een stap verder. In het collegevoorstel koppelde hij de verkoop van de flats aan de hardheid van de vorderingen uit '92 en '93, die het gezondheidscentrum nog zegt te kunnen innen van bijvoorbeeld de Ziekenfondsraad. Onderbanken heeft belang bij die duidelijkheid, omdat de stichting dit geld moet overmaken aan de gemeente.

„Als blijkt dat diverse instanties inderdaad nog substantiële bedragen moeten betalen, staan de prijzen van de woningen minder onder druk. Het kan dan best zo zijn dat het tekort voor de gemeente uiteindelijk meevalt. Blijven wij zitten met een flink gat, dan zal ik me op alle mogelijke manieren inzetten om zoveel mogelijk geld te krijgen voor die huizen."

De diverse instellingen die in het pand aan A ge Water zijn gevestigd, blijven daar voorlopig ook zitten. Wethouder Evers sprak de hoop uit dat er wellicht een nieuwe start in het verschiet ligt voor het zorgcentrum. „Naar die instellingen toe wil ik in ieder geval het sein afgeven, dat we opnieuw moeten werken aan de individuele zorg voor de burgers."

Meijers meldt nevenfunctie

ONDERBANKEN - Burgemeester Hub Meijers van Onderbanken wordt de nieuwe voorzitter van het Algemeen Samenwerkingsverband voor Jeugdhulpverlening in de regio. Hij stelde de raad gisteravond op de hoogte van zijn voornemen. Niemand van de raadsleden maakte bezwaar.

Meijers krijgt geen geld voor de nevenfunctie. Met de werkzaamheden voor de organisatie zijn volgens de eerste burger van Onderbanken zo'n honderd uur op jaarbasis gemoeid.

Geen alcohol op straat in centrum Kerkrade

KERKRADE - Wie zich in het centrum van Kerkrade met alcohol op straat begeeft, kan vanaf vandaag rekenen op een boete. Het gemeentebestuur heeft een alcoholverbod afgekondigd, omdat het geregeld voorkomt dat mensen met een fles bier in de hand anderen lastig vallen.

Met de afgekondigde maatregel heeft de politie een mogelijkheid om deze personen aan te houden en op de bon te slingeren. Het verbod geldt voor de openbare weg in het centrum van de stad. Rond de Akerstraat in Spekholzerheide is al geruime tijd een dergelijk alcoholverbod van kracht.

Het verbod geldt niet tijdens evenementen als carnaval en festiviteiten op de Markt. „Nee, ook mensen die met een glas glühwein in de hand met oudjaar vuurwerk afsteken zullen niet worden beboet," laat de gemeentewoordvoerder weten.

Natuurproject



● Een leerlinge van basisschool de Populier in Nuth helpt met snoeien in het natuurgebiedje aan de Branterweg. Foto: CHRISTA HALBESMA

Schooljeugd adopteert pittoresk stukje Nuth

Van onze verslaggeefster

NUTH - Kreten van opwinding verstoren de rust in het natuurgebiedje aan de Branterweg in Nuth. Kindervoetjes gehuld in gele, rode of groene gummilaarzen banen zich een weg door de modder. Het anders zo kalme weiland is deze ochtend het domein van de jeugd. Leerlingen van groep vier van basisschool de Populier hebben het pittoreske stukje Nuth onder hun hoede genomen. Met rode konen zagen, snoeien en harken ze dat het een lieve lust is, om een totaal overwoekerde kikkerpoel te 'ontzetten'.

Meester Jacques Meulenberg geeft zijn pupillen aanwijzingen. „Het hele zaagblad gebruiken en de tak met een hand vasthouden, dan gaat het beter Lars." Dan verschrikt tegen een al te ijverige leerling: „Néé, niet die bomen, die moeten nog groeien."

De leerkracht heeft eerst een speciale cursus gevolgd bij de stichting IKL (Instandhouding Kleine Landschapselementen) en vervolgens een soort adoptiecontract afgesloten voor de poel. Samen met de natuurorganisatie gaat de school het gebiedje nu onderhouden. Zo'n vijftig andere scholen in de provincie nemen deel aan soortgelijke projecten.

„Het initiatief is leerzaam, maar ook leuk," benadrukt Meulenberg. Dit laatste is te zien aan de Nuther schooljeugd. De jongens en meisjes verruilen het klaslokaal maar wat graag voor het zompige weiland. In een mum van tijd zitten ze van voor tot achter onder de smurrie. De animo is daar niet minder om. „Ik vind alles hééél leuk," zegt de zevenjarige Niki, „behalve dat mijn tenen bijna bevriezen."

In het voorjaar gaan de leerlingen de poel en zijn bewoners nauwgezet bestuderen. „We gaan dan kijken naar de kikkers en misschien ook naar de paddentrek," verklaart Lars.

Buurtbewoners Schinveld maken zich ongerust

Werk stilgelegd vanwege asbest

Van onze verslaggever

SCHINVELD - Bouw- en Woningtoezicht van de gemeente Onderbanken heeft dinsdagavond werkzaamheden aan daken van woningen in de Dahlia- en Rozenstraat stilgelegd nadat er asbesthoudend materiaal werd aangetroffen. Belangrijkste knelpunt is volgens wethouder Riet Cremers-Koekkoek dat de werkzaamheden aan de daken niet door een gespecialiseerd bedrijf werden uitgevoerd. Volgens de wethouder bestaat er geen gevaar voor de gezondheid. Buurtbewoners toonden zich gisteren desondanks ongerust over de aanwezigheid van asbest.

Een bewoner die niet met naam en toenaam in de krant wilde, verklaarde dat de bewoners eisen dat het asbesthoudend materiaal zo snel mogelijk wordt opgeruimd.

„Het bedrijf dat hier aan de daken bezig was, heeft stukken kapotgegaan. Daarom zijn sommige bewoners bang dat ze asbestdeeltjes kunnen inademen."

Vandaag bekijkt Bouw- en Woningtoezicht in hoeveel woningen waarvan het dak hersteld wordt, zich asbesthoudende eternietplaten bevinden. Omwonenden schatten het aantal op vijftig.

Verplicht

Opdrachtgever voor de werkzaamheden aan de daken is de Woningvereniging Schinveld. Volgens wethouder Cremers-Koekkoek is de woningvereniging verplicht om een gespecialiseerd bedrijf in te schakelen omdat er onder meer daklatten in de asbesthoudende eternietplaten geslagen worden. Volgens buurtbewoners moet de bouwcorporatie daarvan op de hoogte zijn geweest.

De omwonenden waren er toch al niet blij mee dat de herstelwerkzaamheden aan de daken van berging en woning in de winterperiode plaatsvinden. „Door de asbest zitten we dadelijk met de Kerst met steigers voor het huis. Wij willen dat die rotzooi snel wordt opgeruimd en dat dan tevens de daken geïsoleerd worden tegen de geluidsoverlast van Awacs-vliegtuigen."

Isolatie

Eerdere pogingen van de gemeente om via het rijk huizen tegen Awacs-overlast geïsoleerd te krijgen hebben overigens niets opgeleverd. Volgens de wethouder zouden de bewoners hooguit kunnen proberen om op dat vlak via de woningvereniging iets gedaan te krijgen. Ongeveer dertig bewoners van de Dahlia- en Rozenstraat zijn bezig met het oprichten van een belangengroep om de daken geïsoleerd te krijgen. De Woningvereniging Schinveld was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar.

Drugskoeriers aangehouden in Kerkrade

KERKRADE - Op de Gladiolenstraat in Kerkrade zijn maandagavond twee inwoners (23 en 16 jaar) uit Heerlen aangehouden. In de auto van de 23-jarige bestuurder vond de politie twee dozen gevuld met hasj en marihuana. Alle zakjes met softdrugs waren voorzien van een prijskaartje. De totale verkoopwaarde bedroeg 3500 gulden.

De drugs (totaal 500 gram) en het geld van de reeds verkochte verdovende middelen werden in beslag genomen.



Plantsoen

● *De bobo's, omes, hoge pieten, bazen, topmannen. Zij krijgen doorgaans alle aandacht. Maar wie jaar in jaar uit heeft moeten sjravelen in bijvoorbeeld de plantsoenen blijft meestal in de schaduw staan. Daarom even aandacht voor Joep Iding die op 56-jarige leeftijd afscheid neemt van de afdeling plantsoenen van de dienst Gemeentewerken in Kerkrade. Een afdeling die volgens de extrinsieke asemantische opwaarderingsoperatie opeens afdeling cultuurtechniek is gaan heten. Iding werd wijkbaas van de Groene Long en heeft in zijn veertig dienstjaren zeven burgemeesters meegemaakt. Vrijdag kunnen zij en alle andere belangstellenden afscheid van Joep nemen van 16.30 tot 18.00 uur in de Rodahal.*

Billboard

● *Voor wie gisteren het levende billboard niet heeft gezien: het was een reclamestunt van een bouwfirma, die daarmee waarschijnlijk wil tonen hoe comfortabel haar wc-brillen zijn. De man hield het Limburgs Dagblad vast en enkele lezers dachten dat het daarom een reclame voor onze krant betrof. Niets is minder waar. Dat neemt niet weg dat er in bijna elk huis wel eens een file voor het kleinste kamertje ontstaat, omdat een van de gezinsleden weer eens met te veel concentratie de krant aan het lezen is.*

Dikzak

● *Wat ons de laatste dagen is opgevallen: de kerstman is veel dikker dan Sinterklaas. Wordt de eerste altijd afgebeeld als een vrolijke en gezellige dikkerd die vrijelijk cadeautjes rondstrooit, de goedheiligman is doorgaans een spichtige gedaante in een lang gewaad en met een mijter, een uitdossing die hem alleen nog maar smaller maakt. En niet zomaar strooien met pakjes, nee, daar moet je wel eerst wat voor doen, of liever gezegd, voor laten. Die laatste calvinistische gedachte is mogelijk ook de reden waarom de kerstman steeds meer terrein wint.*

Dikzak 2

● *Maar wie het laatst lacht, lacht het best. Want kijk nou eens goed naar die met kerstkransjes en allerlei wild en gevogelte vetgemeste dikzak met zijn zak vol presentjes. Naar zijn door alcohol rood uitgeslagen dikke neus. Naar de rendieren die ieder jaar in aantal toenemen om het rode tonnetje nog te kunnen voorttrekken.*

Dikzak 3

● *Probeer die man eens voor te stellen de week na Kerstmis. Zal waarschijnlijk voor een spoedoperatie moeten worden opgenomen als gevolg van een ernstige hart- of vaatziekte. Sinterklaas daarentegen maakt ondanks zijn hoge leeftijd gezellig een wandeling of beklimt op zijn mountainbike nog even de Mont Juich. We willen alleen maar even waarschuwen. Anders bent u volgend jaar zelf een kerstman.*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Met onze kersthammen tovert u de lekkerste voorgerechten op tafel.



Voorgerecht-tip: ham-noten-fruitsalade
Maak een salade van blokjes ham, gehakte walnoten of amandelen, gesneden bleekselderij en mayonaise. Dien op in uitgeholde avocado's.

We hebben deze week zes heerlijke hammen in de aanbieding. Eigengemaakte kwaliteitshammen die we van harte aanbevelen voor de kerst... Want u tovert er de lekkerste (voor)gerechten mee op tafel.

Naast onze puur natuurlijke slagers-achterham en gebraden achterham (met 'n krokant korstje) hebben we echte duitse Fleischschinken. Op smaak gebracht met een lichte kruidenpekel, ontbeend en vervolgens langzaam gaar gegrilld.

Ook geweldig lekker zijn onze licht gerookte of gegrillde hampunten. Net als de onovertroffen Schwarzwalder Schinken. Droog gezouten, met kruiden ingewreven en dan langzaam gerookt.

Kortom: met zulke mooie kersthammen wordt 't extra genieten. En nog eens héél voordelig ook...

Onze heerlijke eigen boerenslagersham
GRATIS PROEVEN! 100 gram nu voor **1.45**

Licht gerookte rauwe hampunt
GRATIS PROEVEN! 100 gram nu voor **1.79**

De echte Schwarzwalder Schinken
GRATIS PROEVEN! 100 gram nu voor **1.95**

Ovenvers gebraden achterham
GRATIS PROEVEN! 100 gram nu voor **1.95**

Onze heerlijke slagers-achterham
GRATIS PROEVEN! 100 gram nu voor **1.95**

VLEES-IDEE VAN DE MAAND:
Originele duitse Fleischschinken 100 gram nu **2.49**



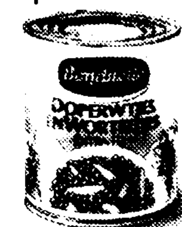
Del Monte perziken
literblik à 822 gr ~~2.49~~
1.89

Douwe Egberts Excellent
koffie snelfilter, pak 250 gr ~~5.49~~ 4.99

Douwe Egberts Select
koffie snelfilter, pak 250 gr ~~4.39~~ 3.99

Roomboter amandel-kerstkrans
à 500 gram ~~8.95~~ 6.45

Bonduelle doperwtjes
extra fijn etuvée ~~2.19~~ of doperwtjes/worteltjes extra fijn ~~2.19~~ of franse sperziebonen ~~2.09~~



boordevol literblik
nu voor 1.69

Jos Poell grote pasteibakjes
doos à 4 stuks
van ~~1.59~~ nu voor 1.25

Unox champignon-vlees- of kalfsragoût
blik 400 gr ~~2.89~~ 2.39

Deep Blue Fancy Pink zalm
blik à 213 gram
van ~~2.59~~ nu voor 1.99

McCain Golden Longs
lange dunne franse frietjes,
zak à 450 gram
~~0.99~~ 0.69



Hero Royal dessertsausjes
in 3 soorten,
flesje à 340 gram 1.89

Aviko aardappelkroketjes
zak à 450 gram
van ~~1.35~~ nu voor 0.89

Flamengo ijstaart met stukjes chocolade, toffee en caramelsaus,
doos à 850 ml



5.95

La Bamba-ijsstam met stukjes chocolade en amandel, 500 ml 2.95

Chambourcy Duo de mousse witte en pure chocolade, bekertje à 150 gram ~~1.99~~ 1.69

Ovenverse kerst-stol van Jan Linders, maar liefst 750 gram nu 4.98

Goudse **extra** belegen 48⁺ kaas vers van 't mes,
500 gram
van ~~8.00~~ voor 6.95



De fijnste varkensfricandeau uit het beste v/d ham,
HELE KILO 10.00

Chiquita bananen
kilo-tros
nu voor 2.99

Wegens succes verlengd: gezellige koffiemokken **GRATIS** bij Jan Linders koffie en... nu nog voor de **oude** prijs.
(zie spaarkaart in onze winkel).

Akties gelden t/m zaterdag **24** dec.
Vers-akties gelden t/m zaterdag 17 dec. '94.

jan linders



't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

imburgs agblad



GROEP 1

Israël - Roemenie	1-1
Azerbeidzjan - Frankrijk	0-2

Stand:

1. Roemenië	4	2	2	0	8	7-3
2. Israël	4	2	2	0	8	7-4
3. Frankrijk	4	1	3	0	6	2-0
4. Polen	3	1	1	1	4	2-2
5. Slowakije	3	0	2	1	2	4-5
6. Azerbeidz.	4	0	0	4	0	0-8

GROEP 3

Turkije - Zwitserland	1-2

Stand:

1. Zwitserland	3	3	0	0	9	7-3
2. Zweden	3	2	0	1	6	5-4
3. Turkije	3	1	1	1	4	8-4
4. Hongarije	2	0	1	0	1	2-4
5. IJsland	3	0	0	3	0	0-7

GROEP 5

Nederland - Luxemburg	5-0
Malta - Noorwegen	0-1

Stand:

1. Noorwegen	4	3	1	0	10	7- 1
2. Nederland	4	2	2	0	8	10- 1
3. Tsjechië	3	1	2	0	5	6- 1
4. Wit-Rusland	3	1	0	2	3	2- 5
5. Malta	3	0	1	2	1	1- 7
6. Luxemburg	3	0	0	3	0	0-11

Eerstvolgende wedstrijd, 22 februari: Malta - Luxemburg.

GROEP 7

Moldavië - Duitsland	0-3
Wales - Bulgarije	0-3
Albanië - Georgië	0-1

Stand:

1. Bulgarije	3	3	0	0	9	9- 1
2. Duitsland	2	2	0	0	6	5- 1
3. Georgië	4	2	0	2	6	6- 3
4. Moldavië	4	2	0	2	6	5- 9
5. Wales	4	1	0	3	3	4-11
6. Albanië	3	0	0	3	0	1- 5

GROEP 8

Finland - San Marino	4-1

Stand:

1. Griekenland	3	3	0	0	9	11- 9
2. Schotland	3	2	1	0	7	8- 2
3. Finland	4	2	0	2	6	9- 7
4. Rusland	2	1	1	0	4	5- 1
5. San Marino	3	0	0	3	0	1-10
6. De Faeroer	3	0	0	3	0	2-15

Israël - Roemenië 1-1 (0-0)- 70. Lacatus 0-1, 84. Rosenthal 1-1. Scheidsrechter: Martin (Spa). Toeschouwers: 45.000. Gele kaart: Balbul, Levy (Isr), Popescu (Roe).
Turkije - Zwitserland 1-2 (1-2)- 7. Koller 0-1, 16. Bickel 0-2, 39. Recep 1-2. Scheidsrechter: Craciunescu (Roe). Toeschouwers: 30.000. Gele kaart: Abdullah, Ogun, Recep, Rusdu (Tur), Bickel, Hattiger (Zwi).
Malta - Noorwegen 0-1 (0-1)- 10. Fjörtoft 0-1. Toeschouwers: 3000.
Moldavië - Duitsland 0-3 (0-2)- 7. Kirsten 0-1, 38. Klinsmann 0-2, 72. Matthäus 0-3. Scheidsrechter: Van Vliet (Ned). Toeschouwers: 20.000 (uitverkocht). Gele kaart: Sammer, Berthold, Möller (Duitsland).
Albanië - Georgië 0-1 (0-1)- 17. Armveladze 0-1. Scheidsrechter: Molnar (Hon). Toeschouwers: 15.000. Gele kaart: Malko (Alb), Ketsbaia (Geo).
Wales - Bulgarije 0-3 (0-2)- 5. Ivanov 0-1, 15. Kostadinov 0-2, 51. Stoitsjkov 0-3. Toeschouwers: 20.000.
Finland - San Marino 4-1 (2-1)- 24. Paatelainen 1-0, 30. Paatelainen 2-0, 34. Della Valle 2-1, 85. Paatelainen 3-1, 90. Paatelainen 4-1. Toeschouwers: 3140.

'Vertrek Gullit was spijtig'

ROTTERDAM – Of Dick Advocaat na tweeëneenhalf jaar bondscoachschap ergens spijt van heeft? „Ja, misschien had ik naar Gullit moeten toegaan toen hij op zondag besloot niet mee te gaan naar het WK. Ik had kunnen proberen hem op andere gedachten te brengen." Hij had even over het antwoord nagedacht. Zoals hij altijd bedachtzaam was en emoties wist te beteugelen. Advocaat wierp na de 5-0 tegen Luxemburg, een vlot handje naar het publiek en dook de catacomben in. Aan zijn lijf geen polonaise. Op de schouders, dat is niets voor hem.

Te weinig doelpunten bij afscheidsfeest bondscoach Advocaat

Oranje schaamt zich

DOOR YPE MINKEMA

ROTTERDAM – 'Doelpunten voor Dick', werd de interland genoemd, maar de ludieke inzamelingsactie leverde niet meer dan vijf treffers (5-0) op. De bondscoach van Oranje hield zich groot, de spelers schaamden zich kapot voor zo'n cadeau. Het Nederlands elftal had zich weliswaar ingespannen om Advocaat, die tweeëneenhalf jaar het beste van zichzelf gaf, iets terug te geven. De drie punten van Nederland-Luxemburg in de EK-race waren bij de loting al binnen. Daarom de eerste vraag: vond Advocaat het genoeg? Hij bleef, ondanks de bittere tweede helft, vriendelijk. Bleef er gisteravond nog één vraag open: vindt Guus Hiddink, de nieuwe bondsbaas, het ook genoeg? Dat antwoord volgt in het nieuwe jaar. De voetballers vrezen het ergste.

De spelers zelf waren in ieder geval niet te spreken over het afscheid. Natuurlijk, het horloge met inscriptie was mooi, de ingelijste foto prachtig. Maar had Danny Blind het een dag voor de wedstrijd al niet gezegd? Doelpunten, veel doelpunten, wist de aanvoerder, dat zou het mooiste cadeau voor de scheidende trainer zijn. Blind stak de hand heel diep in eigen boezem.
„Ik," klonk het schuldbewust, „ik schaam me voor het laatste half uur. Iedereen liep voor zichzelf te voetballen." Spits en uitblinker Ronald de Boer wist de oorzaak. „Iedereen wilde scoren," zei hij. „We wilden het forceren. Daar kwam balverlies van, er gingen te veel dingen fout. Het was slecht."
Krachtmetingen met kleine landen zijn alleen maar leuk bij grote uitslagen. Een telraam met veel kralen, heel veel kralen om de sleur van de partij te doorbreken. Dat was eigenlijk de enige spanning: hoe veel wordt 'het'? 'Tien', vroegen de fans al bij de tweede treffer. 'Vier', vond Advocaat al een mooi presentje. En de spelers zaten daar ergens tussenin. Maar het leek allemaal niet te draaien om de doelpunten, of om het spel. Het afscheidsfeestje van Advocaat leidde de aandacht van de prestatie af. Dat was ook logisch, want er was eigenlijk niets anders. Volksvermaak natuurlijk, maar geen wedstrijd. Geen moment. Daarom werden bijzaken al snel hoofdzaken in de verrassend volle Kuip.

Cadeautjes

Het draaide om de cadeautjes. De man die afscheid nam kreeg ze, hij gaf ze ook weg. Dat paste wonderwel in de gemoedelijke sfeer van geven en nemen. Arthur Numan was jarig, hij mocht spelen. Youri Mulder kreeg zijn tweede kans en maakte zijn eerste doelpunt. Clarence Seedorf zat voor het eerst bij de selectie. De Ajacied kreeg na rust zijn eerste streepje. Hetzelfde gold voor Pierre van Hooijdonk, die zich nu ook van Advocaat een volwaardig international mag noemen. De debutanten dertien en veertien van Advocaat wilden iets terugdoen. Ze vochten er voor. In de allerlaatste seconde maakte Seedorf met een merkwaardige goal nummer vijf. Eén meer dan in Luxemburg en daarmee was alles goed.
Daarvoor was het 91 minuten rommelen met Oranje. Een prachtige start, dat wel. Na het eerste kwartier mocht Advocaat al twee presentjes uitpakken. In de zesde minuut kreeg Youri Mulder zijn slof tegen een voorzet van Marc Overmars: 1-0. Vervolgens worstelde Bryan Roy met de tegenstander, de bal en met zichzelf. De spits van Nottingham Forest kwam na de lage voorzet van Ronald de Boer als winnaar uit het gewoel: 2-0.

Nederland - Luxemburg 5-0 (3-0)- 7. Mulder 1-0, 17. Roy 2-0, 40. Jonk 3-0, 52. Ronald de Boer 4-0, 90. Seedorf 5-0. Scheidsrechter: Roduit (Zwi). Toeschouwers: 26.000. Gele kaart: Strasser, Weis (Luxemburg).
Nederland: De Goey; Valckx, Blind en Frank de Boer; Winter (75. Van Hooijdonk), Jonk en Numan; Overmars, Ronald de Boer, Mulder (46. Seedorf) en Roy.
Luxemburg: Koch; Ferron, Weis, Wolf, Birsens en Strasser; Holtz, Hellers, Cardoni en Groff; Langers (61. Theis).

Dat was het. Een festival van kansen, maar geen goals. Oranje speelde met vier spitsen, tegen Luxemburg een natuurlijke opstelling. Maar dan zullen de twee buitenspelers - Roy en Overmars - het veld wel breed moeten houden. Om de broodnodige millimeters te scheppen voor het spitsenkoppel Youri Mulder/Ronald de Boer. Roy en Overmars wilden te graag zelf aan het spel deelnemen. De verstopping in het strafschopgebied viel nauwelijks meer op te lossen.
Het spel werd traag als de files op de Nederlandse wegen. De derde van Oranje kwam dan ook uit een vrije trap. Het doelpunt kwam op naam van Wim Jonk. In 'zijn' Italië zou de treffer op naam van de tegenstander zijn geschreven die de bal even toucheerde, zoals de Volendammer dit weekeinde zelf overkwam. Maar in Holland gelden gelukkig andere normen. Maar aan het beeld veranderde het niets. Ronald de Boer scoorde weer snel na de aftrap. En daarna? Veel beweging, weinig verandering.

Niemendalletje

Advocaat nam op een mooi moment afscheid. Voor zichzelf. Maar voor zijn opvolger kon het gelukkiger. Moest hij op basis van dit niemendalletje de toekomst van Oranje gaan uitzetten? Wat er gaat veranderen? Misschien gaf de bondscoach het bij zijn laatste klusje zelf al aan. Zijn 'troetelkinderen' Rob Witschge en Peter van Vossen bleven op de bank. Hiddink gaf zelf ook al aan welke kant het de komende jaren op moet. Hij wil meer passie.
De nieuwe man, lange tijd in het buitenland vertoevend, hoefde maar bitter weinig van Oranje en van het Nederlandse voetbal te zien om te weten wat er aan mankeerde. De bezieling, die al jaren ontbrak, heeft ook Advocaat er niet in kunnen praten, coachen of rammen. Het afscheid typeerde Dick Advocaat en het Nederlands elftal. Rinus Michels had de uitstraling, het onaantastbare, Beenhakker het flamboyante. Dick Advocaat was vooral gemiddeld. Net als Oranje. Maar een gemiddeld elftal komt nooit verder dan een gemiddelde prestatie. Een plaats in de kwartfinales van het WK. Ze waren er tevreden mee. Dat vertelde het verhaal van Oranje en Advocaat.



● *Dick Advocaat hield zich groot bij het afscheid van Oranje. De spelers hadden hem met meer treffers willen uitzwaaien.* Foto: ANP

Minimale marge voor Noren op Malta

VALLETTA – Malta blijkt op eigen veld voor de tegenstanders in groep 5 - die van Oranje - van de kwalificatie voor de Europese titelstrijd een meer dan lastige klant. De net als Luxemburg weinig getalenteerde formatie van voornamelijk amateurs hield eerst Tsjechië op 0-0, gisteren knepen de Noren in Valletta hun handen dicht met de overwinning van 1-0. Jan Aage Fjörtoft scoorde in de tiende minuut. Noorwegen had veel moeite het tweede gelijke spel - de eerste was tegen Nederland - te voorkomen. De start was naar wens, toen de bal voor de voeten van Fjörtoft werd gekopt en de aanvaller raak schoot. De lange halen van de Noren hadden daarna weinig effect.

Minder politie bij voetbalduels

ROTTERDAM – De KNVB en de burgemeesters van de steden met betaald voetbal streven binnen vier jaar naar halvering van het aantal politiemensen dat toezicht houdt bij de wedstrijden.

Sampras en Sanchez wereldkampioen

LONDEN – De internationale tennisbond ITF heeft Pete Sampras en Arantxa Sanchez gekroond tot wereldkampioenen van 1994. Beide tennisspelers behaalden dit jaar twee Grandslamtitels.

Champions League gewaarborgd

GENEVE – De Europese voetbalbond (Uefa) en het Zwitserse marketingbedrijf CWL-Telesport hebben een akkoord bereikt over de rechten (commercie en tv) van de Champions League. Door dit akkoord kan het lucratieve toernooi van de landskampioenen op dezelfde voet doorgaan.

sport kort

● VOETBAL – Jesus Gil y Gil, de flamboyante voorzitter van Atletico Madrid, is door de Spaanse voetbalbond voor vijf maanden geschorst. Gil kreeg die straf wegens belediging van een scheidsrechter.

● VOETBAL – In Italië is gestreden in de kwartfinale van de beker. In de tweede wedstrijd tussen AS Roma en Juventus (eerste wedstrijd 0-3) wisten de Romeinen met 3-1 te winnen. Ook in het duel tussen Napoli en Lazio trokken de Romeinen met 2-1 aan het langste eind, maar alleen Lazio gaat - samen met Juventus - door naar de halve finales. Vandaag wordt Fiorentina - Parma gespeeld.

Moldavië geen probleem voor Mannschaft

CHISINAU – Op weg naar het EK voetbal in 1996 in Engeland heeft Duitsland in groep 7 tot dusver weinig tegenstand ondervonden. In het stadion van Chisinau behaalde de ploeg van bondscoach Berti Vogts een gemakkelijke zege op Moldavië. Kirsten, Klinsmann en Matthäus zorgden voor 3-0. Het was de tweede overwinning voor de Duitsers, die zondag hun derde groepswedstrijd spelen. In Kaiserslautern speelt 'Die Mannschaft' tegen Albanië, dat het eerder met 2-1 versloeg.

TVM vult salaris Nelissen aan

HOOGEVEEN – TVM en Danny Nelissen zijn een financiële regeling overeengekomen voor de periode dat de Limburgse profwielrenner dit seizoen om medische redenen niet in actie kon komen. Nelissen miste een gedeelte van het voorseizoen, omdat bij hem tijdens een medische controle hartritmestoornissen waren geconstateerd. De Limburger, die gedurende de inactieve periode alleen ziektegeld ontving, bestreed met succes de uitslag van het onderzoek en eiste bij TVM zijn volledige salaris op. TVM besloot daar na lang touwtrekken het ziektegeld tot zijn normale loon aan te vullen.

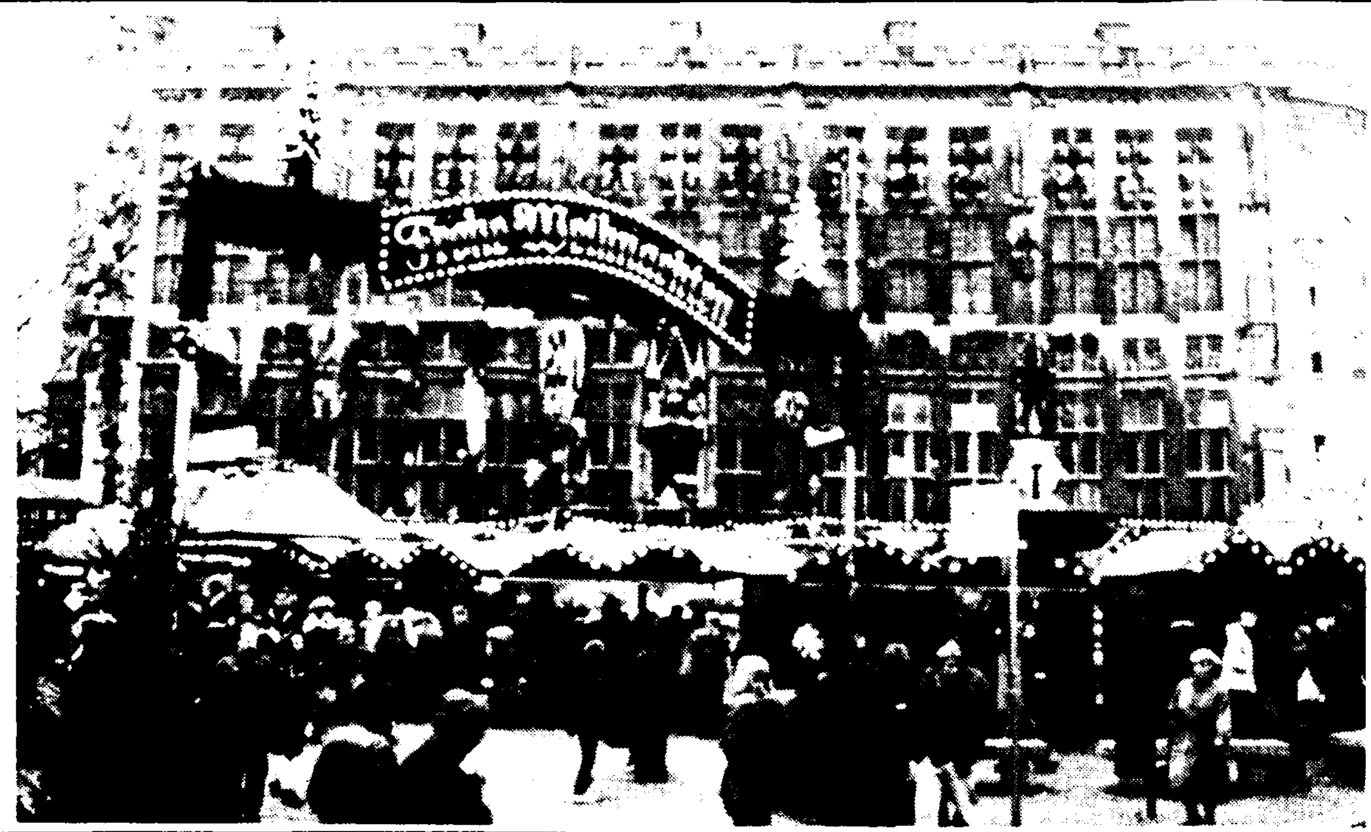
Balans van een bondscoach

ROTTERDAM – Met een balans van vijftien zeges, zes gelijke spelen en vijf nederlagen heeft bondscoach Dick Advocaat afscheid genomen van Oranje. De doelcijfers waren 65-24. Bergkamp, gisteren afwezig, was topschutter met dertien doelpunten. De 47-jarige Hagenaar, vanaf vandaag in dienst van PSV, liet veertien man debuteren. Seedorf en Van Hooijdonk waren tegen Luxemburg de laatsten.

Frank de Boer was in de episode Advocaat, van medio 1992 tot eind 1994, de meest gebruikte international. Van de 26 duels miste de ajacied er slechts twee, waaronder de kwartfinale op het WK tegen Brazilië. Ed de Goey speelde sinds zijn debuut op 16 december 1992 in Turkije, Menzo had gefaald tegen Polen, alle 23 interlands van de eerste tot de laatste minuut. Andere veel opgestelde voetballers onder Advocaat: Overmars (21), Bergkamp, Winter en Jonk (20).
Advocaat nam afscheid van de gouden generatie uit de jaren tachtig. Koeman, Wouters en Rijkaard bedankten na het WK, Gullit wilde na twee rentrees toch niet mee naar Amerika. Op de eerste drie interlands na kon de Hagenaar nooit beschikken over de beste aanvaller, Van Basten, die door een hardnekkige enkelblessure moet vrezen voor afkeuring. De drie duels met de Milanees leverden overigens twee nederlagen en een gelijkspel op.
Advocaat probeerde tal van aanvalsleiders op Van Bastens plaats. Sommigen, Meijer en Eykelkamp bij voorbeeld, riep hij slechts eenmaal op. Viscaal twee keer. Van de 47 spelers die Advocaat selecteerde, waren maar liefst twintig aanvallers.



● *Aanvaller Youri Mulder (rechts in actie tegen Luxemburg) is een van de veertien spelers die de bondscoach Advocaat liet debuteren.* Foto: ANP



Rotterdammers loten met Real Zaragoza ijzersterke EC-tegenstander

Feyenoord Spaans benauwd

ROTTERDAM – Feyenoords komende Europese tegenstander Real Zaragoza is met Deportivo La Coruna dé verrassing van de laatste jaren in het Spaanse voetbal. De club eindigde afgelopen competitie als derde en won de beker na het nemen van strafschoppen tegen Celta Vigo. In Rotterdam is men zich er terdege van bewust dat Zaragoza een ijzersterke tegenstander is. „Een heel goede ploeg, met een levensgevaarlijke Argentijnse spits; Esnaider," aldus Feyenoorder Gaston Taument.

Schrale troost voor Feyenoord is dat het in de kwartfinales eerst thuis mag spelen, op 2 maart. Het bewaart daaraan goede herinneringen uit de vorige ronde tegen Werder Bremen. Fred Blankemeijer, belast met veiligheidszaken: „Het is een zalige gedachte dat we niet met een grote supportersschare te maken krijgen. Ik verwacht niet dat duizenden mensen met de auto naar Zaragoza zullen gaan. We kunnen de zaak beter sturen dan wanneer bij voorbeeld Club Brugge tegenstander was geweest." Verdediger Ruud Heus had liever tegen Chelsea geloot, omdat het Engelse voetbal Feyenoord wel schijnt te liggen.
Met Real Madrid en La Coruña deelt Zaragoza momenteel de eerste plaats in de huidige competitie, met 21 punten uit 14 duels. Sinds het vorige seizoen, toen de ploeg onder meer 6-3 van Barcelona won, is de selectie nauwelijks veranderd. Trainer Victor Fernandez is met 34 jaar de jongste oefenmeester uit het betaalde voetbal van Spanje. Als voetballer haalde hij nooit het hoogste niveau, maar hij is wel afgestudeeerd in de filosofie. Fernandez nam het trainerschap tijdens het seizoen 1990-91 over van Antic, die naar Real Madrid vertrok. Het zuinige bestuur besloot het een tijdje aan te zien met de jongeling, hetgeen goed uitpakte.

Topscorer is de Argentijn Juan Eduardo Esnaider, die in de huidige competitie zeven keer scoorde en vier van de elf doelpunten maakte in de twee Europese ronden tot nog toe. Zaragoza was beter dan Gloria Bistrita uit Roemenië (2-1 verlies uit, 4-0 thuis) en Tatran Presov uit Slowakije (4-0 winst uit, 2-1 thuis).

Esnaider, 21 jaar en afkomstig van Real Madrid, staat bekend om zijn driftbuien, vooral gericht tegen scheidsrechters. Een grote groep supporters vormt bij thuisduels in stadion La Romareda (capaciteit 43.554) een soort zangkoor, om samen „sssssjjjjjttt, zwijg" te roepen als de Argentijn dreigt uit te vallen naar de arbiter.

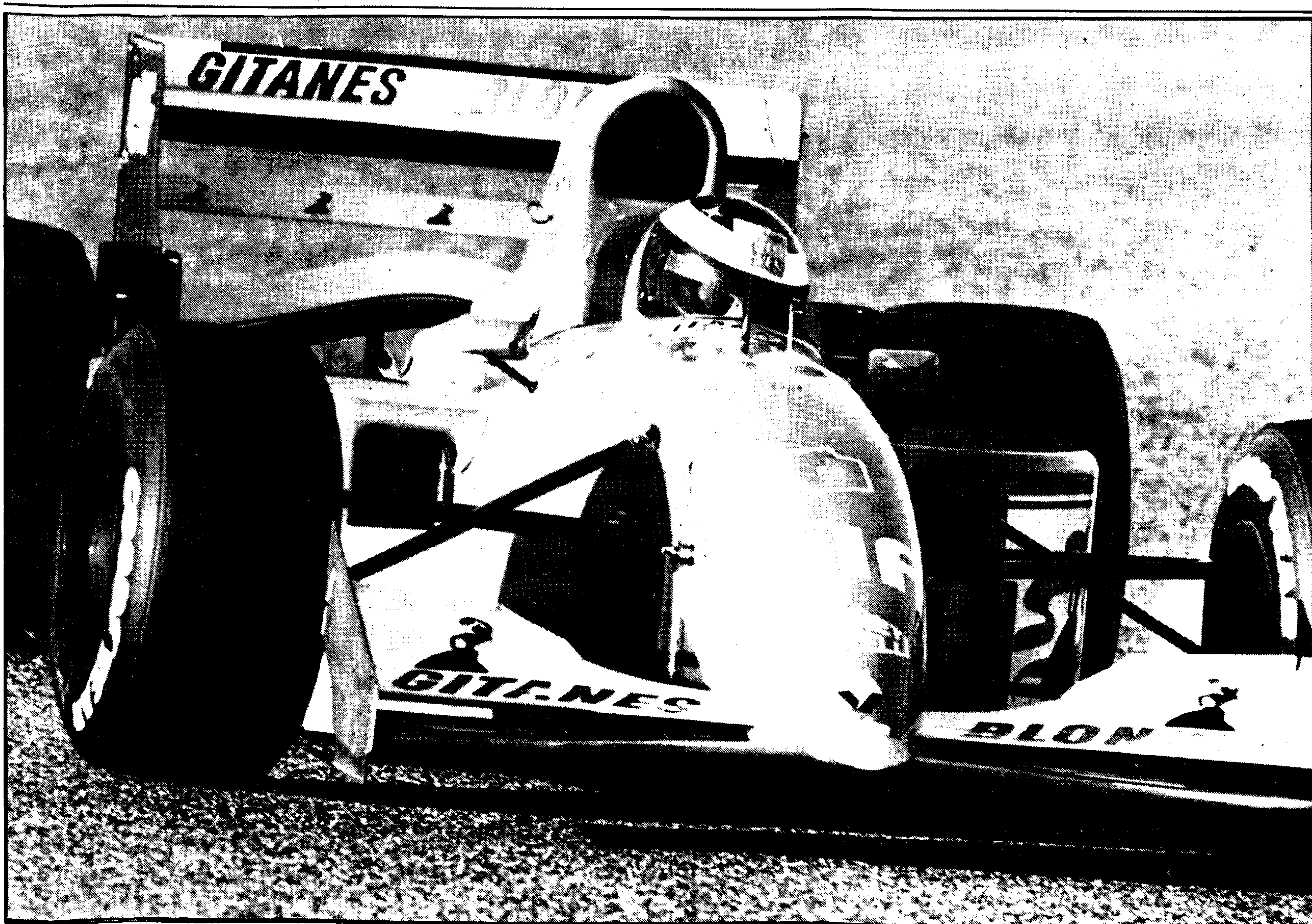
Verdediger Belsue is de enige die is opgenomen in de Spaanse selectie voor het duel met België zaterdag. Ook doelman Cedrun en aanvaller Higuera zitten soms in de selectie van bondscoach Clemente. Vermeldenswaard is aanvaller Pardeza, afkomstig uit het zogenoemde 'quinta del Buitre', het clubje van 'De Gier'. Dat was een groepje van vijf spelers dat uit de jeugd van Real Madrid doorstroomde naar het eerste. Pardeza was de enige die het niet helemaal maakte in Madrid. Butragueno, Martin Vasquez, Michel en Sanchis deden dat wel. Spelmaker is Santiago Aragon. De Argentijnse verdediger Caceres speelde soms fantastisch tijdens het WK, de Uruguayaan Poyet is een goede schutter. De derde Argentijn is middenvelder Franco.

De in 1932 opgerichte club was nooit kampioen, won vier keer de beker (1964, '66, '86 en '94) en veroverde in 1964 de Jaarbeurssteden-beker, de voorganger van de Uefa-beker. Real Zaragoza speelde in 1987 tegen Ajax, in de halve finales van door de Amsterdammers gewonnen toernooi der bekerwinnaars. Tijdens de uitwedstrijd stond het veld onder water door een hoosbui kort voor het begin. Twee ajacieden van toen dragen tegenwoordig het shirt van Feyenoord: Rob Witschge en Arnold Scholten. Witschge scoorde destijds in Zaragoza (2-3) en in Amsterdam (3-0). Bosman kreeg in de uitwedstrijd rood, wat hem de finale in Athene kostte.

Een seizoen later vluchtte Rijkaard weg van Cruijff en Ajax, om via Sporting Lissabon (waar hij nooit speelde) bij Zaragoza terecht te komen. Bij die club deed hij weer mee op, waarna hij uitblonk tijdens de Europese titelstrijd van 1988. Leo Beenhakker was een paar jaar trainer van Zaragoza. Ook toen was een Argentijn de belangrijkste aanvaller: Jorge Valdano, tegenwoordig trainer van Real Madrid.

Loting kwartfinales: bekerwinnaars: Feyenoord-Real Zaragoza, Sampdoria-FC Porto, Arsenal-Auxerre, Club Brugge-Chelsea. Wedstrijden op donderdag 2 maart en donderdag 16 maart. **Uefacup:** Eintracht Frankfurt-Juventus, Lazio Roma-Borussia Dortmund, Bayer Leverkusen-Nantes, Parma-Odense. Wedstrijden op dinsdag 28 februari en dinsdag 14 maart.

Uitstapje Schumacher



● *Wat nu, de wereldkampioen formule 1 Michael Schumacher in een Ligier? Betreft het hier een opzienbarende transfer? Nee dus, Schumacher - normaliter rijdend in een Benetton-Ford - doet zijn Italiaanse teambaas Flavio Briatore een pleziertje met zijn uitstapje in de Ligier/Renault. Briatore, baas bij Benetton en eigenaar van Ligier, wil graag weten hoe de Renault-motoren het doen en wie kan die beter testen dan de wereldkampioen? Schumacher deed op het circuit van Estoril in Portugal 1.20.80 minuten over een rondje. Die tijd stemde hem optimistisch voor komend seizoen, want dan rijdt Benetton ook met Renault-motoren.* Foto: ANP

Van Grunsven trekpleister in Weert

WEERT – Wereldkampioene Anky van Grunsven en bronzen medaillewinnaar van de Wereldruiterspelen Sven Rothenberger zijn de grote trekpleisters van de traditionele kerst indoordressuurwedstrijd die vanaf vandaag (15.00 uur) in het hippisch centrum van Dressuur- en Springstal De IJzeren Man in Weert van start gaat. Samen met Ellen Bontje, eveneens in Weert aan de start, veroverde Van Grunsven in het Haagse Zuiderpark bovendien de zilveren teammedaille. Het Limburgse publiek kan dus dressuur op wereldniveau gaan zien, vooral dankzij de familie Gordijn, die namens de sponsoren van het evenement liefst 43.000 gulden prijzengeld te verdelen heeft. Een ongekend hoog bedrag in de dressuurwereld.

Springen

In Arensgenhout komen zondag vanaf 10.00 uur de Limburgse springruiters naar manege Ravensbosch aan de Putweg in Arensgenhout om daar deel te nemen aan het Groot Indoor Kerstconcours. Er wordt begonnen met de klasse Beginners gevolgd oor de klasse Licht, Midden en Zwaar.

Einde carrière Katrin Krabbe

NEUBRANDENBURG – Katrin Krabbe, de Duitse wereldkampioene van 1991 op de 100 en 200 meter hardlopen, beëindigt haar carrière. De 25-jarige Duitse atlete is vijf maanden zwanger, en nog steeds geschorst tot augustus 1995 na een dopingaffaire. Krabbe kondigt haar mogelijke afscheid aan in een interview met het Duitse blad Tango. „Ik heb in augustus reeds gezegd dat wanneer ik opnieuw zwanger zou worden ik dan zou kiezen voor de baby. Eind september kreeg ik van de dokter te horen dat ik in verwachting ben. Ik heb dat geheim gehouden omdat de mededeling mij na de miskraam in maart met vreugde en angst vervulde."
Krabbe heeft becijferd dat de twee dopingaffaires waarbij zij betrokken was haar rond elf miljoen gulden hebben gekost aan sponsorgelden en reclame-opbrengsten.

Rust voor Gascoigne

LONDEN – Paul Gascoigne komt dit seizoen waarschijnlijk niet meer in actie voor Lazio Roma. De 27-jarige middenvelder die in april zijn been op twee plaatsen brak, moet de komende zes weken absolute rust houden. De Engelsman had in april zijn rentree willen maken bij de Italiaanse club. Zijn Amerikaanse arts Jim Andrew onderzocht Gascoigne in een ziekenhuis in Londen. Hij acht een te vroege start te riskant en schreef een rustkuur voor.

sportprijsvragen

HEERLEN – **Lucky 10**, van gisteren:
6-9-13-14-22-23-27-33-35-36-46-47-48-51-55-73-76-78-79-80.
Duitse lotto: Trekking A: 5-10-20-32-33-41. Reservegetal: 14. Trekking B: 1-7-10-23-24-39. Reservegetal: 34. **Spel 77**: 5 3 1 8 3 3 4. **Super 6**: 5 7 2 3 1 8. **Belgische lotto**: 5-23-24-25-27-32. Reservegetal: 12. Jokergetal: 1 9 4 9 5 1 0.

trainerscarrousel

MECHELEN – Trainer Raets van RKMVC uit Mechelen is door het bestuur met onmiddellijke ingang op non-actief gesteld. Elftalleider André Simon zal voorlopig zijn taak overnemen.

MAASTRICHT – Polaris en trainer Paul Gense gaan aan het einde van dit seizoen uit elkaar. Gense was vier jaar trainer bij de Maastrichtse tweedeklasser.

STEIN – Het contract tussen tweedeklasser De Ster en Henk Lacroix is met een jaar verlengd.

VIJLEN – Alex Mommer vertrekt aan het einde van dit seizoen bij vierdeklasser Vijlen.

sport kort

● VOETBAL – Het duel in de damesbeloftencompetitie tussen de districten Limburg en Arnhem, gespeeld op het terrein van ODA Weert is door Arnhem met 5-3 gewonnen. Na een 2-0 achterstand bij de pauze, zorgde Desiré Nievelstein (Scharn) en Maureen Hamers (Kolonia) binnen een minuut voor een 2-2 stand. Hierna kreeg Arnhem meer overwicht en scoorde driemaal. Wendy Zinken (Sportclub-'25) maakte de derde Limburgse treffer.

● SCHAATSEN – Het Amerikaanse blad Sports Illustrated heeft twee schaatsenrijders benoemd tot sportman en -vrouw van het jaar 1994. Het zijn de Noor Johan Olav Koss en de Amerikaanse Bonnie Blair.

● TENNIS – De Amerikaanse tennis-bondscoach Tom Gullikson heeft Jim Courier en Todd Martin opgenomen in het Daviscupteam dat het in de eerste ronde moet opnemen tegen Frankrijk. Pete Sampras en Andre Agassi hebben zich voor deze ontmoeting afgemeld.

● BOKSEN – De voormalige wereldkampioen in het zwaargewicht Evander Holyfield maakt 25 maart in Peking zijn rentree in de boksring. De Amerikaan ontmoet zijn 42-jarige landgenoot Mike Weaver.

● ALGEMEEN – De Koninkrijks Spelen, een sportevenement voor Nederlanders, Antillianen en Arubanen, zijn na twaalf jaar in ere hersteld. De bewindsvrouwen van sport Terpstra, Beke (Aruba) en Dijkhoff (Ned. Antillen) gaven het startsein voor een nieuwe tweejaarlijkse cyclus, te beginnen in '95 (14-21 oktober) op Aruba. Op het programma staan honk- en softbal, voetbal, judo, taekwondo, tennis en atletiek. Er doen naar schatting 240 jeugdige atleten (14-18 jaar) mee.

sport in cijfers

TENNIS

Amsterdam. Nationale Masters. Mannen, eerste ronde: Bok (7) - Belgraven 6-4, 6-4. Groen - Wassen (6) 7-6 2-6 6-2.

BOBSLEE

Altenberg. EK, meetellend voor wereldbeker. 1. Lueders/Pyc 1.56,51, 2. en Europees kampioen. Langen/Kohlert 1.56,59, 3. Spies/Peter 1.56,96, 4. Götschi/Acklin 1.57,35, 5. Lori/Hindle 1.57,39, 6. Dostthaler/Platzer 1.57,41, 7. Juber/Tartaglia 1.57,44, 8. Tout/Lennox 1.57,89, 27. Geurts/Welten 1.00,17, na crash in eerste run niet meer gestart. **Stand** wereldbeker na vier wedstrijden: 1. Huber 115 punten, 2. Götschi 112, 3. Lueders 106.

SKI

Tauplitzalm. Wereldbeker langlauf. Mannen 15 km (klassieke stijl): 1. Prokoerorov 42.40,3, 2. Dählie 42.52,1, 3. Jonsson 43.15,1, 4. Kirvesniemi 43.24,2, 5. Isometsae 43.51,6, 6. Stadlober 43.58,1. **Stand wereldbeker**: 1. Dählie 180 pnt., 2. Prokoerorov 106, 3. Smirnov 102.

Badgastein. Wereldbeker biathlon. Mannen: 20 km: 1. Favre 59.167,9 (2 strafronden), 2. Sasjoerin 49.25,3 (0), 3. Niemi 59.44,5 (2), 4. Carrara 1.0021,2 (4), 5. Tyldum 1.00.44,4 (2), 6. Sikora 1.00.49,7 (3). **Stand wereldbeker**: 1. Tyldum 64 pnt., 2. Björndalen 58, 3. Dratsjev 52. Vrouwen: 15 km: 1. Behle 1.04.35,9 (1), 2. Briand 1.04.46,3, 3. Tsjerbe 1.05.43,7 (2), 4. Petrova 1.05.48,3 (2), 5. Talanova 1.06.51,8 (4), 6. Disl 1.07,06,1 (5). **Stand wereldbeker**: 1. Briand 67 pnt, 2. Paramygina 63, 3. Disl 59.

sport op tv

VANDAAG
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
22.16-22.34 Ned 3: Sportjournaal.
23.30-00.00 RTL 4: Sport.

oefenvoetbal

VANDAAG
Schimmert - FC Hoensbroek 19.30 uur



● *Rogier Wassen verslikte zich bij het NK indoor in Sander Groen.* Archieffoto: LD

Sjeng Schalken wijkt met succes uit naar dubbel

Wassen al uitgeschakeld

AMSTERDAM – Rogier Wassen heeft tegen de verwachtingen in de eerste ronde van het Mitsubishi Masters, het officieuze NK indoortennis, niet overleefd. De Hornenaar had Sander Groen geloot, de tegenstander die het laagst op de nationale ranglijst staat. De verwachting was dan ook dat hij gemakkelijk zou winnen. Maar Wassen had vooraf gewaarschuwd dat het toch niet zo gemakkelijk zou worden. In het European Mens Team Championship had Groen goed gepresteerd met een honderd procent winst in de singles.

In Tel Aviv werd echter op gravel gespeeld, terwijl men in Amsterdam op hardcourt speelt. De overgang van gravel naar hardcourt en het feit dat Groen op de wereldranglijst zestig plaatsen hoger staat, zijn twee oorzaken die de snelle uitschakeling zouden kunnen verklaren. Wassen verloor met 7-6, (7-2), 2-6 en 6-2.

Wassen heeft in Amsterdam nog een gesprek met Franker. Dan komt 'het incident' van de laatste US Open aan de orde. De bondscoach dacht dat Wassen tegen de afspraken in zijn hotelkamer deelde met zijn moeder en trok diens inschrijving voor het jeugdtoernooi in. „Ten eerste was het een vriend en niet mijn moeder," aldus Wassen. „Ten tweede was ik mij van geen enkel kwaad bewust. Ik vind nog steeds dat ik niet in overtreding was. Hopelijk wordt dat nu eens rechtgezet."

In het herendubbel van het Challenger toernooi in Prostejov is Sjeng Schalken wel succesvol geweest in de eerste ronde. Met zijn landgenoot Joost Winnink won hij gemakkelijk met 6-2, 6-1 van de Slowaak Marek Miskolci en de Roemeen Adrian Voinea. Schalken was nu wel tevreden. „Het ging nu aanzienlijk beter. Gisteren had ik nog moeite met de vloer. Bovendien heb ik in Winnink een goede partner."

Voor vandaag staat de kwartfinale op het programma tegen de Tsjechen Vizner en Kovec.

Coulthard blijft bij Williams

PARIJS – Het Formule I-team van Williams heeft recht op de Schotse rijder David Coulthard. Dat heeft de arbitragecommissie van de internationale automobielfederatie (FIA) in Parijs uitgeproken. Daarmee is het contract voor het komende seizoen dat de coureur onlangs tekende met het team van McLaren, ongeldig verklaard.

MVV - Brugge in Eijsden

EIJSDEN – Het duel in de beloftencompetitie tussen MVV en Brugge dat vanavond gespeeld wordt, is verplaatst van het Geusselstadion naar het terrein van de VV Eijsden. De aanvangstijd is ongewijzigd: 19.30 uur.

Eindhoven wil zesdaagse

EINDHOVEN – Kom allemaal naar de wielerzesdaagse: van 26 tot en met 31 december volgend jaar in Eindhoven. Op een demontabele baan in een moderne sporthal. Naar voorbeeld van de succesvolle 'Open des Nations' in het Bercy van Parijs. Of het zover zal komen, is nog maar de vraag. De nieuwe Stichting - onder voorzitterschap van Frank Boelé- bestaat al wel. Nu het geld en de medewerking van bedrijven en instanties nog. De kersverse stichting houdt met dat doel voor ogen vandaag een business-meeting.

Britse bond schorst Modahl

LONDEN – De Britse Atletiek Federatie (BAF) heeft atlete Diane Modahl voor vier jaar geschorst wegens het gebruik van verboden middelen. Een speciale onderzoekscommissie van de bond. die de atlete hoorde. kwam unaniem tot de conclusie dat Modahl gestraft moet worden vanwege een te hoog testosterongehalte in de urine van de atlete bij een wedstrijd in Portugal.

Bobsleeteam uit de bocht

ALTENBERG – Het Nederlandse team Rob Geurts/Marcel Welten is bij het EK tweemans bob in het Duitse Altenberg in de eerste run uit de bocht gevlogen. Met de slee op zijn kant zette het tweetal toch nog de 27ste tijd (1.00,17) neer. Voor de Nederlanders was het een domper op een goede week. „We hebben bij de trainingen prima tijden neergezet," vertelde Geurts.

Fransen vinden KNVB te duur

PARIJS – De oefeninterland van Nederland tegen Frankrijk, 18 januari, staat op losse schroeven. Volgens de Franse voetbalbond (FFF) vraagt de KNVB een te hoog bedrag aan televisierechten. Bovendien bestaat er onduidelijkheid over het aanvangstijdstip van het duel in stadion Nieuw-Galgewaard in Utrecht.

Europolis blijft amateurploeg

ROTTERDAM – Het verzekeringsconcern Europolis zal volgend jaar wegens organisatorische problemen niet met een profwielrenteam op de weg verschijnen, maar met een topamateurteam. Afgelopen week werden de onderhandelingen met John den Braber en Raymond Thebes afgerond. Naast het bovengenoemde duo komt ook het Limburgse kwartet Pascal Appeldoorn, Robert van der Donk, Marc Lotz en Flavio Pasquino voor het team uit.

Babangida in beloftenteam

KERKRADE – Tijjani Babangida speelt vanavond voor het eerst weer een volledige wedstrijd. Hij staat in de basis van Roda JC 2 voor het duel in de beloftencompetitie tegen Anderlecht 2. Tijdens de wedstrijd in de reservedivisie tegen PSV 2 viel hij na de rust in en scoorde prompt. De van zijn blessure herstelde Nigeriaan acteert bij de reserves om wedstrijdritme op te doen. De partij Roda 2-Anderlecht 2 is niet op Kaalheide, maar op het veld van EHC/Norad in Hoensbroek (19.30 uur).

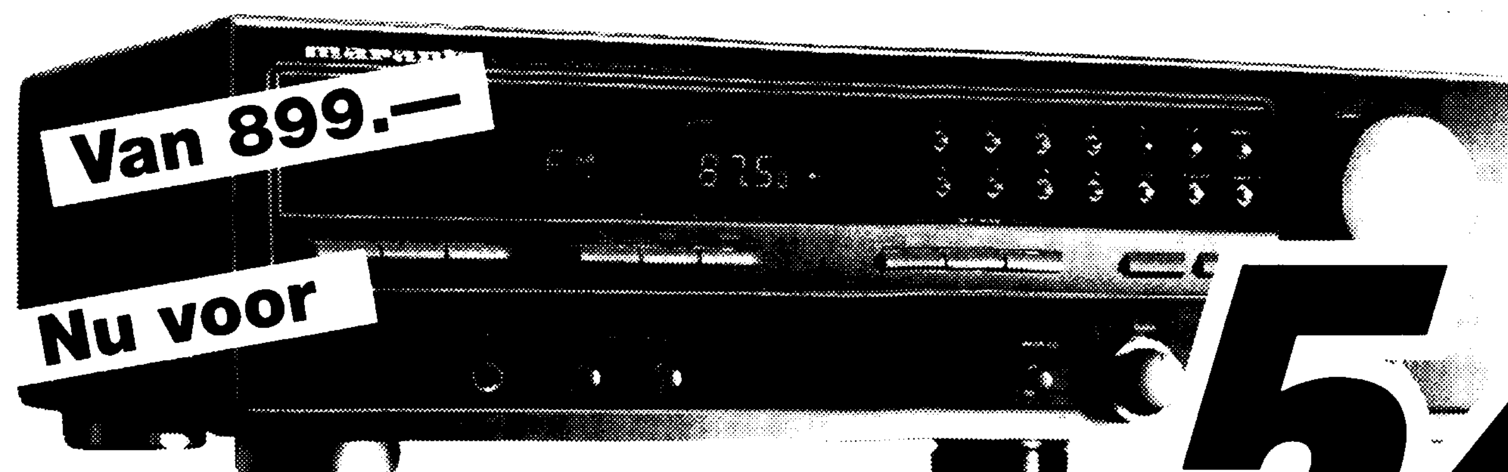
Ajax-Feyenoord op 12 februari

ZEIST – De KNVB heeft het competitieduel tussen Ajax en Feyenoord vastgesteld voor zondag 12 februari. De Amsterdammers wijken voor het duel uit naar het Olympisch Stadion. Op last van de politie begint de klassieker om 20.00 uur omdat de laatste dag van de Auto-RAI dan is afgelopen.


OLYMPUS

169.


Kastelruther Spatzen
SINATRA
New York
GARY MOORE
Prince
elke
23.95
DANCE MISSION 9
THUNDERDOME
SCHWARZ


Van 899.—
Nu voor
549.


Nu voor
599.-
per stuk
Van 1400.- per stuk


SONY
SONY
666.-



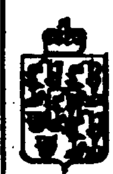
Provincie Limburg

mededeling M 396/50-94

BEKENDMAKING
Beschikking
Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend,1. dat zij bij besluit van 29 november 1994 (nr. BW 30) de op 7 februari 1986 aan de heer Vossen te Reuver verleende Wca-vergunning (DGMH/AST nr. 2235429) voor het bewaren en verwerken van afgewerkte olie op verzoek van de heer Vossen intrekken; 2. dat zij bij besluit van 29 november 1994 (nr. BU 51040) de op 7 april 1992 aan Broekman Born BV te Born verleende Wca-vergunning (DGM/A nr. 0821501) voor het bewaren en verwerken van chemische afvalstoffen op verzoek van Broekman Born BV intrekken.

Terinzagelegging stukken
De beschikking, de aanvraag en de overige van belang zijnde stukken liggen ter inzage van 15 december 1994 tot 27 januari 1995 en wel: in het Gouvernement te Maastricht (Bibliotheek) tijdens de werkuren; 1. in het **gemeentehuis te Beesel** tijdens de werkuren en bovendien op elke vrijdag van 17.00 tot 20.00 uur in de Openbare bibliotheek, Pastoor Franckenlaan 18 te Reuver. 2. in het **gemeentehuis te Born** tijdens de werkuren alsmede na telefonische afspraak met het hoofd van bureau Milieu (tel. 08854 - 8352).

Beroep
Tot 27 januari 1995 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a.degenen die bedenkingen hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit; b.de adviseurs die gebruik hebben gemaakt van de gelegenheid advies uit te brengen over het ontwerp van het besluit; c.degenen die bedenkingen hebben tegen wijzigingen die bij het nemen van het besluit ten opzichte van het ontwerp daarvan zijn aangebracht; d.belanghebbenden aan wie redelijkerwijs niet kan worden verweten geen bedenkingen te hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit.
Een dergelijk beroep dient te zijn gemotiveerd en in tweevoud worden gezonden, aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag. Het besluit wordt van kracht met ingang van de dag volgend op de beroepstermijn. Indien tegen het besluit bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State beroep is ingesteld, kan een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening aan de Voorzitter van voornoemde Afdeling worden gedaan. Het besluit wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 387/50-94

Wijziging Kiesreglement waterschappen

Gedeputeerde Staten van Limburg zijn voornemens om besluiten van waterschapsorganen over **kiesregisters, kandidaatstelling, stemmen bij volmacht** en **geloofsbrieven** aan te wijzen als besluiten waarvoor een verkorte rechtsgang geldt. Een ontwerp van deze strekking ligt van 19 december 1994 tot en met 15 januari 1995 ter inzage in het Gouvernement (bibliotheek), in de gemeentehuizen en in de kantoren van de waterschappen. Tot uiterlijk 15 januari 1995 kan eenieder bedenkingen bij ons inbrengen (Postbus 5700, 6202 MA Maastricht).



OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.),

maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 8 december 1994 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- een gebied gelegen aan de Gundelfingenstraat/ Molenberg, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie F, nr's 4022 en 4448 (Beiden ged.)
- een perceel gelegen aan de Maastrichterlaan 122, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie F, nr. 4314;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Mariastraat 30, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie B, nr. 5731.

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 16 december 1994 ter gemeentesekretarie (afdeling Grondgebiedzaken, sektor Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, kamer 113) voor eenieder ter inzage. Op deze dag treden de besluiten in werking.

Beek (L.), 15 december 1994.
De Burgemeester voornoemd, A. G.J. van Goethem

Provincie Limburg

mededeling M 397/5094

KENNISGEVING

Voornemen
Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg geeft gelet op artikel 14.3, tweede lid Wet milieubeheer (Wm) en artikel 7b, tweede lid Wet verontreiniging oppervlaktewateren (Wvo) mede namens het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg van het volgende kennis. Op 23 december 1993 is van het Dagelijks Bestuur van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg te Heerlen ontvangen: - een aanvraag (geregistreerd onder nr. BW14013) om een vergunning ingevolge de Wet milieubeheer alsmede om een ontheffing op grond van de Verordening Grondwaterbescherming Limburg 1989 voor het oprichten en in werking hebben van een inrichting bestemd tot het afwerken van de regionale stortplaats Ubach over Worms, nadat zij buiten gebruik gesteld is; - een aanvraag (geregistreerd onder nr. V93-207) om een vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren voor het lozen van bedrijfsafvalwater, verontreinigd grondwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater, afkomstig van activiteiten met betrekking tot de eindafwerking en de nazorg van de regionale stortplaats Ubach over Worms, gelegen aan de Europaweg Noord te Landgraaf, via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Rimburg op het oppervlaktewater genaamd de Worm. Het voornemen bestaat om op de aanvragen positief te beschikken.

Terinzagelegging
De aanvragen, de ontwerp-besluiten en andere terzake zijnde stukken liggen ter inzage van 16 december 1994 tot en met 13 januari 1995 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Gemeentehuis van Landgraaf tijdens de kantooruren en bovendien iedere donderdag van 16.30 uur tot 20.00 uur; - ten kantore van het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving), alsmede na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tijdens de werkuren tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de besluiten op bovenvermelde aanvragen.

Bedenkingen
Tot uiterlijk 13 januari 1995 kunnen tegen de ontwerp-besluiten schriftelijk gemotiveerde bedenkingen worden ingediend, onder vermelding van het/de nummer(s) van de aanvra(a)g(en): - voor wat betreft de Wm bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht; - voor wat betreft de Wvo bij het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond. Degene, die een schriftelijke bedenking indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Dit verzoek dient schriftelijk, onder vermelding van de bedoelde persoonlijke gegevens, ingediend te worden bij bovenvermelde bestuursorganen. Alleen degenen, die bedenkingen hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven, een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest en degenen die bedenkingen hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikking t.o.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd. Degenen die voor 3 januari 1995 daar telefonisch (tel. Provincie 043 - 897571) om verzoeken, worden in de gelegenheid gesteld tot een gedachtenwisseling over de ontwerp-besluiten. Daarbij kunnen gemotiveerde bedenkingen mondeling worden ingebracht.

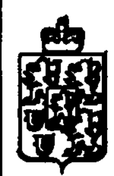
Nadere inlichtingen
Voor het verkrijgen van nadere inlichtingen en/of (tegen betaling) van kopieën van de ter inzage gelegde stukken kan men zich wat betreft de Wvo-aanvraag wenden tot voornoemd Dagelijks Bestuur (tel. 04750 - 94246) en wat betreft de Wm-aanvraag tot voornoemd College (tel. 043 - 897571).

Provincie Limburg

mededeling M 391/50-94

Ontwerpbesluit
Gedeputeerde Staten geven kennis, dat zij voornemens zijn het verzoek van Langen B.V. Internationale Transporten te Geleen om aanscherping van de emissienormen voor stof van de Hinderwetvergunning van 13 oktober 1992 verleend aan Enerco B.V. te Born, af te wijzen. Enerco B.V. heeft aan de Industrieweg aldaar een kolenoverslaginrichting. De bestaande vergunningvoorschriften worden toereikend geacht in het belang van de bescherming van het milieu.

Bedenkingen
Gemotiveerde bedenkingen kunnen van 16 december 1994 tot 30 december 1994 schriftelijk onder vermelding van nummer 94/61412 worden ingediend bij het College van Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die een bedenkingenschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de Afdeling milieu (043 - 897732).



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 392/50-94

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 29 november 1994 de door haar aan burgemeester en wethouders van Maastricht verleende vergunning op grond van de Afvalstoffenwet (thans Wet milieubeheer) annex ontheffing op grond van de Verordening grondwaterbescherming Limburg, ten behoeve van de stortplaats Belvédère te Maastricht, zoals laatstelijk gewijzigd bij besluit van 27 april 1993, nr. 93/18274V, ambtshalve hebben gewijzigd om de navolgende reden.

Reden
In de onderhavige vergunning/ontheffing zijn naast voorschriften ten aanzien van het actief storten van afvalstoffen, voorschriften opgenomen ten aanzien van de afwerking en de nazorg van de inrichting, na sluiting daarvan. Voornoemde vergunning/ontheffing expireert op 30 november 1994. De stortactiviteiten zijn weliswaar gestaakt omdat de capaciteit van stortplaats geheel is benut, doch de stortplaats dient nog te worden afgewerkt met een vloeistofdichte bovenafdichting. Voornoemde vergunning/ontheffing dient, in afwachting van een aanvraag voor een nieuwe milieuvergunning voor de afwerking, thans ambtshalve te worden gewijzigd om de continuïteit van de afwerking van de onderhavige stortplaats te kunnen garanderen. Van ons voornemen om tot ambtshalve wijziging over te gaan hebben wij op 1 november 1994 kennis gegeven. Op 15 november 1994 hebben wij het ontwerp-besluit tot ambtshalve wijziging vastgesteld.

Wijzigingen
De wijzigingen, zoals in het besluit nader zijn omschreven, bestaan hoofdzakelijk uit het verlengen van de expiratiedatum tot 1 januari 1996 en het schrappen van de voorschriften welke betrekking hebben op het actief storten van afvalstoffen. De voorschriften ten aanzien van de afwerking en nazorg zijn, waar nodig, aangepast.

Terinzagelegging
Het besluit wordt, met gebruikmaking van artikel 20.5 van de Wet milieubeheer, terstond van kracht. Het ligt ter inzage van 15 december 1994 tot 27 januari 1995: - in het Gouvernement te Maastricht (Bibliotheek) tijdens de kantooruren; - bij de stadsbalie in het stadskantoor I van de gemeente Maastricht aan de Stadhuisstraat, op maandag tot en met woensdag van 8.30 uur tot 16.30 uur en op donderdag van 8.30 uur tot 19.00 uur en op vrijdag van 8.30 uur tot 12.00 uur.

Beroep
Tot 27 januari 1995 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. degenen die bedenkingen hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit; b. de adviseurs die bedenkingen hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit; c. degenen die bedenkingen hebben tegen wijzigingen die bij het nemen van het besluit ten opzichte van het ontwerp zijn aangebracht; d. belanghebbenden aan wie redelijkerwijs niet kan worden verweten geen bedenkingen te hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit. Een beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag. Een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzitter van genoemde Afdeling.



Provincie Limburg

mededeling M 394/50-94

Aanvraag
Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend: 1. dat op 25 maart 1988 bij hen is binnengekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet Milieubeheer (ingeschreven onder nummer BR 51665) van **B. Pepels te Elsloo.** De aanvraag heeft betrekking op het oprichten en in werking hebben van een inrichting voor het bewaren en bewerken van autowrakken annex autohandel (im- en export), alsmede het herstellen van motorvoertuigen en is gelegen aan de Mauritsweg 2 te Elsloo; 2. dat op 31 maart 1988 bij hen is binnengekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet Milieubeheer (ingeschreven onder nummer BR 51870) **van de heer G.J.H. Xhofleer te Well (Bergen).** De aanvraag heeft betrekking op het oprichten en in werking hebben van een inrichting voor het bewaren en bewerken van autowrakken ca. en is gelegen aan de Elsterendijk 22 te Well (Bergen); 3. dat op 7 juli 1993 bij hen is binnengekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet Milieubeheer (ingeschreven onder nummer BW 7077) van **Transport en Handelsonderneming Teunessen BV Gennep te Gennep.** De aanvraag heeft betrekking op het oprichten van een sorteerinrichting voor bouw- en sloopafval en soortgelijke afvalstoffen en is gelegen Hoogveld Heyen ongenummerd te Gennep; 4. dat op 26 april 1994 bij hen is binnengekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet milieubeheer (ingeschreven onder nummer BX 4348) van **Mineralen Kollee BV te Brunssum.** De aanvraag heeft betrekking op het uitbreiden van een inrichting voor het verwerken van keramisch ovenpuin, het uitbreiden met een additioneel terrein, het plaatsen van een sorteerinstallatie en het aanbrengen van enkele kleine veranderingen en is gelegen aan de Waubacherweg 7a te Brunssum. Het voornemen bestaat om op de aanvragen positief te beschikken.

Terinzagelegging stukken
De ontwerp-beschikking, de aanvraag en de overige van belang zijnde stukken liggen ter inzage van 15 december 1994 tot 13 januari 1995 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; 1. in het **gemeentehuis te Stein** tijdens de werkuren alsmede desgevraagd na telefonische afspraak (tel. 046 - 363987); 2. in het **gemeentehuis te Bergen** tijdens de werkuren alsmede na telefonische afspraak met het hoofd van bureau milieu (tel.: 08854 - 8352); 3. in het **gemeentehuis te Gennep** tijdens de werkuren alsmede na telefonische afspraak (mw. Braam, tel.: 08851 - 94202); 4. in het **gemeentehuis te Brunssum** tijdens de werkuren alsmede na telefonische afspraak (tel.: 045 - 278515). Na laatstgenoemde datum liggen de stukken ter inzage op voorgenoemde plaatsen, en wel tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bedenkingen
Tot uiterlijk 13 januari 1995 kunnen tegen het ontwerp van de beschikkingen schriftelijk gemotiveerde bedenkingen worden ingediend, onder vermelding van het nummer van de aanvraag, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die een bedenking indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Degenen die voor 5 januari 1995 daar telefonisch (tel. Provincie 043 - 897695) om verzoeken, worden in de gelegenheid gesteld tot een gedachtenwisseling over de ontwerp-beschikkingen. Daarbij kunnen gemotiveerde bedenkingen worden ingebracht. Alleen degenen die bedenkingen hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest en degenen die bedenkingen hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikking t.o.v. het ontwerp daarvan zijn ingebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Speelgoed

Te koop GEVRAAGD: Millinium Falcon van Star Wars. Telefoon: 043-641237.

Aanhangwagens

DASSEN, aanhangwagens verk., verh., onderd., ☎ 045-455088/452501.

Te koop nieuwe AANHANGWAGENS, afm. 2,50 x 1,25, 2,00 x 1,25 en 2,00 x 1,00 mtr. tegen zeer lage prijzen. ☎ 045-419735.

Te koop z.g.a.nwe. AANHANGWAGEN met torsievering 2.35 x 1.20 x 0.30 mtr., ƒ 875,-. ☎ 046-332661.

Motoren

Te koop YAMAHA FZR600R, bwj. 3-'94, 4.000 km., z.g.a.n. ☎ 04405-1610

De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendrix, Born. ☎ 04498-55050.

Uw motorband kaal???? DREAM'S Motoren doet het allemaal! Uitbalanceren, demontage en montage terwijl u een kop koffie drinkt. Sterk gereduceerde prijzen. Dream's, Jongmansweg 39, Heerlerheide. ☎ 045-214942/210575.

Te koop VFR 750F '88; VTR 250F '89; Aprilia Enduro met schade '91. 04498-60143.

HONDA NTV 650 tourmotor, bwj. '94, 2.900 km, nieuw, spec. prijs ƒ 11.750,-. Tel. 04404-1571.

Te k. ZIJSPANBAK merk Felorex i.g.st., vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel.: 046-580118.

ZIJSPAN-COMBINATIE M72, type BMW, bwj. '46, ƒ 3.250,-. Tel. 046-580118.

Te koop MOTO Guzzi V 65, bwj. '87, vr.pr. ƒ 4.450,-. Telef.: 046-580118.

Te koop gloednieuwe OERAL met zijspan ƒ 5.250,-. Telefoon 046-580118.

HONDA XL 500 wegmotor, vr.pr. ƒ 3.500,-. Telefoon: 045-256017.

YAMAHA TZR 250 model '90, absol. nw.st., zeer snel, pr.n.o.t.k. Tel. 046-753888.

(Brom)fietsen

Te k. PUCH Maxi, blauw/wit, sterwielen, 2 jr., z.g.a.nw., ƒ 550,-. Tel. 046-521168.

Leuke VERSNELLINGS-BROMMER met verzekering en helm. Telef. 046-370721.

Snorbrommer VESPA City Gelera, 18 mnd. oud in nw.st. pr. ƒ 1.350,-. 04750-26910.

Te k. Gazelle HERENFIETS 5 versn. en trommelremmen z.g.a.n., nw.pr. ƒ 1.600,- Nu: ƒ 750,-. Tel. 046-518833.

VESPA Si, bwj. '93 (m. '94), blauw met sterw., t.e.a.b. Tel. 045-741186.

Te k. Vespa CIAO, metallic, bwj. '92 met helm, i.z.g.st., ƒ 800,-. Tel. 04492-3964.

Te koop jongens MOUNTAINBIKE, 1 jr. oud, i.nw.st., met 10 versn. en licht. Leuk Kerstkado. Corisbergwg. 58, Heerlen.

Te k. Vespa CIAO, '93 met verz. en helm, als nieuw, vr. pr. ƒ 1.250,-. 046-526257.

Te koop VESPA Ciao; Puch Maxi en snorbrommer. Telefoon: 045-218268.

Te koop FIETSEN en mountainbikes. Telefoon: 043-624192.

Te koop PUCH Maxi 100% in orde ƒ 475,- met verzekering tel. 045-259727.

Te koop ATB-FIETS, klein model, XT-groep. Prijs ƒ 575,-. Tel. 045-462661.

Te koop YAWA damesbromfiets automatiek, nw., prijs ƒ 650,-. 045-457624.

PICCOLO'S 045-719966

Watersport

Te k. KAJUITBOOT 5 m. met 10 PK motor, geh. compleet. Inr. klein bootje met 4 PK motor mog. Akerstr. Nrd. 164, Hoensbroek.

Vakantie

OOSTENRIJK/Maria Alm, wintersportgebied te huur vak.won. v.a. ƒ 385,- p.wk. Telef. 045-410353.

Caravans

Te k. witte alu. Kip CARAVAN, 3-4 pers., keuken met bovenkastjes, kleerkast, voortent + luifel, grondzeil, alles i.g.st. Kan evt. tot voorjaar gestald blijven. Pr. ƒ 1.750,-. Inl. 04450-2393.

Te koop BURSTNER caravan, vr.pr. ƒ 3.000,-, z.g.a. nw. 045-229459 na 18 uur.

Te k. W.Caravan KNAUSS Monsum, goed onderh., zien is kopen. Tel. 045-259953

Te k. Caravan WILK Safari 4,70 mtr., 1e eig., als nieuw, pr. ƒ 4.750,-. ☎ 045-719335.

Te koop HOBBY Classic 430 TK, bwj. '92, met cas. toilet, v. tent, ringverw., geheel winterklaar, vraagprijs ƒ 14.750,-. Telefoon 04754-85676.

Caravan HOBBY 430TK '92, licht intr., inb. toilet, voortent. Tel. 04498-54390.

CARAVAN Hobby 370TM '89, treinzit inb. toilet, voortent. Telef. 04498-54390.

Te k. VOUWWAGEN Trigano 6-pers. geheel compleet. Telef. 04498-54664.

Te k. HOBBY Caravan Classic 420, '88, badr., Isabella voortent. 04498-54664.

Te k. 2-pers. CHATEAU 550 met toilet, gas + electr., verwarming, voortent, reisklaar. Telef. 043-431443.

Te k. HOBBY Caravan 455 Classic' 94, 6 mnd., geh. compleet. 04498-54664.

Wintersport

Te k. SNOWBOARD incl. binding Fanatic ƒ 250,-. Telef. 046-741285.

Te koop SNOWBOARD Mistral, 5 jr., ƒ 200,-. Telefoon 046-331778.

Sport & Spel

POOLTAFELS en snookertafels te huur vanaf ƒ 150,- p. mnd. Tel. 043-476065.

Te koop hobby POOL-BILJART met toebehoren. Tel. 045-326454.

Te koop BILJART 70 x 140 cm met toebehoren. Telef. na 17.00 uur: 043-432187.

Warmtepakken Albatros 100% waterdicht v. ƒ 325,- voor ƒ 225,-; pracht. 2-delige warmtepakken ƒ 225,-; warmtepakken Albatros ƒ 125,-; wegens schade Fox Supa 2 bed chair ƒ 350,-; vele aanbiedingen in Shimano hengel, b.v. Powerloop 9.5 mtr. ƒ 400,-; Diaflash 9.5 mtr. ƒ 900,-; Neopreen laarzen ƒ 89,95; Boom 80 warmtelaars ƒ 89,95; Spiraal warmtelaars ƒ 59,95; dikke thermohemden ƒ 35,95 etc. HENGELSPORT De Onderste Molen, Brunssummerstr. 39A, Schinveld 045-252275.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. en te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Kakatoe's. Inr. mog. Baby's in voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

Gevraagd: voor Kerstmis Golden Retriever PUP, reu, plusm. ƒ 250,-. Na 18 uur 04498-56872.

Te koop prachtige Golden RETRIEVERPUPS met prima stamboom en schrift. garantie. Tel. 04138-73284.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËR pups, pr. ƒ 400,-. Telef. 043-434169.

Te koop CHINCHILLA'S, div. kleuren. Tel. 043-640107.

Te k. zeer mooie klein-blijvende Malthezer LEEUWTJESPUPS. ☎ 045-225330.

Te koop LABRADOR-RETRIEVERPUPS en langharige Teckels, met stamboom. Telef. 04780-81531.

Te koop kleine MALTEZER Leeuwtjes en kruising Maltezer Leeuwtjes. Ingeënt en getat. Tel. 04459-1816.

Te k. jonge bruine LEGKIPPEN. Henk Ploemen, Rimburg, ☎ 045-320229.

Te k. weg. omst. COLLIE teef, 8 mnd. oud met stamboom, ƒ 450,-. Telef. 046-755101 b.g.g. 046-742562 tussen 9.00 en 12.00.

Te koop nestje Duitse HERDERS, 3x zwart, 2x bruin. Telef. 045-224989.

Te koop KEESHONDJES, geboren 23-10-'94, geënt en ontwormd, ƒ 250,-. Telef. 045-319333.

Red een hond uit Spanje! We zoeken allemaal een lieve baas. HONDENVRIENDEN graag bellen. Tel. 04906-2782, na 18.00 uur.

LIHO Dierenhotel hele jaar geopend. Tev. dag-opvang. Groeneweg 24, Brunssum. Info kant.uren 045-271479.

Jonge POESJES af te halen. Telefoon: 04459-1407 na 19.00 uur.

Te koop PUPPIES afstammeling Husky, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-223742.

Te k. BOUVIERPUPS, gecoupeerd, geënt en ontw., pr. ƒ 450,-. ☎ 045-716688.

Te koop PUPS van Mechelse Herder, ouders beide in dressuur. Tel. 045-723702.

Te koop mooie witte KEESHONDJES, puppies, ingeënt en ontw. 04492-3421.

Te koop BORDEAUXDOGS pups, ingeënt en ontwormd. Telef. 043-216658.

Te koop PAPILLON pups (vlinderhondje) met stamboom. Telef. 04450-2416.

Boemers, maltezers, YORKS., west. h.w. terr., tekkels, Tibet. terr., Shi-Tzu's, poedels, Jack Russels. Walem 11a, Schin op Geul. 04459-3097 / 1237.

RUIGHARIGE tekkelpups, dwerg en middelgroot. Tekkelkennel sinds '61. Bienert, Herzogenraht. Tel. 00-49.24063175.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Word RIJ-INSTRUCTEUR (m/v). Voor auto, veel vraag. Ook voor rij-instructeur motor en nieuw ook bromfiets. Ook voor rij-instructeur vrachtauto-, autobus- en aanhangwagen. U kunt ook sterinstructeur worden voor alle categorieën. Of rij-examinator. Binnen vijf maanden kunt u het officiële Kaderschooldiploma bezitten. Wilt u vast en zeker full-time of part-time werk als rij-instructeur of een succesvolle rijschool? (zonder middenstandsdiploma)! Dit is ook voor u mogelijk. Binnenkort starten de opleidingen in Maastricht. Bel voor een gratis studiegids De Kaderschool (24 uur per dag bereikbaar, ook in weekend): 043-259550 b.g.g. 04498-99425.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

In/om de tuin

Te k. div. soorten HAAG-CONIFEREN van 80 cm. tot 1.50 mtr. Telef. 04404-1822.

Te k. COMPRESSOR 125 L 390 V + tuinfrees 7,5 PK met ploeg. Telef. 046-527706.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Een vriend, vriendin of partner vind je in De CONTACT-SLEUTEL. De contactsleutel is te verkrijgen door ƒ 10,- over te maken t.n.v. Stg. De Contactsleutel, Mozartstr. 150, 6044 RM Roermond, tel. 04750-27189, ABN/AMRO 44.33.50.639.

Jonge vrijgezel 34 jaar, in bezit van auto, woont zelfstandig, zoekt jonge VROUW 30-35 jaar voor vaste relatie, 1 kind geen bezwaar. Br.o.nr. B-06337, Trompetter, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aantrekkelijke Russische DAMES v.a. 20 jr. z.k.m. serieuze partner. Gratis fotobrochure. Maak een vrijblijvende afspraak. Telefoon 045-461648.

DANSEN voor alleenstaanden zondag 18 dec., maandag 26 dec., zaterdag 31 dec. Sylvesterparty, s.v.p. vooraf aanmelden, zondag 1 jan., 8 jan., 15 jan., 22 jan. en zaterdag 28 jan. Telkens vanaf 19.00 uur.Vervolgdatums volgen nog. In Feestzaal Noben, Rijksweg 132, Berg en Terblijt, ☎ 04406-40611.

Baby en Kleuter

BABYHUIS Pico Bello koopzondag 18 dec. 13.00-17.00 uur. 30% kassakorting op alle babykamers. Prinsenbaan 87, Koningsbosch. Telefoon 04743-1853.

Te koop witte verstelbare BOX met laden ƒ 175,- en kinderwagen 3 in 1 ƒ 250,-, alles z.g.a.nw. 04493-1102.

Te k. KINDERWAGEN 2 in 1, merk Prenatal, bont gekleurd. Telef. 04450-3940.

Te k. KINDERWAGEN Teutonia Quadro geheel kompleet, t.e.a.b., 045-463366.

Overcomplete BABYUITZET, 1 keer gebruikt. Telefoon 045-254387.

Te k. witte BABYKAMER: bed, commode en kast, incl. matras en dekbed, ƒ 800,-. Telef. 046-330173.

Te k. KINDERBOX met verstelbare bodem + lade, kleur donkerbruin, ƒ 100,-. ☎ 04454-61861.

Te koop Chicco BUGGY ƒ 100,-; fietsstoeltje ƒ 45,-; autostoel ƒ 60,-; campingbed ƒ 65,-. Tel. 045-323736.

Mode Totaal

A.s. BRUIDJES opgelet! Geopend volgens afspraak. Caresse Bruidsmode-Sittard. 1x gedragen bruidsjurken. 046-582136.

Nieuwe BRUIDSJAPONNEN lang v.a. ƒ 395,-, kort v.a. ƒ 249,-. Trouwcostuums v.a. ƒ 395,-. Bruidshuis Pereboom, Grote Gracht 27, Maastricht, ☎ 043-212269.

Direkt van groothandel: OORBELLEN en andere byoux, kan nergens goedkoper. ☎ 045-726789.

Te k. BONTJAS Rotfuchs, maat 40, halflang model, z.g.a.n., bijna niet gedragen. ☎ 045-443705 na 18.00 uur.

Te k. KLEDING, o.a. joggingpakken ƒ 30,-; jassen ƒ 60,-; bodywarmers ƒ 45,-; fleecetruien ƒ 30,- en div. kinderkleding. Bellen tussen 10.00-22.00 u. 046-379323.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750640. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

LOODGIETER voor vernieuwing en reparaties van sanitair en platte daken. Tel. 046-750788, na 18.00 uur.

VAKMAN met 35 jaar ervaring, voor al uw schilderwerk, behang- en pleisterwerk en specialist in alle houtwerk. ☎ 046-750788 na 18.00 uur.

Professioneel REINIGEN van tapijt- en meubelstoffering. Telef. 04498-59102 / 043-652616.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Doe het nu!..... SPOUWMUURISOLATIE met Gesolan glaswol-isolatie, min. besparing 8-10 m3 gas per m2 per jaar. Voor info: Geskal Geleen. ☎ 046-743865.

WONINGSSTOFFEERDERSBEDRIJF voor het vakkundig leggen van uw zelf-gekocht tapijt of vinyl. Wij komen gratis opmeten en adviseren. Niet lang hellen, ons bellen! ☎ 043-470300.

HUWELIJKSFOTO'S. Reportages v.a. ƒ 395,-. Foto Lex Huijts. 045-271693.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/06-52606457.

De KLUSSENMAN. Voor al uw sanitairen-, electra-, schilder-, timmer-, en metselwerken. Nieuwbouw, reparatie en verbouwingen. Bel voor vrijblijvende prijsopgave. Tel. 043-218252.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilderwerk aannemen. Telefoon 04450-1970.

Wonen Totaal

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857. Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porcelein. Tel. 04498-51122.

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

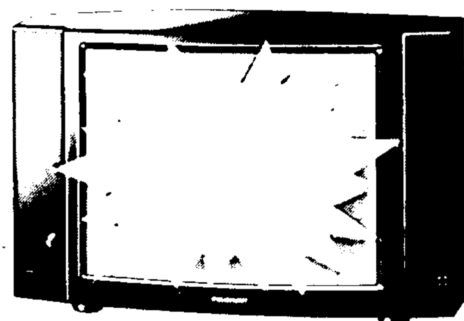
In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

KOOPJE! Tapijten aan fabrieksprijzen. Voorbeeld: ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper! Grote keuze bij Mady, Rijkswg. Nrd 38 Geleen (t.o. Paterskerk). Telefoon: 046-744529.

In- en verkoop gebruikte meubels, INBOEDELS, enz., enz. Telef. 045-323077.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30



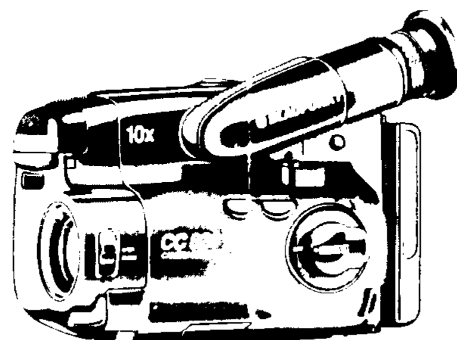
~~1899,-~~ NU **1599,-**

BLAUPUNKT

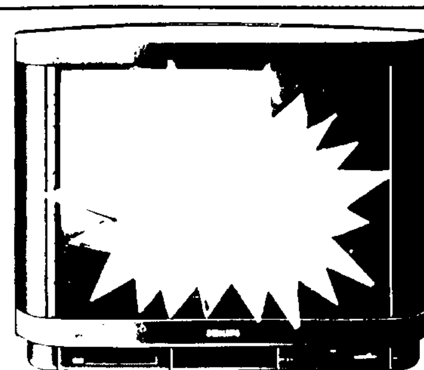
BLAUPUNKT KLEUREN T.V.
* 70 cm flat square.
* Stereo.
* Teletekst.
* Perfecte kleurscheiding.

op=op

BLAUPUNKT CAMCORDER, CC 824.
* 10 x powerzoom met macro.
* Fullrange autofocus.
* Min. lichtgevoeligheid 2 lux.
* Automatische witbalans en diafragma regeling.
* Standaard (SP) snelheid bij opname, SP/LP bij weergave. * Datum/tijd insert.



~~1999,-~~ NU **1699,-**



~~3195,-~~ NU **2899,-**

PHILIPS

PHILIPS K.T.V. 100HZ MATCHLINE 29PT820.
* 72 cm Blackline-S super flat.
* 100 HZ voor het elimineren van beeld flakkeren.
* Mozaiekscherm voor het gelijktijdig weergeven van 9 zenders.
* Easy teletekst.
* 80 watt muziekvermogen.

PHILIPS K.T.V., 28 PT 530, 70 CM
normaal: ~~2299,-~~ - inruil: 300,- NU **1999,-**

BLAUPUNKT K.T.V., IS 63-33, 63 CM
normaal: ~~1699,-~~ - inruil: 300,- NU **1399,-**

BLAUPUNKT VIDEO, BV 230
normaal: ~~799,-~~ - inruil: 150,- NU **649,-**

BLAUPUNKT VIDEO, RTV 665 + SHOW VIEW
normaal: ~~1199,-~~ - inruil: 200,- NU **999,-**

PHILIPS VHS HQ VIDEO, VR 343 met LCD afstandsbediening. normaal: ~~1045,-~~ NU **899,-**

AKAI AUDIOSET, MX 115 MET C.D.
normaal: ~~999,-~~ NU **899,-**

AKAI AUDIOSET, MX 93 met C.D.
normaal: ~~999,-~~ NU **799,-**

PHILIPS AUDIOSET, TS 931, losse versterker, tuner, cass.-deck en c.d. normaal: ~~2999,-~~ NU **2499,-**



~~1699,-~~ NU **1499,-**

AEG

AEG ÖKO-LAVAMAT, TYPE 6250.
* Oko-systeem.
* Sensortronic.
* Centrifuge-toerental 1000 omw./min., reduceerbaar tot 700 omw./min.
* E- programma, 1/2- en kort-toets.
* Superzacht-wolprogramma met wolschommel
* Beveiligd tegen wateroverlast.

Wij willen voor u:

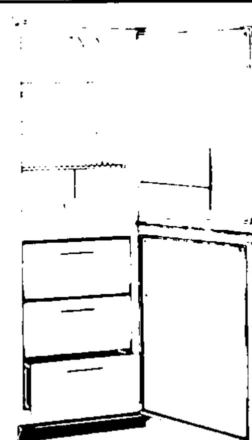
DE BESTE PRIJS
Wij zijn aan gesloten bij de grootste inkoop-combinatie.

DE BESTE GARANTIE
3 - 6 - 8 - 10 jaar garantie;
geen arbeidsloon, geen voorrij-kosten, geen materiaalkosten.

DE BESTE SERVICE
Eigen service-dienst, 99% binnen 24 uur. Deskundige monteurs.

DE BESTE KWALITEIT
Topmerken zoals: Philips - AEG - Bosch - Bauknecht - Miele - Sony enz.

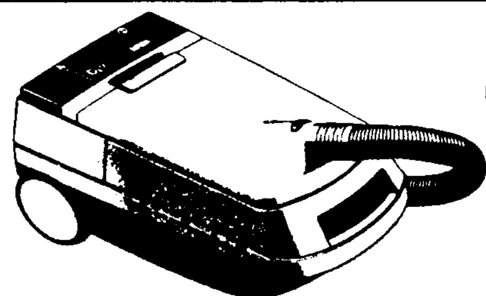
DE BESTE BEDIENING
Wij luisteren naar uw wensen en geven u eerlijk en persoonlijk advies.



~~1175,-~~ NU **899,-**

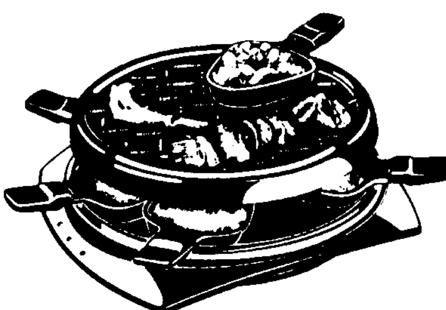
IGNIS

IGNIS KOEL/VRIESCOMBINATIE, ARL 115.
* Koelruimte 155 liter netto.
Vriesruimte 93 liter netto.
* 3 voorraadmanden.
* Invriescapaciteit 6kg/24 uur.



229,-

PHILIPS STOFZUIGER, TC 432 SPECIAL.
ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ TVC.
* 1100 watt. * Electronisch oprolsnoer.
* Metalen buizen.
Inruil oude stofzuiger Fl. 30,-.



79,-

GOURMET SET, NR. 78060.
Ronde gourmet set, gourmetten, grillen, racletten of gratineren, 6 ovale pannetjes.

BAUKNECHT WASAUTOMAAT, WA ALLURE,
normaal: ~~1799,-~~ Als beste getest NU **1399,-**

AEG AFWASAUTOMAAT, FAVORIET, TYPE 575
normaal ~~1599,-~~ NU **1299,-**

ZANUSSI WASAUTOMAAT, FJ 1206, 1200 TOEREN,
normaal: ~~1699,-~~ Als beste getest NU **1399,-**

IGNIS DROGER, AWF 015 - 3 KG,
normaal: ~~499,-~~ NU **399,-**

MIELE DROGER, T 430 - 5 KG,
normaal: ~~1799,-~~ NU **1599,-**

AEG KOELKAST, SANTO 1902TK
normaal: ~~899,-~~ NU **749,-**

AEG DROOGAUTOMAAT, LAVATHERM 3200,
normaal: ~~1099,-~~ NU **899,-**

INDESIT KOELKAST, FR 150 COLSTON
normaal: ~~549,-~~ NU **399,-**

Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden. Doorgestreepte prijzen zijn catalogusprijzen. Eigen risico Fl. 10,- per reparatie, maximaal 2x per jaar.

Gratis wereldontvanger bij aankoop van een video of K.T.V. v.a. Fl. 899,-*+ --- Gratis radio-recorder, dubbeldeck, bij aankoop van een 100 HRZ K.T.V.*» --- Gratis 5, 6 en 8 jaar garantie, zie aktie-apparaten.*«
Gratis luxe reisstrijkijzer bij aankoop van een was- of droogautomaat.*+ --- Gratis graffiti look radio bij aankoop van een koel- of vrieskast.*» --- Gratis 6 en 10 jaar garantie, zie aktie-apparaten.*«

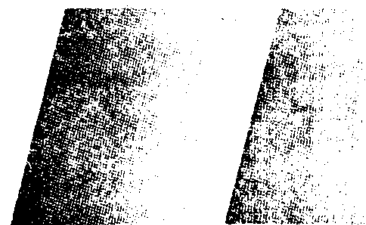


WEIJDEN

Brunssum	Geleen	Heerlen	Hoensbroek	Kerkrade	Schaesberg
Kerkstraat 55-59	Annastraat 2	O.Nassaustr. 38-40	Kouvenderstr. 73a	Theaterpassage 9	Streeperstr. 72
045-270780	046-742605	045-715484	045-226901	045-452765	045-318856

Service Centrum, Haefland 1 Brunssum. tel. 045-252342.

imburgs agblad



Spaans Gouvernement houdt open dagen

Kerstsfeer in Luikse kamer aan het Vrijthof

DOOR CATHARIEN ROMIJN

Wie op zoek is naar ideeën om de kerstdis feestelijk aan te kleden moet komende dagen eens langs gaan bij het Spaans Gouvernement aan het Vrijthof. Daar heeft de Vriendenkring van het museum de eettafel in de Luikse kamer op bijzonder feestelijke wijze gedekt. Uit eigen haard en tuin verzamelden zij dennetakken, blauwspar, groen van pinus en conifeer voor de versiering. Kransen van berketakken en klimop, ghirlandes met appeltjes sieren de anders zo statige eetzaal en geven het meubilair een feestelijk kersttintje. Beneden in de hal dient de top van een gerooide blauwspar als kerstboom.

De vriendenkring is dit najaar opgericht bij gelegenheid van het 40-jarig jubileum van de Stichting Wagner-de Wit. Wagner-de Wit, het schatrijke, kinderloze echtpaar uit Den Haag, besloot in 1954 zijn uitgebreide kunstcollectie een vaste plek aan het Vrijthof te geven. Alle voornamelijk achttiende-eeuwse schilderijen, porselein, zilver en meubilair staan opgesteld in de stijlkamers van het Museum Spaans Gouvernement, dat pas sinds 1989 vaste openingstijden heeft.

Conservatrice Monique Dickhaut heeft deze achttiende-eeuwse verzameling aangevuld met een bruikleen uit dezelfde periode van het Bonnefantenmuseum. Fraaie, eenvoudige eikenhouten kasten, een lokale variant op de Franse Régence-stijl. Met deze boedel uit Luik en Maastricht heeft zij op de eerste verdieping de Luikse eetkamer ingericht.

Koningin

Bij hoge uitzondering wordt deze eetkamer nog steeds gebruikt voor diners. Maar zelfs dan wordt het fraaie servies, glaswerk en zilver niet gebruikt om van te eten en te drinken. Alleen voor de koningin werd een uitzondering gemaakt. Zij mocht wel eten van de Empire borden, drinken uit het Luikse glaswerk en het 18de eeuwse zilveren bestek ter hand nemen.

Dat Empire servies, wit porselein na het glazuren met echt bladgoud beschilderd, is niet voorzien van een fabrieksnaam. Voor de conservatrice een aanwijzing dat het servies uit Parijs of Brussel komt. Het twaalfdelig zilveren bestek is wel gemerkt en afkomstig uit Amsterdam. Alleen het kristal is niet zo oud. Dat stamt uit het begin van de twintigste eeuw. De geslepen glazen zijn gemaakt door de Luikse fabriek Val Saint lambert die inmiddels niet meer bestaat.

De rijk gedekte tafel, zoals nu in het museum te bewonderen, maakte volgens Monique Dickhaut, pas in de achttiende eeuw opgang. Vanaf die periode ging de gegoede burgerij haar rijkdommen uitstallen. Voor die tijd waren bestek en servies schaars, werd glaswerk door meerdere disgenoten gedeeld en zorgde de gastheer of vrouw alleen voor een lepel en vork. Een mes nam je zelf mee.

In de achttiende eeuw veranderde die eeuwenoude gebruiken voorgoed. Grote serviezen en fraai bewerkte bestekken werden als chic beschouwd. Bij de Verenigde Oostindische Compagnie(VOC) werd het Chine de commande besteld. Soms een order voor een heel servies, soms slechts een vervanging van een gesneuveld kopje.

Uit dezelfde periode stamt de gewoonte om gerechten na elkaar te eten. Het voor-, hoofd- en nagerecht werd geïntroduceerd door de Tsaar bij zijn staatsbezoek aan Parijs in 1825. Die Russische gewoonte verdrong de oude manier, waarbij alle gerechten gewoon in een klap op tafel werden gezet en iedereen zelf bepaalde wanneer hij wat at.

De versiering met blauwspar, kerstballen en linten is volgens de conservatrice een gewoonte van deze tijd. Wel kende men twee eeuwen geleden al het gebruik om rond de kerst een denneboom in huis te halen. Zo'n boom werd op zijn kop aan het plafond gehangen.

De Luikse kamer met gedekte tafel kan deze maand tussen 14 uur en 17 uur worden bezichtigd op de volgende dagen: woensdag 21 december, donderdag 15 en 22 december en vrijdag 16 december. Op deze dagen worden om 14, 15 en 16 uur ook rondleidingen door het gehele museum gehouden.



● *In de statige eetzaal van het Spaans Gouvernement heerst nu kerstsfeer.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Popveteranen CCC Inc. op tournee
PAGINA 28

Famke Janssen nieuwe Bond-girl
PAGINA 29

● *Famke Janssen*

Kerstactiviteiten Missiemuseum Steyl

In het Missiemuseum in Steyl vindt momenteel een kersttentoonstelling plaats van uitklapbare kerstkribben en wenskaarten. De meeste zijn afkomstig uit Tsjechië. De uitgestalde verzameling is zeer divers wat betreft ouderdom en uitvoering. Een ding hebben alle kribben gemeen: men kan ze openvouwen tot driedimensionale voorstellingen.

Voor de basisscholen is er een project opgezet rondom deze tentoonstelling. Dit bevat onder meer uit het voorlezen van een kerstverhaal, een gesprekje over Kerstmis, het bezichtigen van de tentoonstelling en het maken van een uitklapbare kerstkribbe.

Op zaterdag 17 en zondag 18 december is er een werkweekeinde voor kinderen. Kinderen kunnen dan met hun ouders komen knutselen in de werkruimte van het museum. Ze kunnen een uitklapkribbe maken of kerstversieringen.

De entreeprijs bedraagt 2 gulden voor kinderen en 3 gulden voor volwassenen, inclusief knutselmateriaal. De diverse bouwplaten zijn ook aan de kassa van het museum te koop.

Het museum is van dinsdag tot en met zondag geopend van 13-17 uur; tijdens de kerstvakantie van maandag tot en met zondag van 10-17 uur. Op 25 december en 1 januari is het gesloten, op 26 december en 8 januari van 13-17 uur geopend. Voor meer informatie 077-768294.

Tien jaar toveren met film in Omniversum

DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Soms slaat hij ietwat door. „Eerste in Europa", „een unieke combinatie van supergrootbeeld film- en digitale sterrenprojectie" en „veertig luidsprekers en zes subwoofers die voor een onvergelijkbaar zeskanaals superstereo effect zorgen"... Geert Geertsma is tot over z'n oren verliefd op het Omniversum. Tien jaar geleden werd hij ... tegelijk met de opening ... directeur van de Haagse halve bolbios.

Het Omniversum laat zich niet beschrijven. Het Imax-systeem in bolvorm, jawel. Maar de leek, die niet eens weet hoe cinemascope in elkaar steekt, doet met dergelijke informatie erg weinig. Het Omniversum, Een Spannend Avontuur in Ruimte en Tijd, moet je zelf zien. Niet dat je dàn snapt hoe een filmprojector zoveel beeld en kleur op de binnenkant van een reusachtige halve voetbal kan slingeren. Maar je weet in elk geval wat je overkomt.

Hoewel. Alles zie je nooit. Of je moet de beschikking hebben over een lenige, op kogellagers draaiende nek. Stap eens in een andere wereld, verzoekt de folder in de zoveelste (bij voorbaat machteloze) poging te beschrijven wat de bioscoopbezoeker ongeveer te wachten staat.

Gloeiendheet

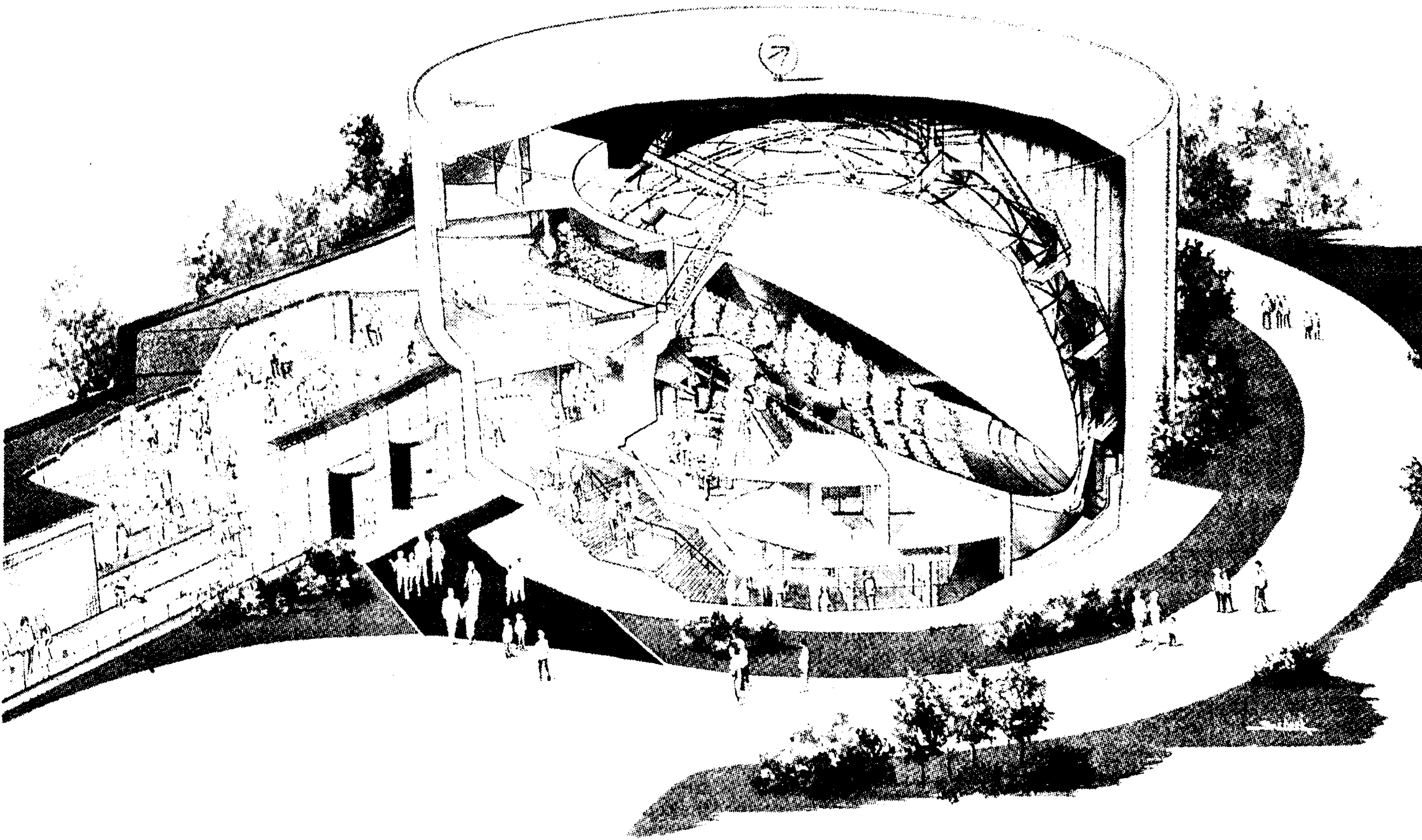
Tot nu toe bezochten ruim drie miljoen mensen het theater. Meer dan verwacht. Niettemin had Geertsma zich een vrolijker jubileumjaar voorgesteld. Misschien dat hij zijn verwachtingen te hoog had opgeschroefd, wie zal het zeggen. Maar een bezoekcijfer, dat ten opzichte van het jaar daarvoor, met twintig procent achterloopt, bevalt hem niets. Akkoord, tegen zo'n gloeiendhete julimaand zal zelfs het grootste indoor-spektakel het altijd afleggen. Maar daarom mag een Omniversum nog wel proberen terug te slaan.

Vandaar het offensief dat tijdens de jubileummaand (december 1994) werd ingezet. Met een splinternieuwe film ('Destiny in Space') in de hoofdrol.

Onderzoek heeft uitgewezen dat 93 procent van de bezoekers na afloop van de voorstelling tevreden naar de uitgang schuifelt. Maar - beseft ook de directeur - geen mens mag verwachten dat over enkele jaren hetzelfde percentage zal worden behaald als de trein over één en hetzelfde spoor blijft rijden. Modernisering is noodzakelijk. Meer activiteiten (zodat het publiek twee uur in plaats van één uur in het theater zal doorbrengen) en films, gemaakt door gerenommeerde regisseurs en cameramensen zullen het bezoekcijfer moeten opkrikken tot 400.000 of daaromtrent.

Bovendien lonkt 1996, het jaar waarin 'Een Eeuw Cinema' *all over the world* zal worden gevierd. Ook in het Omniversum? Geertsma: „Juist in het Omniversum. Als er één plek is waar je kunt zien hoe je met film kunt toveren, is het wel in een theater als het onze."

Het Omniversum ligt aan de President Kennedylaan 5 in Den Haag. Voor informatie over de voorstellingen kunt u bellen : 070-3545454.



● *Een dwarsdoorsnede van de filmzaal van het Omniversum.*

Euro Disney verlaagt entreeprijs

Het noodlijdende amusementspark Euro Disney bij Parijs gaat de toegangsprijzen met ingang van 1 april flink verlagen om meer publiek te trekken. De prijs voor volwassenen in het hoogseizoen (april tot oktober) daalt van 250 frank tot 195 frank (f 63) en die in het laagseizoen van 175 tot 150 frank (f 49).

Volgens topman Philippe Bourguignon is de aanpassing van de tarieven mogelijk doordat Euro Disney de afgelopen anderhalf jaar maatregelen heeft genomen om efficiënter te gaan draaien. Het in april 1992 geopende park zag het aantal bezoekers in het afgelopen boekjaar met ongeveer een miljoen dalen tot 8,8 miljoen. Er werd een verlies geleden van 1,8 miljard frank (f 585 miljoen). Het park denkt in 1996 quitte te kunnen spelen.

DONDERDAG 15 DECEMBER

AKEN: Kerstmarkt tot en met 22 december. Openingstijden woensdag tot en met zondag van 11 tot 19.30 uur, donderdag tot en met zaterdag van 11 tot 21 uur.

VALKENBURG: Kerstmarkt in de gemeentegrot, tot en met 18 december, openingstijden maandag tot en met vrijdag van 14 tot 22 uur, zaterdag en zondag van 12 tot 22 uur.

HEERLEN: Kerstmarkt tot en met 22 december, rondom de kerk op het Emmaplein. Openingstijden hetzelfde als de winkels.

MAASTRICHT: Kerstmarkt op het Vrijthof, Dominicanerplein en in de Dominicanerkerk, 15 tot en met 17 en 20 tot en met 23 december van van 9 tot 21 uur, 18 december van 12 tot 17 uur, 19 december van 13 tot 21 uur.

ZATERDAG 17 DECEMBER

HASSELT: Kerstmarkt achter het stadhuis, van 14 tot 18 uur. Ook zondag.

ROERMOND: Overdekte kerstmarkt in de Dennemarken, van 10 tot 21 uur, ook zondag.

WEERT: Kerstmarkt in het centrum.

ZONDAG 18 DECEMBER

HASSELT: Winkels in het centrum zijn 's middags open.

BEEK: Orgelconcert in de hervormde kerk, om 14 uur.

EIJSDEN: Kerstmarkt in de Kerkstraat.

GELEEN: Kerstconcert door zangvereniging Zanglust in de Hanenhof om 11.30 uur.

GULPEN: Kerstconcert door Mannenkoor St. Caecilia in de r.k.-kerk om 19 uur.

SCHIN OP GEUL: Kerst-inn in het gemeenschapshuis met de verenigingen van het dorp, om 14 uur.

REUVER: Kerstmarkt op het Kerkplein Offenbeek van 12 tot 17 uur.

VENRAY: Kerstmarkt in het centrum van 12 tot 17 uur.

WEERT: Kerst-inn met levende kerststal op de markt van 12 tot 18 uur.

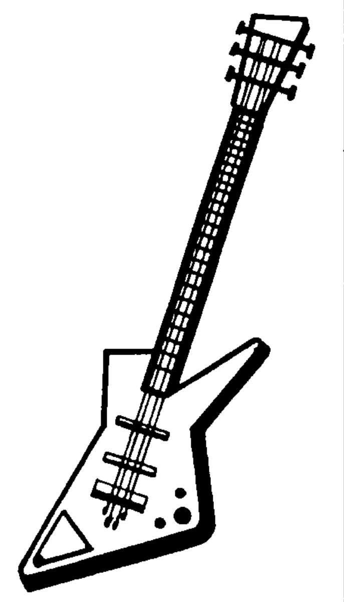
Ster van Bethlehem

Het is een traditie dat het Artis Planetarium in Amsterdam het jaar uitluidt met 'De ster van Bethlehem'. Het programma opperd drie mogelijkheden voor de hemelse richtingwijzer die de drie koningen de weg wees naar de stal waar Jezus het levenslicht zag: een nova (een nieuwe ster), een komeet, of een opvallende samenstand van enkele planeten. De sterrenprojector en honderd diaprojectoren van het planetarium brengen deze drie wetenschappelijke theorieën in beeld en voeren de toeschouwer terug naar het begin van onze jaartelling. 'De Ster van Bethlehem' is ook voor kinderen geschikt. Het programma is van 17 december tot en met 23 december te zien om 10, 11, 13 en 15 uur; van 24 december tot en met 8 januari elk heel uur van 10 tot en met 16 uur. Info: 020-5233452.

Snelle auto's

In het Autotron te Rosmalen vindt van 23 december tot en met 8 januari de traditionele kerstexpositie van 'mooie en snelle' auto's plaats. Bezoekers kunnen wegdromen bij de mooiste modellen van onder meer Ferrari, Bugatti en Lamborghini. Ook zijn miniaturen van beroemde automodellen te zien.

Het Autotron herbergt bovendien een overzichtstentoonstelling van de vorig jaar overleden illustrator, auteur, filmer en kunstschilder Charles Burki. In de verkeerstuin kunnen kinderen een indoor-rijbewijs halen. Dagelijks geopend van 10 tot 17 uur. Info: 04192-19050.



Garnet Silk komt om bij explosie

KINGSTON - De Jamaicaanse raggamuffin-zanger Garnet Silk en zijn moeder zijn omgekomen bij de explosie van een gastank in hun huis. De gastank ontplofte toen hij werd geraakt door kogels uit een geweer, dat waarschijnlijk per ongeluk afging.

Dodelijke imitatie zelfmoord Cobain

TRACY - De 20-jarige Amerikaan Gaston Lyle Senac heeft zichzelf per ongeluk doodgeschoten bij het naspelen van de zelfmoord van Kurt Cobain. Dat heeft de politie van het plaatsje Tracy in Californie gezegd. Onder de ogen van vrienden hield de man een jachtgeweer rechtop op de grond, om vervolgens te knielen en zijn mond over de loop te doen. Hij kon nog net zeggen: „Kijk ik ben net Kurt Cobain," toen het geweer afging. Volgens zijn vrienden was de zelfdoding niet de bedoeling. Kurt Cobain, de leider van de grunge-band Nirvana schoot zichzelf op 27 april door het hoofd. Zijn dood leidde in de Verenigde Staten tot verschillende andere zelfmoorden.

Inschrijven Exit in G Live Prijs

LANDGRAAF - Voor de tweede keer organiseert de Landgraafse Oefenbunker de Exit in G Live Prijs. De finale daarvan vindt plaats op 7 april. De winnaar verdient niet alleen een optreden tijdens de komende Nacht van Pinkpop, maar krijgt daarnaast twintig uur studiotijd voor het opnemen van een demo. De voorronden van de Exit in G Live Prijs vinden plaats op 10, 17 en 24 maart. Inschrijven voor 15 januari, door het opsturen van een demo naar Postbus 31295, 6370 AG Landgraaf.

Ferry en Cash naar Nederland



ROTTERDAM - Bryan Ferry (foto), die eerder dit jaar met het album Mamouna terugkeerde aan het popfront, komt volgende maand voor twee concerten naar Nederland. De voormalige zanger van Roxy Music treedt op maandag 30 januari op in het Haagse Congresgebouw en een etmaal later in Muziekcentrum Vredenburg in Utrecht. Johnny Cash zorgde eind juni in Nighttown voor een van de concertsensaties van 1994. Vandaar dat Mojo Concerts er sindsdien alles aan heeft gedaan om The Man In Black zo snel mogelijk weer op een Nederlands podium te krijgen. Inmiddels is de onverwoestbare country-veteraan ook gestrikt: voor een optreden in het Haagse Congresgebouw op maandag 8 mei.

Nieuwe editie Popboek SPL

NUTH - De Stichting Popmuziek Limburg (SPL) is druk bezig met de herziene editie van het Popboek, de gouden gids van de popmuziek in deze provincie. Bands, zaaleigenaren, festivals en programmeurs kunnen nog tot 31 december hun informatie opsturen aan SPL, Postbus 22175, 6360 AD Nuth. Opname in het Popboek '95 kost niets.

David Crosby uit het ziekenhuis

LOS ANGELES - David Crosby is dinsdag ontslagen uit het ziekenhuis, waar hij drie weken geleden een levertransplantatie onderging. Een woordvoerster van het ziekenhuis zei dat de vooruitzichten van Crosby uitstekend zijn. De muzikant moest de transplantatie ondergaan als gevolg van jarenlang drug- en alcoholgebruik. David Crosby maakt deel uit van Crosby, Stills and Nash. In de jaren zestig speelde hij in de Byrds.

Popveteranen CCC Inc. na jaren weer op tournee

'Muziek maken voor ons plezier'

DOOR JOB BOOT

„Het speelt nergens zo lekker als in je eerste bandje." Het riekt naar een nostalgische bespiegeling, het is echter de werkelijkheid. CCC Inc., de legendarische Amsterdamse popgroep die in 1967 door Joost Belinfante werd opgericht, begint aan een korte tournee door Nederland. Belinfante: „We hebben elkaar nooit uit het oog verloren en elk jaar wel een weekend met elkaar gemusiceerd. Maar af en toe moet er méér gebeuren om de onderlinge band te verstevigen."



● *CCC Inc., met vlnr Joost Belinfante, Jaap van Beusekom, Jan Kloos, Ernst Jansz en Huib Schreurs.* Foto: GPD

Muziek maken dan maar, menen Belinfante en zijn beroemde muzikale kornuiten. Gerenommeerde popveteranen die hun wortels vonden in de muziek en daarvan hun verdere leven nooit zijn losgekomen. Inmiddels bijna vijftigers, zoals Belinfante zelf (48), zijn Ernst Jansz (ex-Doe Maar), Jaap van Beusekom (directeur Stichting Popmuziek Nederland), Huib Schreurs (ex-directeur Paradiso, Beurs van Berlage, VPRO) en Jan Kloos.

CCC Inc. kreeg eind jaren zestig bekendheid als huisorkest van hoofdstedelijke popcentra als Paradiso en de Melkweg. Ook de media lieten zich in die tijd niet onbetuigd, vooral de VPRO toonde veel belangstelling voor de band. En natuurlijk op platengebied heeft CCC Inc. zijn sporen nagelaten. De langspeelplaten 'Watching the evening sun' en 'Castle in Spain' werden zelfs in de Engelse Virgin Studio's opgenomen, een unicum voor die tijd.

Oude Amerikaanse folk vormde de belangrijkste inspiratiebron voor Belinfante en zijn medemuzikanten. Door hun eigen inbreng leverde dat swingende muziek op met een prominente rol voor mondharmonica, wasbord en zang.

In 1974 hield CCC Inc. het voor gezien. Met een zinderend afscheidsconcert in Paradiso liet de groep het razend enthousiaste publiek met de herinnering achter. Maar het muzikale bloed bleef kruipen en hield de bandleden bij elkaar. Eenmaal per jaar werd er tijdens een lang weekeinde volop gemusiceerd en ontstonden zelfs nieuwe composities.

In 1992, bij het 25-jarig bestaan, werd een uitbundig concert gegeven. Opnieuw in het popmekka van Amsterdam, Paradiso. Lovende recensies vielen de band ten deel. En nu, eind 1994, zoekt CCC Inc. opnieuw het podium op. Tijdens een tien concerten omvattende tournee zal het vijftal bijna-vijftigers de draad weer oppakken.

„De muziek van nu wijkt niet veel af van die van vroeger. We zijn een echte stringband," licht Joost Belinfante toe. „We zijn natuurlijk al die jaren doorgegaan met het schrijven van nummers. Ook al gebeurde dat incidenteel. Maar toch. En bovendien de nummers van vroeger hebben de tand des tijds heel goed doorstaan."

Aan de vooravond van de tournee door Nederland is van CCC Inc. een gloednieuwe cd verschenen. Nou ja, het betreft oud repertoire, afkomstig van de elpees 'To our grandchildren' en 'Watching the evening sun'. Bovendien zijn aan de cd enkele niet eerder uitgebrachte nummers toegevoegd.

Belinfante heeft, net als de andere vier CCC Inc.-leden, veel zin in de optredens met zijn allereerste bandje. „Het leuke ervan is dat we allemaal wat ouder zijn geworden en ook beter zijn gaan spelen. Bovendien hoeven we niet meer zo nodig een ei te leggen. We maken vooral muziek omdat we er zelf plezier aan beleven. Dat is de belangrijkste drijfveer. Dat was het vroeger eigenlijk ook al het geval, maar toen waren we ons er minder van bewust."

Mike Love heeft recht op Beach Boys-royalties

Van onze popredactie

LOS ANGELES - Beach-Boysleadzanger Mike Love moet worden genoemd als mede-auteur van 35 liedjes van de groep en heeft recht op achterstallige en toekomstige royalty's.

Dat heeft een Amerikaanse rechtbank bepaald. Het bedrag aan achterstallige royalty's waarop Love recht heeft kan in de miljoenen dollars lopen.

De jury stelde vast dat Brian Wilson, een van de oprichters van de Californische groep, naliet Love dertig procent te betalen van een bedrag van 10 miljoen dollar dat muziekuitgeverij Irving Music hem twee jaar geleden uitkeerde om een conflict over de verkoop van de nummers van de groep te regelen.

Wilsons advocaten zouden Love het geld hebben beloofd in ruil voor zijn steun aan Wilson inzake het conflict.

De 53-jarige Love spande in 1992 een proces aan tegen Wilson, omdat hij ten onrechte niet zou zijn genoemd als mede-auteur van 48 liedjes van de Beach Boys, zoals bijvoorbeeld I Get Around.

In de loop van het proces werd de lijst ingekort tot 35 liedjes.



● *Mike Love van de Beach Boys bij het verlaten van het gerechtsgebouw in Los Angeles. Een federale jury erkende zijn claim op een deel van de rechten van 35 songs van de Beach Boys.*

Foto: SAXON REED

33-toerenplaat maakt comeback

Van onze popredactie

WASHINGTON - De elpee komt terug. Voor het eerst in lange tijd stijgt de verkoop van 33-toerenplaten weer in de Verenigde Staten. Van de elpee Vitalogy van Pearl Jam gingen in enkele dagen 35.000 vinyl-exemplaren over de toonbank en de hip-hopgroep Arrested Development richtte een actiegroep op voor de zwarte plaat, ten slotte de enige schijf waarmee je kunt 'scratchen'.

De eerste zes maanden van 1994 nam de verkoop van elpees met tachtig procent toe, blijkt uit cijfers van de Vereniging van de Amerikaanse plateninindustrie (RIAA).

„De echte liefhebbers prefereren de vollere en warmere klank van grammofoonplaten, of het nou rock of opera betreft," meent voorzitter Jay Berman van de RIAA. „Maar het lijkt voorlopig een uiting van nostalgie."

De puristen schatten ook de elpee-hoes van karton hoger in dan de plastic doosjes waarin cd's steken. Op een hoes staat meestal meer informatie dan in het bij de cd gevoegde velletje.

Verscheidene platenmaatschappijen zijn weer de vinylschijven gaan persen. Ook Neil Young, Johnny Cash en Sonic Youth brachten eerst een 33-toerenplaat uit alvorens met een cd te komen.

Pearl Jam haalde vorige week de 55e plaats op de Amerikaanse hitparade na binnen enkele dagen 35.000 elpees van vinyl te hebben verkocht. De hiphoppers van Arrested Development richtten onlangs de actiegroep 'Power to the Vinyl' op, die de elpee gaat promoten.

De grote platenmaatschappijen zijn echter niet onder de indruk. „Er is niet veel geld te verdienen met de vinylplaat," zei een functionaris van Geffen Records. „Maar het is een mooi marketing-instrument om promotie te maken voor de cd." De liefhebbers, in Amerika althans, nemen echter ook het prijsverschil mee: een 33-toerenplaat kost ruim 18 gulden, een cd 29 gulden.

de beste tien

1. (1) Unplugged in New York - Nirvana
2. (2) Turbulent Indigo - Joni Mitchell
3. (5) Home - Spearhead
4. (4) De Legende - Mort d'Amour
5. (-) Vitalogy - Pearl Jam
6. (3) Sapho Chante oum Kalsoum - Sapho
7. (8) Amorica - The Black Crowes
8. (-) Limburg Express Live - Diverse artiesten
9. (7) Nipple - Claw Boys Claw
10. (6) Out the Gap - Sharon Shannon

De Beste Tien wordt wekelijks samengesteld op basis van de hitlijsten van 25 popjournalisten uit de Euregio. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.



● *Pearl Jam*

popagenda

DECEMBER

● 15 **Nits** Foyer Culturel Luik
● 16 **Nevermind** Down Town Geleen; **Marshmellow Steamhammer**, **Honky Soul** Fenix Sittard; **Captain Shifty** Tapas Sittard; **Blo Ya Top** De Schuur Geleen; Supersessie met **Loïs Lane** Miller Time Heerlen; **Heineken Jazz & Bluesband** La Vie Heerlen; **The Churl** Kajuit Landgraaf
● 17 **Coincidence** De Nor Heerlen; **Jamiroquai** Paradiso Amsterdam ★; **Wild Child** Spuugh Vaals
● 18 **Beyond**, **Genocide** Curve Echt; **Cranes + Pale Saints** Effenaar Eindhoven; **Face It** White Horse Eijsden; **Big Bucks & Easy Money** De Bloasbalg Geleen (17.00); **Basepop** met **Honky Soul**, **Majestic Scene**, **Godspeed + Jetlag**, **Chill Out** Sterzaal Maastricht
● 20 **Jazzpolitie** Stadsschouwburg Sittard
● 21 **Joe Cocker** Limburghal Genk ■; **Die Toten Hosen + De Heideroosjes** Foyer Schouwburg Sittard ☆
● 22 **Bettie Serveert + Julia P. Hersheimer** Doornroosje Nijmegen; **Relite!** Stadsschouwburg Sittard; **CCC inc** Noorderligt Tilburg; **Golden Earring** Theater a/h Vrijthof Maastricht; **Tumblin' Dice + Words On Waves** B9 Aken
● 23 **Jim Morrison Revival Band** Maximiliaan Geleen; **Wizards of Ooze** Zaal België Hasselt; **Wild Pumpkins at Midnight + Wicked Wonderland** Exit in G Landgraaf; **Lost T-Shirts of Atlantis** Tapas Sittard; **Easy Does It** La Vie Heerlen; **Mother of Pearl** 't Babbeltje Roermond
● 24 **Paddy's Heavy Circus**, **Beatcream** Fenix Sittard
● 25 **Aura** D'r Londener Kerkrade; **Tumblin' Dice** Cosy Corner Kerkrade
● 26 **Formoza** Walhalla Sevenum; **Splasch** White Horse Eijsden; **Marcel Jansen** L'Aigle Asenray; **Mother of Pearl** Het Podium Venray
● 27 **Claw Boys Claw + Henk Koorn** Fenix Sittard
● 28 **Colours of Soul** De Nor Heerlen
● 29**Familie Franssen** De Nor Heerlen
● 30 **Mr Potatoehead** De Nor Heerlen; **Rick De Vito Band** 't Häöfke Roermond; **Golden Earring** tennishal Meerssen

JANUARI

● 1 **Bourbon Blues Band** Maximiliaan Geleen
● 4 **Sebadoh + Superchunk** Doornroosje Nijmegen
● 7 **Undercover Festival** Asta Beek
● 8 **Magna Carta** Stadsschouwburg Sittard
● 11 **CCC inc** Het Podium Venray; **Rory Gallagher** Tivoli Utrecht ★
● 13 **Frank Boeijen** Oranjerie Roermond
● 26 **Magna Carta** Maaspoort Venlo
● 31 **Magna Carta** Wijngrachttheater Kerkrade; **Bryan Ferry** Vredenburg Utrecht

FEBRUARI

● 3 **Mennen** Exit in G Landgraaf
● 5 **Black Crowes** Vorst Nationaal Brussel ★★
● 6 **Black Crowes** Ahoy Rotterdam ★ ☆ □
● 11 **Aura** De Singel Blerick ★ ☆ □; **Dream Theater** Philipshalle Düsseldorf ★★

MAART

● 7 **R.E.M.** Bercy Parijs ★; **Queensryche** E-Werk Keulen ★★
● 10 **R.E.M. + Grant Lee Buffalo** Oranjehal Utrecht ■; **Relite!** Beejekurf Venray; **Come** Effenaar Eindhoven

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop ✆046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions ✆04492-4400
☆☆ kaarten bij Ticket Express ✆045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk (getypt), uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ✆045-739264.

ld-cd

Ketama, Toumani Diabate, José Soto - Songhai 2 (Hannibal/Munich)

DOOR BENTI BANACH



Nu de wereldmuziek gouden tijden doormaakt, steken de meest waanzinnige muzikale combinaties de kop op. Zelden zal een combinatie zo gesmeerd en natuurlijk klinken als bij Songhai, het samenwerkingsproject tussen Spaanse flamengomuzikanten en de Malinees Toumani Diabate. Diens kora (ook bekend van Mory Kante) vult het staccato gitaarspel van de Iberiërs perfect aan. In de stuwende nummers produceren de gitaristen een donkere waterval aan spanning waaruit het koraspel als heldere zoetsmakende druppels opspat. De Spaanse klaagzang met begeleidend ratelend handgeklap maakt opeens plaats voor een blijmoedig Afrikaans koortje. Deze samensmelting van emoties en tradities maakt van Songhai 2 (dit is het tweede produkt van de samenwerking) een album dat iedere ruimdenkende wereldburger moet horen. Uitschieter is Ndia (My Beloved), waarin Diabate en een balafoonspeler het hypnotiserende ritme van een jungleriviertje in klank omzetten. Als een dikke bromvlieg komt een Spaanse gitaar de rust bruut verstoren. Bzzzzzzzz. Prachtig.

Radiohead - My Iron Lung (Parlophone/Emi)

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Radiohead is een tamelijk rustig bandje dat graag een tikkeltje te wild wil lijken. Op de helft van de acht tracks op dit (erg korte) schijfje paart dit Britse vijftal Beatles-achtige melodieën aan heftige gitaarpartijen. De andere vier nummers zijn rustig en deels akoestisch. Ook hierin is de Beatles-ondertoon duidelijk aanwezig. De schijf opent sterk met het mooie titelnummer, waarna in The Trickster een mooi scheurende gitaar de overhand krijgt. In Lewis wordt het tempo weer iets teruggeschroefd, waarna Punckdrunk Lovesick Singalong begint met new age-achtige klanken. Permanent Daylight doet het weer iets heftiger, daarna neemt de rust definitief bezit van Radiohead. Al met al maakt deze cd behoorlijk nieuwsgierig naar meer werk, zonder direct te overtuigen. Radiohead is een nog vage belofte.

Claw Boys Claw - Nipple (EMI)

DOOR RIK VAN DRUTEN

Altijd fijn wanneer je een nieuwe cd in het laatje schuift en geen moment de aandrang voelt om 'm er voordat het einde is bereikt snel weer uit te halen en te promoveren tot frisbee. Waar de vorige Claw Boys Claw (Sugar) me af en toe wat te heftig was, klinkt Nipple veel relaxter, minder getergd. Sugar werd dan ook geproduceerd door Magic Stick (Urban Dance Squad), terwijl CBC de zaken bij Nipple in eigen hand heeft gehouden, met een belangrijke rol voor technicus Luc Suër, in het cd-booklet terecht in een adem genoemd met de bandleden. Op Nipple dus ook fraaie harmonische lijnen (Call Me An Angel), klinkende samenzang en REM-achtige gitaren (Walk Away). Het is vooral het totale gebrek aan pretentie - het beklijvende slotnummer heet eenvoudig Dee De Lee Dee - dat de muziek op Nipple bij uitstek geschikt maakt voor beluistering op een zonovergoten festivalweide.

Nieuwe Bond-girl



● *James Bond-girls zijn al sinds 'Dr. No' (met Ursula Andress, 1962) een begrip op zich. Wie de kans krijgt om op het witte doek met geheim agent 007 een een-tweetje aan te gaan, weet zich doorgaans ook verzekerd van een forse carriè-impuls. Die zoete droom is voor de Nederlandse Famke Janssen inmiddels aan het uitkomen: het al geruime tijd in Hollywood werkzame topmodel is uitverkoren als blikvangende tegenspeelster van James Bond in het nieuwe bioscoopavontuur 'Goldeneye'. In de zeventiende Bond-film speelt de 24-jarige Famke Janssen de rol van de Russische Natalya die de Engelse meesterspion (voor het eerst vertolkt door de Ierse acteur Pierce Brosnan) moet verleiden om hem vervolgens te kunnen doden. Deze week startten in Londen de voorbereidingen van 'Goldeneye', die zich voor een belangrijk deel in de voormalige Sovjetunie afspeelt en waarvan de première voor eind volgend jaar staat geprogrammeerd. Het centrale thema is de Russische mafia, die Natalya als geheim wapen hanteert. Famke Janssen heeft in Amerika al enige filmervaring opgedaan. Eerder viel ze op in de televisie-produktie 'Model By Day' en ook speelt ze mee in de nieuwe Star Trek-episode 'The Next Generation', op dit moment een van de publiekstoppers in de Amerikaanse bioscopen. Met haar aandeel treedt Famke Janssen ook in de voetsporen van Jeroen Krabbé, die zeven jaar geleden in 'The Living Daylights' als KGB-commandant Koskov de vorige James Bond Timothy Dalton het leven zuur maakte.* Foto: GPD

Sir Richard de èchte kerstman

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

We hadden het kunnen weten. De aardigste mijnheer uit de filmwereld, Sir Richard, oftewel Richard Attenborough, heeft al die integere films van hem, van 'Oh, what a lovely war' tot en met 'Cry freedom' en 'Shadowlands', onder pseudoniem gemaakt. Wie noemt zichzelf ook 'Attenborough'! Zijn ware naam is Kriss Kringle.

Dat zegt u niets, Kriss Kringle? Dat komt dan omdat wij in dit landje onze Sinterklaas hebben. Kriss Kringle is een van de bijnamen van de echte Kerstman. Richard Attenborough is in werkelijkheid de echte Kerstman! Haal nu niet uw schouders op, want dan mist u het leukste, spannendste en ontroerendste kerstsprookje dat in jaren op het witte doek is gebracht: 'Miracle on 34th street' van Les Mayfield.



● *Sir Richard Attenborough*

recensie

Attenborough speelt in deze film een in een keurige grijze jas gestoken en een bescheiden witte baard dragende heer op leeftijd. In de openingsscène wordt hij in een drukke winkelstraat meteen al door een jongetje als de echte Kerstman herkend. De opa, met wie het jongetje op pad is, verontschuldigt zich bij zijn generatiegenoot, maar de laatste fluistert het ventje in het oor, dat hij inderdaad de echte Kerstman is.

Even later komt de echte Kerstman in een straat, waar de jaarlijkse kerstparade van het warenhuis Cole's zal beginnen. Hij windt zich enorm op over het feit, dat de nep-kerstman dronken is. De pr-dame van Cole's, Dorey Walker ((Elizabeth Perkins) heeft daar ook problemen mee, temeer omdat de parade rechtstreeks op de televisie zal worden uitgezonden. Ze weet de echte Kerstman, waar zij trouwens - met al haar desillusies in leven en liefde - niet in gelooft, over te halen om de hoofdrol in de parade over te nemen.

Het wordt een groot succes en Cole's huurt de heer-op-leeftijd, die zich bekend maakt als Kriss Kringle, in voor het hele kerstseizoen. Kringle wordt de lievelinge van alle kinderen en hun ouders en dat zit Cole's concurrent, Shopper's Express, niet lekker. Dus wordt er een plan beraamd om Kringle te ontmaskeren.

Voor iedereen die een kerstboom in huis neemt en zich dus overgeeft aan de kitsch van Kerstmis, is 'Miracle on 34th street' een verrukkelijke film.

Katharine Hepburn (87) stopt

De 87-jarige actrice Katharine Hepburn heeft verklaard dat een zojuist voltooid optreden in een televisiefilm haar laatste filmrol zal zijn.
Hepburn zei het tegen actrice Swoozie Kurtz, die haar nichtje speelt in de film 'One Christmas'. Deze film wordt op 19 december door NBC uitgezonden.
Gevraagd naar de achtergrond van haar besluit zei Hepburn: „Heb ik niet lang genoeg gewerkt?"
De actrice trad tijdens haar in 1932 begonnen filmcarriè op in 44 films, waarvan de bekendste zijn 'Philadelphia Story', 'The African Queen' en 'On Golden Pond'. Onlangs was ze nog te zien in 'Love Affair' met Warren Beatty en Anette Bening.



● *Hepburn*

Tom Cruise bijt van zich af

DOOR LEO BANKERSEN

Is het toeval of bespeur ik een hernieuwde belangstelling voor de klassieke horrorthema's? 'Bram Stoker's Dracula' van Coppola ligt nog redelijk vers in het geheugen, volgende maand wordt 'Mary Shelley's Frankenstein' van Kenneth Branagh uitgebracht. En deze week maken we kennis met 'Interview With the Vampire' van de al even gerenommeerde regisseur Neil Jordan. Tom Cruise speelt een verrassend akelige hoofdrol.

recensie

'Interview With the Vampire' is in veel opzichten de tegenhanger van Coppola's vampierfilm. Coppola baseerde zich op de klassieke tekst van Stoker, maar verfilmde die alsof hij een videoclip maakte. Jordan doet het omgekeerde: Anne Rice's bestseller uit de jaren zeventig ziet er op het doek uit als een verhaal uit de vorige eeuw, met alle duistere romantiek en weelderige elegantie die daar bij hoort. Coppola was de barokke expressionist, Jordan blijkt een stijlvol en ironisch verteller die er met plezier enkele sarcastische grapjes over de traditionele vampierfolklore in verwerkt.

Eeuwig

Het interview waar de titel naar verwijst speelt zich weliswaar af in hedendaags San Francisco, maar dat is slechts een trucje om de kijker bij de hand te nemen en mee te voeren naar de broeierige wereld van New Orleans, eind achttiende eeuw. Louis (Brad Pitt) is een jonge plantage-eigenaar die na de dood van zijn vrouw aan de grootste wanhoop ten prooi valt. Hij wordt 'gered' door een duivelse verschijning die hem de genadebeet geeft en tegelijkertijd een onweerstaanbaar aanbod doet: eeuwig leven. Het is de vampier Lestat, door Tom Cruise schitterend gespeeld met een combinatie van wellust, sarcasme en decadentie.

De haat-liefde verhouding tussen Louis en Lestat blijft verder als een rode draad door de film lopen. Het is dan ook eerder een variatie op Goethes 'Faust' dan op Stokers 'Dracula'. De kijker wordt heen en weer geslingerd tussen tegenstrijdige sympathieën. Het meest spannend en aantrekkelijk is natuurlijk de verdorven Lestat die een bestaan zonder morele beperkingen propageert.

Daarmee vergeleken is Louis een braverik die zijn ondraaglijke dorst aanvankelijk nog probeert te lessen met het sap van ratten en poedeltjes. Tenslotte zwicht hij voor het ware genot van mensenbloed, ook al moet hij daardoor met een gekweld geweten verder. Zijn inspanningen zich van zijn schepper en leermeester in het kwaad Lestat te ontdoen leiden slechts tot de vernietiging van zijn enige vrienden. Vergeefs zoekt Louis naar de zin van dit eenzame bestaan, maar een antwoord bestaat niet. Ach, deze vampiers zijn eigenlijk net mensen...

Tempo

Een horrorfilm in de gebruikelijke betekenis is het zeker niet. Het tempo is traag en de nadruk ligt meer op ironische karaktertekening dan op griezeleffecten. Overheersend is echter het schitterende uiterlijk van deze zich geheel in de vampiernacht afspelende film. Spectaculair is het panorama van een brandend New Orleans, barok het vampier-theater in Parijs waar echte vampiers het publiek shockeren met een luguber stuk.

Ook de erotische ondertonen, de persiflage op het gezin (Lestat en Louis creëren een vampierdochter) en citaten uit films als 'Nosferatu' en 'Superman' bevielen me wel. Toch bleef aan al dit fraais ook iets onbevredigends kleven. Toch blijft 'Interview with the Vampire' te veel zweven tussen psychodrama in horrorjasje en deftige griezelfilm.

Maar Tom Cruise is ok. Wat een prachtige afrekening met zijn brave imago van frisse jonge held!



● *Tom Cruise rekent in 'Interview with the Vampier' af met zijn brave imago.* Foto: GPD

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Lion King (eng.), dag. 18.45 en 21 uur, za en zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo 14 uur. De Leeuwekoning(ned.), dag. 18.30 uur, za zo en wo 14 en 16 uur. **Rivoli:** Only you, dag. 18.45 en 20.45 uur, za en zo ook 14.15 en 16.30 uur. **Maxim:** Forrest gump, dag. 20.30 uur. **H5:** De Leeuwekoning (ned.), dag. 14 en 16.15 uur. The Lion King (eng.), dag. 14.15, 16.30 18.30, 20.45 uur. Pulp fiction, dag. 14.15 20 uur, za ook 23.15 uur. Timecop, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Baby's day out, dag. 14.30 16.30 18.30 uur. The specialist, dag. 21 uur, za ook 23.30 uur. Threesome, dag. 18.30 uur. Blown away, dag. (beh. do) 21 uur. Sneak preview, do 21 uur.
Filmhuis De Spiegel: Shocking Blue en route, zo 20.30 uur.

● LANDGRAAF

Autokino The specialist, vr t/m zo 20.15 uur. Color of night, vr en za 22.30 uur. Nowhere to run, za zo 18 uur.

● KERKRADE

Wijngracht Theater: Philadelphia,wo 20 uur.

● MAASTRICHT

MGM: De Leeuwekoning (ned), dag. 13.15 en 16 16.45 en 21.30 uur. The Lion King (eng), dag. 18.45 en 21.30 uur, za 00.15 uur. True lies, dag. 13 15.45 18.30 en 21.30 uur. Forrest Gump, dag. 14 17 en 20.30 uur. The mask, dag. 13.15 en 16 uur. Rouge, dag. 18.45 en 21.30 uur. Time cop, dag. 13.15 16 18.45 en 21.30 uur, za ook 00.15 uur. Blown away, za 00.15 uur.
Cine K: El Pajaro de la felicidad. **Cinema-Palace:** The Lion King, dag 16.15 18.45 21.30 uur, za zo wo ook 13.45 uur. De Leeuwekoning, dag 16.15 en 18.45 uur, za zo wo ook 13.45 uur. Pulp fiction, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 uur. The specialist, dag (beh. ma) 21.30 uur. Speed, dag. 17.30 uur Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** 1000 rozen, dag 20 uur. Eat drink man woman, dag. 20.30 uur. L'annee deriere a marienbad, dag. 22 uur. Serial mom, do t/m za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Timecop, dag. 20.30 uur. Forrest gump, dag 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: The Lion King (ned), dag. 18.45 uur, za zo 14 16.15 en 18.45 uur. wo ook 14 en 18.45 uur. Blown away, dag. 21 uur. The Specialist, dag. 21 uur.
Filmhuis Sittard: Shocking blue en route, zo 20.30 uur.

● ECHT

Royal: Only you, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. True lies, do t/m di 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: De Leeuwekoning, do vr en zo t/m wo 20.30 uur, za 19.30 en 21.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 16.30 uur.
Royaline: Four weddings and a funeral, t/m wo 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur.

Boze kater na avondje filmkunst

DOOR HANS TOONEN

Leven van en voor de film.
Halleluja.
Je hebt er zelfs voor mogen doorleren.
Chapeau.

En dan heb je 'Schindler's List' overgeslagen!
Schaam je, drs. Jos Hodenius, nota bene nauw verbonden aan het Maastrichtse filmhuis Lumière. Maar allerminst een lichtend voorbeeld voor filmfans.

achtergrond

Waarom ik juist deze doorgeleerde cinefiel over de knie leg? Omdat hij zich als filmkundige laat uitnodigen op een forumavond over filmkunst. En dan wat moppert over te weinig subsidie voor filmhuizen. Wat zeurt over de macht van commerciële bioscopen waar 'het grote verhaal' allang niet meer het witte doek haalt. Om dan plompverloren op te merken dat hij Spielbergs, met Oscars bekroonde meesterwerk 'Schindler's List' niet eens heeft bekeken.

Was de subsidie soms op, grom ik binnensmonds. Want als verslaggever je pen opzij leggen om het woord te voeren, lijkt te veel op participerende journalistiek. Aan deze gedateerde vorm van journalistiek uit de jaren zeventig heb ik een broertje dood.

Zweren

Rond half acht die maandagavond in de fraaie foyer van Nederlands mooiste filmtheater, Royal in Heerlen, is de teerling al geworpen. Een zaal vol zelfgenoegzame cinefielen die zweren bij films met veel was aan de lijn. Kortom, filmfans aan wie Royal en andere uitbaters van 'Hollywood' nog geen tientje per jaar kunnen verdienen.

Aan Jo Röpcke, de beschaafde Belg met een groot filmhart, heeft het, niet gelegen dat deze versie van het Cultureel Café zelfs niet het niveau van een b-film haalt. Zijn forumleden strompelen met opgetrokken broekspijpen van filmhuis naar filmhuis; wauwelen gemeenplaatsen over de functie van de pantoffel-kino: lekker thuis video kijken. Maar weigeren knuppels in het publiek te gooien.

Alleen bij Marga Hofman, voorzitter van het in zijn voortbestaan bedreigde filmhuis De Spiegel in Heerlen, kleurt de liefde voor film op de wangen.

Maar verder herken ik nergens hartstocht voor 'light, camera, action', het scheppingscommando voor een fenomeen dat volgend jaar een eeuw oud is: de film. Geen hond die het drieluik van de film open slaat: kunst, amusement en industrie.

Even wordt het luikje 'industrie' opengezet. Maar dan alleen om tegen 'Hollywood' aan te trappen. Of ze daar nog films maken die iets te vertellen hebben, durft filmdocent Post te sneren in een bioscoop waar de Oscar-rijpe 'Forrest Gump' na maanden van succes zijn laatste week ingaat. Geen hond die de microfoon grijpt om de zelfingenomen betweter te smoren onder een kussen vol filmtitels zoals 'Heaven & Earth' (boetedoening voor Vietnam), 'Philadelphia' (aanklacht vooroordelen over aids), 'Unforgiven' (anti-witte-hoedenwestern) en 'Dances with Wolves' (onvergetelijk epos waarbij harmonie-orkest St. Gerardus die maandag trefzeker livemuziek blaast). Of vult u, echte filmfan, zelf maar aan.

Of het requiem voor de Nederlandse film moet worden ingezet, kaatst Röpcke slagvast.
Geen cinefiel die getergd terugmept dat de beste cineasten van Nederland, Paul Verhoeven, Ate de Jong, René Daalder, Jan de Bont en Menno Meyjes verkast zijn naar... Hollywood.
Daar krijgen ze (eindelijk) de kans & het geld om meesterwerken af te leveren. En hebben sindsdien liever heimwee dan Holland.

Dat een ribfluwelen cinefiel 'Jurassic Park' een draak van een film blijft vinden en ook 'Schindler's List' onder aan zijn lijstje heeft staan, bewijst vooral één ding: hij is in ieder geval gaan kijken.
Zelfs die moeite was 'cinefiel' Jos Hodenius blijkbaar te veel.



● *Jo Röpcke, met naast zich Marga Hofman van het Heerlense filmhuis, leidt de saaie discussie over filmkunst.* Foto: DRIES LINSSEN

Wonen Totaal

IJzersterk TAPIJT 5 jr. gar., slechts ƒ 12,75 p.m2. ex BTW en lijm. Reuvers tapijtwereld, Rijksweg 89, Reuver. Tel. 04704-4655.

Dames let op! Uw KEUKEN perfect gespoten in alle kleuren ☎ 08894-13453.

Te koop gevr. gebruikte MEUBELS en antiek. Rotterdamstr. 98, Heerlen. 045-729748.

Vele antieke MEUBELS in diverse stijlen en houtsoorten. Klassieke verlichtingen en decoratie-artikelen. Alpha Valkenburg, Wilhelminalaan 59, ☎ 04406-13874. Iedere dag, maar ook op zondag open.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. plm. 170 x 240 cm ƒ 100,-; afm. plm. 200 x 300 cm ƒ 150,-; Nepal dessin plm. 170 x 240 cm ƒ 220,-; fraaie wollen kleuren Maroc. berbers; Chinese, Perzische en andere Oosterse handgeknoopte tapijten tot 50% goedkoper dan elders! Alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

Te koop gevraagd antieke MEUBELEN + antieke inboedels. Inl 04958-97383.

Op 500 m2 bieden wij tal van antiek grenen meubels aan. Door eigen restauratie werkplaats kunnen wij tegen concurrerende prijzen leveren. Wij zijn elke dag geopend. Zondags voor handelaren. Antiek Groothandel HAMERS, Rafaelweg 6, Industrieterrein De Wolfskoul Susteren. ☎ 04499-3763.

In- en verkoop 2e hands MEUBELS Lammergierstr. 48, Wolder-Maastricht. Wij zijn aanw. v. 10.00-16.00 uur. ☎ 043-431025

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te k. moderne SALONTAFEL en tv-meubel met draaipl., wit. ☎ 045-214273.

Te k. leren BANKSTEL, lichtbruin, 2-3, ronde eiken tafel. Tel. 043-432638.

Mechelse COMMODE m. spiegel, gr. spiegel in goudkleurige gesn. lijst; Olmen houten keukk., Mechelse eetkamertaf.; eiken nachtk. Telef. 04450-2181.

Massief eiken salontafel ƒ 250,-; ANTIEK Limburgse salontaf. ƒ 1.450,-. Telefoon 04498-54035.

Te koop moderne zwarte TV/VIDEO-KAST met schuifdeuren, z.g.a.n., pr. ƒ 150,-. Tel. 045-415735.

Te k. 3-zits BANKSTEL, dressoir 1.84 m., 2 salontafels, 2 buffetkasten, resp. 1.22 en 1.84 m., seniorenbed, 2 armstoelen, afzuigkap, 4-pits aardgastoestel. Alleen zaterdag 17-12 as. van 14.00-17.00 uur. Julianalaan 20 D Margraten.

Te koop 4 honingkleurige rotan STOELEN ƒ 50,- p. st. ☎ 046-518711 na 18.00 uur.

Te koop KEUKEN, 2.50 mtr. voor b.v. studentenwoning, ƒ 350,-. 043-644588.

Zeer zware geloogd eiken EETKAMERTAFEL (80x200) +6stoelen en dito kast (235 x58x129), iets speciaals! Samen ƒ 2.700,-. Ook los te koop. 046-527203.

Te koop wit grenen BURO, met 3 lades. Tel. 045-215082.

Te koop grote partij gebruikte MEUBELS, zeer goedkoop Lammergierstr. 48, Wolder/Maastricht.

Te k. blank eiken WANDMEUBEL, 1½ jr oud, i.z.g.st., van ƒ 5.625,- voor ƒ 1.950,- koopbon aanwezig. Telefoon 045-311371.

drive-in bioscoop
AUTOKINO LANDGRAAF

Vr. Za. Zo. 20.15u
LAATSTE WEEK
Sylvester Stallone
Sharon Stone
in
THE SPECIALIST

Vr. Za. 22.30u
Bruce Willis
Jane March
in
COLOR OF NIGHT

Za. Zo. 18.00u
KNAAK-VOORSTELLING
Tom Hanks
May Ryan
in de romantische film
SLEEPLESS IN SEATTLE

Te k. eiken EETTAFEL, 210x90 cm; eiken stereomeubel bxhxd: 125x82x50 cm. Tel. 046-510780.

Te koop zwaar massief eiken EETHOEK + 6 stoelen met biezen zit, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 043-635943.

Te koop donker-eiken WOONKAMERKAST ƒ 950,-. Tel. 045-321203.

Te koop rotan EETHOEK, 5 mnd. oud, vaste pr. ƒ 600,-. Tel. 046-526631.

Nieuw! Wij halen kosteloos al uw goede gebruikte MEUBELEN en huish. apparaten af. 045-721477 na 17.00 uur.

Te koop uitgesneden Barok BANKSTEL met ingelegde salontafel, nw.pr. ƒ 10.000,-. Nu voor ƒ 2.500,-. Telef.: 045-420468.

Te koop z.g.a.nw. zwaar eiken ronde EETHOEK en salontafel. Telef. 045-242772.

Geloogd GRENEN meubelen tegen spotprijzen koopt U bij Twinpeaks, Prinsenbaan 67, Koningsbosch. Tel. 04743-1853. Koopzondag 18 december 13.00-17.00.

Koopje 2 SALONKASTEN, salontafel, eethoek en bankstel. Tel. 046-749302.

Te k. compl. HOEKKEUKEN + apparatuur en bahamabeige badkamersanitair; loopstoeltje. ☎ 046-520931.

Te k. eiken BANKSTEL 3 + 2-zits met losse kussens, ƒ 250,-. Telef. 045-227314.

Te k. uit Oma's tijd: KEUKENKAST glas-in-lood, ƒ 550,-; oudgrenen kleerkast ƒ 350,-; ant. lange halspiegel, 2,10 mtr. hoog, ƒ 550,-; ant. oper. serviescommode ƒ 450,-; ant. brede spiegel ƒ 200,-. ☎ 04498-58538 of 06-52.988645.

MEUBELEN: Verkoop van bankstellen, kasten, tafels, stoelen, slaapkamers, div. kleinmeubelen. Elke vrijdag van 11.00-15.00 uur. Zaterdag van 10.00-15.00 uur. Geldersestr. 29, Sittard. Telef. 046-748526.

Te k. WANDMEUBELS v.a. ƒ 100,-; eethoeken v.a. ƒ 60,-; bankstellen v.a. ƒ 100,-; salontafels v.a. ƒ 45,-; slaapkamers v.a. ƒ 125,-; 1 of 2-pers. bedden v.a. ƒ 25,-; kleerkasten v.a. ƒ 50,-; wasmachines v.a. ƒ 175,-; gasfornuizen v.a. ƒ 50,-; gaskookplaten v.a. ƒ 50,-; waterbedden v.a. ƒ 995,-; enz. enz. enz. Nieuwe en gebruikte meubelen. Baegen Meubel, Ophoven 96, 6133 XX Sittard. Telef. 046-522346. A.s. zondag open van 11.00-16.00 uur.

Te koop moderne EETHOEK ƒ 100,-; 4-delig modern wandmeubel 7 mnd oud, nw.pr. ƒ 1.800,- vr.pr. ƒ 700,-. 045-275069.

Hét Kerstkado: 'n Bioscoopbon

HS-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030

van DONDERDAG 15 t/m WOENSDAG 21 DEC. '94 **deze films in 5**

5 THEATERS IN 1 — 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.

NEDERLANDSE PREMIÈRE
MIRACLE ON 34TH STREET
dagelijks om 14.15, 18.15 en 20.45 uur
zaterdag extra voorstelling om 23.15 uur

Wonderen zijn de wereld nog niet uit...

John Travolta in de film van Quentin Tarantino
PULP FICTION
Winnaar Gouden Palm Beste Film Cannes 1994
dagelijks om 20.00 uur
zaterdag extra voorstelling om 23.15 uur

Jean-Claude van Damme in
TIMECOP
dagelijks om 14.30, 18.30 en 21.00 uur
zaterdag extra voorstelling om 23.30 uur

Walt Disney PICTURES presents
DE LEEUWEKONING
dagelijks om 14.00 en 16.15 uur
THE LION KING
dagelijks om 14.30, 16.45, 18.15 en 20.45 uur
Reserveer nu al uw plaatsen voor de Kerstvakantie!

BABY'S DAY OUT
za., zo. en wo. om 14.30 en 16.30 uur

22 december: Nederlandse première
JUNIOR
met Arnold Schwarzenegger en Danny DeVito

Sylvester Stallone en Sharon Stone in
THE SPECIALIST
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur
do., vrij., ma. en di. óók om 14.30 uur
zaterdag extra voorstelling om 23.30 uur

In Engelse en Nederlandse versie

TELEFONISCH RESERVEREN: 045 - 71 30 30 — RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur; za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN ƒ 10,-, ƒ 15,- EN ƒ 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

ROYAL — RIVOLI — MAXIM

DRINK MIJ EN LEEF VOOR EEUWIG
TOM CRUISE
INTERVIEW WITH THE VAMPIRE
BRAD PITT
ANTONIO BANDERAS
STEPHEN REA
CHRISTIAN SLATER

ONLY YOU
Het staat in de sterren geschreven... eens ontmoet je de liefde van je leven

THE LION KING
DE LEEUWEKONING

WOENSDAG 21 DECEMBER
DE RONALD MCDONALD/LEEUWEKONING-MIDDAG
aanvang: 13.00 uur
U krijgt eerst de veiligheidshow van Ronald Mc Donald, dan de film De Leeuwekoning en daarna nog eens een goochelshow van Ronald Mc Donald. Kaarten voor deze unieke voorstelling zijn verkrijgbaar aan de kassa. Prijzen vanaf ƒ 10,-.
Denk eraan: kleurplaat deze week inleveren

INTERVIEW WITH THE VAMPIRE	dagelijks om 18.30 en 21.00 uur; za en zo ook om 16.00 uur; za extra voorstelling om 23.30 uur
THE LION KING	dagelijks om 19.00 en 21.15 uur; za en zo om 14.15 en 16.30 uur; za extra voorstelling om 23.15 uur
DE LEEUWEKONING	dagelijks om 18.30 uur; za en zo om 14.00 - 16.00 en 18.30 +/ wo om 13.00 en 16.00 uur
ONLY YOU	dagelijks om 20.30 uur; za en zo ook om 14.00 uur; za extra voorstelling om 23.00 uur

PROGRAMMA VAN 15 december tot en met 21 december — RESERVEER TIJDIG UW PLAATSEN
ROYAL RIVOLI MAXIM THEATERS Stationsplein 3-5, 6411 NE Heerlen Tel: 045-714200

Te k. 2x gefineerd eiken KAST 3x 1-pers. bed met matras, alles voor ƒ 75,-. Tel. 046-511951 b.g.g. 520884.

Te koop BAR met 7 krukken, afm. 2.50x0.90 en hoogte 1.20 mtr., pr. ƒ 200,-. Telef.: 045-462441

Te k. TIENERKAMER, zilvergrijs essen, bestaande uit 3-drs. kleerkast, bed, ombouw, hoge aansluitkasten, 10 mnd. oud. 045-224011.

Te k. grijs rundl. HOEKBANK, z.g.a.n., losse elementen, 3.60x2.90, knuffelhoek. 045-224011.

BEDCOMBINATIE wit/grijs, met 2 nachtk., 1.80x2.00, compl., MDF. 045-224011.

Te k. DRIELUIK in olieverf, landschap, lichte kleuren, witte lijsten. 045-224011.

Te k. massieve eiken Franse landhuisstijl KEUKEN, maat 4.20 x 2,40 x 2,40 mtr., incl. ijskast, diepvries, electr. kookplaat, afwasmachine en combi-oven 3-in-1, 3 jaar oud, z.g.a.n. ☎ 045-729710 / 727742.

Te k. PC 286 40 MB VGA kl. scherm, printer, ƒ 900,-. Telef. 04459-1270.

Te k. wit WANDMEUBEL met vitrinekast, ƒ 750,-; eiken bar ƒ 150,-. Telef. 045-423629 na 18.00 uur.

Te k. mooi stevig grenen 1-persoons BED, 210 x 90 cm. Pr.n.o.t.k. ☎ 046-583634.

MEUBELMAGAZIJN. Te koop gebr. en nieuwe meubels. Toogkasten, blank eiken nu ƒ 1.295,-; leder kuipbankstellen 3-1-1 v.a. ƒ 2.400,-; massief eiken salontafels v.a. ƒ 495,-. Ruime keuze gebr. meubels w.o. leder en stoffen bankstellen, toogkasten enz. enz. Tot ziens bij: Meubelhandel Willems, Prinsenbaan 176, Koningsbosch. Tel. 04743-2266. Open di. t/m vr. 10 tot 18 uur. Zat. 10-17 uur.

Computers

*** Klanten opgelet ***

Spelcomputer Atari 2600, 32 spellen, joypad, voor maar	ƒ 25,-
Spelcomputer Atari XE incl. 1 spel, keyboard	ƒ 55,-
Monitor Commodore 1084 ST	ƒ 599,-
Monitor Microvitek A1438, multiscan	ƒ 849,-
Amiga CD32 spelcomputer, CD speler, karaoke speler, alles in 1	ƒ 399,-
Amiga 4000 030, 2MB, 540MB harddisk	ƒ 3.695,-
Amiga 4000 040, 6MB, 540MB harddisk	ƒ 5.295,-

Dit alles te verkrijgen bij:
Barlage Computer Hardware
Kaalheidersteenweg 262
Kerkrade
☎ 045-425881 / 425043 / 425044

Te k. Volleman PC/XT, kl. defect, 20 MB, monochr. mon., 5½-3½ drive, ƒ 200,-. ☎ 04498-56757 na 18.00 uur.

Te koop NINTENDO superset, 4 control pads + 12 spellen samen voor ƒ 360,-. Telef. 045-324967.

Te k. PC 286 1Mb 80Mb HD graf. kaart ƒ 275,-; comm. fiets City Bike, geen versn. ƒ 75,-. Tel. 045-224610.

Te koop AMIGA 500 1Mb met kleurenmonitor en software. Tel. 045-440066.

Te k. AMIGA 500 met kl.monitor, plm. 200 spellen, vr.pr. ƒ 650,-. Telef. 045-227846.

Te k. NINTENDO + spellen + box ƒ 200,-; Commodore 64 + cassette + spellen ƒ 100,-. Telef. 046-527946.

Te k. AMIGA 500 dubb. diskdrive, extra megabite, joystick, veel spellen. Tel. 04404-1723.

Te k. PC 386 SX 33 MHz 260 HDD CD-rom, SB, SVGA, monitor en printer met software. 04498-53514.

Te koop Sony MSX2 KOMPLEET met monitor en honderden spellen, i.g.st.. Tel.: 04499-2008 na 17 uur.

Te koop COMMODORE Amiga met kl. mon. en vele extra's, vr.pr. ƒ 650,-. Tel.: 045-258956.

Te k. AMIGA 500 plus, 2e 3½" drive, HD 120 MB, muis + joystick, kleurenmonitor + software, en PC-kaart (KCS), vraagpr. ƒ 900,-. ☎ 045-438376.

Te koop COMPUTER PC XT met kleurenmon., compl., pr. ƒ 550,-. Tel. 045-216218.

--- Nieuwe COMPUTER --- bv. 486-66, HD 420... ƒ 1.869,-. HD 420... ƒ 380,-. Tel. 045-428276.

Te koop gevraagd Super NINTENDO, Gameboy en spellen. Tel. 043-252955.

PC-386SX-33Mhz-40Hd 2R-met kleurmon. ƒ 1.050,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen. 046-743394.

Te koop SEGAMASTER System II + sega-CD, incl. 8 spellen, w.o. 5 CD's, nieuwprijs ƒ 1.900,-, vr.pr. ƒ 850,-. ☎ 045-317191.

Radio e.d.

Te k. Pioneer AUTORADIO met CD, versterkers en boxen, ook apart. 045-726673.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN-TV'S met garantie, grote sort. v.a. ƒ 95,-, veel TXT TV's. 30 Jr. TV-occasioncentrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te koop gevr. DEFECTE KTV's v.a. '85 en defecte VHS video's v.a. '87 (typenr. vermelden). ☎ 045-723712.

Te koop compleet Sony Hi8 VIDEOCAMERA systeem met veel kostbare acc., gegarandeerd z.g.a.nw., alles in orginele verpakking, ƒ 2.650,-. 045-244802.

Te koop KTV Blaupunkt, 55 cm., ƒ 300,-. Telefoon 045-253512.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,-. o.a. Philips / Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Te k. grootbeeld KLEURENTV, met afst.bed., i.z.g.st. Telefoon: 04492-2164.

Carnaval

Te koop 20 zwarte KOLBERTJASJES, i.z.g.st. (zangkoor). 04405-1985.

Te koop 40 CARNAVALSKOSTUUMS, witte katoenen kielen met zwarte muzieknoten bedrukt, zwarte tulen kraag en bolhoedje, ƒ 500,-. Tel. 04405-1985.

Te k. kostuums voor carnavalsgroep SNEEUWPOPPEN 21 stuks grote mt., 6 stuks kleine mt. 046-521331.

Te koop PRINSENPAK wit mt. 52-54, ƒ 750,-; Jeugdprinsenpak rood, mt. 140-146, ƒ 750,-; Vespa Gelera 350 ant. kast ƒ 650,-. Overstraat 22, Munstergeleen.

Verzamelingen

Te koop POSTZEGELVERZAMELING. Telefoon: 043-625674.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Gas- HOUTKACHELS - CV ketels, keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. ☎ 046-513228 / 514862.

BRANDHOUT te koop; bundels schaaldelen à 1,5 m3 voor ƒ 20,-; bundels balkjes à 1 m3 voor f20,-; blokjeshout voor potkachel of allesbrander gratis af te halen, thuisbezorgen tegen vergoeding vrachtkosten. Bij 10 m3 franco Daemen's Houtwarenfabriek, Mingersborgerweg 7, Ubachsberg. Telef. 045-751253.

BARBAS openhaarden, inzethaarden, gas, houtkachels. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

BUDERUS, Radson, Intergas, Nefit/Fasto cv-ketels, scherpe prijzen, goede service. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228/514862.

RVS SCHOORSTEENMATERIAAL, dubbelwandig geïsoleerd, met keramische deken. Jac. Köhlen, Rijksweg 104, Sittard. 046-513228.

Te k. dubb. PLAATRADIATOREN, 1 st. 72 x 80, 2 st. 80 x 90. Telef. 046-528732.

Te koop wit bijzet KOLENFORNUIS, vr.pr. ƒ 150,-. Telef. 045-320001.

Te k. Zibro kamin KACHEL, kl. wit, typenr. RCA100, ƒ 300,-. ☎ 043-648707.

Te k. HOUTKACHEL aan te sluiten op CV incl. thermostaat, CV-pomp + pijpen en hulpstukken, vr.pr. ƒ 750,-. Telefoon 04408-2683.

Te koop BRANDHOUT. Tel. 04405-1215.

Te koop geheel compl. GEVELKACHEL, merk Dru, i.z.g.st. 5.000 Kcal., vr.pr. ƒ 200,-. Telef. 045-477645.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huish. artikelen

Te koop dubbeldeurs IJSKAST; tafelmodel ijskast; ladendiepvries. ☎ 046-753152.

Te koop wasmach. volaut. + BOVENLADERS + combi's + drogers v.a. ƒ 175,- met garantie. Tel. 046-744602.

Siemens, Bosch, Zanker, AEG, Miele wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. Tel. 046-513228/514862.

Te koop KOEL/VRIESCOMBINATIE Marynen ƒ 350,-. Telef. 045-229632.

Te koop GASFORNUIS Pelgrim ƒ 100,-; roestvrijstalen aanrechtblad ƒ 75,-. Telef. 04406-15719.

Te koop goede WASAUTOMAAT. Telef. 046-754861.

Te k. opgeladen SCHEERAPPARATEN per 10 stuks ƒ 165,- incl. verzending. Tel. 04704-6004.

Te k. LADENVRIESKAST, diepvrieskist, koelkast en gasfornuis. Alles i.z.g.st. Telefoon 045-210614.

Te koop donkerbruin 4-pits GASFORNUIS met oven, ƒ 275,-. Telef. 04450-3688.

Te koop dubbeldeurs KOELKAST; wasm. volaut. Telefoon 045-255578.

Te koop GASFORNUIZEN: butaan, aardgas, elektr., kookplaten: butaan, aardgas, elektr., koelkasten, diepvrieskasten en -kisten, tv's, video's, stereo-app. en boxen, wasmachines en vaatdrogers in div. prijzen en merken. Alles volledig gecontroleerd en met 3 mnd. garantie. Stofzuiger, fietsen, gereedschap, div. huish. app. en curiosa. Het Snuffelparadijs, Burg. Lemmensstr. 107, Geleen. Tel. 046-748526.

Te koop inb. Etna OVEN plus gaskookplaat, wit, ƒ 250,-; vaatwasser ƒ 100,-; diepvrieskast ƒ 150,-; gasfornuis ƒ 85,-; partij bureau's. Tel. 046-379323.

Te koop mooie WASDROGER; KTV met teletext. Telefoon: 046-753152.

Volautom. WASMACHINE, ƒ 200,-; droger ƒ 200,-. Beide met gar. Tel. 046-742086.

WASMACHINE AEG Lavamat 610-öko, energie- en milieuvriendelijk, 8mnd. oud, fabr.gar. 045-224011.

Te koop GASKOOKPLAAT en gasoven, merk Pelgrim. Telefoon 045-475624.

Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

Te koop gevraagd barok, antieke en grootmoederstijd MEUBELEN. 04499-3763.

Antiek en nieuw geloogd GRENEN meubelen, voor 'n sfeervol interieur. Romantisch wonen, Vaesrade 56, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-245901. Autobaan afslag Nuth, richting Hoensbroek, over het spoor te links, Vaesrade. Ma. gesloten, Do. koopavond.

Te k. diverse PENDULES, orig. Westminsters, 40 a 50 jaar oud, 100% i.o., v.a. ƒ 100,-. Tel. 045-273360.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te koop diverse ANTIEKE kasten, commodes, tafels, stoelen etc. o.a. eiken en grenen. Riga, Amyerstr. Nrd. 174 Maastricht, Wijk 25, ☎ 043-620924, v. 10.00-17.00 u., zaterdag 12-16 u.

Te koop antieke eiken BOEKENKAST met zuilen en blank grenen vertico. Tel. 045-418234.

Te k. 2 ANTIEKE strakke kasten en 1 Biederm. bed. 043-214205 (na 19 uur)

Te koop excl. ant. PETROLEUMLAMP en kinderstoeltje. Telef.: 04493-1360

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-Wonen en Ariadne vindt u bij Antiek Simpelveld, Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Ook grenen restauratie en bij Maandag gesloten, donderdag koopavond.

De KLOKKENSPECIALIST in oude en antieke klokken. Alle prijsklassen. Reserveer voor kerst mogelijk. Met 10 Open zat. 10.00-17.00 uur. Veldhofstr. 43, Eygelshoven. 045-317958 na 18.00 uur.

Te koop antieke SABEL, meubelen, zilver-, schilderijen en enz. 18 dec. koopzondag. Echter Snuffelhoes, Rijksweg Zuid 40, Echt, 04754-87722.

Verzamelingen

Te k. Nederlandse POSTZEGELS, gestempeld. Telefoon 046-337931.

Voor Piccolo's zie verder pagina 32

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Muziek

MUZIEKLIEFHEBBERS grote voorraad nieuwe en gebruikte blaasinstrumenten Zoals: trompetten, trombones, saxofoons, sousafoons etc. Tevens het adres voor al uw reparaties. Muziekhandel Jo Joosten, Melick Telef. 04752-4517.

Piano STEMMEN en reparatie. 045-227834.

ORGEL-keyboardles voor volwassenen, ook groepsles. Les in notenlezen en muziektheorie. Alleen groepsles. 045-227834.

Te koop BANDRECORDER 18 en 26,5 cm spoelen. Tel. 04499-3589.

Uw favoriet liedje PROFESSIONEEL opgenomen op band? Begeleiding aanwezig. Inl. 04492-2459.

Te k. electronisch ORGEL Solina Eminent. ƒ 650,-. Telefoon 045-232776.

Te koop ACCORDEON Marinucci pianokl. 80 B, ƒ 1.300,-, perfekte staat. Telef. 04407-1808.

Te koop weg. vertr. naar bejaardenhuis: electr. ORGEL, merk Eminent, type Solina, z.g.a.nw. Telef.: 04750-18902.

Een fijne hobby voor de lange wintermaanden: speel KEYBOARD of electronisch orgel. Lessen gegeven door gediplomeerd leraar. Inl. 045-322813.

Ervaren gitarist geeft GITAARLES. ☎ 04492-2026.

Weg. omst. te k. WIENER Accordeon 5 rijer; tev. pianoaccordeon 120 Bass en Spaanse gitaar. Tel. 045-351379.

Keyboard ROLAND E 5 met standaard en boekjes, pr. ƒ 850,-. 045-273264.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. PIANOHANDEL J. Somers & Zn. Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon: 045-713751.

Te koop electrisch ORGEL Genwizard 326, ƒ 450,-. Telefoon 04493-1076.

Prachtig KEYBORD PSR 300. Yamaha + standaard + boeken ƒ 600,-. Telefoon 045-250690.

Te koop div. goedspelende JUKEBOXEN aan goedkope prijzen. Akerstraat Noord 164, Hoensbroek.

Te koop gevr. DISCO-VERSTERKER, idem luidsprekers. 045-310949 na 19 uur.

Te k. ROLAND SC-155, incl. toebeh., 7 mnd oud, in doos voor ƒ 950,-. 04458-1632.

Te koop PIANO merk Steinbach. Tel. 045-253617.

Te koop gevraagd CD'S en CDI's. Telefoon: 04404-1706.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht
Zaterdag 7 januari 9-17.00 u.
Zondag 8 januari 10-17.00 u.
Huur een kraam ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

Grote KERSTSJOEMELMERT op zondag 18 dec. van 10.00-17.00 u. Ev. bur. Thans tel. 04755-1669.

ROMMELMARKT zondag 8 januari in Casino Treebeek, Treebeekplein 1, Brunssum. 045-728393 / 721452.

Zonnebank/-hemel

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kapper/Cosm.

Extra's service: gratis HUIDDIAGNOSE, bij een gezichtsbeh. bij U thuis door een gedipl. schoonheidsspecialiste. 045-258896.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te k. gevr. eiken en Barok BANKSTELLEN. Telefoon 04740-3495.

Te k. gevr. MC-DONALDS spullen en alles uit surprise-eitjes. Tel. 046-751985.

Te koop gevraagd houten GARAGEDEUR met openslaande deuren, afm. min. br. 2.50 m. Tel. 045-442378.

Te koop gevraagd MASSAGETAFEL, liefst 2-delig. Opknappen geen bezwaar. Tel. 045-227803.

Wij kopen en halen alle SEXBOEKJES, ook homo en SM. ☎ 04454-68409.

Joep Roek Tsoek koopt alle audio en videoapparatuur, direkt KONTANT geld. Beemderlaan 8, Vaals. Bel even 04454-68407.

Te k. gevraagd petroleum-/OLIEKACHEL. Telefoon 045-351710.

Diversen

Fijne diepwerkende MASSAGE, loslaten en ontspannen in een rustige sfeer. (geen erotiek!). Alleen volgens afspraak. Tel. 043-626477.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage voor m/v. Per behandeling ƒ 50,-. Caring Hands 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

Omgaan met hyperventilatie en STRESS? Assertief zijn? Dat kan! Info 04408-2406.

Te koop halve SLACHTVARKENS met natuurprod. gemest, diepvries klaar. Info: 046-519114 na 17.00 uur.

Te k. AQUARIUM, afm. 130x42x50 cm. met ombouw en pomp, vraagpr. ƒ 500,-. ☎ 045-421679.

C.V. combi KETEL intergas 22 KW, bwj. '82, ƒ 225,-; enk. wastafels Spinx 60 cm. ƒ 10,- p.st. 04760-72960.

Te k. ant. eik. SALONTAFEL, rond; Bosch koelk., bolle deur; paard.haam + zadel. Telef. 04493-1992.

Te k. 14 kt. D.SOLITAIRRING, spijltjesmodel, met 0,26 crt. briljant, kl. wesselton, zuiverheid VS1, met certif. 045-224011.

SPORT en ontsp.massage door 3e jrs. Fysio student ƒ 30,-/u. Tel. 045-7145143, vraag naar Peter de Wilde.

U wilt in 1995 SLANK en gezond zijn? Neem dan Herbalife, gegarandeerd resultaat. Niet duur, op natuurbasis en verantwoord. Uniek: 30 dagen geld terug garantie. Tel. 046-374597 na 17.00 uur.

Oerdegelijke BOLDERWAGENS op brede luchtb., 'n orig. kado voor kind/kleink., v.a. ƒ 225,- ☎ 04950-33740

Te k. mooie JUKE-BOXEN, USA-neons en bolle koelkasten. Tel. 04951-32207.

VOETREFLEXTHERAPEUT voor al uw klachten. Telefoon 045-428813.

Heeft U problemen inzake werk, huur, incasso, gemeente. MR. H.P. Mannens geeft JURIDISCH advies. Tel. 046-757186.

Knip mij uit: wij kopen MUNTEN, postzegels en goud, telefoonkaarten. Kasteellaan 102, Heerlen-Meezenbroek ☎ 045-726789.

Te koop oud BROOD, 60 ct per kilo, gedroogd of in paneermeel ƒ 1,- per kilo. Tel. 04406-13513.

Weg. verh. compl. smeedijzeren OPENHAARDSTEL met messing knoppen; slaapkamerschuifkast, licht eiken met spiegel, 3 mtr. lang, 2.25 mtr. hoog; biljart tafelmodel; wagen voor surfplank. Alles als nieuw. Tel. 045-271353.

Programma St. Zonnevlecht: PARANORMALE infodag op zondag 18 december a.s. plm. 60 stands met tal van aktiviteiten op paranormaal en alternatief gebied, alle consulten en lezingen/bloemenseance de hele dag gratis, aanvang 11.00-18.00 uur, entree ƒ 10,- vaste deelnemers ƒ 5,-. In Motel Urmond/Stein Van der Valk. Attentie, attentie, attentie!!! In ons Esoterieschcentrum, Hoofdstraat 141 te Hoensbroek kunt u tevens terecht 2x per week voor ontspanningsmeditatie à ƒ 5,- p.k. En voor diverse cursussen w.o. : kaartleggen, handlijnkunde, astrologie, ontwikkeling Mediamiekegave. Tevens priveconsulten op afspraak. E.C.H. ☎ 045-212256 / 046-582862.

HELDERZIENDE voorspelt uw toekomst, ook voor relatiebemiddeling. 043-253637.

Te koop TAFELFREESMACHINE merk Electra, 380 Volt, 3 snelheden, ƒ 975,-. Tel. 04746-1469.

Te k. HALTERBANK compl.; 2 autostoeltjes 0-4 jaar, babykleding (tweeling), maat 56-86. Tel. 045-259780.

Te k. professioneel AFWASSTRAAT, i.z.g.st., plm. 6 jr. oud, funktioneert zeer goed. Tel. 043-215421.

Biedt aan: juridische hulp bij incasso, huur- en arbeidszaken, bezwaarschrift, belasting, etc. Mr. CORNELISSEN. Simpelveld. Telef. 045-441977. Sittard 046-522918.

Te koop monochroom BEELDSCHERM ƒ 100,- en fitness/roeiapparaat ƒ 150,-. Telef. 045-323913.

Te k. Atag GASFORNUIS en gratis keukenstoelen. ☎ 045-322893 na 17.00 uur.

De BIJBEL, wat voor U? Meer weten, volg Bijbelcursus. Vraag gratis proefles + info: Spoordijkstr. 56, 6431 GR Hoensbr. 045-227298

Antiek TEGELFORNUIS ƒ 600,-; antieke Lodewijk 14de slpks. ƒ 2.200,-; tweedrs. gepinde woonkamerk. ƒ 800,-; 3 paar Alpine skischoenen mt. 40, 41, 42. Telefoon 045-319179.

Te k. AARDAPPELEN ƒ 0,70 per kg.; Uien 5 kg. ƒ 3,50. Veendrick (Ingang Kasteel Amstenrade).

BRANDHOUT ƒ 25,- per m3. Telefoon 045-321739.

Te k. hardhouten RAAM (1.40x0.60), Thermopane, met rolluik; PC (DOS). Tel.: 043-640611.

WINTERBANDEN incl. stalen velgen, 175-70 R14. Telef. 045-322619.

Te koop OPEL Ascona SRE, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.250,-; Vespa Boxer ƒ 150,-. Telef.: 04493-3698 na 18 uur.

KAARTLEGSTER volg. afspr. Tel. 043-434594 niet op de vrijdagmiddag.

Te koop grote partij NATUURSTENEN (breuk). Telefoon: 045-750232.

Te k. d. eiken VITRINEKAST 150 cm breed ƒ 1.500,-; Ouderwetse witte keukenkachel (kolen + hout) ƒ 400,-; 550 bespeelde cassettebandjes ƒ 500,-. Telef. 045-319062.

Te k. combinatie HOUTBEWERKINGSMACHINE, 5-delig; tafelcirkelzaag; bolderkar. ☎ 046-740009.

Duivenliefhebbers opgelet! 2 Belg. INVALSLAGEN 6-pans, samen ƒ 150,-; verder broedkooien enz.; tevens hometrainer als nw. ƒ 100,-; dames-en herenfiets (trommelrem), 3 versnell. ƒ 125,- p.st. Tel. 045-443351.

Te koop eiken tv-kast h. 110 cm, b. 100 cm, ƒ 195,-; eiken dressoir, marmeren blad ƒ 150,-; eiken tafeltje 85x55 cm, ƒ 95,-; te koop GEVRAAGD dubbelassige aanhangwagen of losse torsiassen met kleine wielen. Tel. 043-257954.

Te koop GASFORNUIS, koelk., salontafel, eethoek, babybox met verstelb. bodem. Tel. 045-453852.

Antiek KAPSTOKMEUBEL, Bretons; 2 zonneschermen, 2.70 mtr., bruin, ook los te koop; mooie Meranti voordeur zonder gl. 04499-1930.

NOVEEN ter ere van St. Clara volbracht, in afwachting. M.H.

Te koop MICROSCOOP voor o.a. natuurliefhebbers, studenten en biol. onderz. Telefoon 04789-2462.

Gratis af te halen betonplaten GARAGE 5 x 2.50m, zelf demonteren. Nijmegenstr. 10, Heerlen.

Nederland 1

NCRV/Avro
07.00 Tekst tv.
09.15 Kijk uit! Afl. 4.
09.30 Nijntje en haar vriendjes.
09.45-10.05 (TT) Kijk uit! Afl. 4.
10.10 (TT) Kijk uit! Afl. 4.
10.30 (TT) Verzorgen voor morgen.
10.50 Tekst tv.
16.26 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.33 Via Ria. Discussieprogramma.
17.28 Harry's mad. Jeugdserie.
17.58 Kleinkunst: Werk in uitvoering. Cabaretiére Erna Sassen leidt de kijker rond in de wereld van de kleinkunst.
18.30 Topscore met Ted de Braak.
18.59 Cisterciënzers. Documentaireserie over het Cisterciënzer erfgoed in Europa. Afl. 2.
19.29 Filmspot. Filmmagazine.
20.00 (TT) Journaal.
20.24 (TT) NOS-Weeroverzicht.
20.33 Kenmerk. Actualiteiten.
21.01 Wilde ganzen.
21.07 (TT) Werelden: Gaan zoals je was. Documentaire over mensen die weten dat ze niet lang meer te leven hebben en hun eigen afscheid vorm geven. Herh.
21.57 Achter de einder. Serie korte films van studenten van de Nederlandse Film en Televisie Academie. 's Zomers werkt Emma in het pension van haar oom en tante, waar ze vooral de zorg op zich neemt voor haar neef Aron, een jongen met een ernstige hersenafwijking.
22.29 New York police (NYPD Blue). Amerikaanse politieserie. Mike Roberts komt in de problemen als een verslaafde informante dood wordt aangetroffen in haar badkamer. Licalsi's ex-partner Roy Larson wordt ontslagen en wil zich op Kelly wreken. Afl.: Steroid Roy.
23.23 Cheers. Amerikaanse comedyserie. Sam wordt gestrikt door Lana Marshall, die jonge, goed uitziende mannen zoekt voor een reclamespot. Ondanks Diane's waarschuwingen gaat Sam gretig op haar voorstellen in.
23.50 Journaal.

Nederland 2

Tros/Veronica
07.00 Journaal.
07.06 Lingo. Woordspel. Herh.
07.30 Journaal.
07.33 Ontbijt TV. Actualiteitenrubriek.
08.00 Journaal.
08.07 Ontbijt TV. Vervolg.
08.28 Journaal.
08.33 Topscore met Ted de Braak.
09.00 Journaal.
09.05 Politieke partijen: AOV.
09.08 Kook tv. Culinair programma.
09.28 Nederland zingt in Kerstitijd. Koor- en samenzangprogramma.
09.55 Leven met de dood voor ogen. Reportage over families met Aids. Herh.
10.20 Vrouw-zijn. Vrouwenmagazine.
11.10 Peter. Korte sketch.
11.17 Lied.
11.21 (TT) In de Vlaamsche pot.
11.48 ■ Mr. Robinson Crusoe.
13.00 Journaal.
13.09 Het groot Amnesty Nederland gala.
14.30 Noorderlicht. Magazine. Herh.
14.55 Loladamusica. Herh.
15.21 CVTV. Jongerenmagazine.
16.00 (TT) Journaal.
16.10 World of survival. Serie.
16.35 Samson. Kinderprogramma.
17.15 Mega top 50.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 (TT) Onderweg naar morgen.
19.25 Lucky lotto live. Spelshow.
20.20 Flodder. Nederlandse comedyserie. Afl.: Ontvoerd.
20.55 Eerst zien! 12-delige serie.
21.25 Return to the River Kwai. Engelse speelfilm.
23.05 Red shoe diaries. Serie.
23.40 Time management. Afl.: Subjectiviteit van tijd. Timemanagement is zelfmanagement.
00.10 12 en verder. Kinderen in de basisvorming. Informatie.
00.15 Journaal.
00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

NOS/Vara**08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.40 Comedy op 3: All in the family. Amerikaanse comedyserie. De situatie wordt steeds ernstiger, zonder salaris en met die hoge prijzen. Afl.: De Bunkers en de inflatie (3).
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Geefavond.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Heimwee-Reizen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief kinderprogramma. Afl.: Henk Barnard.
19.00 (TT) Lingo. Woordspel. Presentatie: François Boulangé.
19.25 (TT) Midas. Het leven volgens Midas Dekkers. Afl. 11: Kat en hond.
19.54 Grace under fire. Amerikaanse comedyserie. Grace krijgt van haar 94-jarige grootmoeder een ring die zij aan Libby moet geven wanneer zij 18 is. Haar ex-schoonmoeder is het daar niet mee eens. Afl.: Met deze ring.
20.20 Vier voor Novib. Programma waarin Astrid Joosten praat met vier mensen die een aantal ontwikkelingsprojecten in Oeganda bezocht hebben.
21.10 De ronde van Witteman. Praatprogramma. Vandaag: Problematisch ouderschap. Presentatie: Paul Witteman.
21.54 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.16 (TT) Sportjournaal.
22.34 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen. NOS - Aansl.: (TT) Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.23 Impact: Met een zoen van de leraar. Documentaireserie over het Amsterdamse Mondriaanlyceum, waar meer dan de helft van de leerlingen gekleurd is. Afl. 1: De onderbouw.
00.08 Uitzending politieke partijen: Groen Links.
00.11-00.16 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.

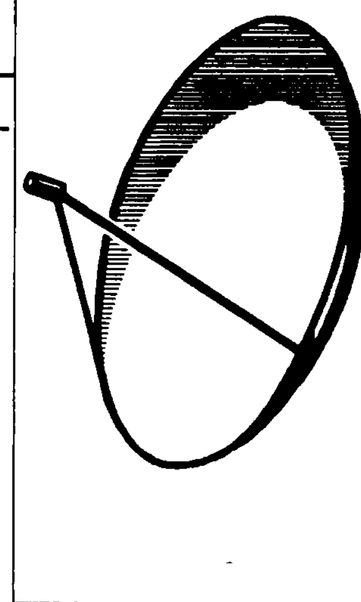
RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Delfy.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De Smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap. Herh.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
11.05 As the world turns. Amerikaanse serie.
11.50 Lunchkids.
13.20 Tineke en de paranormale wereld. Herh.
14.15 Rad van fortuin.
14.45 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie. Herh.
15.15 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
15.20 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Surpriseshow.
22.00 Showtime.
22.30 Burke's law. Amerikaanse detectiveserie.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 Dangerous curves. Amerikaanse detectiveserie. Herh.
00.55 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
01.40 Nachtprogramma.

RTL5

15.30 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
16.00 Love boat. Amerikaanse serie.
16.55 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap. Herh.
17.20 Happy days. Amerikaanse comedy.
17.45 The A-team. Amerikaanse actieserie.
18.35 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Herh.
19.30 Nieuwsflits.
19.35 Northern exposure. Amerikaanse dramaserie.
20.25 My favorite son (3 en 4). Zesdelige miniserie.
22.05 Nieuwsflits.
22.10 Lijn 5. Live-programma.
22.40 Soldier, soldier. Engelse dramaserie.
23.35 Nieuwsflits.
23.40 Ricki Lake. Amerikaanse talkshow.
00.25 As the world turns. Amerikaanse serie. Herh.
01.10 Hei elei, kuck elei aktuell.
01.40 Nachtprogramma.


● *Linda Kozlowski in 'My favorite son' (RTL5 - 20.25 uur).*



20.30 EastEnders. **21.00** Children's hospital. **21.30** The vicar of Dibley. **22.00** Nieuws. **22.30** Crocodile shoes. **23.25** Question time. **00.25** Internationaal showjumping. **01.05** Doing life. Tv-film. **02.40-02.45** Weerbericht. **04.00-04.30** BBC Select.

BBC 2

08.00 Tales of the tooth fairies. Herh. **08.05** Funnybones. Herh. **08.10** Toxic crusaders. Herh. **08.35** Growing up wild. Herh. **09.00** Breakfast news. **09.15** The record. **09.35** Discovering animals. Herh. **10.00** Lyn Marshall's everyday yoga. Herh. **10.10** Crawshaw paints on holiday. **10.35** The way of the Lakes. Herh. **11.00** Playdays. Herh. **11.25** ■ King's row. Speelfilm. **13.30** Working lunch. **14.00** Fingermouse. **14.15** The rich traditions. **14.40** Making tracks. Herh. **15.10** Carol and company. **15.35** What a Carry on! **16.00** Nieuws. Aansl.: Westminster with Nick Ross. **16.50** Nieuws. **17.00** Today's the day. **17.30** From the edge. **18.00** Home front. Herh. **18.30** Catchword. **19.00** Arrow in the dust. Western. **20.20** Regionale programma's. **20.50** Human rights, human wrongs. **21.00** Danger theatre. **21.30** Top gear. **22.00** The X-Files. **22.45** Till death us do part. Herh. Aansl.: Video nation shorts. **23.30** Newsnight. **00.15** Human rights, human wrongs. Herh. **00.25** The two voyages of Donald Crowhurst. Herh. **00.55** Weerbericht. **01.00-1.55** The midnight hour.

RTBF/La Une

15.10 Vacaturebank. **15.25** Au nom de la loi. **16.30** Neighbours. **16.55** Fantômes en héritage. **17.55** Carlos et les autres. **18.25** Weerbericht. **18.30** Info première. **18.50** Cartes sur table. **19.10** Sportmagazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir. **20.35** Battleground. Film. **22.35** Ciné-club de minuit: Maype. Komedie. **00.00** Nieuws. **00.05** 24 H sur les marchés.

Sports 21

18.02 Ici Bla-bla. **18.58** Neighbours. **19.21** Ici Bla-bla. **19.27** Paardenkoersen. **19.30** Zie La Une. **19.57** Weerbericht. **20.01** Basketbal. Charleroi - Pépinster. **21.42** Aquatica. **22.10** Nieuws. **22.32** Paardenkoersen. **22.35** Shéma Israël. **23.04** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 La maison Deschênes. **06.30** Télématin. **08.00** Nieuws. **08.05** Canadees nieuws. **08.30** Nieuws. **08.35** Paris lumières. **09.00** Nieuws. **09.05** Rêves en Afrique. **09.30** Intertropiques. **10.00** Espace francophone. **10.30** Obsidienne. **11.00** Reflets images d'ailleurs. **12.00** Nieuws. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weer. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschênes. **13.30** Bouillon de culture. **14.40** Magellan. **15.00** Corps accord. **15.15** Viva. **16.00** Nieuws. **16.10** La cuisine des mousquetaires. **16.25** Bibi et ses amis. **17.05** Le jardin des bêtes. **17.15** On aura tout vu. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Découverte. **20.30** Tell quel. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Géopolis. **23.10** Viva. **00.15** Nieuws. **00.35** Sept jours en Afrique. **00.45** Contact. **01.45** La chance aux chansons. **02.20** Intertropiques. **02.50** Espace francophone. **03.25** Obsidienne. **03.55** Reflets images d'ailleurs. **04.50** Visions d'Amérique. **05.05** Paris lumières. **05.30** Eurojournal.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Paardesport. **10.00** Eurotennis. **11.00** Dansen. **12.00** Eurofun. **12.30** Braziliaans voetbal. **14.30** Motoren. **15.30** Truckracen. **16.00** Skiën. **17.00** Snowboarden. **17.30** Karting. **18.30** Worstelen. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Golf. **22.00** Voetbal. EK-kwalificatiewedstrijden. O.a. Malta-Noorwegen, Israël-Roemenie en Nederland-Luxemburg. **00.00** Golf. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Inside edition. **08.58** ITN World News. **09.00** Super shop. **10.00** Rolonda. **11.00** Rivera live. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. **15.00** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Executive lifestyles. **20.00** Entertainment x-press. **20.30** News magazine. **21.30** Inside edition. **22.00** ITN World News. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Nachtprogrammering.

Duitsland 1

05.15 Brisant. Boulevardmagazine.
05.45 Morgenmagazin. Sport.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 The flying doctors. Herh.
09.45 JOYrobic - fit durch den Winter. Skigymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Das 3. Leben.
10.45 ZDF-info Verbraucher.
11.00 Tagesschau.
11.04 Verkehrsgericht. Herh.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die Rückkehr der Märchenbraut. 26-delige jeugdserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Herzklopfen. Flirtshow voor kinderen. Presentatie: Thomas Ohrner.
15.30 Blossom. Comedyserie.
15.55 Neu im Ersten.
16.00 Tagesschau.
16.03 Fliege. Talkshow.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Die Draufgänger, serie.
18.25 Marienhof, serie.
18.49 Tagesschau-Telegramm.
18.54 Die Kommissarin, serie.
19.54 Das Wetter.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Kein schöner Land. Muziekprogramma. Afl.: Trentiner Alpen.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Kontraste.
21.40 Der Fahnder. Politieserie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Granica - die Grenze. Documentaire.
00.00 Chronik der Wende. Documentaireserie over de ontwikkelingen in de voormalige DDR in de tijd rond de val van de Muur.
00.15 Vier x Herman. Comedyserie.
00.40 Tagesschau.
00.50 Reckless. Amerikaanse speelfilm uit 1984 van James Foley.
02.20 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Wattlandschaften.

Duitsland 2

05.15 Zie Duitsland 1
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips.
14.00 Tips und Trends. Magazine.
14.30 Pfiff. Sportmagazine voor jongeren. Vandaag de feestelijke afsluiting van 18 jaar 'Pfiff'. (slot).
15.20 Logo. Jeugdjournaal.
15.30 X-Base. Jongerenmagazine.
16.00 Heute.
16.05 Macht der Leidenschaft. Duits-Canadese soapserie.
16.55 ZDF-Glückstelefon.
17.00 Heute in sport.
17.15 Länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 Lutz & Hardy. Politieserie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Freunde fürs Leben. Duits-Oostenrijkse serie.
20.15 ZDF-Nachrichten
20.15 Goldmillion. Spelshow rondom Aktion Sorgenkind.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Das literarische Quartett.
23.30 Die Nervensäge. 25-delige Duitse serie. Voor het eerst in jaren heeft Willi weer eens gewonnen op de renbaan. Helaas blijkt zijn bookmaker failliet te zijn. De man biedt Willi in plaats van geld een heus renpaard aan. Al snel blijkt dat Willi en het paard niet zo goed met elkaar kunnen opschieten. Afl.: Ein geschenkter Gaul.
23.55 Heute nacht. Actualiteiten.
00.10 The cars that ate Paris. Australische speelfilm uit 1974 van Peter Weir. Met John Meillon, Terry Camilleri, Kevin Miles e.a. Arthur en George Waldo raken betrokken bij een mysterieus verkeersongeval in de buurt van het stadje Paris. George komt om het leven, en Arthur wordt naar het plaatselijke ziekenhuis overgebracht. Herstellend van zijn verwondingen ontdekt Arthur dat er vreemde dingen in het dorp gebeuren. Raadselachtige ongelukken volgen elkaar in hoog tempo op, maar niemand schijnt zich daar bijzonder druk over te maken.
01.35-02.55 ■ Epilog - Das Geheimnis der Orplid. Duitse speelfilm uit 1950 van Helmut Käutner.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus economie. Afl. 13. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Bonn am Rohr. **12.43** Programmvorschau. **12.45** Wiedersehen. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Von Rom zum Rhein. Documentaireserie over de oude Romeinen. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **15.45** Chronik der Wende. **16.00** Gott und die Welt. **16.30** Cursus economie. Afl. 13. **17.00** Die Sendung mit der Maus. **17.30** Geheimcode F. **18.00** Nachrichten. **18.05** Kuk. **18.30** Streifzüge. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Die Fallers - Eine Schwarzwaldfamilie. **20.15** Westpol. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Klatschmohn - Auslese. **21.45** 1000 Hertz. Discussieprogramma. **22.30** Engel in Sicht. **23.15** Jobs für morgen. **23.30** Magnum. **00.15** 1000 Meisterwerke. Serie kunstbeschouwingen. **00.25** Nachrichten. **00.35-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus economie. Afl. 13. **09.00** Schooltelevisie. **10.45** Non-Stop-Fernsehen. **12.35** Hit-Clip. **13.00** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Landesschau unterwegs. Herh. **14.00** Schooltelevisie. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? Herh. **15.15** Spanien: Sprache, Land und Leute. Herh. **15.45** Schlagticht. Herh. **16.15** Das dritte Leben. **17.00** Cursus economie. Afl. 13. Herh. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Peter Hase und seine Freunde. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Eisenbahnromantik. **19.19** Programma-overzicht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Sport unter der Lupe. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** ■ Angel. Amer. speelfilm. **00.15** Schlussnachrichten. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Kojak. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. Spelprogramma. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. **17.00** Jeopardy! Spelprogramma. **17.30** Unter uns. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Unsere Schule ist die Beste. Duitse serie. **21.15** Stadtklinik. Duitse ziekenhuisserie. **22.10** Stunde der Entscheidung. Live discussieprogramma. **23.10** Gottschalk. Late-night-show. **00.00** RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. **00.30** RTL-Nachtshow. Late-night-show. Herh. **01.15** Kojak. **02.15** Murder, she wrote. **03.10** Ilona Christen. Talkshow. Herh. **04.05** Hans Meiser. Talkshow. Herh. **05.00** Explosiv - Das Magazin. Magazine. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Aansl.: SAT.1 BrunchTV. **07.30** Viel Vergnügen. Spelprogramma. **08.00** Heute leben. **09.15** Neighbours. **09.45** Mein Tag. **10.15** Gut Draut. Gezondheidsmagazine. **10.45** Frauen! Talkshow. **11.45** Deutschland heute mittag. **12.00** Loving. **12.30** Knots Landing. **13.25** Falcon Crest. **14.25** Tarzan. **14.55** Star Trek. **15.55** MacGyver. **17.00** Riskier' was! Spelprogramma. **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. Jörg Draeger. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Täglich ran - Sat.1-Sport. **19.30** Glücksrad. **20.15** Kommissar Rex. **21.15** Schreinemakers live. Aansl.: TopNews. **00.00** Band of angels. Amer. avonturenfilm. **02.10** Star Trek. Herh. **03.00** MacGyver. Herh. **03.50** Dark justice. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. **04.40** Kommissar Rex. Herh.

België/TV 1

15.00 Schooltelevisie. Met: Atomium I. Wereldoriëntatie. Afl. 6: Alles maal tien. Herh.
15.30-15.53 Family album, USA. Amerikaans-Engelse les. Afl. 23: The community center. Herh.
17.15 Het Capitool. Soapserie.
17.35 Paradise Beach. Strandsoap.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.05 Neighbours. Australische serie.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Schermen. Discussieprogramma. Presentatie: Jan van Rompaey.
21.15 Panorama. Documentaires.
22.00 Plantage Allee. Serie.
22.55 Programma van ACV-informatief.
23.15 KMO-partner. Afl. 6: Eigenheid van familiebedrijven.
23.35 Weerbericht.

België/TV 2

18.00 Tik tak. Afl. 349.
18.05 Bouli. Korte animatiefilm.
18.10 Het zakmes. Jeugdserie.
18.25 Toverheksenj. Poppenfilm.
18.35 Bay City. Australische serie.
19.00 Thunderbirds. Sf-poppenserie.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Première Film en Video. Wekelijks filmmagazine.
20.40 Heartbreak High. Serie.
21.30 Prettig gestoord. Wekelijks jongerenmagazine. Presentatie: Stefan Ackermans.
22.00 Ter Zake. Infomagazine met nieuws en sport. Presentatie: Dirk Sterckx, Dirk Tieleman en Alain Coninx.
22.45 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Al wil een testament opstellen maar is ontgoocheld omdat hij zijn familie niets kan nalaten. Hij heeft alleen een rugbybal, maar die is in handen van een oude schoolvriendin die hij sinds zijn schooltijd niet meer heeft gezien. Afl. 118: I who have nothing.
23.10 Coda. Nachtmuziek van Bartok, uitgevoerd door Jan Michiels, piano.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina. **09.35** Fra nonni e nipoti. **10.00** Nieuws. **10.05** Film. **11.00** TG1 da Napoli. **11.40** Utile futile. **12.25** Weer. **12.30** Nieuws. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Albedo. **14.20** Prove e provini e Scommettiamo che...? **14.50** Avventura e sogno. **15.45** Solletico. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.20** Viva Disney. **18.50** Luna Park. **19.50** Weer. **20.00** Nieuws. **20.40** Voetbal: Fiorentina-Parma. **22.40** Nieuws. **22.50** Trieste terra di nessuno. **00.05** Nieuws. **00.10** Weer. **00.15** Oggi al parlamento. **00.50** DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast news. **10.05** Kilroy. **11.00** Nieuws. **11.05** Good morning with Anne and Nick. **13.00** Nieuws. **13.05** Pebble mill. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** The great British quiz. **15.15** Catch me a spy. Speelfilm. **16.50** Brum. **17.05** The animals of Farthing Wood. **17.30** The Boot Street band. **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops.

MTV

00.00 Best of the year week. **06.00** Awake on the wildside. **07.30** The grind. **08.00** Awake on the wildside. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The best of MTV Summertime. **16.00** Sports. **16.30** The report. **16.45** CineMatic. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music nonstop. **19.00** The pulse. **20.00** REM: The hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** CineMatic. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** The end? **02.00** The soul of MTV. **03.00** The grind. **03.30-06.00** Night videos.

CNN

00.00 24 uur per dag nieuws. **07.30** Moneyline. **08.30** World report. **09.45** CNN Newsroom. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **16.45** World sport. **17.30** Business Asia. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
11.25 uur - King's Row - (1942-USA). Degelijk drama van Sam Wood volgt de beslommeringen van de inwoners van een Amerikaans stadje, rond 1900. Met Anne Sheridan en Ronald Reagan. Niet in kleur, wel onderhoudend.

Nederland 2
11.48 uur - Mr. Robinson Crusoë - (1932-USA). Man wedt dat hij een jaar kan overleven op klein tropisch eiland. Het wordt pas echt interessant als er een vrouw blijkt te leven. Met Douglas Fairbanks sr. Regie: Sam Wood.

BBC 2
19.00 uur - Arrow in the Dust - (1954-USA). Niet zo beste western van Lesley Selander met Sterling Hayden en Coleen Gray. Gedeserteerde legerofficier ontfermt zich over slachtoffers van wrede indianen.

Nederland 2
21.25 uur - Return from the River Kwai - (1988-GB). Piloot stort tijdens de Tweede Wereldoorlog neer in Thailand en sluit zich dan aan bij verzetsgroep onder leiding van Engelse officier. Met Edward Fox en Chris Penn. Regie: Andrew V. McLaglen.

Duitsland 2
0.10 uur - The Cars That Ate Paris - (1974-AUS). Komische horrorfilm van Peter Weir over man die vreemde zaken ontdekt in het Australische plaatsje Paris, waar veel auto-ongelukken gebeuren. Met John Meillon en Terry Camilleri.

Duitsland 1
0.50 uur - Reckless - (1984-USA). James Foley regisseerde dit tienerdrama over liefde tussen arme jongen en rijke meid. Als haar ouders dwarsliggen gaan ze er vandoor. Met Aidan Quinn en Daryl Hannah.

Duitsland 2
1.35 uur - Epilog - Das Geheimnis der Orplid - (1950-D). Journalist gaat op onderzoek uit naar de ware oorzaak van het vergaan van het jacht de 'Orplid'. Bedoeld als thriller. Met Horst Caspar. Regie: Helmut Käutner.

● *Edward Fox in 'Return the River Kwai' (Nederland 2 - 21.25 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.00 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren (M/V). 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 5.5 = 6; 1.02 Hothouse; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Tros Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Vacuüm. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.57 Ochtendconcert. I. Radio Filharm. Ork. met piano; II. Muz. voor pianotrio. 13.04 Hommage. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief. Groot Omroepkoor en Omroepork. 15.15 Muziek van Dussek en Mozart. 16.00 De Nederlanden. De Vlaamse diaspora. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Ives Ensemble. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspektief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 VVD. 18.02 Actualiteiten in het Nederlands. 18.30 Religieus programma in het Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tema. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel met Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs, vraag en aanbod met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport met Alf Poell. 14.00 Licht Limburgs muziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Alle donders. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. 22.00 nieuws. 22.05 Het doosje. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
6.05 Radiofruhstuck+Spiel Glueckstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips. 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL Radio
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 00.00-07.00 Night Rock.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.



Grand Prix aanbod:
14-inch lichtmetalen velgen met brede banden t.w.v. f 1.990,- nu voor f 990,- op elke Escort en Fiesta.



Grand Prix Fiesta: 0% rente of een gratis radio/CD-speler.

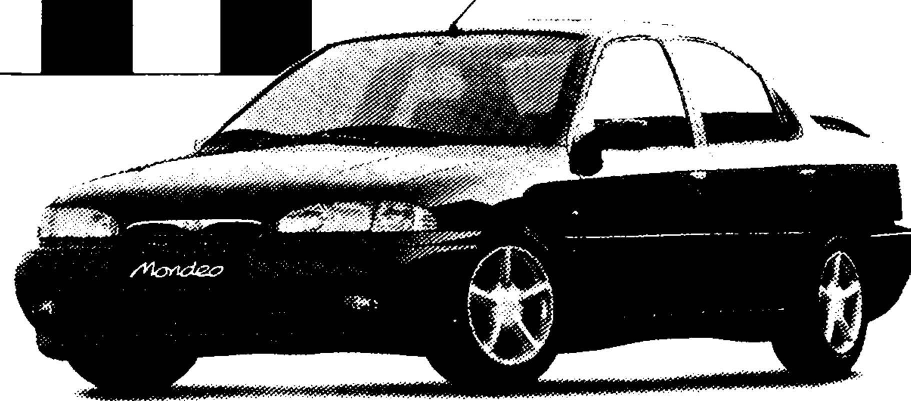
Aanbod op alle Ford Fiesta's. Gratis radio/CD-speler t.w.v. f 1.100,- of financiering met 0% rente over de helft van de aanschafwaarde, looptijd 24 maanden. Grand Prix aanbieding: de zeer complete limited edition Fiesta Chianti voor f 26.990,-. • Wijnrode metaallak • verlaagd onderstel • lichtmetalen velgen met brede banden • rookglas achterlichten • sportstoelen • bumpers in carrosseriekleur • 1.3i 60 pk motor.
Er is al een Fiesta met standaard airbag vanaf f 22.990,-.

Grand Prix Dagen bij Ford.

Grand Prix Escort Laser Sport: f 3.000,- voordeel.

Supersportieve extra's t.w.v. f 3.500,- waar u maar f 500,- voor betaalt, o.a. • lichtmetalen 14-inch Cosworth*-look velgen • brede 185/60HR banden • toerenteller • sportieve Zing-bekleding • getint glas • in hoogte verstelbare bestuurdersstoel. Ook verkrijgbaar met 16V 90 pk motor en stuurbekrachtiging. ***Escort Laser Sport met standaard airbag: f 28.490,-.***





Grand Prix op alle Escorts: financiering met 0% rente.

Financiering met 0% rente over 24 maanden, 2,9% over 36 maanden en 4,9% over 48 maanden over maximaal de helft van de aanschafwaarde. U krijgt daarbij de pure luxe van een compleet uitgeruste Ford Escort. En de zekerheid van Ford's Dynamic Safety Engineering: • standaard airbag • gordelspanners en -klampen • veiligheidskooi • stalen balken in portieren.
Afgebeeld is de Escort GT, vanaf f 33.690,-.
Er is al een Escort met standaard airbag vanaf f 27.990,-.

Financieringsvoorbeelden. (niet-doorlopend krediet)

Contantprijs	f 28 340,-	f 30 000,-
Inruilwaarde	f 14 340,-	f 15 000,-
Kredietsom	f 14 000,-	f 15 000,-

Effectieve rente op jaarbasis	Looptijd	Krediet-som	Krediet-vergoeding	Termijn per maand	Prijs bij verkoop op afbetaling*
0 %	24 mnd	f 14 000,-	0	f 583,33	f 28 340,-
0 %	24 mnd	f 15 000,-	0	f 625,-	f 30 000,-
2,9 %	36 mnd	f 14 000,-	f 623,56	f 406,21	f 28 963,56
2,9 %	36 mnd	f 15 000,-	f 668,10	f 435,23	f 30 668,10
4,9 %	48 mnd	f 14 000,-	f 1 408,96	f 321,02	f 29 748,96
4,9 %	48 mnd	f 15 000,-	f 1 509,60	f 343,95	f 31 509,60

* Totaal van kredietsom, kredietvergoeding en inruilwaarde. I.v.m. factorberekeningen kunnen kleine verschillen ontstaan met vermelde tarieven door afrondingsverschillen.

Grand Prix Mondeo: airco voor f 990,-.

De Auto van het Jaar 1994. Een toonbeeld van luxe en techniek met Ford's meest geavanceerde veiligheidsvoorzieningen. Nu met airco* t.w.v. f 2.990,- voor f 990,- voor het optimale leefklimaat in uw auto. Afgebeeld is de Ford Mondeo Ghia met RS-pakket en 16-inch velgen.
Er is al een Mondeo met standaard airbag voor maar f 36.990,-.



Grand Prix voor iedereen: Jos Verstappen.

Naar welke Ford uw belangstelling ook uitgaat, of u nu komt voor de gloednieuwe Scorpio, de elegante Probe, de eigenwijze Fiesta, de supersportieve Escort of de Auto van het Jaar 1994, de Mondeo, u gaat nooit met lege handen naar huis. Want iedereen die tijdens de Ford Grand Prix Dagen langskomt, krijgt gratis de poster van Jos Verstappen in zijn auto.

Gratis auto bij een proefrit.

Grand Prix Dagen bij Ford. Tot en met 31 december aanstaande valt u hoe dan ook in de prijzen. Wie nu een proefrit maakt, krijgt zelfs een gratis auto: een miniatuur Benetton Ford Formule 1 wagen** (schaal 1:64), de auto van wereldkampioen Michael Schumacher en de beste Nederlandse Formule 1 coureur, Jos Verstappen.
** Zolang de voorraad strekt.



Ford

*Niet verkrijgbaar op de Mondeo Mirage. Ford Credit hanteert maandbedragen. Financieringen worden aangeboden door Ford Credit. Ford Credit neemt deel aan het Bureau Kredietregistratie in Tiel om gegevens met betrekking tot kredietwaardigheid op te vragen. Ford Garantie Extra: een extra zekerheid voor na de standaardperiode tot een totaal van 3 jaar met 50.000 km of 100.000 km. Prijzen incl. B.T.W., excl. kosten rijklaar maken. Vraag de voorwaarden bij de dealer. Wijzigingen voorbehouden. Bovengenoemde acties gelden tot en met 31 december 1994.

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN KERKRADE B.V.
Hamstraat 70, 6465 AG Kerkrade. Tel. 045 - 423030.
AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN MAASTRICHT B.V.
Molensingel 11-13, 6229 PB Maastricht. Tel. 043 - 616666.
AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN BEEK B.V.
Weth. Sangersstraat 7, 6191 NA Beek. Tel. 046 - 375353.
VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V.
Rijksweg Z 90-100, 6134 AD Sittard. Tel. 046 - 515200.
AUTO KÖNINGS B.V.
Mgr. Vranckenstraat 20, 6131 AD Sittard. Tel. 046 - 516046.
LAUTENSLAGER b.v.
Breukerweg 201, 6412 ZK Heerlen. Tel. 045 - 232030.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling *M 393/50-94*

Besluiten
Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat aan mevrouw A. Raets-Pobezin te Hoensbroek, bij besluit van 22 november 1994, BX 1358 een vergunning ingevolge de Wet milieubeheer is verleend voor het oprichten en in werking hebben van een inrichting voor het bewaren en bewerken van autowrakken e.a. Ten opzichte van het ontwerp-besluit zijn geen wijzigingen aangebracht.

Terinzagelegging
Het besluit en andere terzake zijnde stukken liggen ter inzage van 15 december 1994 tot 27 januari 1995 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Heerlen van 9.00 tot 12.00 uur alsmede op zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur in de Openbare Leeszaal, Raadhuisstraat 20 te Heerlen.

Beroep
Tot d.d. 27 januari 1995 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 13.17 of 13.18 Wet milieubeheer bedenkingen hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij of zij redelijkerwijs niet in staat is geweest om bedenkingen in te brengen; e. degenen, die bedenkingen hebben tegen wijzigingen die bij het geven van het besluit ten opzichte van het ontwerp daarvan zijn aangebracht. Het besluit wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en een verzoek is gedaan tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het besluit wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Provincie Limburg

mededeling *M 386/50-94*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij op 13 december 1994 het beheers- en begrenzingenplan voor het beheers- en reservaatsgebied en het natuurontwikkelingsproject Mergelland-noord overeenkomstig de Regeling beheersovereenkomsten 1993 en de Regeling begrenzing natuurontwikkelingsprojecten hebben vastgesteld. Dit beheers- en begrenzingenplan Mergelland-noord is een samenvoeging van het te herzien beheersplan Struchterveld, de tussentijds te herziene beheersplannen Mergelland-midden en Centraal Plateau en de aanvulling inzake invulling van de Ecologische Hoofdstructuur (tweede fase Relatienota en Natuurontwikkelingsproject) in dat gebied. Het betreft een uitbreiding met 149 ha beheersgebied, 135 ha reservaatsgebied en 261 ha natuurontwikkelingsproject. Samen met de reeds aangewezen gebieden betekent dit voor het hele gebied 690 ha beheersgebied, 826 ha reservaatsgebied en 261 ha natuurontwikkelingsproject. Voor beheers- en reservaatsgebied betekent de vaststelling van het plan dat per 1 januari 1995 (opnieuw) ondernemers de mogelijkheid hebben om op vrijwillige basis beheersovereenkomsten te sluiten met het Bureau Beheer Landbouwgronden. Nadere informatie over het beheers- en begrenzingenplan, inclusief aanvragen voor het sluiten van beheersovereenkomsten, kan worden verkregen bij Landinrichting en Beheer Landbouwgronden, Bureau Beheer Landbouwgronden, Postbus 965, 6040 AZ Roermond (tel.: 04750 - 96815, de heer ing. F. Hornesch). Verder betekent bovengenoemd besluit dat het reservaatsgebied en natuurontwikkelingsproject ook aankoopgebied is voor het Bureau Beheer Landbouwgronden. Verkoop aan het Bureau is mogelijk op basis van vrijwilligheid. Nadere informatie over verkoop kan verkregen worden bij de aankoper van het Bureau, de heer Mares, tel.: 04408 - 1625. Een afschrift van dit besluit, alsook het beheersplan met kaart, liggen ter inzage op het Provinciehuis te Maastricht en op bovengenoemd adres in Roermond.

VOGELZANG KAN OOK A.S. ZONDAG

SONY

Plus gratis 3 mnd. FilmNet

72 cm (69 cm eff.)

SONY KVA 2931 SUPER TRINITRON KLEURENTELEVISIE
Prachtig vormgegeven kleurentelevisie met een 72/69 cm Super Trinitron platte beeldbuis die garant staat voor een perfect beeld. Fraai stereo geluid via Spectrum Sound systeem met een 60 Watt muziekvermogen. Tevens o.a. snelle teletekst met 20 pagina's geheugen, 100 voorkeuzezenders, On Screen Display, S-VHS/Hi8 aansluiting. Geschikt voor breedbeelduitzendingen.
Oude Vogelzangprijs 2399
1999

AKAI

Hoge inruilprijs voor uw oude VHS videorecorder

PDC programmering

AKAI VSG 34 VIDEORECORDER
Zeer eenvoudig te bedienen videorecorder met ingebouwde teletekst en PDC programmering. Het PDC systeem zorgt ervoor dat een programma altijd in zijn geheel wordt opgenomen ook wanneer het onverwachts langer duurt. Drie koppen voor een perfect stilstaand beeld, 45 voorkeuzezenders, snelopzoeksysteem voor gewenste passages en een timer voor 8 programma's per jaar. Geschikt voor VPS.
Oude Vogelzangprijs 899
699

Canon Hi8

Bespaar honderden guldens d.m.v. GRATIS ACCESSOIRE KORTINGSBOEKJE

CANON UC7 HI8 VIDEOCAMERA
Een van Canon's paradepaardjes op het gebied van videocamera's. De UC7 is een camera die indrukwekkende resultaten levert voor gebruikers die een hoge beeldkwaliteit eisen. Door de optische stabilizer wordt het mogelijk om zelfs met trillende handen een goed plaatje op te nemen. Verder uitgevoerd met 12 x zoom, 470.000 pixels, lichtgevoeligheid van 3 Lux en een sluitertijd van max. 1/10.000 sec.
Oude Vogelzangprijs 3499
2999

JVC

+ Gratis Surround CD

JVC DOLBY PRO LOGIC SET
Bestaande uit: **JVC RX508 receiver**: computergestuurde tuner/versterker met 2 x 70 W voor, 20 W center en 2 x 20 W surround met instelbare vertragingstijd. Diverse audio/video aansluitingen. Tuner met 40 voorkeuzezenders. **JVC SX-SC 1 luidsprekersysteem**: compacte luidsprekerset bestaande uit een afgeschermde center en twee surround luidsprekers. Afmetingen 43,5 x 13 x 35cm.
Oude Vogelzangprijs 1399
999

PIONEER

Nu tijdelijk met gratis dubbel CD "Het beste uit de Mega Top 50"

PIONEER N70 MINISET
Prachtige miniset bestaande uit een versterker met een vermogen van maar liefst 2 x 70 Watt, Super Bass lage tonen weergave en Surround Sound. Karaoke functie met microfoonmengmogelijkheid. Tuner met 24 voorkeuzezenders. Dubbel autoreverse cassettedeck met Dolby B/C ruisonderdrukking. De CD speler heeft diverse handige programmeerfuncties. Inclusief drieweg luidsprekers met een muziekvermogen van 80 Watt en afstandsbediening.
Oude Vogelzangprijs 1199
949

KENWOOD B&W

KENWOOD M58X MIDISET + B&W LUIDSPREKERS
Uit losse componenten bestaande midiset: versterker met 2 x 60 Watt vermogen en Dolby Pro Logic Surround decoder. Tuner met 30 voorkeuzezenders en timer. Dubbel autoreverse cassettedeck met Dolby B/C en HX Pro. CD speler met diverse programmeerfuncties en muziekkalender. **B&W DS1 Luidsprekers**: twee weg luidsprekers met een continu vermogen van 40 Watt (Beste koop Consumentengids).
Oude Vogelzangprijs 2199
1999

Bosnië uw kerstwens per giro



Bosnië '94. De derde oorlogswinter is begonnen. Onze vrachtwagens rijden weer. Met voedsel, kaarsen, zeep, warme kleding. Uw hulp is nu nodig om de volgende vrachtwagens te kunnen sturen. Helpt u mee?

Hulp Helpt. Help Mensen in Nood in Bosnië

Mensen in Nood, Postbus 1041, 5200 BA 's-Hertogenbosch

LAAT CARAPATIËNTEN NIET STIKKEN

Astma Fonds Giro 55055

Als u zo langzamerhand ongevoelig wordt voor al het geweld, dan moet u hem toch eens vertellen hoe u dat doet.



Word lid. Stuur deze bon in een envelop (postzegel hoeft niet, mag wel) naar: Amnesty International, Antwoordnummer 10840, 1000 RA AMSTERDAM. Of bel 020 - 626 44 36 (overdag).
De bijdrage is ƒ 52,50 per jaar. Ben je jonger dan 19, dan betaal je ƒ 17,50.
Ik word nú lid.

Voorl: ______ Naam: ______
Straat: ______
Postc./plaats: ______
Geboortedatum: ______ m/v RD22124

AMNESTY WAAKT

B.R.U.Y.N.Z.E.E.L



BRUYNZEEL KEUKENADVIES-CENTRUM 1 JAAR IN HEERLEN

Bruynzeel ontwerpt en vervaardigt haar Nederlandse merkkeukens zelf. Onze bijna 100-jarige ervaring mag u een garantie voor topkwaliteit noemen. Een Bruynzeel keuken is van een klasse die bij uw smaak en stijl past. Dat hebben onze designers vorm gegeven in een compleet nieuwe lijn keukens die u kunt aanschouwen in onze moderne showroom aan de Beersdalweg 97 te Heerlen. Profiteer nu van onze speciale aanbiedingen. U bent van harte welkom.

BRUYNZEEL 1 AANBIEDING

Keuken Prestige

KOMPLETE HOEKKEUKEN 3.00 X 2.40 m.
INKLUSIEF MIELE APPARATUUR
Koelkast, elektro oven, keramische kookplaat, afzuigkap, hoge bovenkasten, Duropal blad enz.
VAN ƒ 15.613,-
VOOR 9.995,-

BRUYNZEEL 2 AANBIEDING

Induktiekookplaat

BAUKNECHT INDUKTIEKOOKPLAAT
NU VAN ƒ 3886,- VOOR 2195,-
BIJ AANKOOP VAN EEN BRUYNZEEL KEUKEN VANAF ƒ 10.000,-* KOST DEZE INDUKTIEKOOKPLAAT SLECHTS:
VOOR 995,-

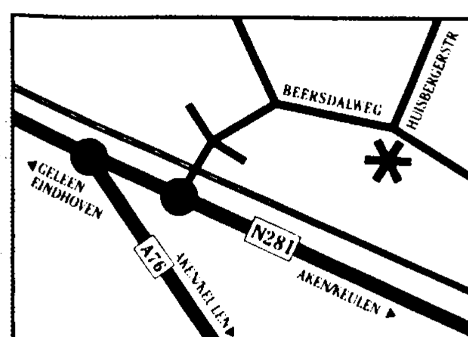
Niet in kombinatie met Prestige aktie

bruynzeel

BRUYNZEEL 3 AANBIEDING

Schuifdeur kast

GRATIS PANEELDEUR
BIJ AANKOOP VAN EEN KASTENWAND MET 3 OF MEERDERE DEUREN KRIJGT U EEN PANEELDEUR TER WAARDE VAN CA. ƒ 600,- GRATIS



Samen maken we de mooiste keuken

* Uitgezonderd speciale- of projectaanbiedingen. Aktie loopt van 12 december 1994 t/m 7 januari 1995

BRUYNZEEL KEUKENADVIESCENTRUM HEERLEN
Beersdalweg 97, 6412 PE Heerlen
Tel. 045-708877
Openingstijden
Ma. 13.00-17.30 u. Di. t/m Vr. 9.30-17.30 u
Do. koopavond tot 21.00 u. Za. 10.00-17.00 u

IEDERE KERSTMAN ONTVANGEN

VOGELZANG PRESENTEERT: ALPINE CARAUDIO

ALPINE

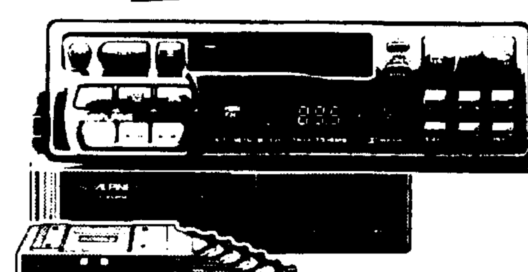
Bij aankoop van een autoradio **GRATIS** een geheel verzorgde **VIP-BUSREIS** naar de AutoRai in Amsterdam op zaterdag 4 februari 1995



ALPINE 7510 R AUTORADIO/ CASSETTESPELER
Klasse autoradio met een krachtige versterker van 2 x 25 Watt vermogen (4 x 15), fader/ balansregeling en hoge/lage tonenregeling. De radio beschikt over 24 voorkeuzezenders, RDS ontvangstmogelijkheden en auto memory. Cassettedeck met een solide loopwerk en radioweergave tijdens spoelen. Beveiligd tegen diefstal d.m.v. afneembaar front.

Oude Vogelzangprijs 549

399

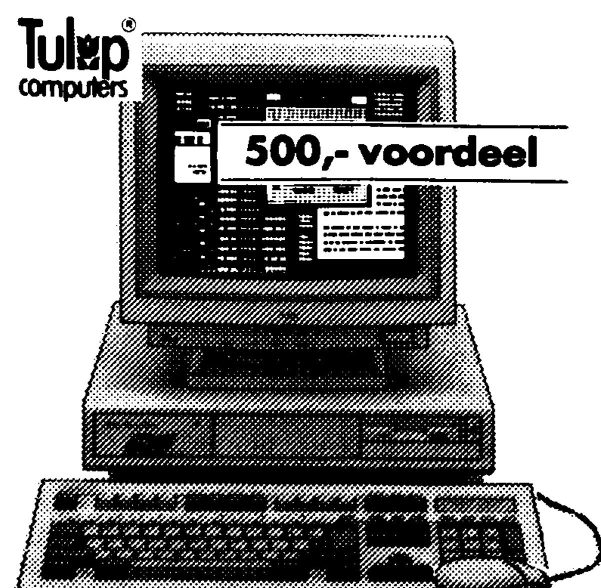


ALPINE SHP-14 AUTORADIO/ CASSETTESPELER + CD WISSELAAR
Prachtige combinatie bestaande uit autoradio met een versterker van maar liefst 4 x 25 Watt, loudness en extra versterkeruitgang. Radio met 30 voorkeuzezenders en auto memory. Cassettedeck met Full Logic loopwerk en Dolby B. CD speler met diverse programmeerfuncties. De super compacte CD wisselaar voor 6 CD's is schokvrij en heeft een hoge wisselsnelheid.

Oude Vogelzangprijs 1599

1499

Tulip computers

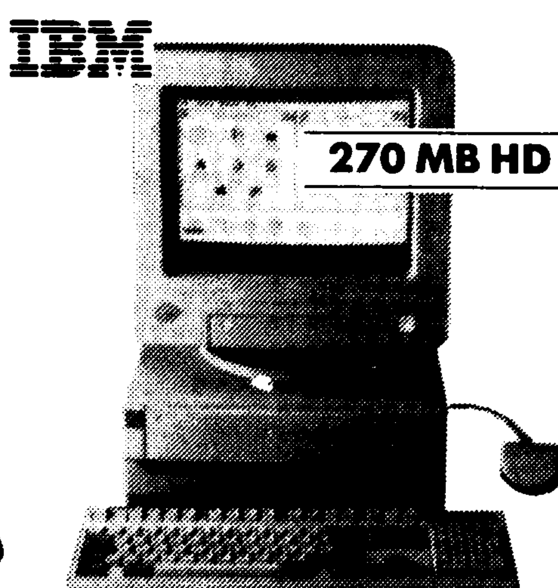


TULIP DT COMPACT SX/25 COMPUTER
Scherp geprijsde computer met een 486 SX processor en een kloksnelheid van 25 MHz. De hard disk van 170 MB geeft voldoende opslagcapaciteit. Intern geheugen van 4 MB (uitbreidbaar tot 20 MB). Inbouwmogelijkheid voor b.v. CD ROM. SVGA video-interface, 3,5 inch (1,44 MB) floppy drive. Inclusief 14 '' SVGA stralingsarme kleurenmonitor, MS DOS 6.2 en Windows 3.1.

Oude Vogelzangprijs 2499

1999

IBM



IBM APTIVA 754 COMPUTER
Computer uit de nieuwe lijn van IBM met een perfecte prijs/prestatieverhouding. Uitgevoerd met een 33 MHz 486 SX processor, 4 MB intern geheugen en een snelle videocontroller. Harddiskcapaciteit van 270 MB, ruimte voor CD ROM speler. Drie AT slots voor mogelijke uitbreidingen. Compleet met een SVGA kleuren monitor, muis en Windows 3.1 en DOS 6.2.

Oude Vogelzangprijs 2699

2349

CD ROM
DOOM II CD ROM
De sensatie op CD ROM spelgebied
139
VOGELZANG BESCHIKT OVER RUIM 1000 CD ROM TITELS UIT VOORRAAD VANAF ƒ 9,95

De kerstman gaat een drukke tijd tegemoet. Vogelzang neemt hem daarom graag wat werk uit handen. Want bij Vogelzang vindt hij een enorme sortering scherpgeprijsde artikelen van topkwaliteit. En hij krijgt er alle tijd. Want op zondag 18 december is er bij Vogelzang koopzondag van 12.00 tot 17.00 uur. Bovendien zijn de Vogelzang winkels op de extra Kerstkoopavonden 20, 21, 22 en 23 december geopend tot 21.00 uur. Bij Vogelzang vindt de kerstman dus niet alleen alles van zijn gading, hij heeft er zelfs de tijd rustig zijn keuze te maken.



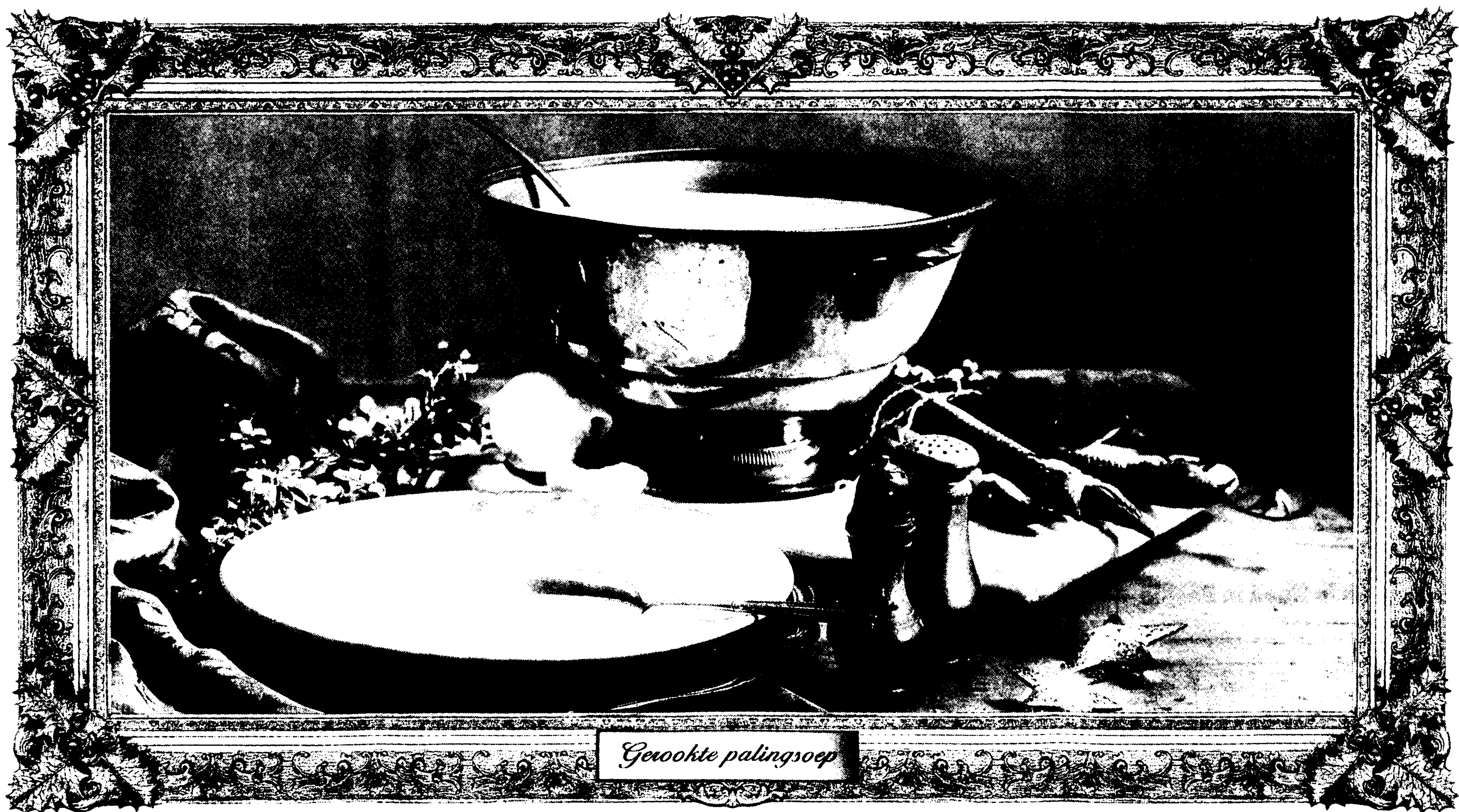
hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

AKERSTRAAT 19, **HEERLEN**. SERVICE-AFDELING EN INBOUWSTATION: KRUISSTRAAT 12, HEERLEN. TEVENS VOOR CD'S EN KOOPVIDEO'S. OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 9.30-18.00 UUR, ZA 9.30-17.00 UUR. KOOPAVOND TOT 21.00 UUR.
AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

Van ons mag u ze gerust namaken.

Deze klassieke creaties kunt u met Kerst in een handomdraai zelf bereiden.



Onze prachtige gerookte palingsoep is werkelijk een culinair hoogstandje.
En u hoeft 'm alleen nog maar even op te warmen.



Onze appelstrudel schuift u hup in de oven.
En dan lekker heet op een bordje naast het ijskoude slagroomijs.

ah *Culinaire soepen,* Gerookte paling- of kreeftesoep, blik 400 ml ②③④⑤ ~~2.99~~ 2.49

ah *Culinaire soepen,* Zaanse mosterd-, kervel- of preiroomsoep, blik 400 ml ②③④⑤ ~~2.49~~ 1.99

Bospaddestoelen-, gorgonzola-, vis room- of heldere ossestaartsoep, blik 400 ml ②③④⑤ ~~2.79~~ 2.29

Uit de diepvries: ah *Appelstrudel*, om zelf af te bakken, verpakt, 2 stuks ~~3.99~~ 2.99

Uit de diepvries: Hertog slagroomijs, pak 1 liter ③④⑤ ~~5.99~~ 4.95

---

ah Beaujolais- of Macon Blanc Villages, fles 0.75 liter ③④⑤ ~~7.95~~ **6.95**

Champagne Leonce d'Albe, brut, demi-sec of rosé, fles 0.75 l ~~39.00~~ **29.95***

Pousada Port, ruby, white of tawny, fles 0.75 liter ④⑤ ~~11.95~~ **9.95**

Heineken Pils "1995", geschenkverpakking, 6 flesjes à 0.3 l en een glas "1995" **10.95***

ah Pistachenoten, zakje 125 gram ~~2.49~~ **1.99**

Verkade Dots of Arno's, duopak, 2 x 75 gram ②③④⑤ ~~3.10~~ **1.99**

ah Roombrie 60+, vers van 't mes, per 100 gram ③④⑤ ~~2.39~~ **1.99**

Kwarteleitjes, doosje 12 stuks ③④⑤ **2.98**

Mini roomboter croissants, verpakt, 8 stuks **2.49**

ah Kerststol, verpakt, 1000 gram 7.99 of 500 gram **4.99**

ah Luxe kerststol, verpakt, 400 gram **3.98**

ah Kerststol, verpakt, 750 gram **5.99**

Haust Kerstcups,* krokant toast, snackcups rond, Party extra's of Seacups, doosje ②③④⑤ ~~1.79~~ **1.59**

Blue Diamond amandelen, smokehouse of geroosterd gezouten, blikje 150 gram ②③④⑤ **3.99**

Nescafé à la Carte, diverse soorten, doosje ②③④⑤ ~~4.99~~ **4.69**

Baukje mix voor appeltaart of boterkoek, pak ③④⑤ ~~1.99~~ **1.79**

Uit de bedieningsafdeling: Jambon d'Ardennes, per 100 gram ②③④⑤ ~~3.79~~ **2.99**

Maaslander jong kaas 48+ (~~17.90~~) **of belegen** (~~18.90~~), vers van 't mes, kilo ③④⑤ **12.90**

Grasboter, pakje 250 gram ③④⑤ ~~2.79~~ **2.39**

De Ruijter Originals, romig wit, mokka of extra puur, doosje 200 gram ③④⑤ ~~2.39~~ **1.99**

Winter Bear chocolade cookies, blik 400 gram **4.99***

Pickwick vruchtenthee, diverse smaken, doosje 10 zakjes à 4 gram ~~1.65~~ **1.39**

Guylian chocolade zeevruchten, doos 250 gram ③④⑤ ~~6.95~~ **5.95**

ah Delicata Belgische bonbons, Brugge, Luik of Knokke, doos 250 g ~~5.25~~ **4.45***
Brugge, doos 500 gram ~~9.95~~ **8.95***

Uit de diepvries: ah Zeeduivel-, Noorse Zalm in bladerdeeg of Scholfilet gevuld, doosje ②③④⑤ ~~6.99~~ **5.99**

Ola Viennetta ijs, witte chocolade ④⑤, cappuccino of vanille, doos 0.6 liter ~~4.39~~ **3.79**

Calvé sauzen, diverse soorten, fles 250 ml ②③④⑤ ~~1.99~~ **1.79**

Sfeerlichtjes, doosje à 2 stuks ③④⑤ **5.95***

Chambourcy rijstdessert, griesmeel-, caramel-, vanille- of chocoladepudding, beker 500 gram ④⑤ **Nú 1.99**

ah Quiche Champignon, Lorraine of Broccoli, pak 375 gram ③④⑤ ~~4.99~~ **3.49**

Kerststuk, diverse soorten, per stuk ⑤ **15.95***

Hyacinten, diverse kleuren 3 stuks, ⑤ **5.–***

Feestelijk kristal voor 'n feestelijk diner.
Bourgogne (modern), karaf **44.95** per twee glazen **14.95**
Toscane (klassiek), karaf **54.95** per twee glazen **24.95**

Spaar Air Miles per week:



Alle boodschappen die u bij ons van maandag t/m zaterdag doet telt de computer bij elkaar op. Elke f 25,– is één Air Mile. Dat tikt lekker aan.
Hoe meer je spaart hoe verder je gaat.

Scharrelvarkensvlees o.a. Hamlappen, verpakt, kilo ②③④⑤ ~~20.90~~ **17.50**

Rundergehakt, kilo ~~14.50~~ **9.99**
500 gram ②③④⑤ ~~7.49~~ **5.25**

ah Kippebouten, 6 stuks, 1600 gram ②③④⑤ **6.99**
Fondue-, gourmet- of steengrill schotels. Vandaag besteld, overmorgen klaar. Zie de bestelfolder.*

Spania Chico Clementines, net kilo 1.9

Witlof, 500 gram

AH Servicelijn: 06-0305. De artikelen [...] deze advertentie kunt u in alle AH-winkels kopen, behalve de artikelen waar [...] cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar een van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m 24 december a.s. [...] groente, vlees en vleeswaren die gelden t/m 17 december a.s. * Zolang de voorraad strekt

